

Chirurgie / *General surgery*

Laparoscopy

Laparoskopie

*Transanal endoscopic
Microsurgery*

Transanale endoskopische
Mikrochirurgie

Procto-Rectoscopy

Prokto-Rektoskopie



Laparoskopie

Laparoscopy

Laparoscopy

Laparoskopie

1

Basic Sets

Basis-Sets

2

Telescopes

Optiken

3

*Trocar Sleeves / Dilatation / Extraction /
Reducing Sleeves*

Trokarhülsen / Dilatation / Extraktion /
Reduzierhülsen

4

Grasping Forceps / Dissectors / Biopsy Forceps

Greifzangen / Dissektoren / PE-Zangen

5

Scissors

Scheren

6

Bipolar Forceps and Scissors

Bipolare Zangen und Scheren

7

HF Electrodes (monopolar / bipolar)

HF-Elektroden (monopolar / bipolar)

8

*Suction and Irrigation Tubes /
Multifunction Instruments*

Saug-und Spülrohre /
Multifunktions-Instrumente

9

Retractors / Holding Arm Systems

Retraktoren / Haltearm-Systeme

10

Applicators / Tissue Clamps

Applikatoren / Gewebeklemmen

11

Needle Holder / Knot Pusher / Fascia Closure

Nadelhalter / Knotenschieber / Faszienverschluss

12

Cannulas / Probes / Myoma Screw

Kanülen / Taststäbe / Myombohrer

13

Bariatric Surgery

Adipositas-Chirurgie

14

Single-Port Surgery

Single-Port Chirurgie

15

Units / Accessories

Geräte / Zubehör

16

Choledochoscopy

Choledochoskopie

17

Training models

Trainingsmodelle

18

Laparoscopic Retrieval Bag

Bergebeutel

Basic Set

for all laparoscopic Operations

Basis-Set

für alle laparoskopischen Eingriffe

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Pcs
INSUFFLATOR Highflow 45 EVAC + HEAT	<i>INSUFFLATOR Highflow 45 EVAC + HEAT</i>	22350311	BDE 152	1
VERES-Kanüle	<i>VERES cannula</i>	8302.12	BDE 156	1
FLUID CONTROL LAP 2216 Set	<i>FLUID CONTROL LAP 2216 Set</i>	22160011	BDE 163	1
LED-Lichtquelle ENDOLIGHT LED 2.1 Set	<i>LED Light Source ENDOLIGHT LED 2.1 Set</i>	51630011	Imaging	1
Fiber Lichtleiter	<i>Fiber Light cable</i>		Imaging	1
ENDOCAM Logic HD	<i>ENDOCAM Logic HD</i>	5525	Imaging	1
Monitore	<i>Monitors</i>		Imaging	1
Gerätewagen	<i>Unit trolley</i>		Imaging	1

1

Basic Set

for laparoscopic Cholecystectomy

Basis-Set

zur laparoskopischen Cholezystektomie

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk./pcs.
Optik 10 mm, 30°	Telescope 10 mm, 30°	8934.432	BDE 18	1
und/oder	and/or			
Optik 10 mm, 0°	Telescope 10 mm, 0°	8934.431	BDE 18	1
Fiber Lichtleiter	Fiber light cable	806650231	BDE 18	1
RIWO-ART-Trokarhülse 5,5 mm	RIWO-ART trocar sleeve 5.5 mm	8921.013	BDE 28	2-3
Trokar, kegelig-spitz	Trocar, conical tip	8921.113	BDE 28	2-3
und/oder	and/or			
Trokarhülse 5,5 mm, selbsthaltend	Trocar sleeve 5.5 mm, self-retaining	8919.351	BDE 32	2-3
Trokar, kegelig-spitz	Trocar, conical tip	8919.3512	BDE 32	2-3
Trokarhülse 10 mm	Trocar sleeve 10 mm	8923.013	BDE 34	2
Trokar, kegelig-spitz	Trocar, conical tip	8923.113	BDE 34	2
Führungsstab 5 mm	Guide rod 5 mm	8923.921	BDE 39	1
Dilatations- und Führungshülse 5-10 mm	Dilatation and guide sleeve 5-10 mm	8923.931	BDE 39	1
Instrumentierhülse und Extraktor 5-10 mm	Instrument sleeve and extractor 5-10 mm	8385.50	BDE 39	1
Veres-Kanüle	VERES cannula	8302.12	BDE 1156	1
Multifunktionelles Saug-Spül-System <i>Multifunction Suction-Irrigation System</i>				
Saug-Spül-Rohr 5 mm	Suction-Irrigation tube 5 mm	8383.911	BDE 90	1
Saug-Spül-Handgriff	Suction-Irrigation handle	8385.901	BDE 90	1
Verschlusskappe	Sealing cap	8385.902	BDE 90	1
ERAGONmodular <i>ERAGONmodular</i>				
Greifzange mit Zahnreihe 5 mm	Grasping forceps with teeth 5 mm	83932925	BDE 60	1
Atraumatische Greifzange 5 mm	Atraumatic grasping forceps 5 mm	83931817	BDE 65	2
Maryland Dissektor 5 mm	Maryland dissector 5 mm	83932817	BDE 53	1
Schere "Metzenbaum" 5 mm	Scissors "Metzenbaum" 5 mm	83930417	BDE 74	1
Greifzange, 2/3 krallig, 10 mm	Grasping forceps, 2/3 claws, 10 mm	83952048	BDE 70	1
Atraumatische Tellerfasszange 10 mm	Atraumatic plate-shaped grasping forceps 10 mm	83952347	BDE 70	1
Haken-Elektrode 5 mm <i>Hook electrode 5 mm</i>				
Clip-Applikator 10 mm	Clip applicator 10 mm	8389.911	BDE 105	1
Ligaclips, VE=108 Stück	Ligaclips, PACK=108 PCS	8389.915	BDE 105	1
Endo-Spreizer	Endodilator	8386.001	BDE 41	1
Nadelzange	Needle-tipped grasper	8756.201	BDE 114	1
Dichtkonus, 12-15 mm	Closure cone, 12-15 mm	8943.915	BDE 114	1
HF-Anschlusskabel	HF connecting cable	8106	BDE 163	2

Basic Set

for laparoscopic Cholecystectomy

Basis-Set

zur laparoskopischen Cholezystektomie

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk./pcs.
Zusätzlich auf Wunsch:	Options:			
Optik 5,3 mm, 30°	Telescope 5.3 mm, 30°	8935.442	BDE 18	1
Trokar mit Schutzhülse	Trocar with protective sleeve	8923.133	BDE 34	1
RIWO-ART Trokarhülse 5,5 mm	RIWO-ART trocar sleeve 5.5 mm	8921.013	BDE 39	1
Trokar, kegelig-spitz	Trocar, conical tip	8921.113	BDE 39	1
ERAGONmodular	ERAGONmodular			
Greifzange, stumpf, 5 mm	Grasping forceps, blunt, 5 mm	83931957	BDE 62	1
Probe-Exzisionszange 5 mm	Biopsy forceps 5 mm	83930937	BDE 66	1
Dissektionszange 10 mm	Dissection forceps 10 mm	83952268	BDE 69	1
ERAGONbipolar	ERAGONbipolar			
Greif- und Präparierzange, bipolar, 5 mm	Grasping and preparation forceps, 5 mm	839300312	BDE 83	1
Bipolar-Kabel	Bipolar cable	8108	BDE 164	1

1

Basic Set

for laparoscopic Cholecystectomy

Basis-Set

zur laparoskopischen Cholezystektomie

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. / pcs.
Zusätzlich zur laparoskopischen Choledochusrevision:				
Cholangiografie-Zange	Cholangiography forceps	8383.311	BDE 81	1

*Options for laparoscopic inspection of the
common bile duct:*

1

Basic Set

for laparoscopic Appendectomy

Basis-Set

zur laparoskopischen Appendektomie

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. / pcs.
Optik 10 mm, 30°	Telescope 10 mm, 30°	8934.432	BDE 18	1
und/oder	and/or			
Optik 10 mm, 0°	Telescope 10 mm, 0°	8934.431	BDE 18	1
Fiber Lichtleiter	Fiber light cable	806650231	BDE 18	1
RIWO-ART-Trokarhülse 10 mm	RIWO-ART-trocar sleeve 10 mm	8923.013	BDE 28	2
Trokar, kegelig-spitz	Trocar, conical tip	8923.113	BDE 28	2
und/oder	and/or			
Trokarhülse 5,5 mm, selbsthaltend	Trocar sleeve 5.5 mm, self-retaining	8919.351	BDE 32	2-3
Trokar, kegelig-spitz	Trocar, conical tip	8919.3512	BDE 32	2-3
RIWO-ART-Trokarhülse 5,5 mm	RIWO-ART-trocar sleeve 5.5 mm	8921.013	BDE 34	2-3
Trokar, kegelig-spitz	Trocar, conical tip	8921.113	BDE 34	2-3
Führungsstab 5 mm	Guide rod 5 mm	8923.921	BDE 39	1
Instrumentierhülse und Extraktor 5-10 mm	Instrument sleeve and extractor 5-10 mm	8385.50	BDE 39	1
ERAGONmodular				
<i>ERAGONmodular</i>				
Greif- und Koagulationszange 5 mm	Grasping and coagulation forceps 5 mm	83932877	BDE 65	1
Atraumatische Greifzange 5 mm	Atraumatic grasping forceps 5 mm	83931817	BDE 53	1
Maryland Dissektor 5 mm	Maryland dissector 5 mm	83932817	BDE 49	1
Greif- und Dissektionszange 5 mm	Grasping and dissection forceps 5 mm	83932827	BDE 52	1
Schere "Metzenbaum" 5 mm	Scissors "Metzenbaum" 5 mm	83930417	BDE 74	1
ERAGONbipolar				
<i>ERAGONbipolar</i>				
Greif- und Präparierzange, bipolar, 5 mm	Grasping and preparation forceps, bipolar, 5 mm	839300312	BDE 83	1
Multifunktionelles Saug-Spül-System				
<i>Multifunction Suction-Irrigation System</i>				
Saug-Spül-Rohr 5 mm	Suction-Irrigation tube 5 mm	8383.911	BDE 90	1
Saug-Spül-Handgriff	Suction-Irrigation Handle	8385.901	BDE 90	1
Verschlusskappe	Sealing cap	8385.902	BDE 90	1
Taststab 5 mm	Probe 5 mm	8383.66	BDE 119	1
VERES-Kanüle	VERES cannula	8302.12	BDE 156	1
HF-Kabel Bipolar	HF-connecting cable bipolar	8108	BDE 164	1
HF-Kabel Monopolar	HF-connecting cable monopolar	8106	BDE 163	1

Basic Set

for laparoscopic Appendectomy

Basis-Set

zur laparoskopischen Appendektomie

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk./ pcs.
Zusätzlich auf Wunsch:	<i>Options:</i>			
ERAGONmodular	ERAGONmodular			
Greifzange, schlank 5 mm	Grasping forceps, tapered 5 mm	83932897	BDE 52	1
Greif- und Präparierzange 5 mm	Grasping and dissecting forceps 5 mm	83931837	BDE 54	1
Probe-Exzisionszange 5 mm	Biopsy forceps 5 mm	83930917	BDE 65	1
Greif-Dissektionszange "Maryland" 10 mm	Grasping forceps "Maryland" 10 mm	83952257	BDE 129	1
Clip-Applikator 10 mm	Clip-applicator 10 mm	8389.911	BDE 105	1
Ligaclips, VE=108 Stück	Ligaclips, PACK=108 PCS	8389.915	BDE 105	1
Einführungshülse	Insertion sleeve	8389.991	BDE 105	1
Nadelhalter 5 mm	Needle holder 5 mm	8393.502	BDE 110	1

Basic Set KeyPort

the reusable Single-Port Solution

Basis-Set KeyPort

the reusable Single-Port Solution

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. / pcs.
PANOVIEW PLUS-Optik 5,7 mm, 30°	PANOVIEW PLUS telescope 5.7 mm, 30°	89354425	BDE 135	1
und/oder	and/or			
PANOVIEW PLUS-Optik 5,7 mm, 0°	PANOVIEW PLUS telescope 5.7 mm, 0°	89354415	BDE 135	1
Fiber Lichtleiter	Fiber light cable	8062.451	BDE 135	1
Aufbereitungskorb	Reprocessing basket	38022.111	BDE 135	1
KeyPort Trokar, Durchlass 21 mm	KeyPort trocar sleeve, 21 mm passage	885020	BDE 140	1
hierzu:	also:			
KeyPort Trokar	KeyPort trocar	885021	BDE 140	1
und/oder	and/or			
KeyPort Trokar, Durchlass 24 mm	KeyPort trocar sleeve, 24 mm passage	885030	BDE 140	1
hierzu:	also:			
KeyPort Trokar	KeyPort trocar	885031	BDE 140	1
KeyPort Silikon-Dichteinsatz	KeyPort silicone seal insert	88502431	BDE 141	1
Inline Dissektor "Maryland" 5,8 mm	InLine Dissector "Maryland" 5.8 mm	83994012	BDE 142	1
Inline Fassungszange, atraumatisch, 5,8 mm	InLine holding forceps, atraumatic, 5.8 mm	83994011	BDE 142	1
Inline Dissektor "Mixer" 5,8 mm	InLine Dissector "Mixer" Ø 5.8 mm	83994010	BDE 142	1
Inline Schere "Metzenbaum" 5,8 mm	InLine scissors "Metzenbaum" 5.8 mm	83994013	BDE 142	1
DuoRotate Dissektor "Maryland", 5,8 mm	DuoRotate Dissector "Maryland", 5.8 mm	83993012	BDE 142	1
DuoRotate Fassungszange, atraumatisch, 5,8 mm	DuoRotate holding forceps, atraumatic, 5.8 mm	83993011	BDE 142	1
DuoRotate Dissektor "Mixer", 5,8 mm	DuoRotate Dissector "Mixer", 5.8 mm	83993010	BDE 142	1
DuoRotate Schere "Metzenbaum", 5,8 mm	DuoRotate scissors "Metzenbaum", 5.8 mm	83993013	BDE 142	1
ERAGONmodular	ERAGONmodular			
Atraumatische Greifzange, Ø 5 mm	Atraumatic grasping forceps, Ø 5 mm	83941817	BDE 53	1
Greif- und Dissektionszange, Ø 5 mm	Grasping and dissecting forceps, Ø 5 mm	83942817	BDE 124	1
Schere, "Metzenbaum", Ø 5 mm	Scissors "Metzenbaum", Ø 5 mm	83940417	BDE 126	1
Haken-Elektrode, Ø 5 mm	Hook electrode, Ø 5 mm	8384.423	BDE 131	1
HF-Anschlusskabel	HF connecting cable	8106	BDE 163	1
optional:				
Clip-Applikator, 10 mm, WL 340 mm	Clip-Applicator, 10 mm, NL 340 mm	8389.911	BDE 137	1
Ligaclips, VE=108 Stück	Ligaclips, PACK=108 PCS	8389.915	BDE 137	1

Basic Set KeyPort^{flex}

Basis-Set KeyPort^{flex}

1

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. / pcs.
PANOVIEW PLUS-Optik 5,7 mm, 30°	PANOVIEW PLUS telescope 5.7 mm, 30°	89354425	BDE 135	1
Aufbereitungskorb	Reprocessing basket	38022.111	BDE 135	1
Spülschiff für PANOVIEW Optik	Rinsing sheath for telescope	893544255	BDE 135	1
Fiber Lichtleiter, 90° abgewinkelt	Fiber light cable, angled 90° distally	8062.451	BDE 135	1
KeyPort flex Set	KeyPort flex Set			
(2 Luer) - enthält alle Komponenten	(2 Luer) - contains all components	8850601	BDE 136	1
optional:	optional:			
KeyPort flex TEM Set (zur Verwendung mit TEM-Kombinations-System 2232.201)	KeyPort flex TEM Set (for use with TEM combinations system 2232.201)	8850602	BDE 138	1
ERAGONmodular	ERAGONmodular			
HF-Kombinations-Pinzette, rechts gebogen 5 mm	HF multifunction forceps, curved right 5 mm	83946217	TEM	1
optional:	optional:			
HF-Kombinations-Pinzette, links gebogen 5 mm	HF multifunction forceps, curved left 5 mm	83946227	TEM	1
Schere, "Metzenbaum" 5 mm	Scissors "Metzenbaum" 5 mm	83940417	BDE 74	1
HF-Messer, rechts, 4 mm	HF knife, right, 4 mm	8840.711	TEM	1
optional:	optional:			
HF-Messer, links, 4 mm	HF knife, left, 4 mm	8840.712	TEM	1
DuoRotate / InLine "Fasszange" 5,8 mm	DuoRotate / InLine "Grasping forceps" 5.8 mm	83993011	BDE 179	1
Koagulations-Saugrohr 6 mm	Coagulation suction tube 6 mm	8840.731	TEM	1
Nadelhalter, 4,6 mm	Needle holder, 4.6 mm	8840.605	TEM	1
TEM Clip Applikator-Set	TEM Clip Applicator Set	8840.7621	TEM	1
Nahtklappen	Suture Staples	8840.764	TEM	1

Basic Set LEVD

Laparo-Endoscopic Varicocele Dissection in Single-Port Technique

Basis-Set LEVD

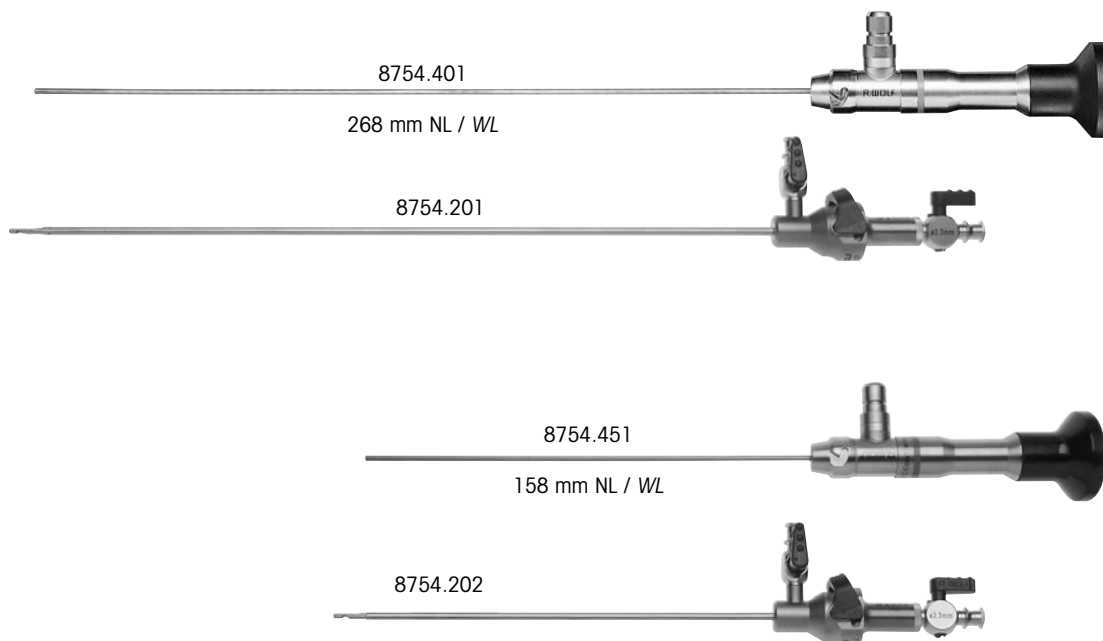
Laparoskopische Einkanal Varikozelen-Dissektion

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. / pcs.
Operations-Laparoskop 5,5 mm , 0°	<i>Operating laparoscope 5.5 mm, 0°</i>	8920.4011	BDE 14	1
Aufbereitungskorb	<i>Reprocessing basket</i>	38044.211	BDE 14	1
Fiber Lichtleiter	<i>Fiber light cable</i>	806625231	BDE 14	1
Selbsthaltende Kunststofftrokarhülse 5,5 mm	<i>Self-retaining plastic trocar sleeve 5.5 mm</i>	8919.353	BDE 32	1
hierzu:	<i>also:</i>			
Trokar, kegelig stumpf	<i>Trocar, conical with blunt tip</i>	8919.3511	BDE 32	1
Trokar, kegelig spitz	<i>Trocar, with sharp tip</i>	8919.3512	BDE 32	1
Trokar, Spitze dreikantig	<i>Trocar, with pyramid-shaped tip</i>	8919.3513	BDE 32	1
ERAGONmodular mini	<i>ERAGONmodular mini</i>			
Universal-Greifzange 3,5 mm	<i>Universal grasping forceps 3.5 mm</i>	83912097	BDE 59	1
Atraumatische Greifzange 3,5 mm	<i>Atraumatic grasping forceps 3.5 mm</i>	83912087	BDE 57	1
Greifzange "Babcock" 3,5 mm	<i>Grasping forceps "Babcock", 3.5 mm</i>	83912107	BDE 59	1
Greif- und Dissektionszange 3,5 mm	<i>Grasping and dissecting forceps 3.5 mm</i>	83912077	BDE 56	1
Hakenschere	<i>Hook scissors</i>	83912277	BDE 91	1
Schere "Metzenbaum"	<i>Scissors "Metzenbaum"</i>	83912247	BDE 91	1
HF-Kabel Bipolar	<i>HF-connecting cable bipolar</i>	8108	BDE 164	1
HF-Kabel Monopolar	<i>HF-connecting cable monopolar</i>	8106	BDE 163	1

1

Mini Fibre Telescopes 2 mm

Mini-Fiber-Optiken 2 mm



AUTOCLAVE
134° C / 273° F

WL 268 mm standard version

Telescope, Ø 2 mm, 0° 8754.401
VERES needle (8754.211), Ø 2.3 mm with
outer sheath (8754.221) 8754.201

WL 158 mm short version

Telescope, Ø 2 mm, 0° 8754.451
VERES needle (8754.212), Ø 2.3 mm with
outer sheath (8754.222) 8754.202

NL 268 mm Standard-Ausführung

Optik, Ø 2 mm, 0° 8754.401
VERES-Kanüle (8754.211), Ø 2,3 mm mit
Außenschäft (8754.221) 8754.201

NL 158 mm Kurze Ausführung

Optik, Ø 2 mm, 0° 8754.451
VERES-Kanüle (8754.212), Ø 2,3 mm mit
Außenschäft (8754.222) 8754.202

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 2.5 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80662523), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806625231
(for maximum light transmission)

Accessories:

Reprocessing basket (for telescope 8754.451)
(L x W x H) 287 x 59 x 54 mm 38020.111
Reprocessing basket (for telescope 8754.401)
(L x W x H) 471 x 59 x 54 mm 38021.111

Empfohlene Lichtleiter:

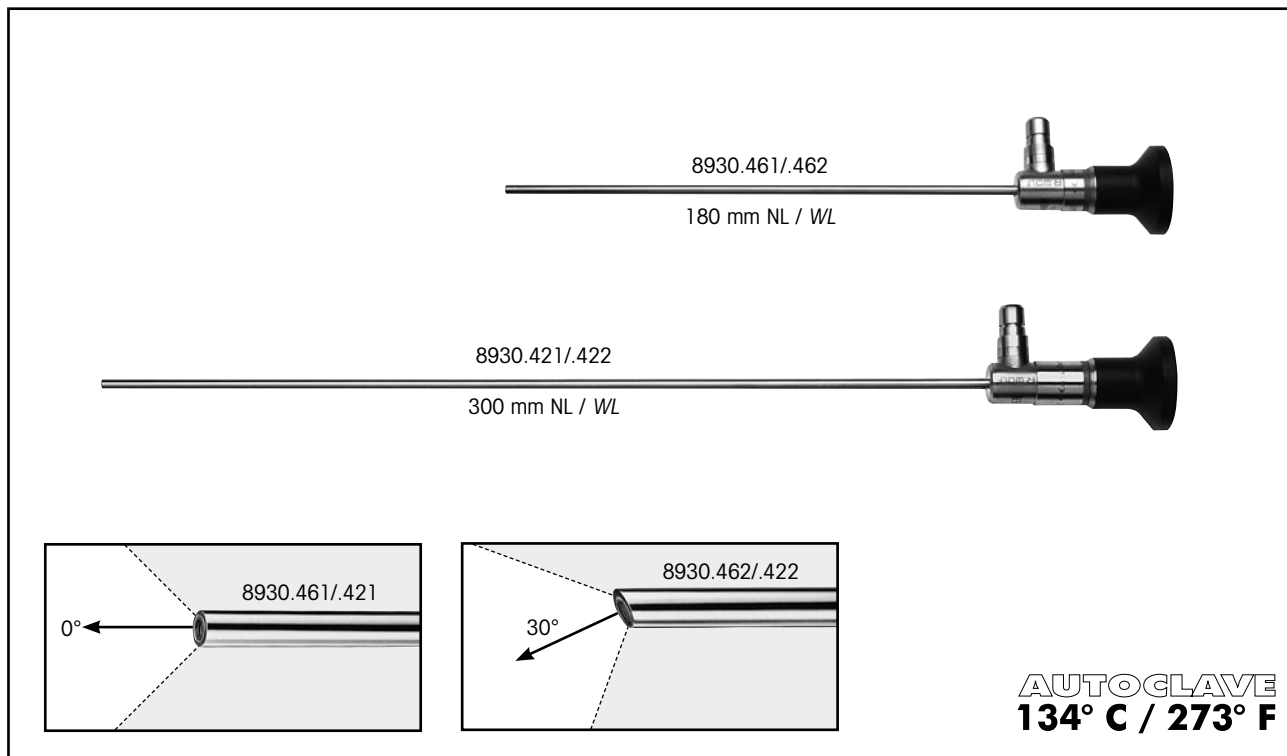
Fiber Lichtleiter Set, Ø 2,5 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806625231
(für maximale Lichttransmission)

Zubehör:

Aufbereitungskorb (für Optik 8754.451)
(L x B x H) 287 x 59 x 54 mm 38020.111
Aufbereitungskorb (für Optik 8754.401)
(L x B x H) 471 x 59 x 54 mm 38021.111

Laparoscopes 3.5 mm

Laparoskope 3,5 mm



2

WL 180 mm

PANOVIEW PLUS telescope, Ø 3.5 mm,

0°	8930.461
30°	8930.462

WL 300 mm

PANOVIEW PLUS telescope, Ø 3.5 mm,

0°	8930.421
30°	8930.422

NL 180 mm

PANOVIEW PLUS-Optik, Ø 3,5 mm,

0°	8930.461
30°	8930.462

NL 300 mm

PANOVIEW PLUS-Optik, Ø 3,5 mm,

0°	8930.421
30°	8930.422

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 2.5 mm, 2.3 m long consisting of:

Fiber light cable (80662523), adapter projector side (8095.07) and adapter endoscope side (809509) 806625231
(for maximum light transmission)

Accessories:

Reprocessing basket (for telescope 8930.461 / .462)
(L x W x H) 287 x 59 x 54 mm 38020.111
Reprocessing basket (for telescope 8930.421 / .422)
(L x W x H) 471 x 59 x 54 mm 38021.111

Empfohlene Lichtleiter:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 2,5 mm, 2,3 m lang bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und Adapter endoskopseitig (809509) 806625231
(für maximale Lichttransmission)

Zubehör:

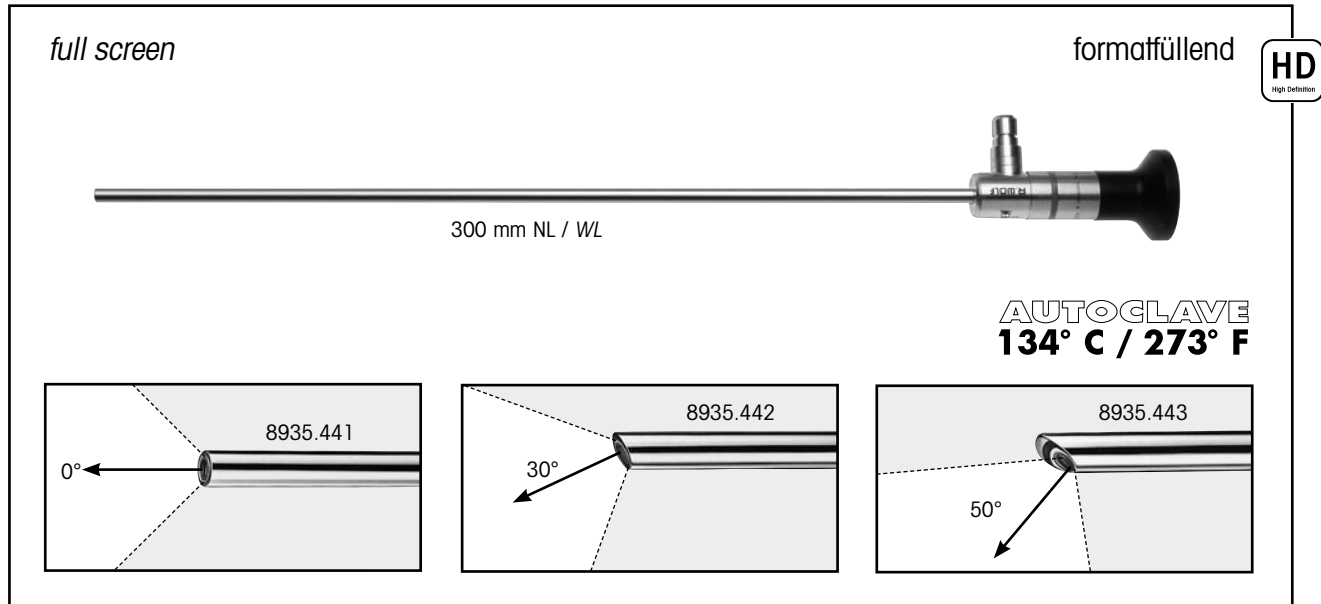
Aufbereitungskorb (für Optik 8930.461 / .462)
(L x B x H) 287 x 59 x 54 mm 38020.111
Aufbereitungskorb (für Optik 8930.421 / .422)
(L x B x H) 471 x 59 x 54 mm 38021.111

Laparoscopes 5.3 mm

distortion-free

Laparoskope 5,3 mm

verzeichnungsfrei



**PANOVIEW telescope, Ø 5.3 mm,
distortion-free, full screen,**

0°	8935.441
30°	8935.442
50°	8935.443

**PANOVIEW-Optik, Ø 5,3 mm,
verzeichnungsfrei, formatfüllend**

0°	8935.441
30°	8935.442
50°	8935.443

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 3.5 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80663523), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806635231
(for maximum light transmission)

Empfohlene Lichtleiter:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 3,5 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80663523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806635231
(für maximale Lichttransmission)

Accessories:

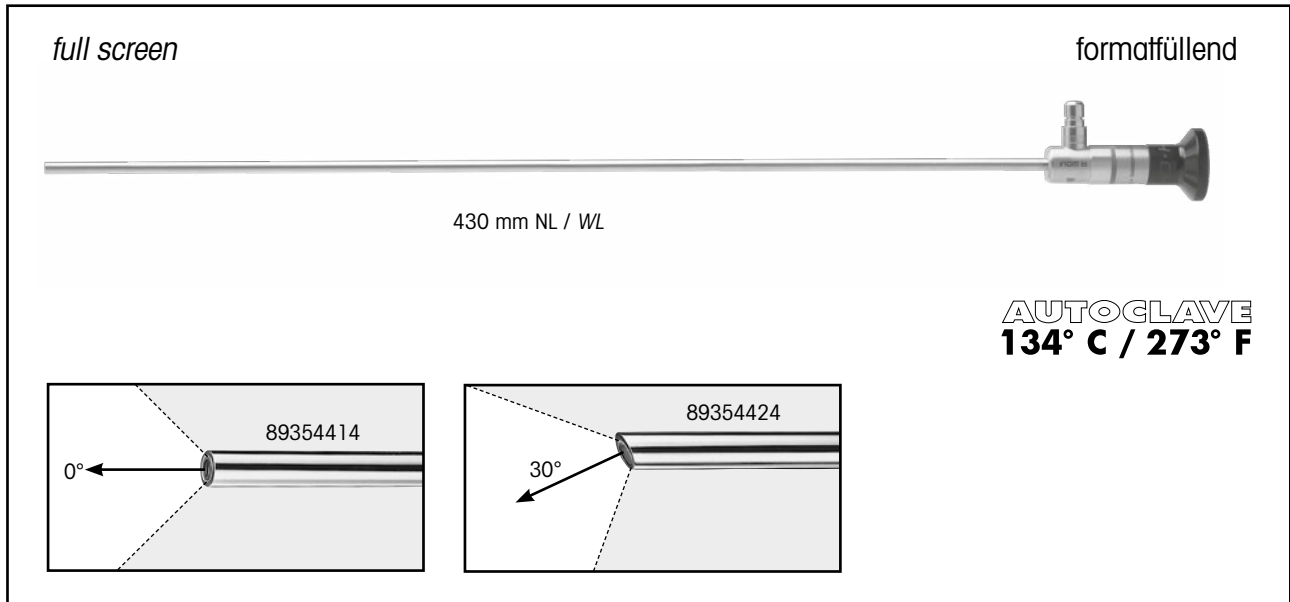
Reprocessing basket
(L x W x H) 471 x 59 x 54 mm 38021.111

Zubehör:

Aufbereitungskorb
(L x B x H) 471 x 59 x 54 mm 38021.111

Laparoscope 5.3 mm
 ‡ distortion-free, long version

Laparoskope 5,3 mm
 ‡ verzeichnungsfrei, lange Ausführung



2

PANOVIEW telescope, Ø 5.3 mm,
distortion-free, full screen,

0°	89354414
30°	89354424

PANOVIEW-Optik, Ø 5,3 mm,
verzeichnungsfrei, formatfüllend

0°	89354414
30°	89354424

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 3.5 mm, 2.3 m long consisting of:

Fiber light cable (80663523), adapter projector side (8095.07) and adapter endoscope side (809509) 806635231
 (for maximum light transmission)

Empfohlene Lichtleiter:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 3,5 mm, 2,3 m lang bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80663523), Adapter projektorseitig (8095.07) und Adapter endoskopseitig (809509) 806635231
 (für maximale Lichttransmission)

Recommended light cable

for Single Port Surgery (KeyPort):

Fiber light cable, Ø 3.5 mm, 2.3 m long

angled 90° distally 8062.351
 (for maximum light transmission)

Empfohlene Lichtleiter

für die Single Port Chirurgie (KeyPort):

Fiber-Lichtleiter, Ø 3,5 mm, 2,3 m lang

distal 90° abgewinkelt 8062.351
 (für maximale Lichttransmission)

Accessories:

Reprocessing basket

(L x W x H) 610 x 59 x 54 mm 38022.111

Zubehör:

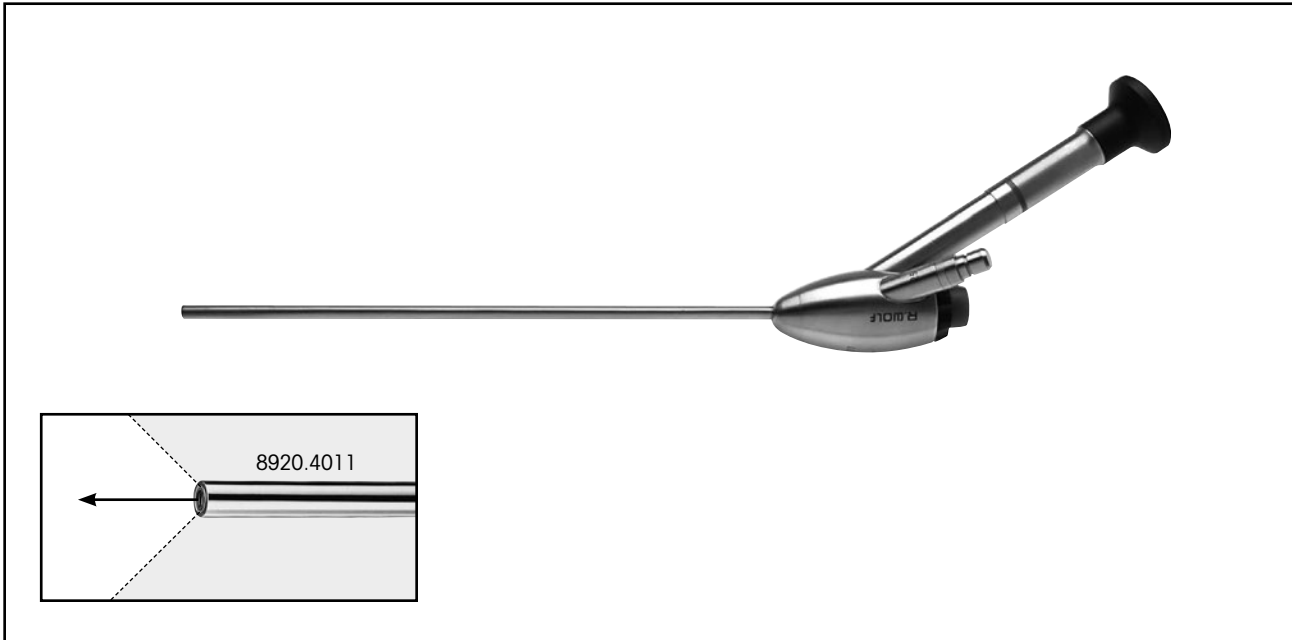
Aufbereitungskorb

(L x B x H) 610 x 59 x 54 mm 38022.111

Mini-Operating-Laparoscope
5.5 mm with 3.5 mm Working Channel

Mini-OP-Laparoskop
5,5 mm mit 3,5 mm Arbeitskanal

2



OP Endoscope bundle, Ø 5.3 mm, SL 215 mm
consisting of:
OP endoscope with 3.5 mm working channel, silicate image guide (8920.401), sealing element (8920.311), sealing cap (15176.020),
0° 8920.4011

Spare membrane valves, yellow, PACK=10 PCS 89.103

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 2.5 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80662523), adapter projector side (8095.07) and adapter endoscope side (809509) 806625231
(for maximum light transmission)

The trocar sleeves 8919.333 / .353 see page BDE 32 with optimised working length are recommended.

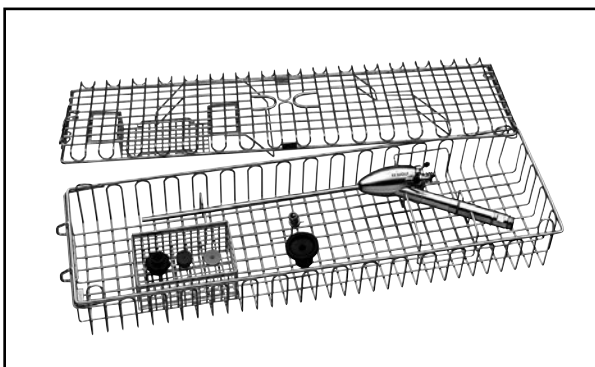
OP-Endoskop komplett, Ø 5.3 mm, SL 215 mm
bestehend aus:
OP-Endoskop mit 3,5 mm Arbeitskanal, Silikat-Bildleiter (8920.401), Dichtungsteil (8920.311), Dichtungskappe (15176.020),
0° 8920.4011

Ersatz-Membran-Ventil, gelb, VE=10 ST 89.103

Empfohlene Lichtleiter:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 2,5 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und Adapter endoskopseitig (809509) 806625231
(für maximale Lichttransmission)

Empfohlen werden die in der Nutzlänge optimierten Trokarhülsen 8919.333 / .353 siehe Seite BDE 32.

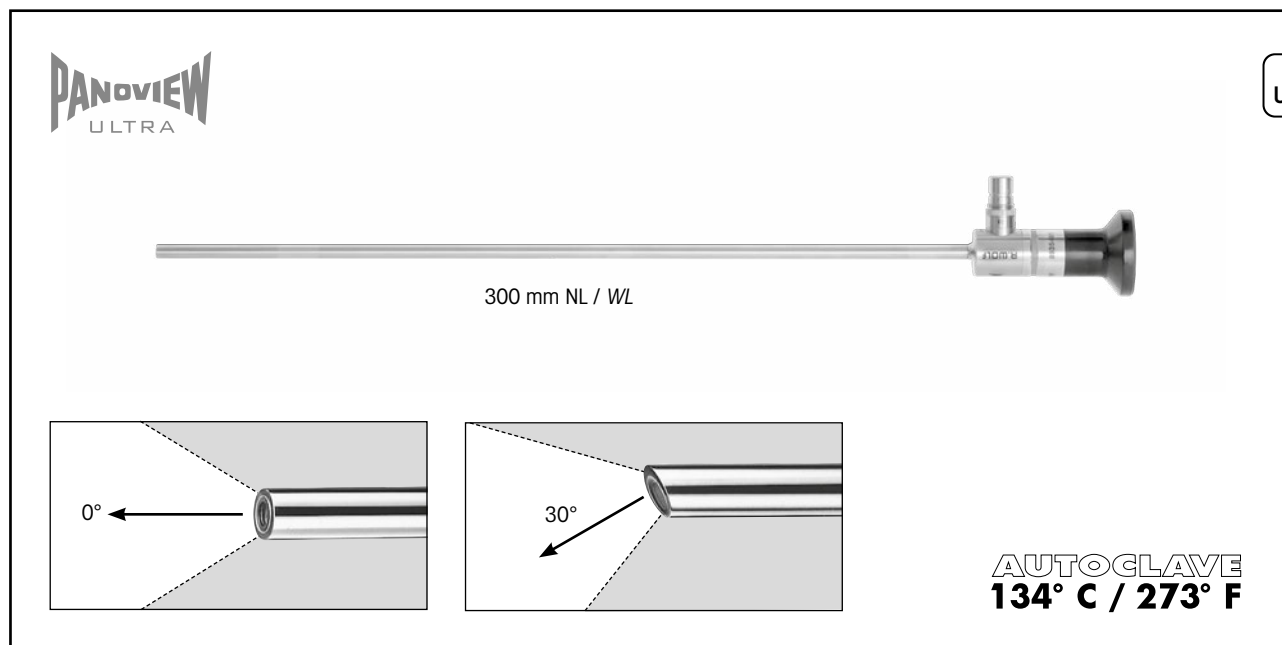


Aufbereitungskorb für OP-Endoskop (8920.4011)
Maße (B x L x H): 131,5 x 471,5 x 74 mm 38044.211

Reprocessing basket for OP endoscope (8920.4011)
Dimensions (W x L x H): 131.5 x 471.5 x 74 mm 38044.211

Telescopes 5.5 mm
optimized for 4K UHD

Optiken 5,5 mm
optimiert für 4K UHD



2

PANOVIEW ULTRA telescope, Ø 5.5 mm

0°	8935461
30°	8935462

PANOVIEW ULTRA-Optik, Ø 5,5 mm

0°	8935461
30°	8935462

Recommended light cable:

Fiber light cable bundle,

Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:

Fiber light cable (80665023),

adapter on the projector side (8095.07) and

adapter on the endoscope side (809509) 806650231

Fusion fiber light cable bundle,

Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:

Fusion fiber light cable (80655023),

adapter on the projector side (8095.07) and

adapter on the endoscope side (809509) 806550231

Accessories:

Reprocessing basket

(L x W x H) 471 x 59 x 54 mm 38021.111

Empfohlene Lichtleiter:

Fiber Lichtleiter komplett,

Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80665023),

Adapter projektorseitig (8095.07) und

Adapter endoskopseitig (809509) 806650231

Fusion Fiber Lichtleiter komplett,

Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:

Fusion Fiber Lichtleiter (80655023),

Adapter projektorseitig (8095.07) und

Adapter endoskopseitig (809509) 806550231

Zubehör:

Aufbereitungskorb

(L x B x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Telescopes 5.5 mm
optimized for 4K UHD
long version

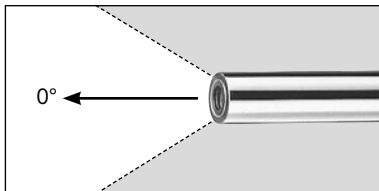
Optiken 5,5 mm
optimiert für 4K UHD
lange Ausführung

PANOVIEW
 ULTRA

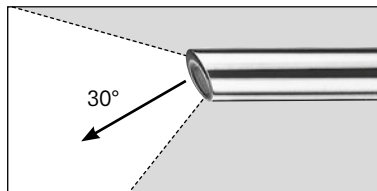
4K
UHD



430 mm NL / WL



0°



30°

AUTOGLAVE
134° C / 273° F

PANOVIEW ULTRA telescope, Ø 5.5 mm

0°	89354416
30°	89354426

PANOVIEW ULTRA-Optik, Ø 5,5 mm

0°	89354416
30°	89354426

Recommended light cable:

Fiber light cable bundle,

Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:

Fiber light cable (80665023),
 adapter on the projector side (8095.07) and
 adapter on the endoscope side (809509) 806650231

Fusion fiber light cable bundle, Ø 5.0 mm, 2.3 m long
 consisting of:

Fusion fiber light cable (80655023),
 adapter on the projector side (8095.07) and
 adapter on the endoscope side (809509) 806550231

Accessories:

Reprocessing basket

(L x W x H) 610 x 59 x 54 mm 38022.111

Empfohlene Lichtleiter:

Fiber Lichtleiter komplett,

Ø 5.0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80665023),
 Adapter projektorseitig (8095.07) und
 Adapter endoskopseitig (809509) 806650231

Fusion Fiber Lichtleiter komplett, Ø 5,0 mm, 2,3 m lang
 bestehend aus:

Fusion Fiber Lichtleiter (80655023),
 Adapter projektorseitig (8095.07) und
 Adapter endoskopseitig (809509) 806550231

Zubehör:

Aufbereitungskorb

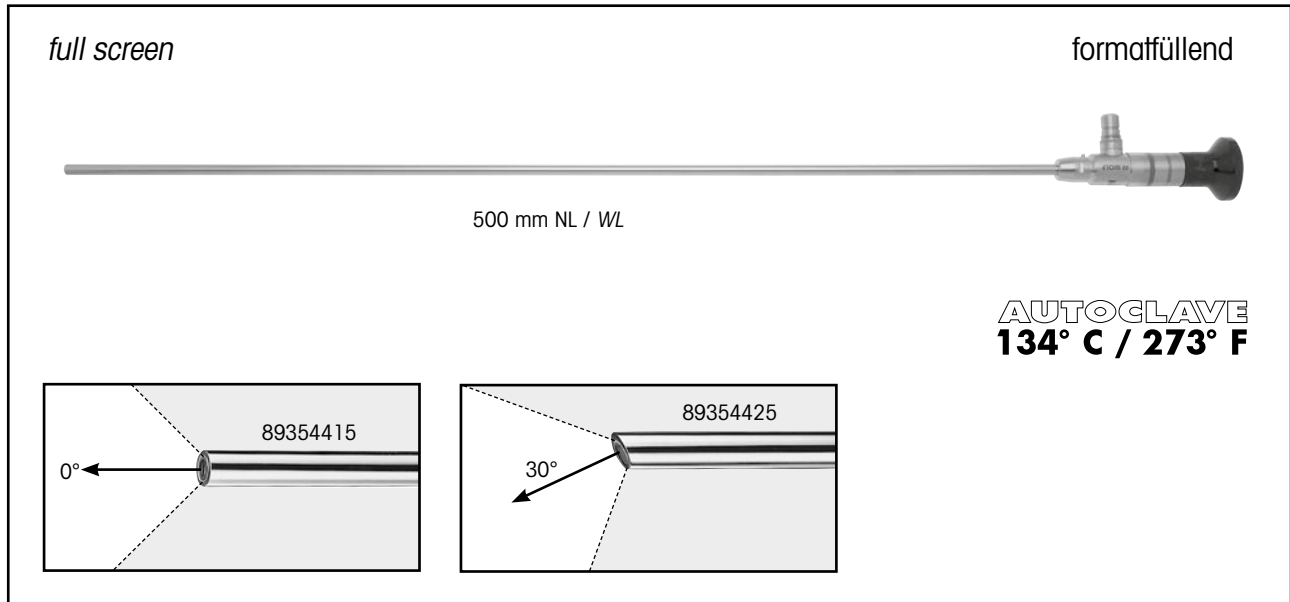
(L x B x H) 610 x 59 x 54 mm 38022.111

Laparoscopes 5.7 mm

distortion-free

Laparoskope 5,7 mm

verzeichnungsfrei



**PANOVUE telescope, Ø 5.7 mm,
distortion-free, full screen,**

0°	89354415
30°	89354425

**PANOVUE Optik, Ø 5,7 mm,
verzeichnungsfrei, formatfüllend,**

0°	89354415
30°	89354425

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:

Fiber light cable (80665023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806650231
(for maximum light transmission)

Fiber light cable set *Fusion*, high-temperature resistant,
Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:

Fiber light cable (80655023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806550231
(for maximum light transmission)

Recommended light cable

for Single Port Surgery (KeyPort):

Fiber light cable, Ø 4.5 mm, 2.3 m long
angled 90° distally 8062.451
(for maximum light transmission)

Accessories:

Reprocessing basket

(L x W x H) 610 x 59 x 54 mm 38022.111

Empfohlene Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80665023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806650231
(für maximale Lichttransmission)

Fiber Lichtleiter Set *Fusion*, hochtemperaturbeständig,
Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80655023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806550231
(für maximale Lichttransmission)

Empfohlene Lichtleiter

für die Single Port Chirurgie (KeyPort):

Fiber-Lichtleiter, Ø 4,5 mm, 2,3 m lang
distal 90° abgewinkelt 8062.451
(für maximale Lichttransmission)

Zubehör:

Aufbereitungskorb

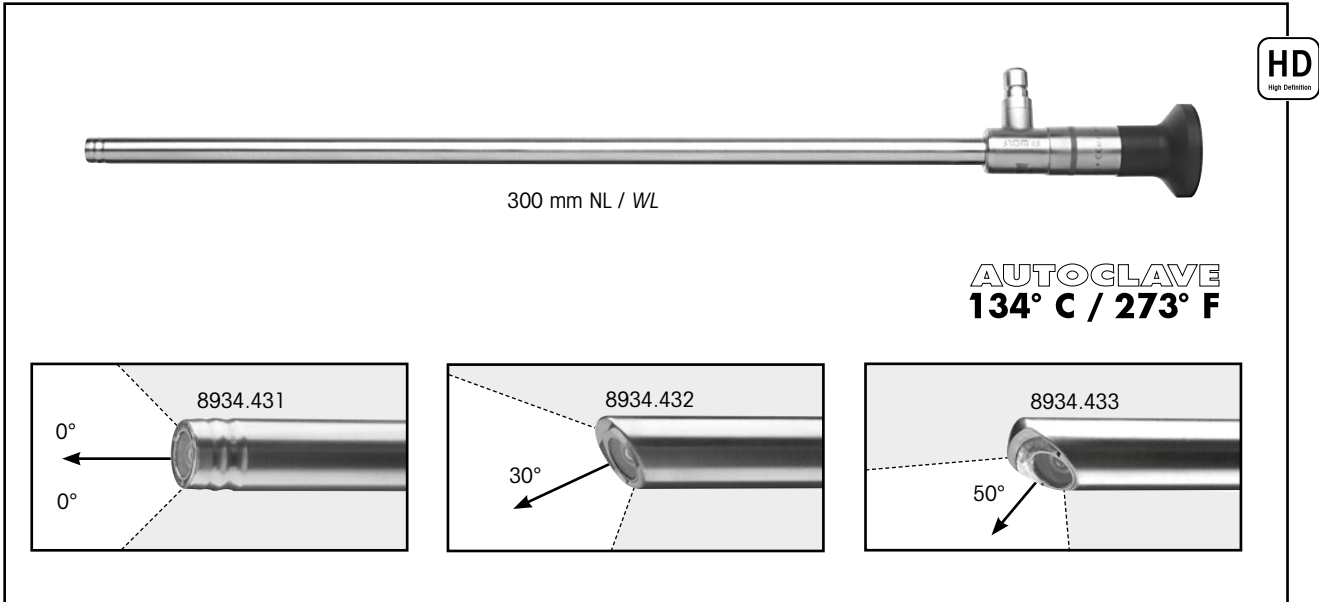
(L x B x H) 610 x 59 x 54 mm 38022.111

Laparoscopes 10 mm

distortion-free

Laparoskope 10 mm

verzeichnungsfrei



PANOVIEW telescope, Ø 10 mm, distortion-free,

0°	8934.431
30°	8934.432
50°	8934.433

PANOVIEW-Optik, Ø 10 mm, verzeichnungsfrei,

0°	8934.431
30°	8934.432
50°	8934.433

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80665023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806650231
(for maximum light transmission)

Fiber light cable set -fusion-, high-temperature resistant,
Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80655023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806550231
(for maximum light transmission)

Accessories:

Reprocessing basket
(L x W x H) 471 x 59 x 54 mm 38021.111

Empfohlene Lichtleiter:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80665023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806650231
(für maximale Lichttransmission)

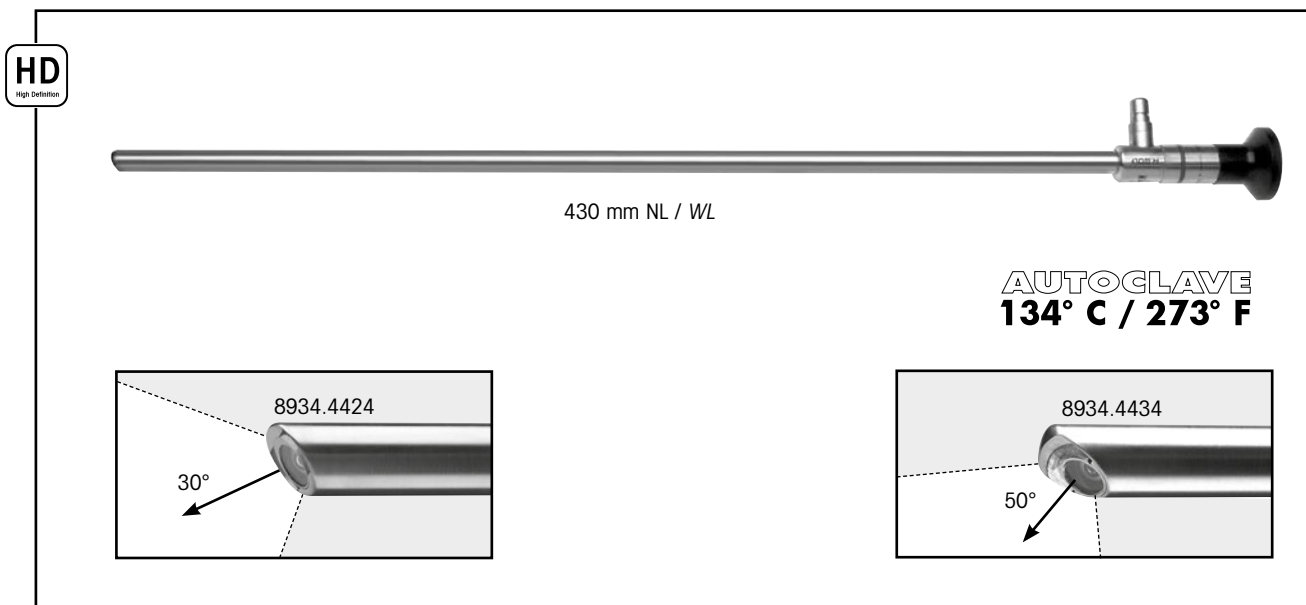
Fiber Lichtleiter Set -fusion-, hochtemperaturbeständig,
Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80655023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806550231
(für maximale Lichttransmission)

Zubehör:

Aufbereitungskorb
(L x B x H) 471 x 59 x 54 mm 38021.111

Laparoscopes 10 mm
long version, WL 430 mm

Laparoskope 10 mm
Lange Ausführung, NL 430 mm



2

PANOVIEW PLUS telescope, Ø 10 mm,

30°	8934.4424
50°	8934.4434

PANOVIEW PLUS-Optik, Ø 10 mm,

30°	8934.4424
50°	8934.4434

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80665023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806650231
(for maximum light transmission)

Fiber light cable set *Fusion*, high-temperature resistant,
Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80655023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806550231
(for maximum light transmission)

Accessories:

Reprocessing basket
(L x W x H) 610 x 59 x 54 mm 38022.111

Empfohlene Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80665023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806650231
(für maximale Lichttransmission)

Fiber Lichtleiter Set *Fusion*, hochtemperaturbeständig,
Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80655023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806550231
(für maximale Lichttransmission)

Zubehör:

Aufbereitungskorb
(L x B x H) 610 x 59 x 54 mm 38022.111

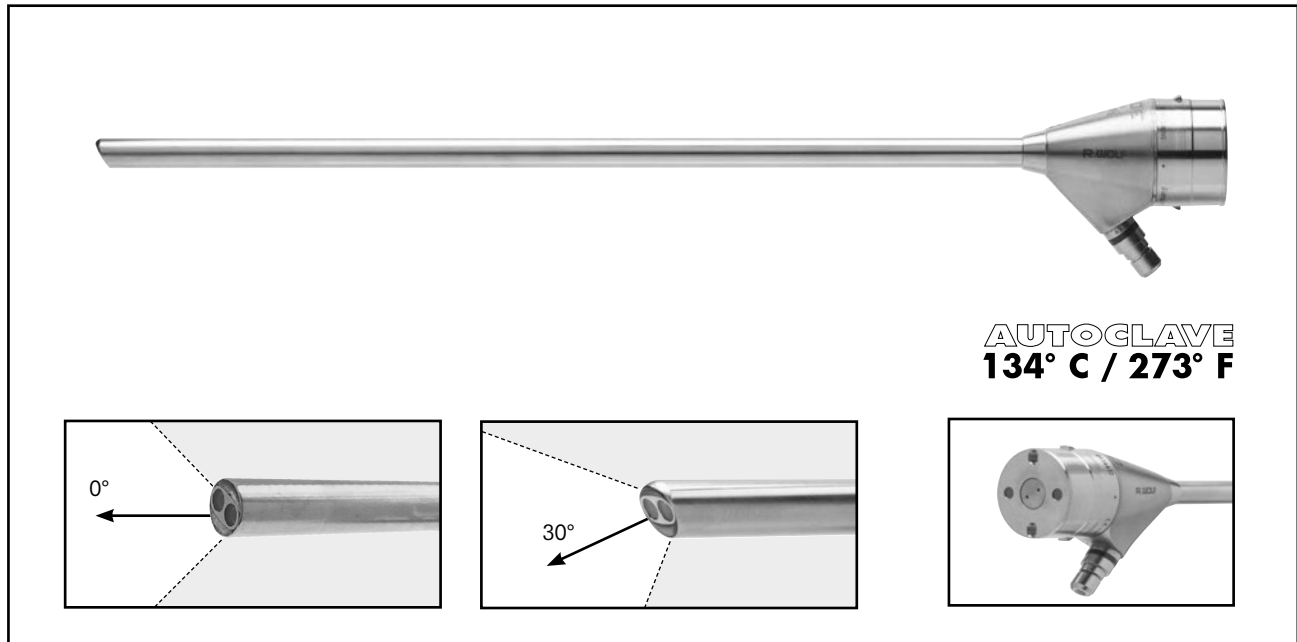
3D Endoscopes 10 mm

distortion-free

3D Endoskop 10 mm

verzeichnungsfrei

2



3D endoscope bundle, Ø 10 mm, 0° Set, distortion-free,
 consisting of:
 3DHD telescope (8934631), 300 mm WL
 and Reprocessing basket (38023111) 89346311
 3DHD telescope (89344631), 430 mm WL
 and Reprocessing basket (38023111) 893446311

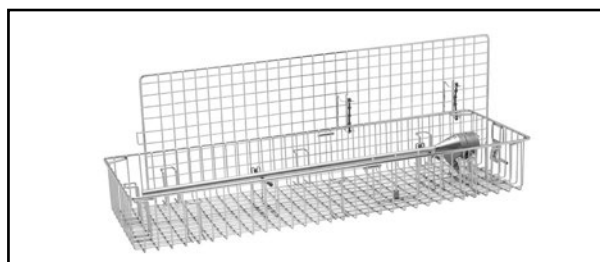
3D endoscope bundle, Ø 10 mm, 30° Set, distortion-free,
 consisting of:
 3DHD endoscope (8934632), 300 mm WL
 and Reprocessing basket (38023111) 89346321
 3DHD telescope (89344632), 430 mm WL
 and Reprocessing basket (38023111) 893446321

Recommended light cable:
Fiber light cable set *Fusion*, high-temperature resistant,
 Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:
 Fiber light cable (80655023), adapter projector side (8095.07) and
 adapter endoscope side (809509) 806550231
 (for maximum light transmission)

3D Endoskop komplett, Ø 10 mm, 0° Set, verzeichnungsfrei,
 bestehend aus:
 3DHD Optik (8934631), 300 mm NL
 und Aufbereitungskorb (38023111) 89346311
 3DHD Opik (89344631), 430 mm NL
 und Aufbereitungskorb (38023111) 893446311

3D Endoskop komplett, Ø 10 mm, 30° Set, verzeichnungsfrei,
 bestehend aus:
 3D Endoskop (8934632), 300 mm NL
 und Aufbereitungskorb (38023111) 89346321
 3DHD Endoskop (89344632), 430 mm NL
 und Aufbereitungskorb (38023111) 893446321

Empfohlene Lichtleiter:
Fiber Lichtleiter Set *Fusion*, hochtemperaturbeständig,
 Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
 Fiber Lichtleiter (80655023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
 Adapter endoskopseitig (809509) 806550231
 (für maximale Lichttransmission)



Aufbereitungskorb für 3DHD Endoskop
 Maße (L x B x H): 582,5 x 200 x 80 mm 38023111

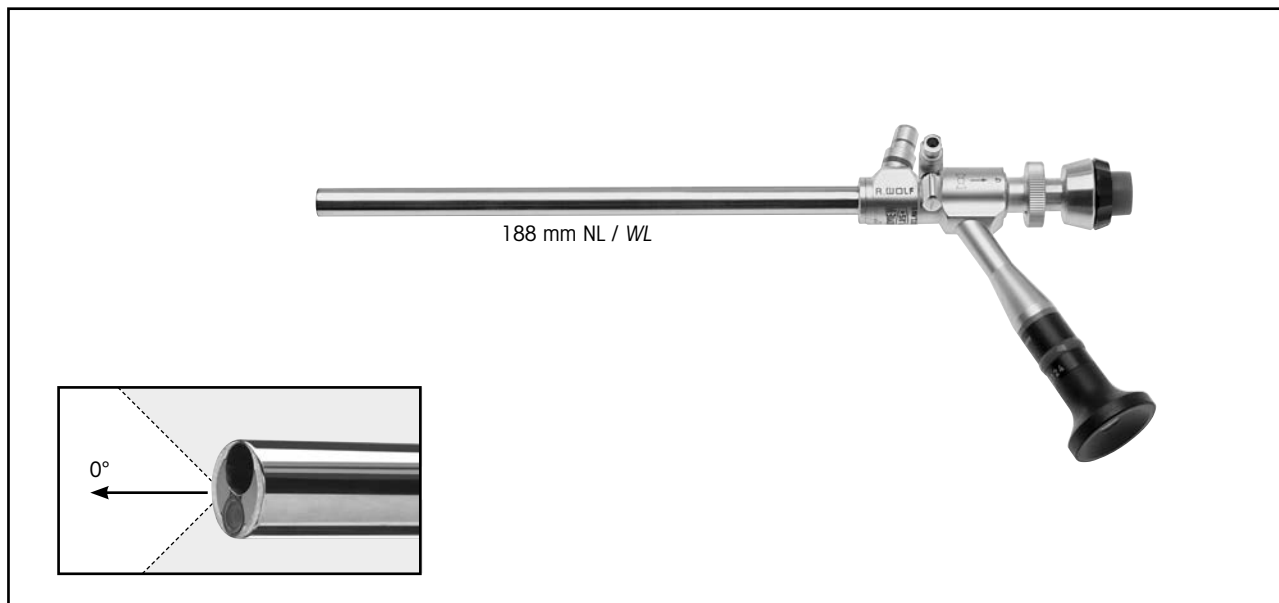
Reprocessing basket for 3DHD telescope
 Dimensions (L x W x H): 582,5 x 200 x 80 mm 38023111

*Operating
Laparoscope 10 mm*

distortion-free, with 5 mm working channel
for one hole appendectomy

Operations-
Laparoskop 10 mm

verzeichnungsfrei, mit 5 mm Arbeitskanal
für die One Hole Appendectomie



2

PANOVIEW PLUS OP endoscope, Ø 10 mm,
with oblique eyepiece, working channel 5.1 mm,
0° 8915.501

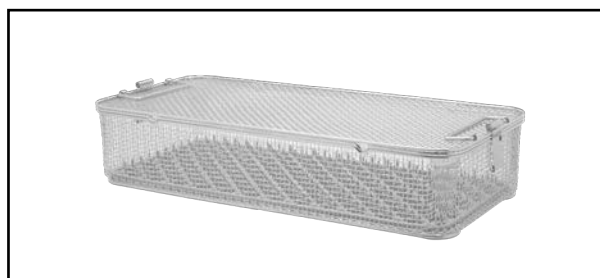
PANOVIEW PLUS-OP-Endoskop, Ø 10 mm,
mit schrägem Okulareinblick, Arbeitskanal 5,1 mm,
0° 8915.501

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80665023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509)..... 806650231
(for maximum light transmission)

Empfohlene Lichtleiter:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80665023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806650231
(für maximale Lichttransmission)



Sterilisationskorb, niedrig,

inkl. Silikonmatte,
Abmessung (B x H x T): 530 x 108 x 250 mm 85844001

Sterilization basket, low

incl. silicone mat,
dimensions (w x h x d): 530 x 108 x 250 mm 85844001

Telescopes 10 mm
optimized for 4K UHD
and NIR/ICG application

Optiken 10 mm
optimiert für 4K UHD
und NIR/ICG Anwendung

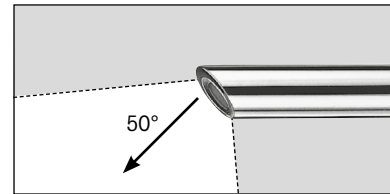
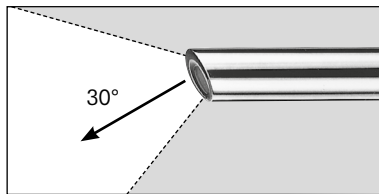
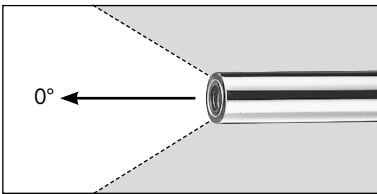
PANOVIEW
ULTRA



NL / WL 305 mm



AUTOCLAVE
134° C / 273° F



4K
UHD
NIR
ICG

2

PANOVIEW ULTRA

Telescope Ø 10 mm WL 305 mm

0°	8934461
30°	8934462
50°	8934463

Recommended light cable:

Fusion fiber light cable bundle,

Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:

Fusion fiber light cable (80655023),
adapter on the projector side (8095.07) and
adapter on the endoscope side (809509) 806550231

Fiber light cable bundle,

Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:

Fiber light cable (80665023),
adapter on the projector side (8095.07) and
adapter on the endoscope side (809509) 806650231

Accessories:

Reprocessing basket

(L x W x H) 471 x 59 x 54 mm 38021.111

Note: Compatible with System green (NIR/ICG capable) and the recommended fusion fiber light cable.

PANOVIEW ULTRA

Optik Ø 10 mm NL 305 mm

0°	8934461
30°	8934462
50°	8934463

Empfohlene Lichtleiter:

Fusion Fiber Lichtleiter komplett,

Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:

Fusion Fiber Lichtleiter (80655023),
Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806550231

Fiber Lichtleiter komplett,

Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80665023),
Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806650231

Zubehör:

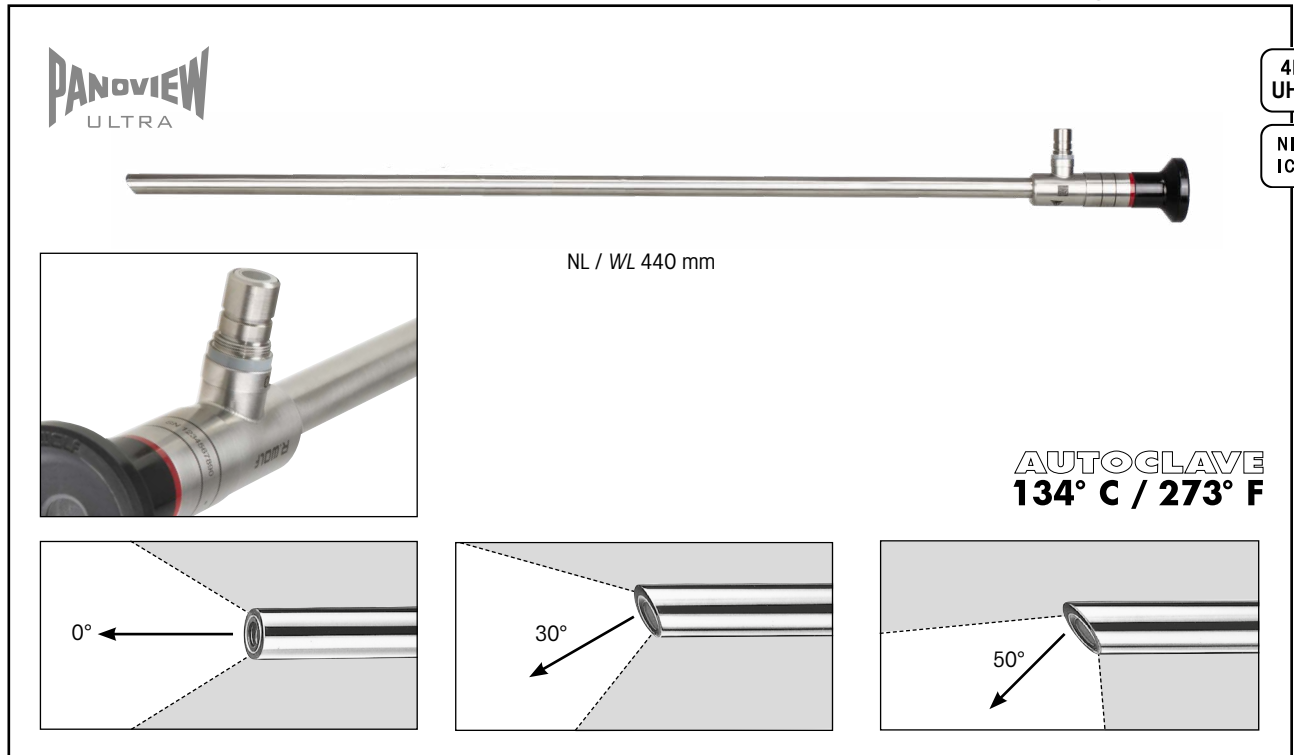
Aufbereitungskorb

(L x B x H) 471 x 59 x 54 mm38021.111

Hinweis: Kompatibel mit System green (NIR/ICG fähig) und dem dafür empfohlenen Fusion Fiber Lichtleiter.

Telescopes 10 mm
optimized for 4K UHD
and NIR/ICG application

Optiken 10 mm
optimiert für 4K UHD
und NIR/ICG Anwendung



PANOVIEW ULTRA

Telescope Ø 10 mm WL 440 mm

0°	89344416
30°	89344426
50°	89344436

Recommended light cable:

Fusion fiber light cable bundle,

Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:

Fusion fiber light cable (80655023),

adapter on the projector side (8095.07) and

adapter on the endoscope side (809509) 806550231

Fiber light cable bundle,

Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:

Fiber light cable (80665023),

adapter on the projector side (8095.07) and

adapter on the endoscope side (809509) 806650231

Accessories:

Reprocessing basket

(L x W x H) 471 x 59 x 54 mm 38021.111

Note: Compatible with System green (NIR/ICG capable) and the recommended fusion fiber light cable.

PANOVIEW ULTRA

Optik Ø 10 mm NL 440 mm

0°	89344416
30°	89344426
50°	89344436

Empfohlene Lichtleiter:

Fusion Fiber Lichtleiter komplett,

Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:

Fusion Fiber Lichtleiter (80655023),

Adapter projektorseitig (8095.07) und

Adapter endoskopseitig (809509) 806550231

Fiber Lichtleiter komplett,

Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80665023),

Adapter projektorseitig (8095.07) und

Adapter endoskopseitig (809509) 806650231

Zubehör:

Aufbereitungskorb

(L x B x H) 471 x 59 x 54 mm 38021.111

Hinweis: Kompatibel mit System green (NIR/ICG fähig) und dem dafür empfohlenen Fusion Fiber Lichtleiter.

Endo TORCH


*Light Tube for the MILOS Technique
(Mini Less Open Sublay Technique)*

Endo TORCH

Lichtrohr zur MILOS-Technik
(Mini Less Open Sublay-Technik)

2



	Instrumentenkanal <i>Instrument channel</i>	Ø	GL / TL	Type / Type
 Lichtrohr zur MILOS-Technik <i>Light tube for the MILOS technique</i>	5 mm	10 mm	200 mm	893420

The **light tube** for the **MILOS technique** (Mini Less Open Sublay technique) has been developed in cooperation with Dr. Reinpold, Head of the Department of Surgery at the Wilhelmsburger Hospital Groß-Sand, Hamburg, Germany, especially for the treatment of abdominal-wall/incisional hernias (open, laparoscopic assisted operation).

The **light tube** offers a 5 mm instrument channel to allow for the introduction of a grasping instrument (e.g. a 5 mm ERAGONmodular instrument) in order to position the appropriate mesh (e.g. DynaMesh CICAT). The light tube is connected to a light source and it completely illuminates the surgical area.

Das **Lichtrohr** zur **MILOS-Technik** (Mini Less Open Sublay-Technik) wurde mit Hr. Dr. Wolfgang Reinpold, Chefarzt am Wilhelmsburger Krankenhaus Groß-Sand, Hamburg speziell für die laparoskopisch-assistierte Behandlung der Bauchwand/Narbenhernie entwickelt.

Das **Lichtrohr** besitzt einen 5 mm Instrumentenkanal in welchen ein entsprechendes Instrument (ERAGONmodular, 5 mm) eingeführt werden kann, um das Netz (z.B. DynaMesh CICAT) zu platzieren.

Das Lichtrohr wird an eine Lichtquelle angeschlossen und leuchtet dann das Operationsgebiet vollständig aus.

Fusion fiber light cable bundle, Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:
 Fusion fiber light cable (80655023),
 adapter on the projector side (8095.07) and
 adapter on the endoscope side (809509) 806550231
 (for maximum light transmission)

Empfohlene Lichtleiter:
Fiber Lichtleiter komplett,
 Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
 Fiber Lichtleiter (80665023),
 Adapter projektorseitig (8095.07) und
 Adapter endoskopseitig (809509) 806650231

Laparoscopes

Accessories



Laparoskope

Zubehör

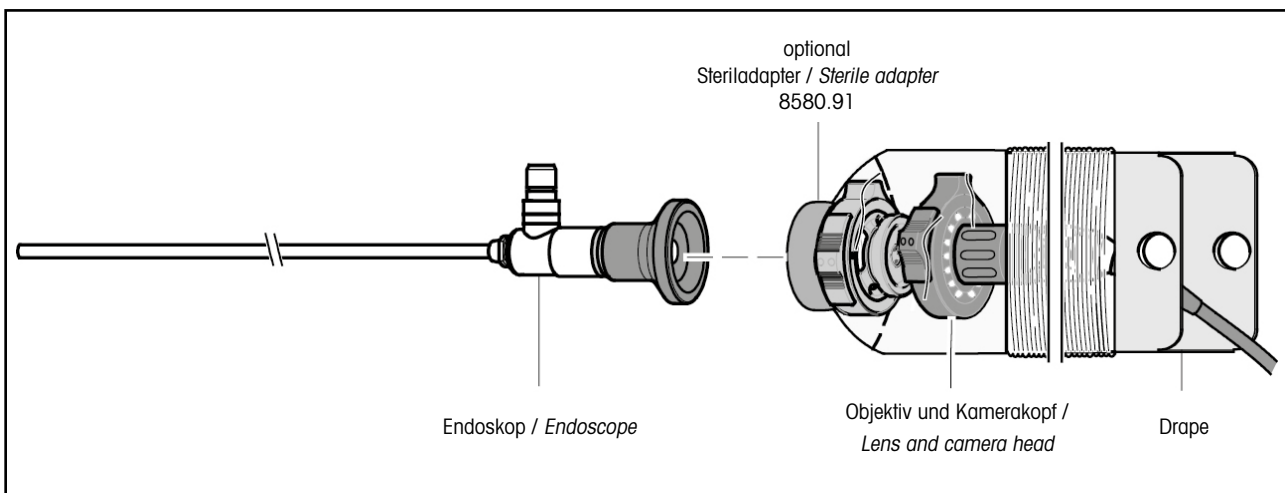
Steriladapter,

Okulartrichter für Endoskop-Wechsel unter sterilen Bedingungen,
Spannverschluss 8580.91

Sterile adapter,

plug-eyepiece for endoscope exchange under sterile conditions,
lock mechanism 8580.91



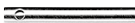
2






Trocar Sleeves 2 mm

Trocarhülsen 2 mm

3

Trocarhülse mit Insufflations-Anschluss					Trokar, Spitze dreikantig 
<i>Trocar sleeve with insufflation connector</i>		Durchlass / Capacity	Typen / Types	<i>Trocar, pyramidal tip</i>	
Metallrohr, glatt, distal gerade				8309.121	
					
<i>Metal sleeve, standard, straight distal tip</i>	NL / WL 100 mm	2 mm	8309.014	8309.123	






Trocarhülse					Trokar, Spitze dreikantig 
<i>Trocar sleeve</i>		Durchlass / Capacity	Typen / Types	<i>Trocar, pyramidal tip</i>	
Kunststoffrohr mit Gewinde, distal gerade				8309.121	
					
<i>Plastic sleeve with retaining thread, straight distal tip</i>	NL / WL 60 mm	2 mm	8309.072	8309.121	

Spare sealing caps, PACK=10 PCS 88.01

Ersatz-Dichtungskappen, VE=10 ST 88.01

Trocar Sleeves 3.5 mm

Trocarhülsen 3,5 mm

RIWO-ART-Trocarhülsen mit Magnet-Kugel-Ventil mit Insufflationshahn 			Trocar, Spitze kegelig-stumpf 		Trocar, Spitze dreikantig 	
<i>RIWO-ART trocar sleeves with magnetic-ball-valve with insufflation tap</i>			Durchlass / Capacity	Typen / Types	<i>Trocar, blunt conical tip</i>	<i>Trocar, pyramidal tip</i>
Metallrohr, glatt, distal gerade  <i>Metal sleeve, standard, straight distal tip</i>	NL / WL 100 mm	3.5 mm	8903.014	8903.103	8903.123	
Kunststoffrohr mit Gewinde, distal gerade  <i>Plastic sleeve with retaining thread, straight distal tip</i>	NL / WL 60 mm	3.5 mm	8903.072	8903.101	8903.121	
	NL / WL 100 mm	3.5 mm	8903.034	8903.103	8903.123	

Spare ball, 1 piece, capacity Ø 3.5 mm - 5.5 mm 8921.901
 Spare o-rings, PACK=10 PCS,
 capacity Ø 3.5 mm - 5.5 mm 8921.951
 Spare sealing caps, PACK=10 PCS,
 capacity 3.5 mm, red 89.01
 Spare plug, PACK=5 PCS 896.0002







Ersatzkugel, 1 Stück, Durchlass Ø 3,5 mm - 5,5 mm 8921.901
Ersatz-O-Ringe, VE=10 ST,
 Durchlass Ø 3,5 mm - 5,5 mm 8921.951
Ersatz-Dichtungskappen, VE=10 ST,
 Durchlass 3,5 mm, rot 89.01
Ersatz-Hahnküken, VE=5 ST 896.0002

Kunststoff-Trocarhülse 			Trocar, kugelig 		
<i>Plastic trocar sleeve</i>			Durchlass / Capacity	Type / Type	<i>Trocar, ball shaped</i>
Schaft mit distalem Schraubanker  <i>Distal straight with anchor</i>	NL / WL 40 mm	3.5 mm	8929.223	8929.2215	

Trocar Sleeves 5.5 mm

Trokarhülsen 5,5 mm

3










RIWO-ART-Trokarhülsen mit Magnet-Kugel-Ventil mit Insufflationshahn 		Durchlass / Capacity	Typen / Types	Trocar, Spitze kegelig-stumpf	Trocar, Spitze kegelig-spitz	Trocar, Spitze dreikantig
RIWO-ART trocar sleeves with magnetic-ball-valve with insufflation tap				Trocar, blunt conical tip	Trocar, conical tip	Trocar, pyramidal tip
Metallrohr, glatt, distal gerade 	NL / WL 100 mm	5.5 mm	8921.014	8921.103	8921.113	8921.123
<i>Metal sleeve, standard, straight distal tip</i>	NL / WL 150 mm	5.5 mm	8921.016	8921.105	8921.115	8921.125
Metallrohr, glatt, distal abgeschrägt 	NL / WL 100 mm	5.5 mm	8921.013	8921.103	8921.113	8921.123
<i>Metal sleeve, standard, oblique distal tip</i>	NL / WL 100 mm	5.5 mm	8921.024	8921.103	8921.113	8921.123
Metallrohr mit Gewinde, distal gerade 	NL / WL 100 mm	5.5 mm	8921.024	8921.103	8921.113	8921.123
<i>Metal with retaining thread, straight distal tip</i>	NL / WL 150 mm	5.5 mm	8921.026	8921.105	8921.115	8921.125
Metallrohr mit Gewinde, distal abgeschrägt 	NL / WL 100 mm	5.5 mm	8921.023	8921.103	8921.113	8921.123
<i>Metal sleeve with retaining thread, oblique distal tip</i>	NL / WL 100 mm	5.5 mm	8921.034	8921.103	8921.113	8921.123
Kunststoffrohr mit Gewinde, distal gerade 	NL / WL 100 mm	5.5 mm	8921.034	8921.103	8921.113	8921.123
<i>Plastic sleeve with retaining thread, straight distal tip</i>						

Spare ball, 1 piece, capacity Ø 3.5 mm - 5.5 mm 8921.901
 Spare o-rings, PACK=10 PCS, capacity Ø 3.5 mm - 5.5 mm. 8921.951
 Spare sealing caps, PACK=10 PCS,
 capacity 5.5 mm, blue 89.02
 Spare plug 896.0002

Ersatzkugel, 1 Stück, Durchlass Ø 3,5 mm - 5,5 mm..... 8921.901
 Ersatz-O-Ringe, VE=10 ST, Durchlass Ø 3,5 mm - 5,5 mm .. 8921.951
 Ersatz-Dichtungskappen, VE=10 ST,
 Durchlass 5,5 mm, blau..... 89.02
 Ersatz-Hahnküken 896.0002

Trocar Sleeves 5.5 mm

Trokarhülsen 5,5 mm

RIWO-ART-Trokarhülsen mit Magnet-Kugel-Ventil				Trokar, Spitze kegelig-stumpf	Trokar, Spitze kegelig-spitz	Trokar, Spitze dreikantig
						
<i>RIWO-ART trocar sleeves with magnetic-ball-valve</i>		Durchlass / Capacity	Typen / Types	<i>Trocar, blunt conical tip</i>	<i>Trocar, conical tip</i>	<i>Trocar, pyramidal tip</i>
Metallrohr, glatt, distal gerade	NL / WL 60 mm	5.5 mm	8921.052	8921.101	8921.111	8921.121
	NL / WL 100 mm	5.5 mm	8921.054	8921.103	8921.113	8921.123
Metallrohr, glatt, distal abgeschrägt	NL / WL 60 mm	5.5 mm	8921.051	8921.101	8921.111	8921.121
	NL / WL 100 mm	5.5 mm	8921.053	8921.103	8921.113	8921.123
Metallrohr mit Gewinde, distal gerade	NL / WL 60 mm	5.5 mm	8921.062	8921.101	8921.111	8921.121
	NL / WL 60 mm	5.5 mm	8921.061	8921.101	8921.111	8921.121
Metallrohr mit Gewinde, distal abgeschrägt	NL / WL 60 mm	5.5 mm	8921.061	8921.101	8921.111	8921.121
	NL / WL 60 mm	5.5 mm	8921.072	8921.101	8921.111	8921.121
Kunststoffrohr mit Gewinde, distal gerade	NL / WL 60 mm	5.5 mm	8921.072	8921.101	8921.111	8921.121
						

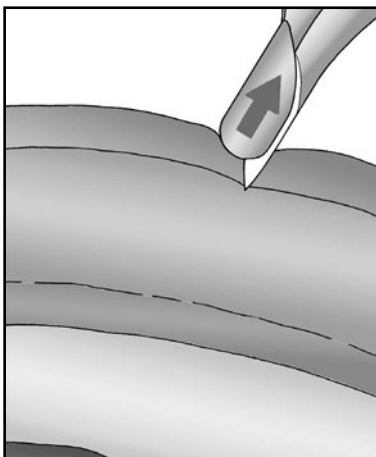
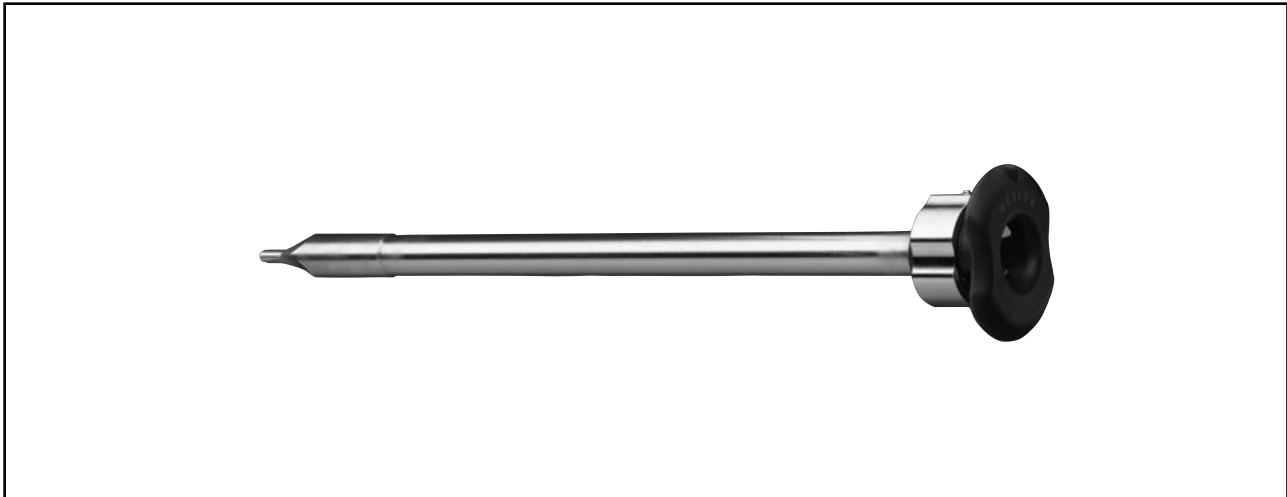
Spare ball, 1 piece, capacity Ø 3.5 mm - 5.5 mm.....8921.901
 Spare o-rings, PACK=10 PCS, capacity Ø 3.5 mm - 5.5 mm.8921.951
 Spare sealing caps, PACK=10 PCS,
 capacity 5.5 mm, blue 89.02

Ersatzkugel, 1 Stück, Durchlass Ø 3,5 mm - 5,5 mm..... 8921.901
 Ersatz-O-Ringe, VE=10 ST, Durchlass Ø 3,5 mm - 5,5 mm..8921.951
 Ersatz-Dichtungskappen, VE=10 ST,
 Durchlass 5,5 mm, blau..... 89.02

TROTEC Protective Trocars
for 5.5 mm trocar sleeves

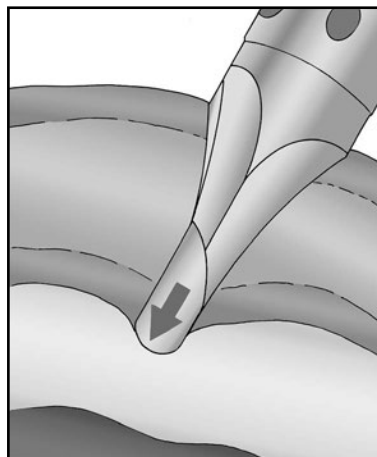
TROTEC Schutztrokare
für Trokarhülsen 5,5 mm

3



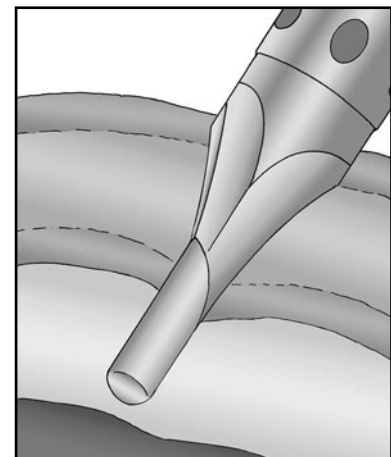
Schutzdorn schiebt sich automatisch durch Kontakt mit der Bauchdecke in die Kanüle zurück.

The protective rod retracts automatically into the cannula when it makes contact with the abdominal wall.



Unmittelbar nach Durchdringen des Peritoneums schnell der Schutzdorn in das freie Abdomen.

Immediately after penetrating the peritoneum, the protective rod snaps back into the free abdominal cavity.








Der weit nach distal positionierte atraumatische Schutzdorn verhindert die Perforation von Organen und Gefäßen.

The extreme distal position of the atraumatic protective rod prevents perforation of organs and vessels.

TROTEC-Trokar bestehend aus: TROTEC trocar consisting of:			TROTEC-Trokar komplett TROTEC trocar complete	Für RIWO ART-Trokarhülse mit: For RIWO ART trocar sleeves: (BDE 34+35)	
Schaft mit Kanülen- spitze, kegelig / Sheath with conical cannula tip	Schaft mit Lanzetten- spitze, zweikantig / Sheath with two- edged lancet tip	Griff mit federndem Schutzstab / Handle with spring- mounted protective rod		NL mm WL mm	Ø mm
8921.132		8923.135	8921.131	100 mm	5.5 mm
	8921.134	8923.135	8921.133	100 mm	5.5 mm

*Flexible Trocar Sleeves 5.5 mm
for curved instruments*

*Flexible Trokarhülsen 5,5 mm
für gebogene Instrumente*

 <p>AUTOCLAVE 134° C / 273° F</p>				<p>Trokar, kegelig stumpf</p> 	<p>Trokar, kegelig spitz</p> 	<p>Trokar, dreikantig</p> 	<p>Trokar, kugelig</p> 
	NL / WL	Durchlass / Capacity	Typen / Types	<i>Trocar,</i> blunt conical tip	<i>Trocar,</i> conical tip	<i>Trocar,</i> pyramidal tip	<i>Trocar,</i> ball shaped
<p>Kunststoffschaft mit Gewinde, distal gerade, inkl. Membranventil 89.103 (VE=10 ST)</p>	62 mm	5.8 mm	8905.331	8905.3311	8905.3312	8905.3313	8905.3315
	102 mm	5.8 mm	8905.351	8905.3511	8905.3512	8905.3513	8905.3515
	178 mm	5.8 mm	8905371	89053711	-	-	-
<p>Plastic sheath with retaining thread, straight distal tip, incl. membrane valves 89.103 (PACK=10 PCS)</p>							

3

Membrane valves, yellow, PACK=10 PCS.....89.103

Membran-Ventil, gelb, VE=10 ST89.103

Trocar Sleeves 5.5 mm

plastic with membrane seal

Trokarhülsen 5,5 mm

Kunststoff mit Dichtmembrane



AUTOCLAVE
134° C / 273° F

Trokar,
kegelig stumpf

Trokar,
kegelig spitz

Trokar,
Spitze dreikantig



Trocar,
blunt conical tip

Trocar,
conical tip

Trocar,
pyramidal tip

	NL / WL	Durchlass / Capacity	mit Hahn / with cock	Typen / Types	<i>Trocar,</i> <i>blunt conical tip</i>	<i>Trocar,</i> <i>conical tip</i>	<i>Trocar,</i> <i>pyramidal tip</i>
Selbsthaltende Kunststofftrokarhülse, autoklavierbar, inkl. Membranventil 89.103 (VE=10 ST) Self retaining plastic trocar sleeve, autoclavable, incl. membrane valve 89.103 (PACK=10 PCS)	65 mm	5.5 mm	■	8919.333	8919.3311	8919.3312	8919.3313
		5.5 mm		8919.331			
	105 mm	5.5 mm	■	8919.353	8919.3511	8919.3512	8919.3513
		5.5 mm		8919.351			

Membrane valves, yellow, PACK=10 PCS..... 89.103




Spare plug, PACK= 5 896.0002

Membran-Ventil, gelb, VE=10 ST 89.103

Ersatz-Hahnküken, VE=5 ST 896.0002






Trocar Sleeves 5.5 mm

Trokarhülsen 5,5 mm

<p>Flexible Trokarhülse, Kunststoff</p> 				<p>Trokar, Spitze stumpf, kegelig</p> 
Flexible trocar sleeve, plastic	NL / WL	Durchlass / Capacity	Type / Type	Trocar, blunt, conical tip
<p>distal abgechrägt</p>  <p>oblique distal tip</p>	75 mm	5.5 mm	8906.051	8906.151

Trocar Sleeves 10 mm with insufflation tap

Trocarhülsen 10 mm mit Insufflationshahn





RIWO-ART-Trocarhülsen mit Magnet-Kugel-Ventil				Trocar, Spitze kegelig-stumpf	Trocar, Spitze kegelig-spitz	Trocar, Spitze dreikantig	
<i>RIWO-ART trocar sleeves with magnetic-ball-valve</i>		Durchlass / Capacity	Typen / Types	<i>Trocar, blunt conical tip</i>	<i>Trocar, conical tip</i>	<i>Trocar, pyramidal tip</i>	
Metallrohr, glatt, distal gerade		NL / WL 100 mm	10 mm	8923.014	8923.103	8923.113	8923.123
<i>Metal sleeve, standard, straight distal tip</i>		NL / WL 150 mm	10 mm	8923.016	-	8923.115	8923.125
Metallrohr, glatt, distal abgeschrägt		NL / WL 100 mm	10 mm	8923.013	8923.103	8923.113	8923.123
<i>Metal sleeve, standard, oblique distal tip</i>							
Metallrohr mit Gewinde, distal gerade		NL / WL 100 mm	10 mm	8923.024	8923.103	8923.113	8923.123
<i>Metal with retaining thread, straight distal tip</i>		NL / WL 150 mm	10 mm	8923.026	-	8923.115	8923.125
Metallrohr mit Gewinde, distal abgeschrägt		NL / WL 100 mm	10 mm	8923.023	8923.103	8923.113	8923.123
<i>Metal sleeve with retaining thread, oblique distal tip</i>							

Spare ball, 1 piece, capacity Ø 7 mm - 12.5 mm 8923.901
 Spare o-rings, PACK=10, capacity Ø 7 mm - 12.5 mm 8923.951
 Spare sealing caps, PACK=10 PCS,
 capacity 10 mm, red 89.08
 Spare plug, PACK=5 PCS 896.0002

Ersatzkugel, 1 Stück, Durchlass Ø 7 mm - 12,5 mm 8923.901
 Ersatz-O-Ringe, VE=10 ST, Durchlass Ø 7 mm - 12,5 mm ... 8923.951
 Ersatz-Dichtungskappen, VE=10 ST,
 Durchlass 10 mm, rot 89.08
 Ersatz-Hahnküken, VE=5 ST 896.0002

TROTEC protective trocars

TROTEC Schutztrokare

TROTEC-Trocar bestehend aus: TROTEC trocar consisting of:				Für RIWO ART-Trocarhülse mit: For RIWO ART trocar sleeves:	
			TROTEC-Trocar komplett TROTEC trocar complete		
Schaft mit Kanülen- spitze, kegelig / Sheath with conical cannula tip	Schaft mit Lanzetten- spitze, zweikantig / Sheath with two- edged lancet tip	Griff mit federndem Schutzstab / Handle with spring- mounted protective rod		NL WL	Ø
8923.132		8923.135	8923.131	100 mm	10 mm
	8923.134	8923.135	8923.133	100 mm	10 mm

High-Flow Trocar Sleeves

with high flow hose connection
10 mm

High-Flow-Trokarhülsen

mit High-Flow-Insufflationsschlauch-Anschluss
10 mm

RIWO-ART-Trokarhülsen mit Magnet-Kugel-Ventil,				Trokar, Spitze kegelig-stumpf	Trokar, Spitze kegelig-spitz	Trokar, Spitze dreikantig
<i>RIWO-ART trocar sleeves with magnetic-ball-valve</i>				<i>Trocar, blunt conical tip</i>	<i>Trocar, conical tip</i>	<i>Trocar, pyramidal tip</i>
Durchlass / Capacity	Typen / Types					
10 mm	8923.042			8923.103	8923.113	8923.123
Metal sleeve, standard, straight distal tip						

VARIO-PORT reducing adapter, PACK=5 PCS
for reduction from
Ø 10 mm to Ø 5.5 mm and
Ø 12.5 mm to Ø 5.5 mm 8923.802





VARIO-PORT-Reduzieradapter, VE=5 ST
zur Reduktion von
Ø 10 mm auf Ø 5,5 mm und
Ø 12,5 mm auf Ø 5,5 mm 8923.802

Spare ball, 1 piece, capacity Ø 7 mm - 12.5 mm 8923.901
Spare o-rings, PACK=10 PCS, capacity Ø 7 mm - 12.5 mm .8923.951
Spare sealing caps, PACK=10 PCS,
capacity 10 mm, red..... 89.08

Ersatzkugel, 1 Stück, Durchlass Ø 7 mm - 12,5 mm 8923.901
Ersatz-O-Ringe, VE=10 ST, Ø 7 mm - 12,5 mm 8923.951
Ersatz-Dichtungskappen, VE=10 ST,
Durchlass 10 mm,rot 89.08








Trocar Sleeves 10 mm

Trokarhülsen 10 mm

Flexible Trokarhülse, Kunststoff				Trokar, Spitze stumpf, kegelig
<i>Flexible trocar sleeve, plastic</i>	NL / WL	Durchlass / Capacity	Type / Type	<i>Trocar, blunt, conical tip</i>
 distal gerade  straight distal tip	60 mm	10 mm	8906.011	8906.111

Trocar Sleeves 12.5 mm
with insufflation tap

Trocarhülsen 12,5 mm
mit Insufflationshahn




RIWO-ART-Trocarhülsen mit Magnet-Kugel-Ventil			Trocar, Spitze kegelig-stumpf			Trocar, Spitze kegelig-spitz			Trocar, Spitze dreikantig		
											
<i>RIWO-ART trocar sleeves with magnetic-ball-valve</i>		Durchlass / Capacity	Typen / Types	<i>Trocar, blunt conical tip</i>	<i>Trocar, conical tip</i>	<i>Trocar, pyramidal tip</i>					
Metallrohr, glatt, distal gerade 	NL / WL 100 mm	12.5 mm	8924.014	8924.103	8924.113	8924.123					
Metal sleeve, standard, straight distal tip	NL / WL 150 mm	12.5 mm	8924.016	-	8924.115	8924.125					
Metallrohr, glatt, distal abgeschrägt 	NL / WL 100 mm	12.5 mm	8924.013	8924.103	8924.113	8924.123					
Metal sleeve, standard, oblique distal tip											
Metallrohr mit Gewinde, distal gerade 	NL / WL 150 mm	12.5 mm	8924.026	-	8924.115	8924.125					
Metal with retaining thread, straight distal tip											

3

VARIO-PORT reducing adapter, PACK=5 PCS
for reduction from
Ø 10 mm to Ø 5.5 mm and
Ø 12.5 mm to Ø 5.5 mm 8923.802
Ø 12.5 mm to Ø 10 mm 8924.802






VARIO-PORT-Reduzieradapter, VE=5 ST
zur Reduktion von
Ø 10 mm auf Ø 5,5 mm und
Ø 12,5 mm auf Ø 5,5 mm..... 8923.802
Ø 12,5 mm auf Ø 10 mm..... 8924.802

TROTEC-Trocar bestehend aus: <i>TROTEC trocar consisting of:</i>			Für RIWO ART-Trocarhülse mit: <i>For RIWO ART trocar sleeves:</i>	
 Schaft mit Lanzettenspitze, zweikantig / <i>Sheath with two-edged lancet tip</i>	 Griff mit federndem Schutzstab / <i>Handle with spring-mounted protective rod</i>	TROTEC-Trocar komplett <i>TROTEC trocar complete</i>	 NL WL	Ø
8924.134	8923.135	8924.133	100 mm	12.5 mm

Trocar Sleeve 12.5 mm

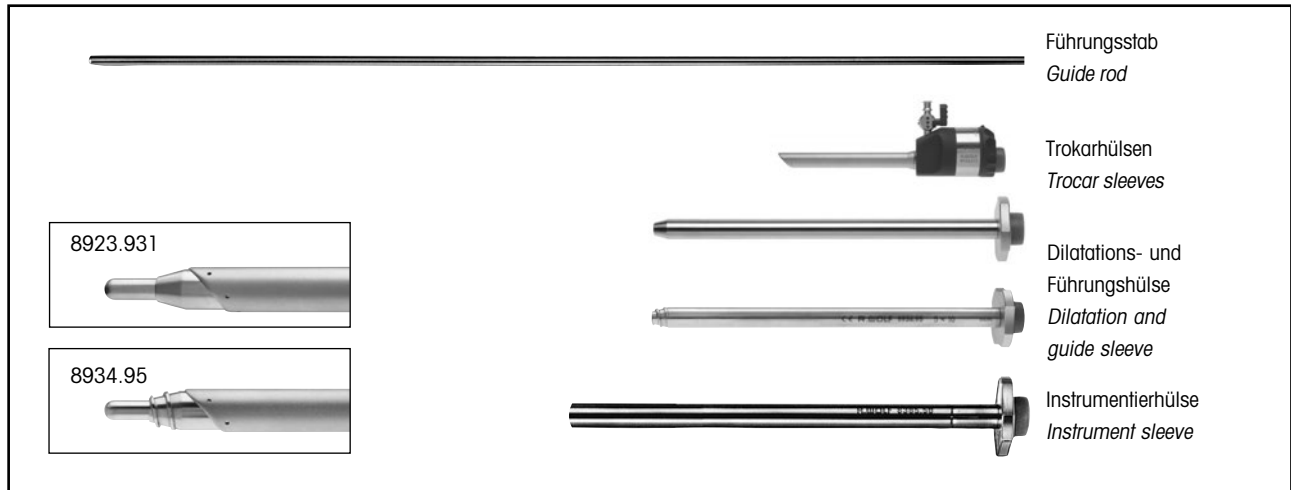
Trokarhülse 12,5 mm

<p>Flexible Trokarhülse, Kunststoff</p> 				<p>Trokar, Spitze stumpf, kegelig</p> 
<p><i>Flexible trocar sleeve, plastic</i></p>	<p>NL / WL</p>	<p>Durchlass / Capacity</p>	<p>Type / Type</p>	<p>Trocar, blunt, conical tip</p>
<p>distal gerade</p>  <p><i>straight distal tip</i></p>	<p>60 mm</p>	<p>12.5 mm</p>	<p>8906.031</p>	<p>8906.131</p>

3

*Dilatation
and Extraction Instruments*
5.5 to 10 / 10 to 12.5 mm

Dilatations-
und Extraktions-Instrumente
5,5 bis 10 / 10 bis 12,5 mm



Führungsstab
Guide rod

Trokarhülsen
Trocar sleeves

Dilatations- und
Führungshülse
Dilatation and
guide sleeve

Instrumentierhülse
Instrument sleeve

Zur Erweiterung einer Inzision <i>To extend an incision</i>	Führungsstab <i>Guide rod</i>	Trokarhülse <i>Trocar sleeve</i>	Dilatations- und Führungshülse <i>Dilatation and guide sleeve</i>	Instrumentierhülse, Extraktor und Reduzierhülsen <i>Instrument sleeve, extractor and reducing sleeve</i>
3.5 mm bis / to 5.5 mm	-	8921.013	-	8383.78*
5.5 mm bis / to 10 mm <i>(5.0 mm bis / to 10 mm)</i>	8923.921 (8934.951)	8923.013	8923.931 (8934.95)	8385.50**
10 mm bis / to 12.5 mm <i>5 mm bis / to 12.5 mm</i>	8943.901	8924.013	-	8941.901*** 8941.951****

for sealed application of

* 3,5 mm instruments in the 5.5 mm trocar sleeve

** 5 mm instruments in the 12.5 mm trocar sleeve

*** 10 mm instruments in the 12.5 mm trocar sleeve

****5 mm instruments in the 12.5 mm trocar sleeve

and for extraction of the appendix.

zur abgedichteten Anwendung von

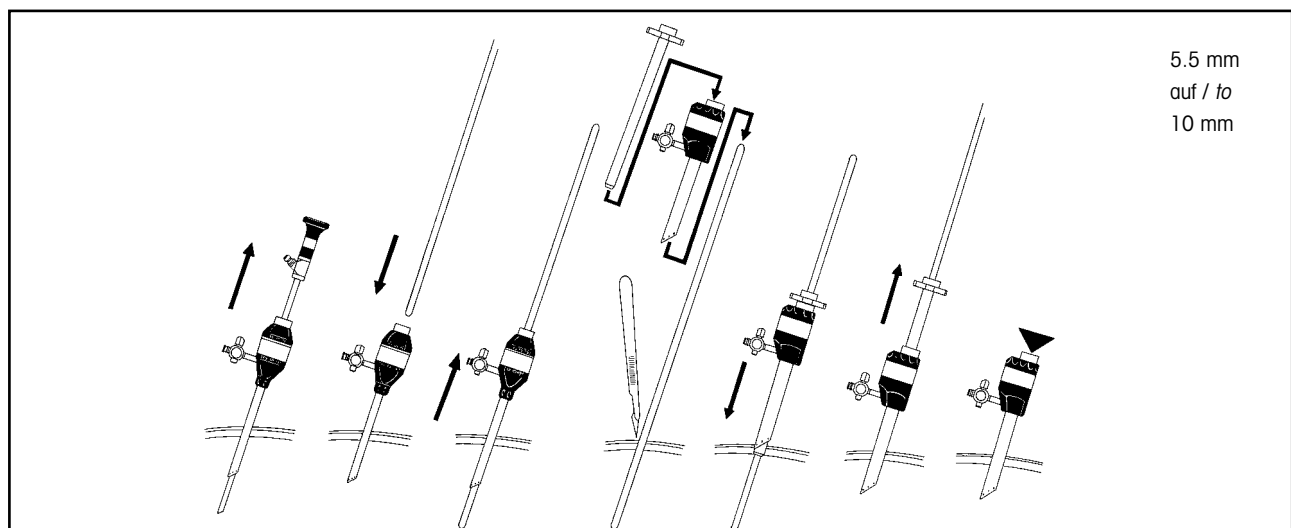
* 3,5-mm-Instrumenten in der 5,5-mm-Trokarhülse .

** 5-mm-Instrumenten in der 12,5-mm-Trokarhülse

*** 10-mm-Instrumenten in der 12,5-mm-Trokarhülse

**** 5-mm-Instrumenten in der 12,5-mm-Trokarhülse

sowie zur Appendixextraktion.



5.5 mm
auf / to
10 mm

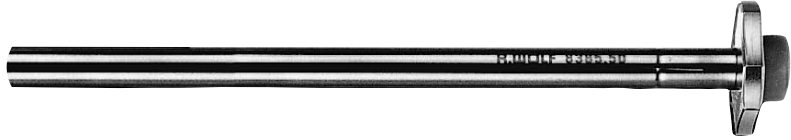
Reducing Sleeves

for RIWO-ART trocar sleeves

Reduzierhülsen

für RIWO-ART-Trokarhülsen


3



	Außen-Ø Outer Ø	NL / WL	für Instrumente for instrument sizes	Typen / Types
5.5 / 3.5 mm Reduzierhülse* Reducing sleeve*	5.5 mm	160 mm	3.5 mm	8383.78
10.0 / 5.5 mm Instrumentierhülse und Extraktor* Instrument sleeve and extractor*	10 mm	170 mm	5.5 mm	8385.50
12.5 / 10.0 mm Reduzierhülse** Reducing sleeve**	12.5 mm	180 mm	10 mm	8941.901
12.5 / 5.5 mm Reduzierhülse* Reducing sleeve*	12.5 mm	180 mm	5.5 mm	8941.951

* Spare sealing caps, PACK=10 PCS 89.02
 ** Spare sealing caps, PACK=10 PCS 89.08

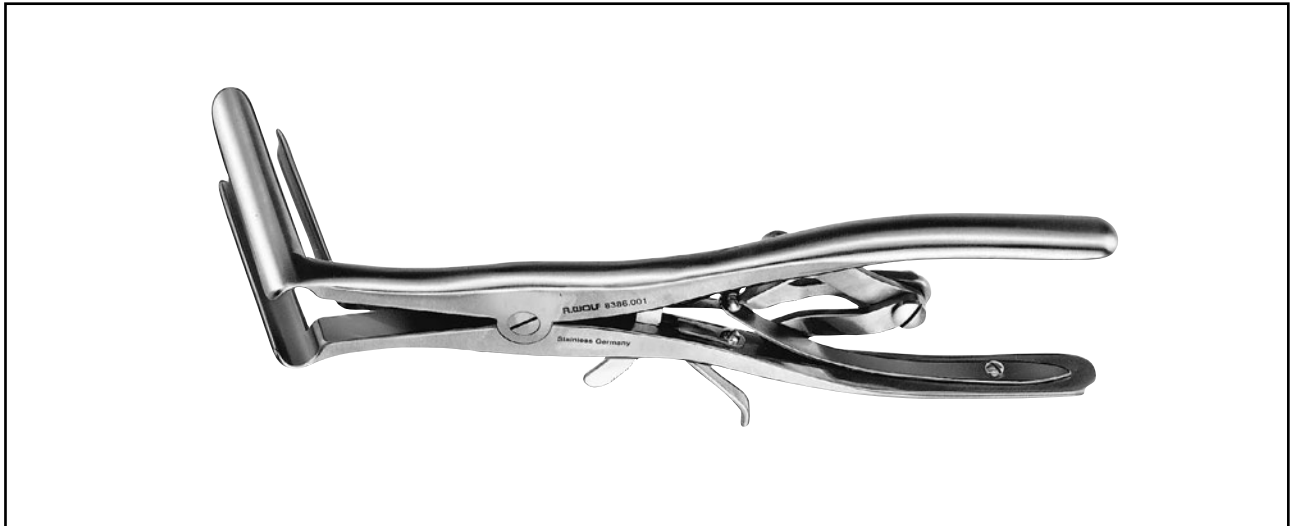
* Ersatz-Dichtungskappen, VE=10 ST 89.02
 ** Ersatz-Dichtungskappen, VE=10 ST 89.08



	Reduktion von Reduction from	auf / to	Typen / Types
VARIO-PORT-Reduzier- adapter, 5 ST VARIO-PORT reducing adapter, PACK=5 PCS	Ø 7 mm Ø 10 mm Ø 12.5 mm	Ø 5.5 mm	8923.802
	Ø 12.5 mm	Ø 10 mm	8924.802

Endodilator

Endo-Spreizer



3

To extend the incision and for problem-free extraction of organs in laparoscopic surgery - e.g. removal of a particularly large gallbladder.

Zur Einstich-Erweiterung und problemlosen Organ-Bergung bei der laparoskopischen Chirurgie - z.B. Entfernung einer besonders großen Gallenblase.

- three branches for simple and uniform extension of the incision
- mechanism to lock branches in place

- drei Branchen zur einfachen und gleichmäßigen Inzisions-Erweiterung
- Sperre zur Branchenfixierung

Endodilator,

Ø 14 mm,

3 branches, handle with locking mechanism,

55 mm WL 8386.001

Endo-Spreizer,






Ø 14 mm,

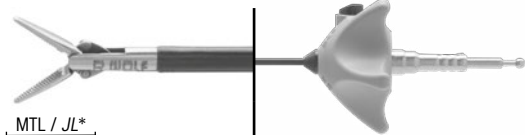




3 Branchen, Handgriff mit Sperre,

55 mm NL 8386.001

ERAGON modular micro
modular instruments 2 mm

ERAGON modular micro
modulare Instrumente 2 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>			
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>		<p>83930082</p>	<p>83930083</p>	<p>83930084</p>
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988			

<p>Innenteil mit isoliertem Schaffrohr <i>Jaw insert with insulated sheath tube</i></p>  <p>MTL / JL*</p>	 <p>HF / mono</p>	<p>Griffvarianten / Handle type</p>	<p>Komplett-Instrument • Innenteil mit Schaffrohr • Handgriff Complete instrument • Jaw insert with sheath tube • Handle</p>	
				<p>NL / WL 240 mm</p>
<p>Typen / Types</p>	<p>83930074</p>	<p>83930074</p>	<p>Typen / Types</p>	
 <p>Dissektor, gerade, doppelbeweglich MTL= 7 mm Dissector, straight, double jaw action, JL= 7 mm</p>	8388201	●	●	83882017
 <p>Atraumatische Greifzange, gefenestert, doppelbeweglich MTL= 7 mm Atraumatic grasping forceps, fenestrated, double jaw action JL= 7 mm</p>	8388202	●	●	83882027
 <p>Universal-Fasszange, doppelbeweglich MTL= 7 mm Universal grasping forceps, double jaw action JL= 7 mm</p>	8388203	●	●	83882037

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

also: Irrigation adapter see overleaf.






HF connecting cable see page BDE 163.






hierzu: Spüladapter siehe Rückseite.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 163.

ERAGON modular mini
modular instruments 3.5 mm

ERAGON modular mini
modulare Instrumente 3,5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	

<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	NL / WL 240 mm	NL / WL 330 mm	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>		
Typen / Types	8390933	8391933	83930074		Typen / Types
 <p>Greif- und Dissektionszange, lang, feine Spitze, doppelbeweglich, MTL= 18 mm <i>Grasping and dissecting forceps, long, fine tip, double jaw action JL= 18 mm</i></p>	8390221	●		●	83902217
	8391221		●	●	83912217
 <p>Greif- und Dissektionszange, kurz, feine Spitze, doppelbeweglich, MTL= 14 mm <i>Grasping and dissecting forceps, short, fine tip, double jaw action JL= 14 mm</i></p>	8390222	●		●	83902227
	8391222		●	●	83912227
 <p>Greif- und Dissektionszange, rechts abgewinkelt, doppelbeweglich, MTL= 14 mm <i>Grasping and dissecting forceps, curved right, double jaw action JL= 14 mm</i></p>	8390223	●		●	83902237
	8391223		●	●	83912237

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

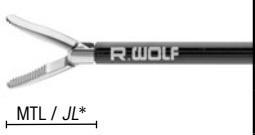



HF connecting cable see page BDE 163.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 163.

ERAGON modular
mini
modular instruments 3.5 mm

ERAGON modular
mini
modulare Instrumente 3,5 mm

<p>ERAGONaxial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988





<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	NL / WL 240 mm	NL / WL 330 mm	HF / mono	mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	
Typen / Types	8390933	8391933	83930074		Typen / Types
 <p>8390207</p>	●			●	83902077
<p>Greif- und Dissektionszange, links gebogen, doppelbeweglich, MTL= 15 mm Grasping and dissecting, forceps, long, fine tip, double jaw action, JL= 15mm</p> <p>8391207</p>		●		●	83912077
 <p>8390216</p>	●			●	83902167
<p>Doppellöffelzange, nach Hürtgen MTL= 12 mm Double-spoon forceps, by Hürtgen, JL= 12 mm</p> <p>8391216</p>		●		●	83912167
 <p>8390217</p>	●			●	83902177
<p>Stanze nach Friedel, MTL= 10 mm Punch by Friedel, JL= 10 mm</p> <p>8391217</p>		●		●	83912177







* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
mini
modular instruments 3.5 mm

ERAGON modular
mini
modulare Instrumente 3,5 mm

 Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i>	Griffvarianten / Handle type		Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial  autoklavierbar / autoclavable
	 mit Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i>	 mit Sperre, nicht drehbar <i>with locking mechanism, not rotatable</i>	
Typen / Types	83930082	83930085	8988





Innenteil <i>Jaw insert</i>  MTL / JL*	Schaffrohr, unisoliert Sheath tube, uninsulated 		Griffvarianten / Handle type 	Komplet-Instrument • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath • Handle
	Typen / Types	NL / WL 240 mm	NL / WL 330 mm	
 8390208	●		●	83902087
Atraumatische Greifzange, gefensterter, doppelbeweglich MTL= 14 mm Atraumatic grasping forceps, fenestrated, double jaw action JL= 14 mm	8391208		●	83912087
 8390218	●		●	83902187
Atraumatische Greifzange, gefensterter, einfach beweglich MTL= 17 mm Atraumatic grasping forceps, fenestrated, single jaw action JL= 17 mm	8391218		●	83912187
 8390225	●		●	83902257
Atraumatische Greifzange, doppelt gefensterter, gebogen, einfach beweglich MTL= 17 mm Atraumatic grasping forceps, double fenestrated, curved, single jaw action JL= 17 mm	8391225		●	83912257






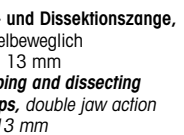

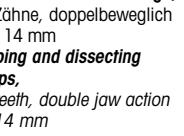
* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
mini
modular instruments 3.5 mm

ERAGON modular
mini
modulare Instrumente 3,5 mm

 Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i>	Griffvarianten / Handle type		Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial  autoklavierbar / autoclavable
	 mit Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i>	 mit Sperre, nicht drehbar <i>with locking mechanism, not rotatable</i>	
Typen / Types	83930082	83930085	8988

Innenteil <i>Jaw insert</i>  MTL / JL	Schaffrohr, unisoliert Sheath tube, uninsulated 		Griffvarianten / Handle type		Komplett-Instrument • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath • Handle
	Typen / Types	NL / WL 240 mm	NL / WL 330 mm	mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>	
 Atraumatische Greifzange, gefenestert, doppelbeweglich MTL= 19 mm Atraumatic grasping forceps, fenestrated, double jaw action JL= 19 mm	8390226	●		●	83902267
 Atraumatische Greifzange, gefenestert, doppelbeweglich MTL= 19 mm Atraumatic grasping forceps, fenestrated, double jaw action JL= 19 mm	8391226		●	●	83912267
 Greif- und Dissektionszange, doppelbeweglich MTL= 13 mm Grasping and dissecting forceps, double jaw action JL= 13 mm	8390219	●		●	83902197
 Greif- und Dissektionszange, doppelbeweglich MTL= 13 mm Grasping and dissecting forceps, double jaw action JL= 13 mm	8391219		●	●	83912197
 Greif- und Dissektionszange, 2x4 Zähne, doppelbeweglich MTL= 14 mm Grasping and dissecting forceps, 2x4 teeth, double jaw action JL= 14 mm	8390220	●		●	83902207
 Greif- und Dissektionszange, 2x4 Zähne, doppelbeweglich MTL= 14 mm Grasping and dissecting forceps, 2x4 teeth, double jaw action JL= 14 mm	8391220		●	●	83912207

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)




* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)





ERAGON modular mini

modular instruments 3.5 mm

ERAGON modular mini

modulare Instrumente 3,5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</p>	Griffvarianten / Handle type		<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930085	8988





<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaftrohr, unisoliert Sheath tube, uninsulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	NL / WL 240 mm	NL / WL 330 mm	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>		
Typen / Types	8390934	8391934	83930072		Typen / Types
 <p>Universal-Greifzange, doppelbeweglich MTL= 14 mm Universal grasping forceps, double jaw action JL= 14 mm</p>	8390209	●		●	83902097
	8391209		●	●	83912097
 <p>Greifzange "Babcock", doppelbeweglich MTL= 19 mm Grasping forceps "Babcock", double jaw action JL= 19 mm</p>	8390210	●		●	83902107
	8391210		●	●	83912107

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular mini
modular instruments 3.5 mm

ERAGON modular mini
modulare Instrumente 3,5 mm

Innenteil Jaw insert  MTL / JL*	Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated 		Griffvarianten / Handle type HF / mono 		Komplett-Instrument • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath • Handle
	ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable		Typen / Types		
	NL / WL 240 mm	NL / WL 330 mm	83930083		Typen / Types
	Typen / Types	8390933	8391933		
 SAXENA Pylorus-Spreizer, doppelbeweglich MTL= 14 mm SAXENA Pyloric spreader, double jaw action JL= 14 mm	8390228	●		●	83902287
	8391228		●	●	83912287

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)



Optional:
Drehradaufsatz ERAGON axial, autoklavierbar 8988






Optional:
Knob attachment, ERAGON axial autoclavable 8988





HF connecting cable see page BDE 163.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 163.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	

<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaftröhre, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	HF / mono	mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	
Typen / Types	8393933	8394933	83930074		
 <p>Greif- und Dissektionszange "Maryland Dissektor", gebogen, mit feiner Verzahnung, doppelbeweglich, MTL= 21 mm <i>Grasping and dissecting forceps "Maryland Dissector", curved, with fine cross-cut toothing, double jaw action JL= 21 mm</i></p>	8393.281	●		●	83932817
	8394.281		●	●	83942817
 <p>Greif- und Dissektionszange, lang, doppelbeweglich MTL= 24 mm <i>Grasping and dissecting forceps, long, double jaw action JL= 24 mm</i></p>	8393194	●		●	83931947
	8394194		●	●	83941947
 <p>Greif- und Dissektionszange, gebogen, doppelbeweglich, MTL= 19 mm <i>Grasping and dissecting forceps, curved, double jaw action JL= 19 mm</i></p>	8393240	●		●	83932407
	8394240		●	●	83942407

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)




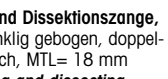

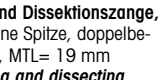
HF connecting cable see page BDE 163.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 163.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988






<p>Innenteil <i>Jaw insert</i></p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaffrohr, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i>		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	HF / mono	mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>	
Typen / Types	8393933	8394933	83930074		Typen / Types
 <p>Greif- und Dissektionszange "Mixer", abgewinkelt, feine pyramidenförmige Verzahnung, doppelbeweglich, MTL= 22 mm <i>Grasping and dissecting forceps "Mixer", angled, fine pyramidal-shaped teeth, double jaw action, JL= 22 mm</i></p>	8393.283	●		●	83932837
 <p>Greif- und Dissektionszange, rechtwinklig gebogen, doppelbeweglich, MTL= 18 mm <i>Grasping and dissecting forceps, right-angled, double jaw action, JL= 18 mm</i></p>	8393192	●		●	83931927
 <p>Greif- und Dissektionszange, kurz, feine Spitze, doppelbeweglich, MTL= 19 mm <i>Grasping and dissecting forceps, short, fine tip, double jaw action, JL= 19 mm</i></p>	8394192		●	●	83941927
 <p>Greif- und Dissektionszange, kurz, feine Spitze, doppelbeweglich, MTL= 19 mm <i>Grasping and dissecting forceps, short, fine tip, double jaw action, JL= 19 mm</i></p>	8393200	●		●	83932007
 <p>Greif- und Dissektionszange, kurz, feine Spitze, doppelbeweglich, MTL= 19 mm <i>Grasping and dissecting forceps, short, fine tip, double jaw action, JL= 19 mm</i></p>	8394200		●	●	83942007








* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	

<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaftröhre, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
		 <p>NL / WL 330 mm</p>	 <p>NL / WL 450 mm</p>	 <p>HF / mono</p>	
Typen / Types	8393933	8394933	83930074		Typen / Types
 <p>8393197</p>	●			●	83931977
<p>Greif- und Dissektionszange, lang, doppelbeweglich, MTL= 30 mm Grasping and dissecting, long, double jaw action JL= 30 mm</p>	8394197		●	●	83941977
 <p>8393198</p>	●			●	83931987
<p>Greifzange, gebogen, feine Spitze, doppelbeweglich, MTL= 33 mm Grasping forceps, curved, fine tip, double jaw action, JL= 33 mm</p>	8394198		●	●	83941987
 <p>8393199</p>	●			●	83931997
<p>Greif- und Dissektionszange lang, feine Spitze, doppelbeweglich, MTL= 32 mm Grasping and dissecting forceps long, fine tip, double jaw action, JL= 32 mm</p>	8394199		●	●	83941997

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)








HF connecting cable see page BDE 163.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 163.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGONaxial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	






<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	<p>Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated</p>  <p>NL / WL 330 mm</p>	Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle 	
		 <p>HF mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>		<p>Typen / Types</p> <p>8393933 83930073 83930074 Typen / Types</p>
 <p>Greif- und Dissektionszange, feine pyramidenförmige Verzahnung, schlank, doppelbeweglich, MTL= 23 mm Grasping and dissecting forceps, fine pyramid-shaped toothing, slimline, double jaw action, JL= 23 mm</p>	8393.289	●		●	83932897
 <p>Dissektionszange "Petelin", 30° links abgewinkelt, mit Querverzahnung, einseitig beweglich, MTL= 17 mm Dissecting forceps "Petelin", angled 30° left, with horizontal serration, single jaw action, JL= 17 mm</p>	8393.282	●		●	83932827
 <p>Greif- und Dissektionszange "Dolphin", abgewinkelt, feine Querverzahnung, mit Maulkehle, schlank, MTL= 17 mm Grasping and dissecting forceps, "Dolphin", angled, fine cross-cut toothing, with jaw throat, slimline, double jaw action, JL= 17 mm</p>	8393.285	●	●		83932857








* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaftröhre, isoliert Sheath tube, insulated			Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle 	
		 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	NL / WL 260 mm	NL / WL 330 mm		NL / WL 450 mm
Typen / Types	8392933	8393933	8394933	83930072	83930074		
 <p>Greif- und Dissektionszange, kurzes abgerundetes Maulteil, doppelbeweglich, MTL= 15 mm Grasping and dissecting, short rounded jaws, double jaw action, JL= 15 mm</p>	8393230	●		●			83932307
	8394230			●	●		83942307
 <p>Atraumatische Greifzange, gefenestert mit Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 19 mm Atraumatic grasping forceps, fenestrated, with cross-cut toothing, double jaw action, JL= 19 mm</p>	8392.181	●				●	83921817
	8393.181		●			●	83931817
	8394.181			●		●	83941817
 <p>Tellerfasszange, gefenestert mit feiner Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 18 mm Plate-shaped grasping forceps, fenestrated with fine cross-cut toothing, double jaw action, JL= 18 mm</p>	8393.182		●			●	83931827

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)







HF connecting cable see page BDE 163.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 163.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGONaxial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	 <p>HF mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	
 <p>Greif- und Präparierzange, feine Querverzahnung, doppel- beweglich, MTL= 21 mm Grasping and dissecting forceps, fine cross-cut toothing, double jaw action, JL= 21 mm</p>	8393.183	●		●	83931837
 <p>Greif- und Dissektionszange, gefenstert mit feiner Querver- zahnung, einseitig beweglich MTL= 21 mm Grasping and dissecting forceps, perforated, fine horizontal serrations, single jaw action, JL= 21 mm</p>	8393.185	●		●	83931857
 <p>Greif- und Dissektionszange, gefenstert mit feiner Querver- zahnung, einseitig beweglich, MTL= 26 mm Grasping and dissecting forceps, perforated, fine horizontal serrations, single jaw action, JL= 26 mm</p>	8393.184	●		●	83931847
	8394.184		●	●	83941847

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)





ERAGON modular

modular instruments 5 mm

ERAGON modular

modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGONaxial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaftrohr, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable		
Typen / Types	8393933	8394933	83930072		Typen / Types
 <p>Greifzange, atraumatisch, gefenestert, feine Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 25 mm Grasping forceps, atraumatic, fenestrated, fine cross toothed double jaw action, JL= 25 mm</p>	8393250	●		●	83932507
	8394250		●	●	83942507
 <p>Atraumatische Greifzange, doppelt gefenestert, gebogen, einfach beweglich- MTL= 32 mm Atraumatic grasping forceps, with double window, curved, single jaw action, JL= 32 mm</p>	8393229	●		●	83932297
	8394229		●	●	83942297
 <p>Atraumatische Darmfasszange, einfach gefenestert, doppelbeweglich, MTL= 38 mm Atraumatic intestinal grasping forceps, single fenestration, double jaw action JL= 38 mm</p>	8393249	●		●	83932497
	8394249		●	●	83942497

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)







HF connecting cable see page BDE 163.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 163.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGONaxial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial <i>Knob attachment, ERAGONaxial</i></p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i></p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i></p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i></p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar <i>with locking mechanism, not rotatable</i></p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

<p>Innenenteil <i>Jaw insert</i></p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaffrohr, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i>		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument • Innenenteil • Schaffrohr • Handgriff</p> <p>Complete instrument • Jaw insert • Sheath • Handle</p>	
	NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	 <p>mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i></p>	 <p>HF mono mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i></p>		Typen / Types
Typen / Types	8393933	8394933	83930072	83930074	Typen / Types	
 <p>Greifzange "Debaquey", gebogen, doppelbeweglich MTL= 35 mm <i>Grasping forceps "Debaquey", curved, double jaw action, JL= 35 mm</i></p>	8393256	●			●	83932567
 <p>Greifzange "Debaquey", doppelbeweglich, MTL= 47 mm <i>Grasping forceps "Debaquey", double jaw action, JL= 47 mm</i></p>	8393258	●			●	83932587
	8394258		●		●	83942587
 <p>Greif- und Präparierzange, feine Querverzahnung, gefensternt, doppelbeweglich, mit federnden Maulteilen, MTL= 47 mm <i>Grasping and dissecting forceps, fine cross-cut toothing, fenestrated, double jaw action, with spring jaws, JL= 47 mm</i></p>	8393.189	●			●	83931897
	8394.189		●		●	83941897

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

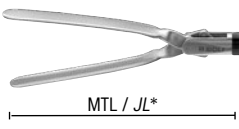





HF connecting cable see page BDE 163.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 163.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	

<p>Innenteil Jaw insert</p> 	<p>Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated</p>  <p>NL / WL 330 mm</p>	Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
		 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>		
Typen / Types	8393933	83930072		Typen / Types
 <p>Greif- und Dissektionszange, atraumatische Klemme "Debaquey", Längsrillen mit feiner Querverzahnung, doppelbeweglich, mit federnden Maulteilen, MTL= 47 mm Grasping and dissecting forceps, atraumatic clip "Debaquey", longitudinal grooves with fine cross-cut toothing, double jaw action, with spring jaws, JL= 47 mm</p>	8393.291	●	●	83932917
 <p>Greif- und Dissektionszange "Debaquey", atraumatische Klemme, doppelbeweglich, MTL= 39 mm Grasping and dissecting forceps "Debaquey", atraumatic clip, double jaw action, JL= 39 mm</p>	8393190	●	●	83931907
 <p>Greif- und Dissektionszange "Debaquey", atraumatische Klemme, doppelbeweglich, MTL= 48 mm Grasping and dissecting forceps "Debaquey", atraumatic clip, double jaw action, JL= 48 mm</p>	8393191	●	●	83931917

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

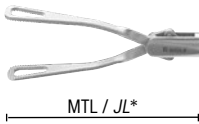




HF connecting cable see page BDE 163.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 163.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGONaxial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
	83930082	83930083	83930084	83930085	8988






<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated		<p>Griffvarianten / Handle type</p>  <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle 	
	<p>Typen / Types</p>	NL / WL 330 mm			NL / WL 450 mm
 <p>Greif- und Extraktionszange, dreiecksförmig, gefensternt, mit feiner Querverzahnung, doppelbeweglich, mit federnden Maulteilen, MTL= 37 mm <i>Grasping and extraction forceps, triangular, fenestrated, with finecross-cut toothing, double jaw action, with spring jaws, JL= 37 mm</i></p>	8393.188	●		●	83931887
 <p>Greifzange "Babcock", Greiffläche mit feiner Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 24 mm <i>Grasping forceps "Babcock", grasping surface with fine cross-cut toothing, double jaw action, JL= 24 mm</i></p>	8393.186	●		●	83931867
 <p>Greifzange "Babcock", große distale Greiffläche mit feiner Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 26 mm <i>Grasping forceps "Babcock", grasping surface with fine cross-cut toothing, double jaw action, JL= 26 mm</i></p>	8393.187	●		●	83931877
	8394.187		●	●	83941877



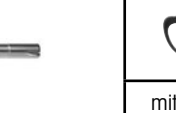






* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaftröhre, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type			<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	 <p>NL / WL 330 mm</p>	 <p>NL / WL 450 mm</p>	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	
Typen / Types	8393933	8394933	83930072	83930073	83930074	Typen / Types
 <p>8393242</p>	●		●			83932427
<p>Greifzange "Babcock", gefenestert, einfach beweglich, MTL= 17 mm Grasping forceps "Babcock", fenestrated, single jaw action JL= 17 mm</p> <p>8394242</p>		●	●			83942427
 <p>8393.481</p>	●				●	83934817
<p>Universal-Greifzange, pyramidenförmige Verzahnung und Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 18 mm Universal grasping forceps, pyramid-shaped toothing and cross-cut toothing, double jaw action, JL= 18 mm</p> <p>8394.482</p>		●		●		83944827
 <p>8394.482</p>		●		●		83944827
<p>Universal-Greifzange, pyramidenförmige Verzahnung und Querverzahnung, doppel- beweglich, MTL= 26 mm Universal holding forceps, Pyramid-shaped toothing and cross-cut toothing, double jaw action JL= 26 mm</p>		●		●		83944827

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)






HF connecting cable see page BDE 163.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 163.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

ERAGON axial	Griffvarianten / Handle type				Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial
					
Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial .	mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable	mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable	 autoklavierbar / autoclavable
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988






Innenteil Jaw insert	Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type		Komplett- Instrument • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath • Handle
	 MTL / JL*	NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	 mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	
	Typen / Types	8393933	8394933	83930072	Typen / Types
 Greifzange, atraumatisch, feine Querver- zahnung, doppelbeweglich, MTL= 29 mm Grasping forceps, atraumatic, fine cross toothing, double jaw action, JL= 29 mm	8393223	●		●	83932237
	8394223		●	●	83942237
 Atraumatische Greifzange, Maulkehle mit gewelltem Zahnrand, einfach beweglich, MTL= 26 mm Atraumatic grasping forceps, jaw throat with wavy tooth edge, single jaw action, JL= 26 mm	8393.292	●		●	83932925
	8394.292		●	●	83942925
 Atraumatische Greifzange, Maulkehle mit gewelltem Zahnrand, doppelbeweglich, MTL= 26 mm Atraumatic grasping forceps, jaw throat with wavy tooth edge, double jaw action, JL= 26 mm	8393.293	●		●	83932935
	8394.293		●	●	83942935







* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGONaxial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	

<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	<p>Schaftrohr, isoliert Sheath tube, insulated</p>  <p>NL / WL 330 mm</p>	Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
		 <p>HF / mono</p>	<p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	
Typen / Types	8393933	83930074		
 <p>Greif- und Dissektionszange, feine pyramidenförmige Verzahnung, schlank, doppelbeweglich, MTL= 19 mm Grasping and dissecting forceps, fine pyramid-shaped toothing, slimline, double jaw action, JL= 19 mm</p>	8393.288	●	●	83932887
 <p>Greifzange, mit Zahnreihe, doppelbeweglich, MTL= 17 mm Grasping forceps with row of teeth, double jaw action, JL= 17 mm</p>	8393.485	●	●	83934857
 <p>Greif- und Präparierzange, atraumatisch, feine Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 16 mm Grasping and dissecting forceps, atraumatic, fine cross toothing, double jaw action, JL= 16 mm</p>	8393210	●	●	83932107

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)



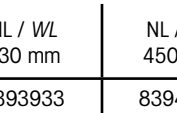


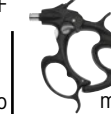

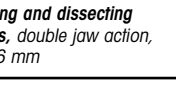

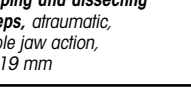

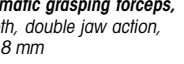
HF connecting cable see page BDE 163.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 163.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type			<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	 <p>NL / WL 330 mm</p>	 <p>NL / WL 450 mm</p>	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	
	8393933	8394933	83930072	83930073	83930074	Typen / Types
 <p>Greif- und Dissektionszange, doppelbeweglich, MTL= 16 mm Grasping and dissecting forceps, double jaw action, JL= 16 mm</p>	8393193	●	●	●	●	83931937
 <p>Greif- und Dissektionszange, doppelbeweglich, MTL= 16 mm Grasping and dissecting forceps, double jaw action, JL= 16 mm</p>	8394193	●	●	●	●	83941937
 <p>Greif- und Präparierzange, atraumatisch, doppelbeweglich, MTL= 19 mm Grasping and dissecting forceps, atraumatic, double jaw action, JL= 19 mm</p>	8393220	●	●	●	●	83932207
 <p>Greif- und Präparierzange, atraumatisch, doppelbeweglich, MTL= 19 mm Grasping and dissecting forceps, atraumatic, double jaw action, JL= 19 mm</p>	8394220	●	●	●	●	83942207
 <p>Atraumatische Greifzange, glatt, doppelbeweglich, MTL= 18 mm Atraumatic grasping forceps, smooth, double jaw action, JL= 18 mm</p>	8393.195	●	●	●	●	83931957
 <p>Atraumatische Greifzange, glatt, doppelbeweglich, MTL= 18 mm Atraumatic grasping forceps, smooth, double jaw action, JL= 18 mm</p>	8394.195	●	●	●	●	83941957

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)







ERAGON modular

modular instruments 5 mm

ERAGON modular

modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGONaxial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	<p>Schaftröhre, isoliert Sheath tube, insulated</p>  <p>NL / WL 330 mm</p>	Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
		<p>HF / mono</p> 	<p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	
Typen / Types	8393933	83930074		83934867
 <p>Greifzange, mit einem Zahn, feine Querverzahnung, schlank, doppelbeweglich, MTL= 19 mm Grasping forceps, with one tooth, fine cross-cut toothing, slimline, double jaw action, JL= 19 mm</p>	8393.486	●	●	83934867
 <p>Greifzange, mit zwei Zähnen, feine Querverzahnung, einfach beweglich, MTL= 17 mm Grasping forceps, with two teeth, fine cross-cut toothing, single jaw action, JL= 17 mm</p>	8393.487	●	●	83934877
 <p>Greif- und Extraktionszange, "Hechtmaul" doppelbeweglich, MTL= 20 mm Grasping and extraction forceps, "pike-mouth" double jaw action, JL= 20 mm</p>	8393.483	●	●	83934837

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)






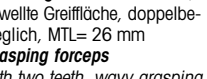

HF connecting cable see page BDE 163.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 163.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGONaxial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	






<p>Innenteil <i>Jaw insert</i></p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaffrohr, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i>		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle 	
	<p>NL / WL 330 mm</p>	<p>NL / WL 450 mm</p>	 <p>HF</p> <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mono</p> <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>		<p>Typen / Types</p> <p>8393933 8394933 83930072 83930074 Typen / Types</p>
 <p>Greif- und Extraktionszange, Myomfasszange, 2/3-krallig, einfach beweglich, MTL= 29 mm <i>Grasping and extraction forceps, myoma grasping forceps, 2/3-claw, single jaw action, JL= 29 mm</i></p>	8393.488	●		●		83934887
 <p>Greifzange mit zwei Zähnen, gewellte Greiffläche, doppelbeweglich, MTL= 26 mm <i>Grasping forceps with two teeth, wavy grasping surface atraumatic, double jaw action, JL= 26 mm</i></p>	8393.490	●		●		83934907
 <p>Greifzange mit zwei Zähnen, gewellte Greiffläche, doppelbeweglich, MTL= 26 mm <i>Grasping forceps with two teeth, wavy grasping surface atraumatic, double jaw action, JL= 26 mm</i></p>	8394.490		●	●		83944907
 <p>Krallengreifzange, doppelbeweglich, MTL= 27 mm <i>Claw grasping forceps, double jaw action, JL= 27 mm</i></p>	8393.494	●			●	83934945






* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

<p>Innenteil Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	<p>HF / mono</p>  <p>ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>		
Typen / Types	8393933	8394933	83930073		Typen / Types
 <p>Greif- und Koagulationszange, distale Querverzahnung mit Maulkehle, doppelbeweglich, MTL= 15 mm Grasping and coagulating forceps, distal cross-cut toothing with jaw throat, double jaw action, JL= 15 mm</p>	8393.287	●		●	83932877
 <p>Probe-Exzisionszange, mit Dornen, doppelbeweglich MTL= 13 mm Biopsy forceps, with pins, double jaw action JL= 13 mm</p>	8393.091	●		●	83930917
	8394.091		●	●	83940917
 <p>Probe-Exzisionszange, durchschneidend, einfach beweglich, MTL= 14 mm Biopsy forceps, severing, single jaw action JL= 14 mm</p>	8393.092	●		●	83930927
	8394.092		●	●	83940927

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)





HF connecting cable see page BDE 163.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 163.

ERAGON modular
modular instruments 5 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial <i>Knob attachment, ERAGONaxial</i></p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i></p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i></p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i></p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar <i>with locking mechanism, not rotatable</i></p>	

<p>Innenteil <i>Jaw insert</i></p>  <p>MTL / JL*</p>	<p>Schaffrohr, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i></p>  <p>NL / WL 330 mm</p>	<p>Griffvarianten / Handle type</p>  <p>HF / mono</p>	<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Jaw insert</i> • <i>Sheath</i> • <i>Handle</i> 	
		<p>ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i></p>		<p>Typen / Types</p> <p>8393933 83930073 Typen / Types</p>
 <p>Probe-Exzisionszange, spitze Löffelzange, einfach beweglich, MTL= 20 mm Biopsy forceps, <i>pointed spoon forceps,</i> <i>single jaw action,</i> <i>JL= 20 mm</i></p>	<p>8393.093</p>	<p>●</p>	<p>●</p>	<p>83930937</p>



* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

Grasping Forceps 5 mm



Greifzangen 5 mm

4

<i>with spring handle and cleaning channel</i>		<i>mit Federgriff und Spülanschluss</i>	
			
		NL / WL 320 mm	Typen / Types
		●	8383.141
Greifzange monopolar, flach <i>Grasping forceps monopolar, flat</i>			

HF connecting cable see page BDE 163.

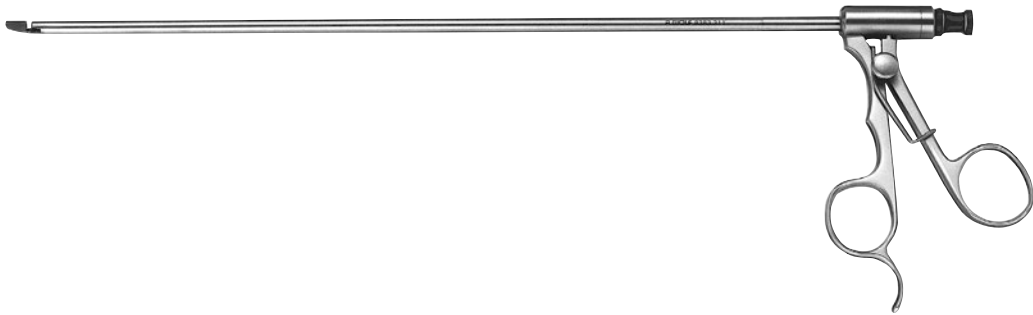

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 163.

<i>with spring handle and cleaning channel</i>		<i>mit Federgriff und Spülanschluss</i>	
			
		NL / WL 310 mm	Type / Type
		●	8383.41
Greifzange mit gerieften Greifplättchen <i>Grasping forceps with grooved plates</i>			

*Cholangiography Catheter
Grasping Forceps 5 mm*

*Cholangiografie-Katheter-
Greifzange 5 mm*

4




		
	NL / WL 295 mm	Type / Type
 Greifzange für Cholangiografie-Katheter Grasping forceps <i>for cholangiography catheter</i>	●	8383.311

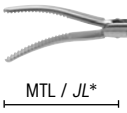




For introducing a cholangiography catheter to 7 Fr. into the cystic duct.

Zum Einbringen eines Cholangiografie-Katheters bis 7 Charr. in den Ductus cysticus.

ERAGON modular
modular Instruments 10 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 10 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type		<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930085	8988





Innenteil / Jaw insert	Schaftröhre, unisoliert Sheath tube, uninsulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath tube • Handle
	Typen / Types	NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	mit Sperre, ohne HF-Anschluss with locking mechanism, without RF connector	
 <p>MTL / JL*</p>	8395902	8396902	83930072		
 <p>Greif- / Dissektionszange "Maryland", doppelbeweglich MTL= 36 mm <i>Grasping and dissecting forceps, "Maryland", double jaw action, JL= 36mm</i></p>	8395.225	●	●	83952257	
	8396225	●	●	83962257	
 <p>Dissektionszange, rechtwinkelig gebogen, doppelbeweglich, MTL= 35 mm <i>Dissecting forceps, right angled, both jaw action, JL= 35 mm</i></p>	8395.226	●	●	83952268	
	8396226	●	●	83962267	
 <p>Atraumatische Greifzange "Babcock", große distale Greiffläche mit feiner Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 42 mm <i>Atraumatic grasping forceps, "Babcock", large distal grasping surface with fine horizontal serration, double jaw action, JL= 42 mm</i></p>	8395.187	●	●	83951877	
	8396187	●	●	83961877	
 <p>Atraumatische Greifzange, "Babcock", doppelbeweglich MTL= 38 mm <i>Atraumatic grasping forceps, "Babcock", double jaw action JL= 38 mm</i></p>	8395.214	●	●	83952148	







* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
modular Instruments 10 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 10 mm

 <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type		<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial <i>Knob attachment, ERAGONaxial</i></p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
			
Typen / Types	83930082	83930085	8988




<p>Innenteil / <i>Jaw insert</i></p> 	<p>Schaffrohr, unisoliert <i>Sheath tube, uninsulated</i></p>		<p>Griffvarianten / <i>Handle type</i></p> 		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Jaw insert</i> • <i>Sheath tube</i> • <i>Handle</i>
	Typen / Types	NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	mit Sperre, ohne HF-Anschluss <i>with locking mechanism, without HF connector</i>	
	8395902	8396902	83930072		
	8395.234	●		●	83952347
Tellerfasszange, doppelbeweglich, MTL= 50 mm <i>Plate-shaped grasping forceps, double jaw action, JL= 50 mm</i>	8396234		●	●	83962347
	8395.236	●		●	83952368
Greifzange mit Hechtmaul, doppelbeweglich, MTL= 20 mm <i>Grasping forceps with alligator jaws, double jaw action, JL= 20 mm</i>	8396236		●	●	83962367
	8395.204	●		●	83952048
Greifzange, 2/3 krallig, MTL= 49 mm <i>Grasping forceps, 2/3 claws, JL= 49 mm</i>	8396204		●	●	83962047
	8395490	●		●	83954907
Krallengreifzange, mit zusätzlicher Zahnreihe, doppelbeweglich, MTL= 38 mm <i>Claw-type grasping forceps, with an additional row of teeth, double jaw action, JL= 38 mm</i>					






* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON modular
modular instruments 10 mm

ERAGON modular
modulare Instrumente 10 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</p>	Griffvarianten / Handle type		<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930085	8988

<p>Innenteil / Jaw insert</p> 	<p>Schaftrohr, unisoliert Sheath tube, uninsulated</p>  <p>NL / WL 330 mm</p>	<p>Griffvarianten / Handle type</p>  <p>mit Sperre, ohne HF-Anschluss with locking mechanism, without RF connector</p>	<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath tube • Handle 	
		Typen / Types		8395902
 <p>Krallengreifzange, doppelbeweglich, MTL = 38 mm Claw grasping forceps, double jaw action, JL= 38 mm</p>	8395.489	●	●	83954897
 <p>Löffelzange, MTL= 31 mm Spoon forceps, JL= 31 mm</p>	8395.244	●	●	83952448

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)



* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

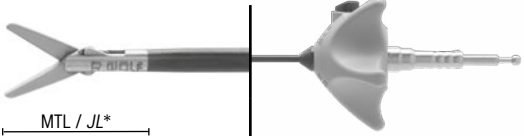

ERAGON modular
micro

modular scissors 2 mm

ERAGON modular
micro

modulare Schere 2 mm

<p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	<p>Griffvarianten / Handle type</p>  <p>ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i></p>		<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial <i>Knob attachment,</i> ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / <i>autoclavable</i></p>
	Type / Type	83930083	8988

<p>Innenteil mit isoliertem Schaffrohr <i>Jaw insert with insulated sheath tube</i></p>  <p>MTL / JL*</p>	<p>Griffvarianten / Handle type</p>  <p>HF / mono</p> <p>ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i></p>	<p>Komplett-Instrument • Innenteil mit Schaffrohr • Handgriff Complete instrument • Jaw insert with sheath tube • Handle</p>		
			Type / Type	83930073
<p>Schere, gerade, doppelbeweglich, MTL= 7 mm Scissors, straight, double jaw action JL= 7 mm</p>	8388200	●	●	83882007

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)



* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)







ERAGON modular
mini

modular scissors 3.5 mm

ERAGON modular
mini

modulare Scheren 3,5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	<p>Griffvarianten / Handle type</p> <p>HF / mono </p> <p>ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i></p>		<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial <i>Knob attachment,</i> ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / <i>autoclavable</i></p>
	Typen / Types	83930083	8988

<p>Innenteil <i>Jaw insert</i></p>  <p>MTL / JL*</p>	<p>Schaftrohr, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i></p> 		<p>Griffvarianten / Handle type</p> <p>HF / mono </p> <p>ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i></p>		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	Typen / Types	NL / WL 240 mm	NL / WL 330 mm	83930073	
 <p>Schere "Metzenbaum", doppelbeweglich, MTL= 16 mm Scissors "Metzenbaum", <i>double jaw action,</i> JL= 16 mm</p>	8390215	●		●	83902157
	8391215		●	●	83912157
 <p>Schere "Metzenbaum", fein gezahnt, gebogen, doppelbeweglich, MTL= 14 mm Scissors „Metzenbaum”, <i>fine serrated, curved,</i> <i>double jaw action,</i> JL= 14 mm</p>	8390224	●		●	83902247
	8391224		●	●	83912247
 <p>Hakenschere, einfach beweglich, MTL= 8 mm Hook scissors, <i>single jaw action,</i> JL= 8 mm</p>	8390227	●		●	83902277
	8391227		●	●	83912277

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

HF connecting cable see page BDE 163.



HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 163.







ERAGON modular

modular scissors 5 mm

ERAGON modular

modulare Scheren 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	<p>Griffvarianten / Handle type</p>  <p>HF / mono</p> <p>ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i></p>		<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial <i>Knob attachment,</i> ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / <i>autoclavable</i></p>
	Typen / Types	83930083	8988

<p>Innenteil <i>Jaw insert</i></p>  <p>MTL / JL*</p>	<p>Schaftrohr, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i></p> 		<p>Griffvarianten / Handle type</p>  <p>HF / mono</p> <p>ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i></p>		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	Typen / Types	NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	83930073	
 <p>Schere "Metzenbaum", links gebogen, doppelbeweglich, MTL= 23 mm <i>Scissors "Metzenbaum", curved left, double jaw action, JL= 23 mm</i></p>	8393.041	●		●	83930417
	8394.041		●	●	83940417
 <p>Schere "Metzenbaum", gebogen, doppelbeweglich, MTL= 21 mm <i>Scissors "Metzenbaum", curved, double jaw action, JL= 21.2 mm</i></p>	8393243	●		●	83932437
	8394243		●	●	83942437
 <p>Mikro-Schere "Metzenbaum", gebogen, doppelbeweglich, MTL= 18 mm <i>Micro-scissors "Metzenbaum", curved, double jaw action, JL= 18 mm</i></p>	8393.044	●		●	83930447

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)



* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)







ERAGON modular

modular scissors 5 mm

ERAGON modular

modulare Scheren 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type		Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial
	 HF / mono ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i>		 autoklavierbar / <i>autoclavable</i>
Typen / Types	83930083		8988

<p>Innenteil <i>Jaw insert</i></p>  MTL / JL*	Schaftrohr, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i>		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	 NL / WL 330 mm NL / WL 450 mm		 HF / mono ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i>		
Typen / Types	8393933	8394933	83930073		Typen / Types
 Schere, schlank, gerade, doppelbeweglich, MTL= 20 mm Scissors, <i>slimline, straight, double jaw action, JL= 20 mm</i>	8393.045	●		●	83930457
 Schere, fein gezahnt, gebogen, doppelbeweglich, MTL= 26 mm Scissors, <i>fine-toothed, curved, double jaw action, JL= 26 mm</i>	8393246	●		●	83932467
	8394246		●	●	83942467
 Schere, fein gezahnt, feine Spitze, doppelbeweglich, MTL= 22 mm Scissors, <i>fine-toothed, fine tip, double jaw action, JL= 22 mm</i>	8393248	●		●	83932487
	8394248		●	●	83942487

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)



* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)





HF connecting cable see page BDE 163.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 163.

ERAGON modular
modular scissors 5 mm

ERAGON modular
modulare Schere 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaftrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	<p>Griffvarianten / Handle type</p>  <p>HF / mono</p> <p>ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i></p>		<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial <i>Knob attachment, ERAGONaxial</i></p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	<p>Typen / Types</p>	<p>83930083</p>	<p>8988</p>

<p>Innenteil <i>Jaw insert</i></p>  <p>MTL / JL*</p>	<p>Schaftrohr, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i></p> 		<p>Griffvarianten / Handle type</p>  <p>HF / mono</p>	<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	<p>NL / WL 330 mm</p>	<p>NL / WL 450 mm</p>	<p>ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i></p>	
<p>Typen / Types</p>	<p>8393933</p>	<p>8394933</p>	<p>83930073</p>	<p>Typen / Types</p>
	<p>8393.081</p>	<p>●</p>	<p>●</p>	<p>83930817</p>
<p>Hakenschere, gezähnt, einfach beweglich, MTL= 14 mm Hook scissors, serrated, single jaw action, JL= 14 mm</p>	<p>8394.081</p>	<p>●</p>	<p>●</p>	<p>83940817</p>

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)




* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON *modu blades*

Modular "Metzenbaum" Scissors with single-use blades 5.5 mm


ERAGON *modu blades*

Modulare "Metzenbaum"-Schere mit Einmal-Aufsatz 5,5 mm

Innenteil / Jaw insert	Zugstange / Control rod						Handgriff / Handle	Komplett-Instrument • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff
	NL / WL 260 mm		NL / WL 330 mm		NL / WL 450 mm			
 MTL / JL 18 mm*	Zugstange Control rod	Schaffrohr Sheath tube	Zugstange Control rod	Schaffrohr Sheath tube	Zugstange Control rod	Schaffrohr Sheath tube	 HF / mono	Complete instrument • Jaw insert • Sheath tube • Handle
	Typen / Types	8392934	8392935	8393934	8393935	8394934		
 Scherenaufsatz „Metzenbaum“ Einmalartikel, VE=10 ST, einzeln steril verpackt Scissors insert „Metzenbaum“ , single use article, PACK=10 PCS, sterile, individual packaging	4393.040	●	●				●	83920407
	4393.040			●	●		●	83930407
	4393.040					●	●	●

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

<p>ERAGON <i>axial</i></p> <p>Alle Maulteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</p>	Handgriff / Handle	 HF / mono	Typen / Types
	ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable		83930083

Optional:
Knob attachment,
ERAGON axial autoclavable 8988



Optional:
Drehradaufsatz
ERAGON axial, autoklavierbar 8988

THE BEST OF BOTH WORLDS

Our popular modular "Metzenbaum" Scissors provide an effective combination of single-use and reusable components:

These scissors offer the outstanding cutting quality of single-use scissors, but the low proportion of disposable material makes these scissors much more cost-effective than single-use scissors. Insulation extending over the joint mechanism also offers additional safety, e.g. for dissection close to organs with monopolar HF current. The reusable shaft and handle guarantees high stability and long life. They also bring about a major reduction in running costs.



HF connecting cable see page BDE 163.

THE BEST OF BOTH WORLDS

Unsere beliebte modulare "Metzenbaum"-Schere ist eine sinnvolle Kombination aus Einweg- und Mehrwegkomponenten:

Sie bietet die hervorragende Schneidequalität einer Einwegscheren, ist durch den geringen Einweganteil aber wesentlich ökonomischer als diese. Eine bis über die Gelenkmechanik reichende Isolation bietet dabei zusätzliche Sicherheit z.B. bei der organnahen Präparation mit monopolarer HF-Strom. Durch die wiederverwendbaren Trägerkomponenten, die höchste Stabilität und Lebensdauer garantieren, werden laufende Kosten extrem reduziert.

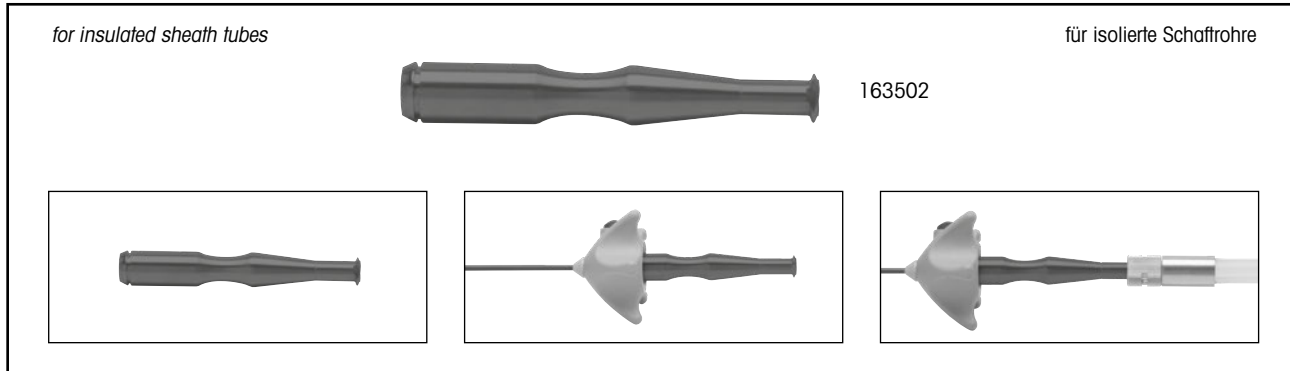
HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 163.

ERAGON modular

Accessories

ERAGON modular

Zubehör

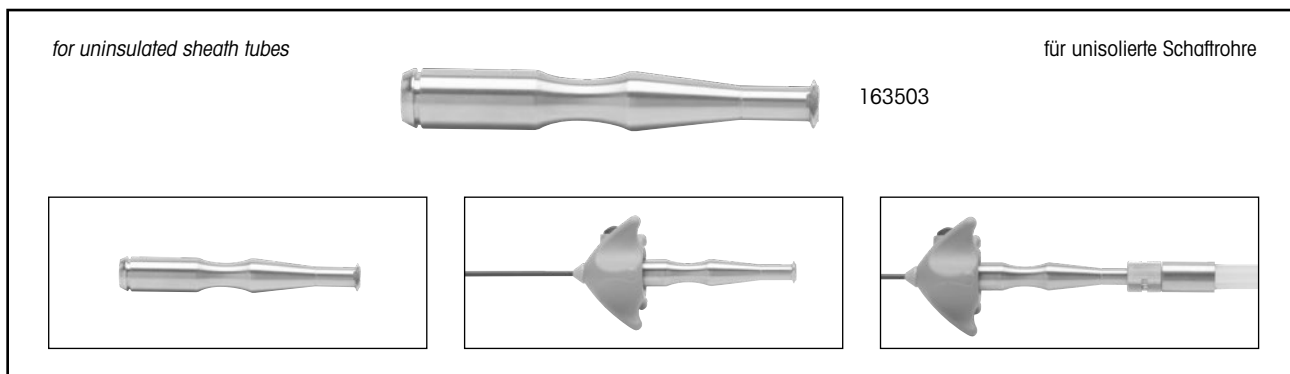


For manual and machine Reprocessing:

Irrigation adapter,
Ø 9 mm, length 64 mm
for insulated sheath tubes 163502

Für manuelle und maschinelle Aufbereitung:

Spüladapter,
Ø 9 mm, Länge 64 mm
für isolierte Schafftrohre 163502



For manual and machine Reprocessing:




Irrigation adapter,
Ø 9 mm, length 64 mm
for uninsulated sheath tubes 163503





Für manuelle und maschinelle Aufbereitung:

Spüladapter,
Ø 9 mm, Länge 64 mm
für unisolierte Schafftrohre 163503

*Handle Type
for modular systems*

**Griffvarianten
für modulare Systeme**

Griffvarianten / Handle type ERAGON _{modular}	drehbar mechanism, rotatable	mit Sperre with locking	ohne Sperre without locking	mit HF with HF	ohne HF without HF	Typen Types
	•	•			•	83930072
	•		•	•		83930073
	•	•		•		83930074

Griffvarianten / Handle type ERAGON _{axial}	drehbar mechanism, rotatable	mit Sperre with locking	ohne Sperre without locking	mit HF with HF	ohne HF without HF	Typen Types
	•	•			•	83930082
	•		•	•		83930083
	•	•		•		83930084
		•			•	83930085



Optional zu 83930082 / 83930083 / 83930084:

Drehradaufsatz ERAGON axial, autoklavierbar 8988

Optional for 83930082 / 83930083 / 83930084:


Knob attachment, ERAGON axial autoclavable 8988

All **ERAGON**_{modular} components are compatible with **ERAGON**_{axial}

Alle **ERAGON**_{modular} Komponenten sind mit **ERAGON**_{axial} kompatibel.

Handle Type
for modular systems

Griffvarianten
für modulare Systeme

Griffvarianten / Handle type	nicht drehbar mechanism, not rotatable	mit Sperre with locking	mit HF with HF	ohne HF without HF	Typen Types
axial / axial 	●	●		●	8393.941







5

Bipolar Forceps 3.5 mm

with spring handle
modular system

Bipolar-Zange 3,5 mm

mit Federgriff
modulares System

						
Innenteil / Jaw insert 	Außenrohr / Outer tube 		Schraubkappe mit Hülse Screw-on cap with sleeve 	Federgriff Spring handle 	Komplett-Instrument • Innenteil • Außenrohr • Schraubkappe • Federgriff Complete instrument • Jaw insert • Outer tube • Screw-on cap • Spring handle	
	Typen / Types 8391.715	NL / WL 240 mm	NL / WL 340 mm	8393.978	8393.975	Typen / Types 8391.742
Bipolar-Pinzette Bipolar forceps 		●	●	●		

Spare parts:

Rubber cap 15220.019
Luer sealing cap 15023.153

Ersatzteile:

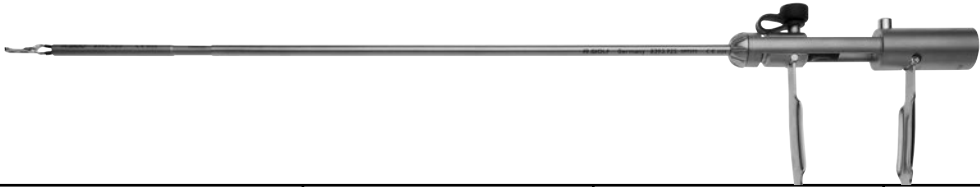

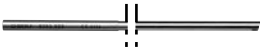



Gummikappe 15220.019
Luer-Verschlußkappe 15023.153

Bipolar Forceps 5 mm

with spring handle
modular system

Bipolar-Zange 5 mm

mit Federgriff
modulares System

				
Innenteil / <i>Jaw insert</i> 	Schubhülse / <i>Sliding sleeve</i> 	Außenrohr / <i>Outer tube</i> 	Federgriff <i>Spring handle</i> 	Komplett-Instrument • Innenteil • Schubhülse • Außenrohr • Federgriff Complete instrument • <i>Jaw insert</i> • <i>Outer tube</i> • <i>Screw-on cap</i> • <i>Spring handle</i>
Typen / <i>Types</i>	NL / WL 300 mm 8393.923	NL / WL 300 mm 8393.925	8393.975	Type / <i>Type</i>
 Bipolar-Greifzange, Kleppinger Prinzip <i>Bipolar grasping forceps,</i> <i>Kleppinger principle</i>	8393.714	•	•	•
				8393.741

6

Spare parts:
Rubber cap 15220.019
Luer sealing cap 15023.153

Ersatzteile:
Gummikappe 15220.019
Luerverschlusskappe 15023.153

Bipolar connecting cable see page BDE 164.

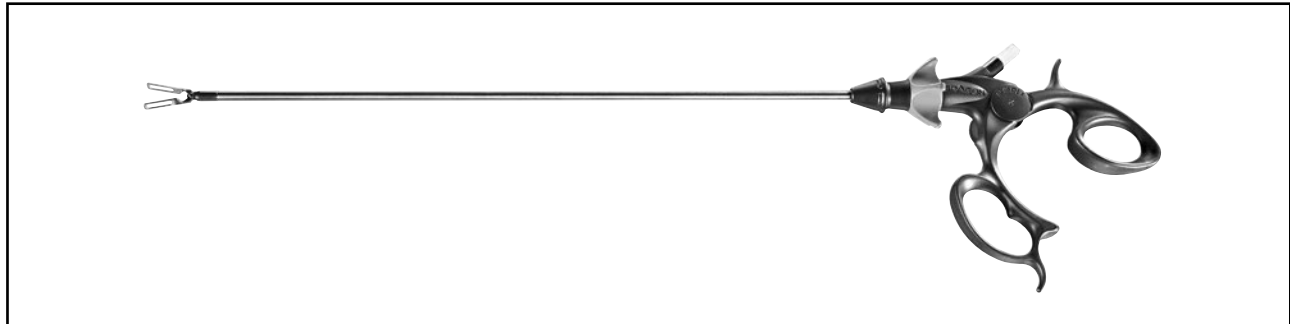
Bipolar-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 164.









ERAGON bipolar

modular bipolar instruments, 5.5 mm,
rotatable

ERAGON bipolar

modulare Bipolar-Instrumente, 5,5 mm,
drehbar



Innenteil <i>Jaw insert</i>	Schaffrohr <i>Sheath tube</i>		Handgriff, drehbar <i>Handle, rotatable</i>	Komplett • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <i>Complete</i> • Jaw insert • Sheath • Handle	
	Typen / Types	NL / WL 330 mm			NL / WL 460 mm
 MTL / JL*					
	Typen / Types	83930921	82340024	839300102	Typen / Types
 Greif- und Präparierzange, MTL= 21 mm Grasping and preparation forceps, JL= 21 mm	83930031	•		•	839300312
	839400310		•	•	839400312
 Greif- und Dissektionszange "Maryland-Dissektor", MTL= 23 mm Grasping and dissecting forceps "Maryland-Dissector", JL= 23 mm	83930032	•		•	839300322
	839400320		•	•	839400322
 Greif- und Dissektionszange "Dolphin", MTL= 21 mm Grasping and dissecting forceps "Dolphin", JL= 21 mm	83930033	•		•	839300332
	839400330		•	•	839400332
 Fasszange, gefenestert, MTL= 23 mm Grasping forceps, fenestrated, JL= 23 mm	83930034	•		•	839300342
	839400340		•	•	839400342
 Präparierzange "Hasskamp", MTL= 19 mm Dissecting forceps "Hasskamp", JL= 19 mm	83930035	•		•	839300352
	839400350		•	•	839400352
 Sterilisationszange "Hasskamp", MTL= 19 mm Sterilisation forceps "Hasskamp", JL= 19 mm	83930036	•		•	839300362
	839400360		•	•	839400362

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

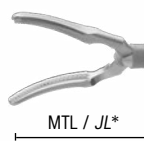




ERAGON bipolar

modular bipolar instruments, 5.5 mm, rotatable

ERAGON bipolar

modulare Bipolar-Instrumente, 5,5 mm, drehbar





Innenteil Jaw insert 	Schaftrohr Sheath NL / WL 330 mm NL / WL 460 mm		Handgriff, drehbar Handle, rotatable 	Komplett • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff Complete • Jaw insert • Sheath • Handle	
	Typen / Types	83930921	82340024	839300102	Typen / Types
Greif- und Dissektionszange "Münster" , MTL= 22 mm <i>Grasping and dissecting forceps "Münster"</i> JL= 22 mm 	83930037	●		●	839300372
Greif- und Dissektionszange "Maryland", kurz MTL= 15 mm <i>Grasping and dissecting forceps "Maryland", short</i> , JL= 15 mm 	83930038	●		●	839300382
	839400380		●	●	839400382
	83930041	●		●	839300412
Metzenbaumschere , MTL= 22 mm <i>Metzenbaum scissors</i> , JL= 22 mm	839400410		●	●	839400412

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

*Electrodes 2 mm
monopolar*

Elektroden 2 mm
monopolar





		
	NL / WL 400 mm	Type / Type
 Koagulations-Knopf-Elektrode <i>Coagulation button electrode</i>	●	823.06

7

Electrodes 3.5 mm
monopolar

Elektroden 3,5 mm
monopolar




	NL / WL 240 mm	NL / WL 340 mm	Typen / Types
 Haken-Elektrode <i>Hook electrode</i>		●	8379.452
 Hakenelektrode <i>monopolar, mit distal verlängerter Isolation</i> Hook electrode <i>monopolar, with distal extended insulation</i>	●		8785.642
 Nadel-Elektrode <i>Needle electrode</i>		●	8379.482
 Koagulations-Knopf-Elektrode <i>Coagulation button electrode</i>		●	8379.462





HF connecting cable see page BDE 163.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 163.

Electrodes 5 mm
monopolar

Elektroden 5 mm
monopolar





	NL / WL 340 mm	NL / WL 420 mm	Typen / Types
	●		8383.423
Haken-Elektrode <i>Hook electrode</i>		●	8384.423
	●		8383.426
Nadel-Elektrode <i>Needle electrode</i>	●		8383.428
	●		8383.429
Spatel-Elektrode <i>Spatula electrode</i>	●		8383429
	●		
Myom Dissektor <i>Myoma dissector</i>			

7

Button Electrodes 5 mm
monopolar



Knopf-Elektroden 5 mm
monopolar

		
	NL / WL 450 mm	Typen / Types
 Knopf-Elektrode <i>Button electrode</i>	●	8384.40

7

BipoTrode
1.6 mm / 5 Fr. Bipolar Electrode

BipoTrode
1,6 mm / 5 Charr. Bipolar-Elektrode

		
	GL / TL 360 mm	Typen / Types
 BipoTrode Bipolar-Elektrode <i>BipoTrode bipolar electrode</i>	●	823005

7

- For precise dissection, preparation and coagulation using saline distension media, also for use in laparoscopy (e.g. in combination with trocar sleeve 8309.072 with trocar 8309.121)
- Small diameter of 5 Fr. allows use with hysteroscopes
- Made of semiflexible stainless steel so can be used with bent working channels but preferably with straight working channels of the compact R. WOLF hysteroscopes
- Robust and ergonomic handle
- Autoclavable and reusable

- Zur Dissektion, Präparation und Koagulation in der Hysteroskopie, auch in der Laparoskopie einsetzbar (passend z.B. zu Trokarhülse 8309.072 mit Trokar 8309.121)
- Sehr filigrane Abmessungen zur Anwendung durch klassische Hysteroskope mit 5 Charr. Arbeitskanal
- Durch Verwendung semielastischen Stahls sowohl durch gerade als auch durch schräg zulaufende Arbeitskanäle anwendbar
- Stabiler und ergonomischer Handgriff für einfaches Handling
- Autoklavierbar und somit wiederverwendbar

Bipolar tweezers connecting cable see page BDE 164.

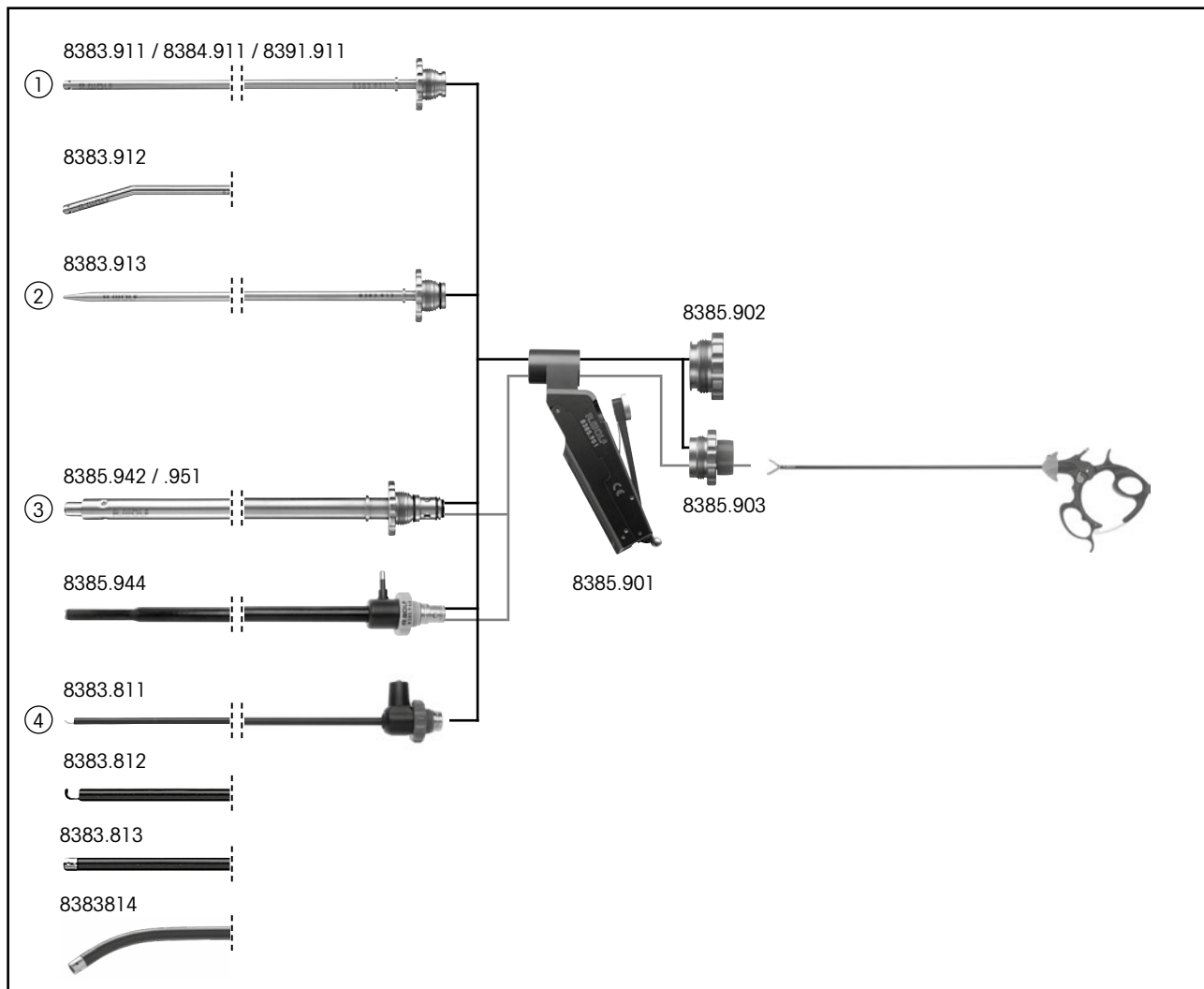
Bipolar-Pinzettenanschlusskabel siehe Blatt BDE 164.

Multifunction Suction-Irrigation System

possible combinations

Multifunktionelles Saug-Spül-System

Kombinationsmöglichkeiten



- ① **Suction or irrigation:**
Suction-irrigation tubes 8383.911, 8384.911, 8391.911
Suction-irrigation tube, angled (thoracoscopy) 8383.912
also: sealing cap 8385.902
- ② **Blunt aquadissection:**
Pressure irrigation tube 8383.913
also: sealing cap 8385.902
- ③ **Suction, irrigation and use of 5 mm auxiliary instruments:**
Suction-irrigation tube 8385.942 / .951
Suction-irrigation tube, insulated, with atraumatic dissection tip 8385.944
also: sealing adapter 8385.903
- ④ **Tissue dissection with HF:**
HF spatula probe 8383.811
HF hooked probe 8383.812
HF button electrode 8383.813
HF suction and irrigation tube, curved 8383814
also: sealing cap 8385.901

- ① **Saugen oder Spülen:**
Saug-Spülrohre 8383.911, 8384.911, 8391.911
Saug-Spülrohr, gebogen (Thorakoskopie) 8383.912
hierzu: Verschlusskappe 8385.902
- ② **Stumpfe Aquadissektion:**
Druck-Spülrohr 8383.913
hierzu: Verschlusskappe 8385.902
- ③ **Saugen, Spülen und Anwendung von Hilfsinstrumenten ø 5 mm:**
Saug-Spülrohre 8385.942 / .951
Saug-Spülrohr, isoliert, mit atraumatischer Präparierspitze 8385.944
hierzu: Dichtaufsatz 8385.903
- ④ **Präparation von Gewebe mit HF:**
HF-Spatelsonde 8383.811
HF-Hakensonde 8383.812
HF-Knopfelektrode 8383.813
HF-Saug-Spül-Rohr, gebogen 8383814
hierzu: Verschlusskappe 8385.902

**Multifunction Suction-Irrigation
System**
suction-irrigation handle

**Multifunktionelles
Saug-Spül-System**
Saug-Spül-Handgriff



- Autoclavable
- Durable
- Low long-term costs
- Universal applications
- Interfaces for various attachments
- Large lumen for efficient irrigation and suction

- Autoklavierbar
- Hoher Dauergebrauchswert
- Niedrige Langzeitkosten
- Universelle Einsetzbarkeit
- Schnittstelle für verschiedene Aufsätze
- Großes Lumen für effizientes Spülen und Saugen

Suction-irrigation handle 8385.901

Saug-Spül-Handgriff 8385.901

Sealing cap 8385.902

Verschlusskappe 8385.902

Required to use \varnothing 5 mm auxiliary instruments:

Notwendig bei Anwendung von Hilfsinstrumenten \varnothing 5 mm:

**Sealing attachment with opening
and membrane valve** 8385.903

**Dichtaufsatz mit Durchgang
und Membranventil** 8385.903

Spare membrane valve 89.103

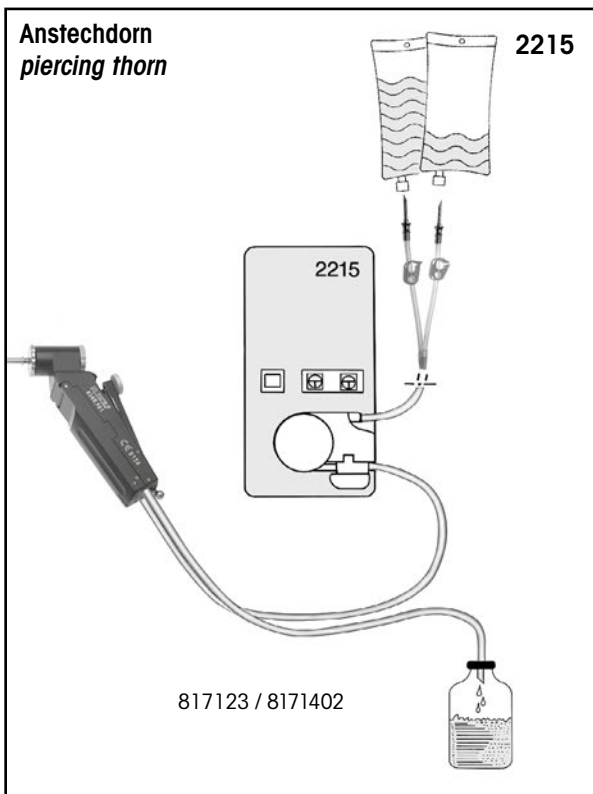
Ersatz-Membranventil 89.103

Suction-Irrigation Tube Sets

Saug-Spül-Schlauchsets

Reusable

Mehrmalgebrauch



Schlauchansatz

mit Luer-Lock-Anschluss,
für Saug-Spül-Handgriff 8385.901
und Schlauchset 8171223 oder 8170.223,
wiederverwendbar 817123

Saugschlauch

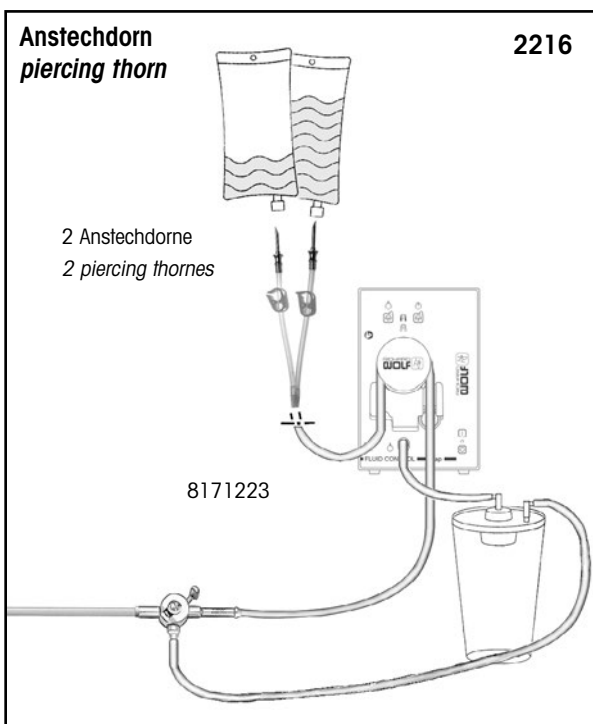
3 m, für Saug-Spül-Handgriff 8385.901,
wiederverwendbar 8171402

Tube attachment

with luer-lock connector,
for suction-irrigation handle 8385.901
and tube set 8171223 or 8170.223,
reusable 817123

Suction tube

3 m, for suction-irrigation handle 8385.901,
reusable 8171402



Schlauchset mit Anstechdorn,

mit Luer-Lock Anschluss,
autoklavierbar, incl. 10 Ersatzmembranen, wiederverwendbar
für 20 Aufbereitungszyklen,
für FLUID CONTROL LAP 2216 8171223

Tubing set with piercing connector,

with luer-lock connector,
autoclavable, incl. 10 replacement membranes,
reusable for 20 reprocessing cycles,
for FLUID CONTROL LAP 2216 8171223

Vakuum-Schlauch

von Pumpe zu Sekretbehälter 8170.401

Vacuum tube

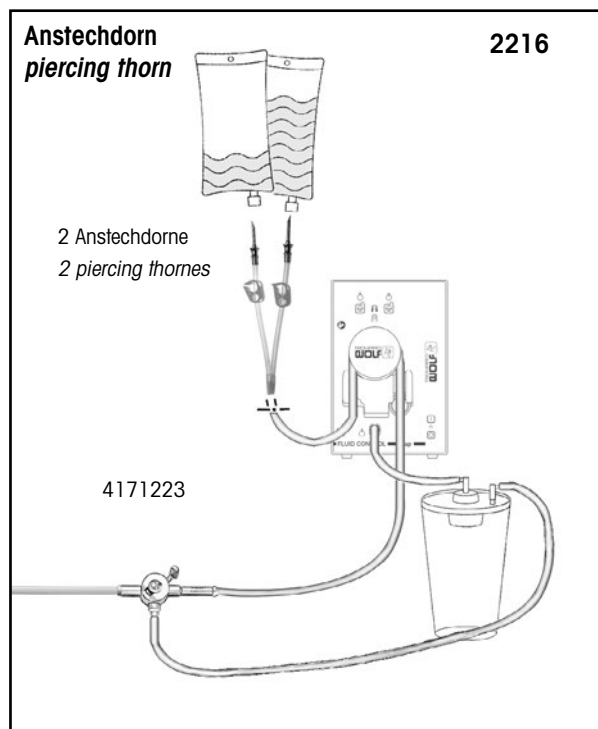
from pump to secretion trap 8170.401

Suction-Irrigation Tube Sets

Saug-Spül-Schlauchsets

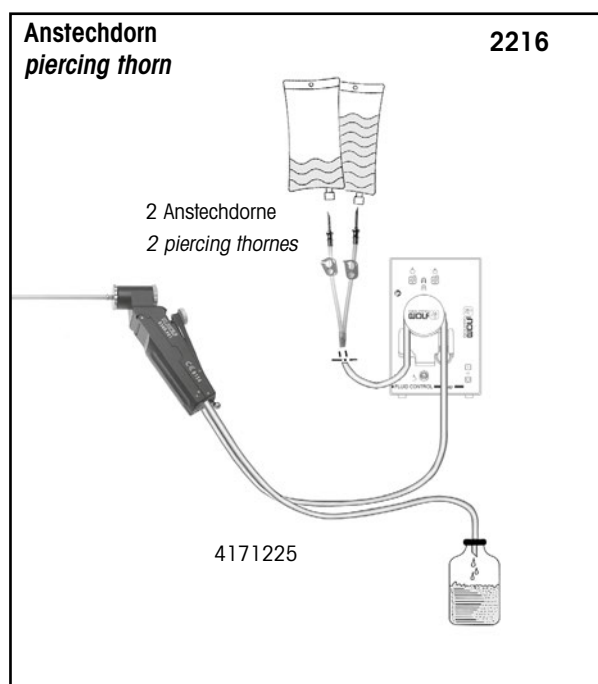
Disposable

Einmalgebrauch



Schlauchset mit Anstechdorn,
mit Luer-Lock Anschluss,
steriler Einmalartikel, VE=10 ST,
für FLUID CONTROL LAP 2216 4171223

Tubing set with piercing connector,
with luer-lock connector,
sterile single use item, PACK=10 PCS
for FLUID CONTROL LAP 2216 4171223



Schlauchset mit Anstechdorn,
mit Anschlussstück für Saug-Spül-Handgriff (8385.901),
inkl. Ablaufschlauch, steriler Einmalartikel, VE=10 ST,
für FLUID CONTROL LAP 2216 4171225

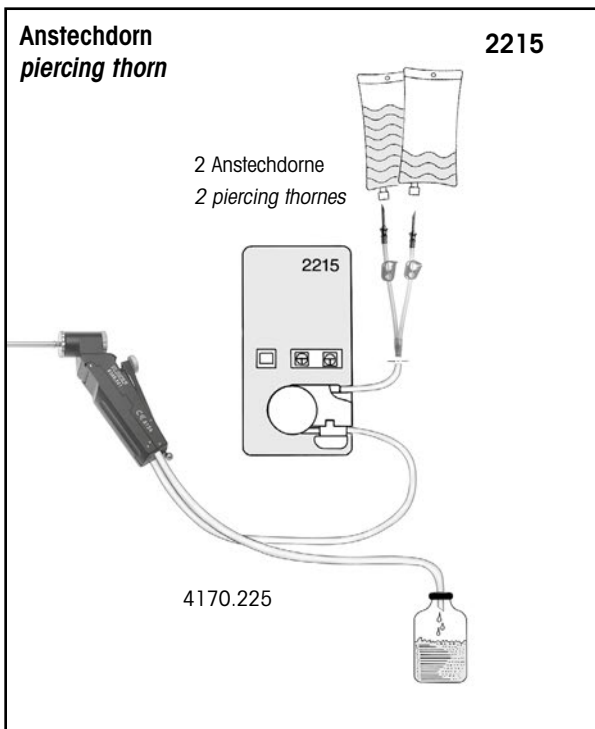
Tubing set with piercing connector,
with connector for suction-irrigation handle (8385.901),
incl. drain tube, PACK=10 PCS
for FLUID CONTROL LAP 2216 4171225

Suction-Irrigation Tube Sets

Saug-Spül-Schlauchsets

Disposable

Einmalgebrauch



Schlauchset

PVC, mit 2 Anstechdornen

Einmalartikel

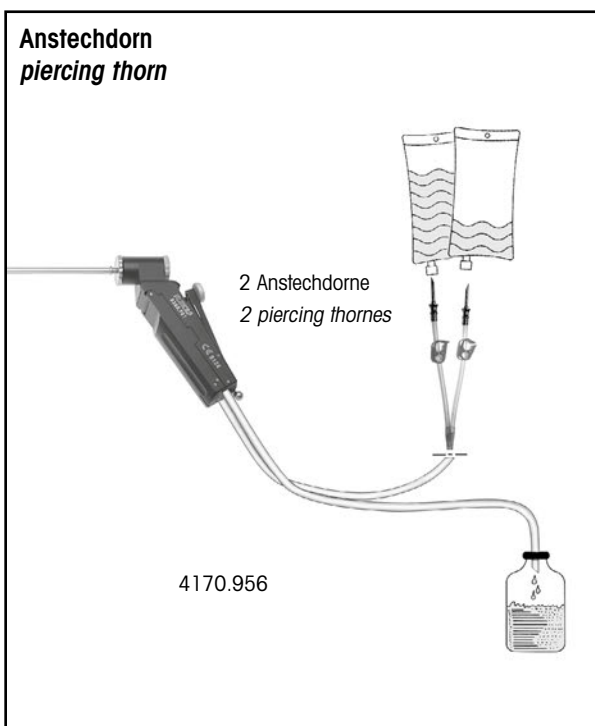
VE=10 ST, einzeln steril verpackt 4170.225

Tube set

PVC, with 2 piercing thorns

disposable

PACK=10 PCS, packed singly, sterile 4170.225



Saug-Spül-Schlauchset,

mit 2 Anstechdorne,

VE=10 ST, einzeln steril verpackt 4170.956

Suction-irrigation tube set,

with 2 piercing thorns

PACK=10 PCS, packed singly, sterile 4170.956

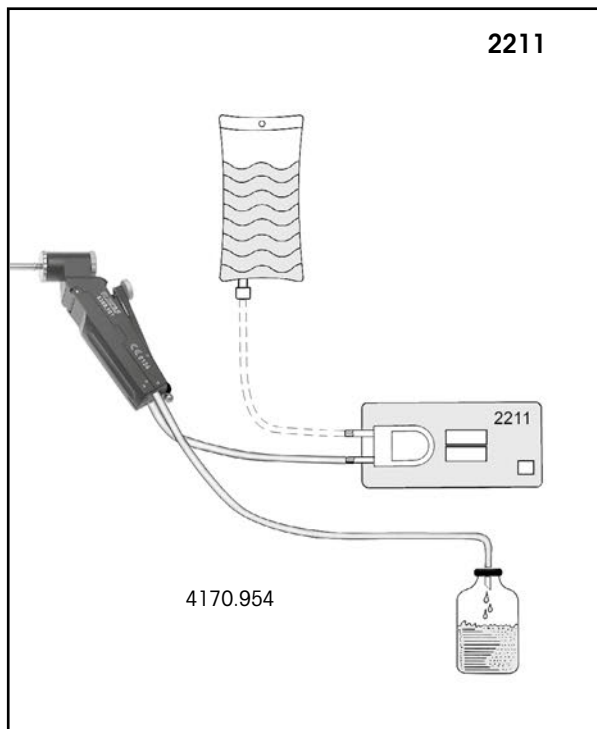
8

Suction-Irrigation Tube Sets

Saug-Spül-Schlauchsets

Disposable

Einmalgebrauch



Saug-Spül-Schlauchset,

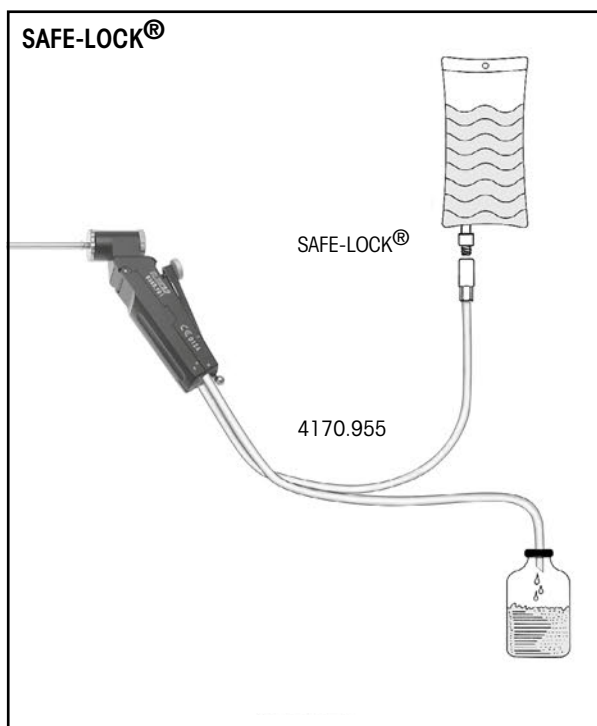
mit Luer-Lock,

VE=10 ST, einzeln steril verpackt 4170.954

Suction-irrigation tube set,

with Luer-lock,

PACK=10 PCS, packed singly, sterile 4170.954



Saug-Spül-Schlauchset,

mit SAFE-LOCK®,

VE=10 ST, einzeln steril verpackt 4170.955

Suction-irrigation tube set,

with safe-lock®

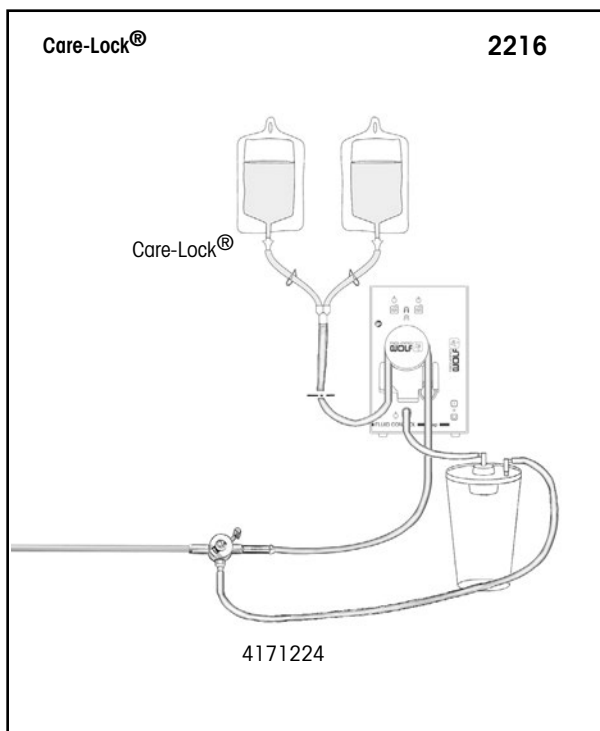
PACK=10 PCS, packed singly, sterile 4170.955

Suction-Irrigation Tube Sets

Saug-Spül-Schlauchsets

Disposable

Einmalgebrauch







Schlauchset mit Care-Lock®,
steriler Einmalartikel, VE=10 ST,
für FLUID CONTROL LAP 2216 4171224

Tubing set with Care-Lock®,
sterile single use item, PACK=10 PCS,
for FLUID CONTROL LAP 2216 4171224




Multifunction Suction-Irrigation System
Suction-irrigation tubes

Multifunktionelles Saug-Spül-System
Saug-Spül-Rohre

	∅	NL / WL	Typen / Types
			
 Saug-Spül-Rohr Suction-irrigation tube	3.5 mm	300 mm	8391.911
 Saug-Spül-Rohr Suction-irrigation tube	5 mm	310 mm	8383.911
	5 mm	450 mm	8384.911
	5 mm	310 mm distal gebogen / curved distal tip	8383.912
 Druck-Spülrohr Irrigation tube for aquadissection	5 mm	310 mm	8383.913

For use of 5 mm auxiliary instruments

Zur Anwendung von 5 mm Hilfsinstrumenten

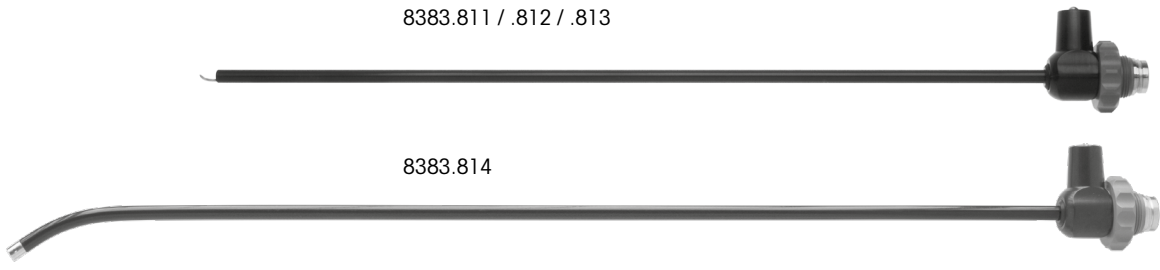





 Saug-Spül-Rohr Suction-irrigation tube	∅ 10 mm Durchlass 5 mm / capacity 5 mm	225 mm	8385.942
	∅ 10 mm Durchlass 5 mm / capacity 5 mm	330 mm	8385.951
 Saug-Spül-Rohr nach Buess, isoliert, mit atraumatischer Präparierspitze Suction-irrigation tube by Buess, insulated, with atraumatic dissection tip	∅ 10 mm Durchlass 5 mm / capacity 5 mm	330 mm	8385.944
notwendig zu 8385.951: Dichtaufsatz mit Durchgang und Membranventil Ersatz-Membran-Ventil (89.103) required for 8385.951: Sealing attachment with opening and membran valve Spare membrane valve (89.103)			8385.903

Multifunction Suction-Irrigation System

HF instruments, monopolar,
with suction and irrigation channel

Multifunktionelles Saug-Spül-System

HF-Instrumente, monopolar,
mit Saug- und Spülkanal



			
	∅	NL / WL	Typen / Types
 HF-Spatelsonde <i>HF spatula probe</i>	5 mm	315 mm	8383.811
 HF-Hakenelektrode <i>HF hook electrode</i>			8383.812
 HF-Knopfelektrode <i>HF button electrode</i>			8383.813
 HF-Saug-Spül-Rohr, gebogen <i>HF suction and irrigation tube, curved</i>	5.4 mm	380 mm	8383814
alternativ zum Saug-Spül-Handgriff: <i>as an alternative to the suction-irrigation handle:</i> Saug-Spül-Ansatz <i>Suction-irrigation adapter</i>	mit wartungsfreiem Zweiwegehahn, für multifunktionales Saug-Spül-System, wiederverwendbar <i>with maintenance-free two-way stopcock, for multifunctional suction-irrigation system, reusable</i>		 8583819

HF connecting cable see page BDE 163.



HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 163.

*Suction-Irrigation Tubes 5 mm
with Luer connector*

*Saug-Spülrohre 5 mm
mit Luer-Anschluss*

		
	NL / WL 300 mm	Type / Type
 Saug-Spülrohr mit Luer-Anschluss Durchlass 4 mm und distalen Öffnungen Suction-irrigation tube with Luer connector 4 mm capacity and distal openings	●	8383.51

8



		
	NL / WL 330 mm	Type / Type
 Saugrohr, mit Luer-Anschluss, Durchlass 3 mm Suction tube, with Luer connector, capacity 3 mm	●	8383.72

Suction Tube 5 mm

with Luer connector and one valve


Absaugrohr 5 mm


mit Luer-Anschluss und einem Ventil

		
	NL / WL 330 mm	Typen / Types
 <p>Absaugrohr, graduert, mit 3-mm-Luer-Anschluss Suction tube, graduated, with Luer connector 3 mm</p>	●	8383.68

Suction and Irrigation Tubes 5 mm



Saug-Spül-Rohre 5 mm



	NL / WL 290 mm	NL / WL 410 mm	Typen / Types
 Saug-Spül-Rohr mit wartungsfreiem Zweiwegehahn, Schaftrohr mit distalen Öffnungen, wiederverwendbar Suction-irrigation tube with maintenance-free two-way stopcock, sheath tube with distal openings, reusable	●		8583732
		●	8584732

Combination Suction and Irrigation Tube 5 mm
with two stop valves

Kombinations-Saug- und Spülrohr 5 mm
mit zwei Absperrventilen

		
	NL / WL 300 mm	Type / Type
 <p>Kombinations-Saug- und Spülrohr, mit Absperrventil Combination suction and irrigation tube with stop valves</p>	●	8383.94


*Coagulation-Suction Tubes 5 mm
monopolar*

*Koagulations-Saugrohre 5 mm
monopolar*

with Luer connector and one valve



mit Luer-Anschluss und einem Ventil



	NL / WL 315 mm	NL / WL 450 mm	Typen / Types
	●		8383.71
Koagulations-Saugrohr, mit Luer-Anschluss, Durchlass 3 mm Coagulation-suction tube, with Luer connector, capacity 3 mm		●	8384.71

Tissue Retractor 5 mm

Geweberetraktor 5 mm

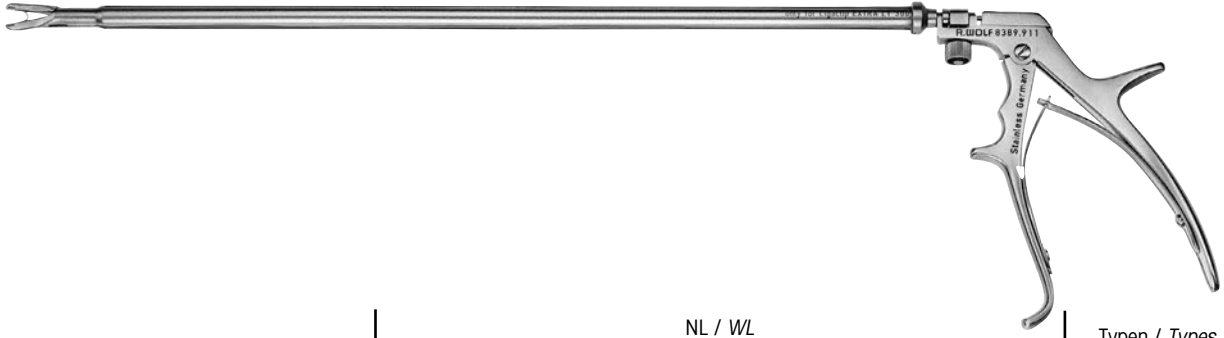


		
	NL / WL 320 mm	Type / Type
 <p>Geweberetraktor, gerade Tissue retractor, straight</p>	●	8383.691

9

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> <i>The extended hand of the surgeon</i> | <input type="checkbox"/> Verlängerte Hand des Chirurgen |
| <input type="checkbox"/> <i>Held in one hand</i> | <input type="checkbox"/> Einhandbedienung |
| <input type="checkbox"/> <i>Simple manipulation of tissue and organs</i> | <input type="checkbox"/> Problemloses Bewegen von Gewebe und Organen |
| <input type="checkbox"/> <i>Better view of concealed or difficult to access areas</i> | <input type="checkbox"/> Besserer Einblick in verborgene oder schlecht zugängliche Bereiche |

Clip Applicator 10 mm

Clip-Applikator 10 mm

	<p>NL / WL 340 mm</p>	<p>Typen / Types</p>
 <p>Clip-Applikator Clip applicator</p>	<p>●</p>	<p>8389.911</p>
	<p>hierzu: Einführhülse mit Dichtungskappe (89.08)</p> <p>also: Introducing sleeve with sealing cap (89.08)</p>	<p>8389.991</p>

10

For clip ligation with Ethicon® Ligaclip® EXTRA LT 300

Zur Clipunterbindung mit Ethicon® Ligaclip® EXTRA LT 300

Ethicon® Ligaclips®, PACK=108 PCS 8389.915

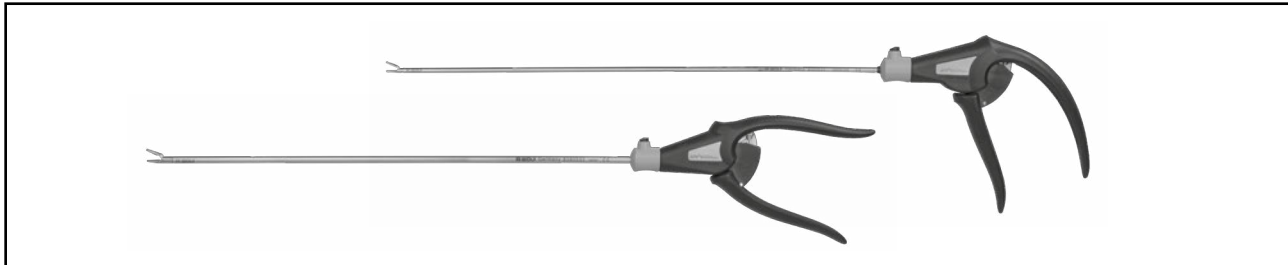
Ethicon® Ligaclips®, VE=108 Stück 8389.915




ERAGON^{stitch}

Needle Holder 3.5 mm
modular system

ERAGON^{stitch}

Nadelhalter 3.5 mm
modulares System



Nadelhalter-Innenteil Needle holder insert		Schaftrohr Sheath tube		Griffvarianten / Handle type		Komplett-Instrument • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath • Handle
				axial	abgewinkelt / angled	
 MTL / JL*				einseitig beweglich, mit On-Off-Rastfunktion single movement, with on-off locking mechanism		Bestell-Nr. Order no.
 Nadelhalter , gerade mit Hartmetalleinsatz MTL= 12 mm Modular needle holder , straight with carbide insert JL= 12 mm	8391505	●		●		83915053
		●			●	
8391506			●	●		83915063
			●		●	83915064

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)






* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON *stitch*

Needle Holder 5 mm
modular system

ERAGON *stitch*

Nadelhalter 5 mm
modulares System

 Nadelhalter-Innenteil Needle holder insert MTL / JL*		Schaftrohr Sheath tube		Griffvarianten / Handle type		Komplett-Instrument • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath • Handle	
				axial	abgewinkelt / angled		
		Typen / Types	SL 330 mm	SL 450 mm	einseitig beweglich, mit On-Off-Rastfunktion single movement, with on-off locking mechanism		Bestell-Nr. Order no.
			8393533	8394533	8393943	8393944	
 Nadelhalter , gerade mit Hartmetalleinsatz MTL= 19 mm Modular needle holder , straight with carbide insert JL= 19 mm	8393507	●		●		83935073	
		●			●	83935074	
	8394507		●	●		●	83945073
			●			●	83945074
 Nadelhalter , gerade, schmal mit Hartmetalleinsatz MTL= 19 mm Modular needle holder , straight, slim with carbide insert JL= 19 mm	8393508	●		●		83935083	
		●			●	83935084	
	8394508		●	●		●	83945083
			●			●	83945084
 Nadelhalter , gerade mit Aufrichtfunktion MTL= 19 mm Modular needle holder , straight with straightening up function JL= 19 mm	8393509	●		●		83935093	
		●			●	83935094	
	8394509		●	●		●	83945093
			●			●	83945094

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

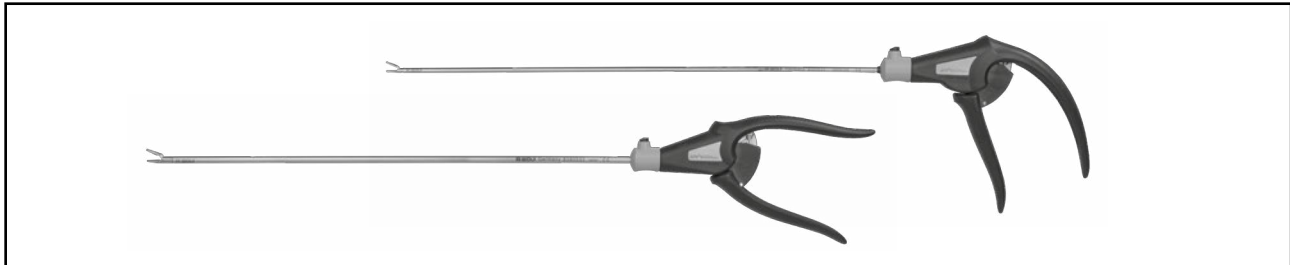
* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)


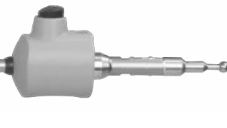


ERAGON *stitch*

Needle Holder 5 mm
modular system

ERAGON *stitch*

Nadelhalter 5 mm
modulares System



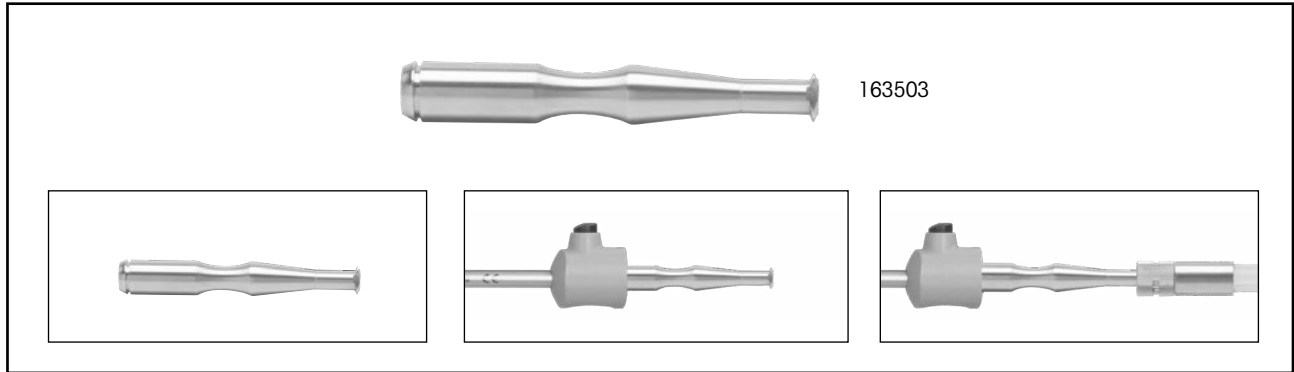
Nadelhalter-Innenteil Needle holder insert	Schaftrohr Sheath tube	Griffvarianten / Handle type		Komplett-Instrument • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath • Handle		
		axial	abgewinkelt / angled			
 MTL / JL*		einseitig beweglich, mit On-Off-Rastfunktion single movement, with on-off locking mechanism		Bestell-Nr. Order no.		
ERAGON <i>stitch</i>	Typen / Types	SL 330 mm	SL 450 mm	8393943	8393944	
 Nadelhalter, rechts gebogen mit Hartmetalleinsatz MTL= 19 mm Modular needle holder, curved right with carbide insert JL= 19 mm	8393518	●		●		83935183
		●			●	83935184
	8394518		●	●		83945183
			●		●	83945184
 Nadelhalter, links gebogen mit Hartmetalleinsatz MTL= 19 mm Modular needle holder, curved left with carbide insert JL= 19 mm	8393519	●		●		83935193
		●			●	83935194
	8394519		●	●		83945193
			●		●	83945194

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

ERAGON_{stitch}
Accessories

ERAGON_{stitch}
Zubehör



163503

For manual and machine reprocessing:

Für manuelle und maschinelle Aufbereitung:

Irrigation adapter,

Ø 9 mm, length 64 mm

for uninsulated sheath tubes 163503








Spüladapter,

Ø 9 mm, Länge 64 mm

für unisolierte Schaffrohre 163503

Needle Holder 3.5 mm / 5 mm
modular system

Nadelhalter 3,5 mm / 5 mm
modulares System



Innenteil mit Schaftrohr und Spülanschluss <i>Inner section with sheath tube and irrigation tap</i>		Axialer Handgriff / Axial handle		Komplett-Instrument • Innenteil mit Schaftrohr • Griff Complete instrument • Inner section with sheath tube • Handle		
				• einseitig beweglich • ausschaltbare Rastsicherung • one jaw opening • locking mechanism can be disabled		
		Typen / Types	Ø	SL / SL	8393.941	Typen / Types
Modularer Nadelhalter , gerade mit Hartmetalleinsatz Modular needle holder , straight with carbide insert		8391.504	3.5 mm	340 mm	●	8391.501
 Modularer Nadelhalter , gerade für gerade Nadeln Modular needle holder , straight for straight needles		8393.504	5 mm	340 mm	●	8393.501
 Modularer Nadelhalter , gerade mit Hartmetalleinsatz Modular needle holder , straight with carbide insert		8393.505	5 mm	340 mm	●	8393.502
		8394.505	5 mm	430 mm	●	8394.502
 Modularer Nadelhalter , rechts gebogen mit Hartmetalleinsatz Modular needle holder , curved right with carbide insert		8393.514	5 mm	340 mm	●	8393.511
		8394.514	5 mm	430 mm	●	8394.511
 Modularer Nadelhalter , links gebogen mit Hartmetalleinsatz Modular needle holder , curved left with carbide insert		8393.515	5 mm	340 mm	●	8393.512
		8394.515	5 mm	430 mm	●	8394.512
 Modularer Multifunktions*-Nadelhalter nach Sarbu Modular multifunction* needle holder by Sarbu		8393.506	5 mm	340 mm	●	8393.503
		8394.506	5 mm	430 mm	●	8394.503

* with automatic needle alignment mechanism and cutting edge

* mit automatischer Nadelaufstellvorrichtung und Schneidkante

Needle Holder 5 mm

Nadelhalter 5 mm






<p>Axially aligned handle with locking mechanism</p>	<p>Axialer Handgriff mit Rastmechanismus</p> 	
	<p>NL / WL 310 mm</p>	<p>Typen / Types</p>
 <p>Nadelhalter, rechts gebogen nach Messroghli Needle holder, curved right by Messroghli</p>	<p style="text-align: center;">●</p>	<p style="text-align: center;">8383.534</p>






ERAGON modular

modular knot pusher 5 mm

ERAGON modular

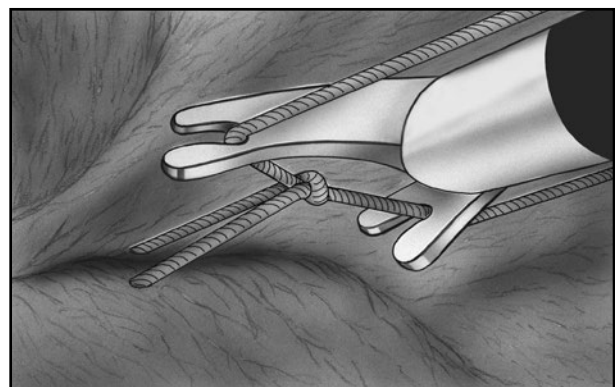
modularer Knotenschieber 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
Typen / Types	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

<p>Innenteil / Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	 <p>NL / WL 330 mm</p>	 <p>NL / WL 450 mm</p>	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>		
Typen / Types	8393933	8394933	83930072		Typen / Types
 <p>8393.345</p>	●		●		83933457
<p>Extrakorporaler Knotenschieber, mit distaler Aussparung, doppelbeweglich, MTL= 17 mm Extracorporeal knot pusher, with distal fork, double jaw action, JL= 17 mm</p> <p>8394345</p>		●	●		83943457

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)




* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)





Extrakorporale Knotentechnik
Extracorporeal knotting technique

Knot Pusher 5 mm
for endoscopic suturing

Knotenschieber 5 mm
zum endoskopischen Nähen

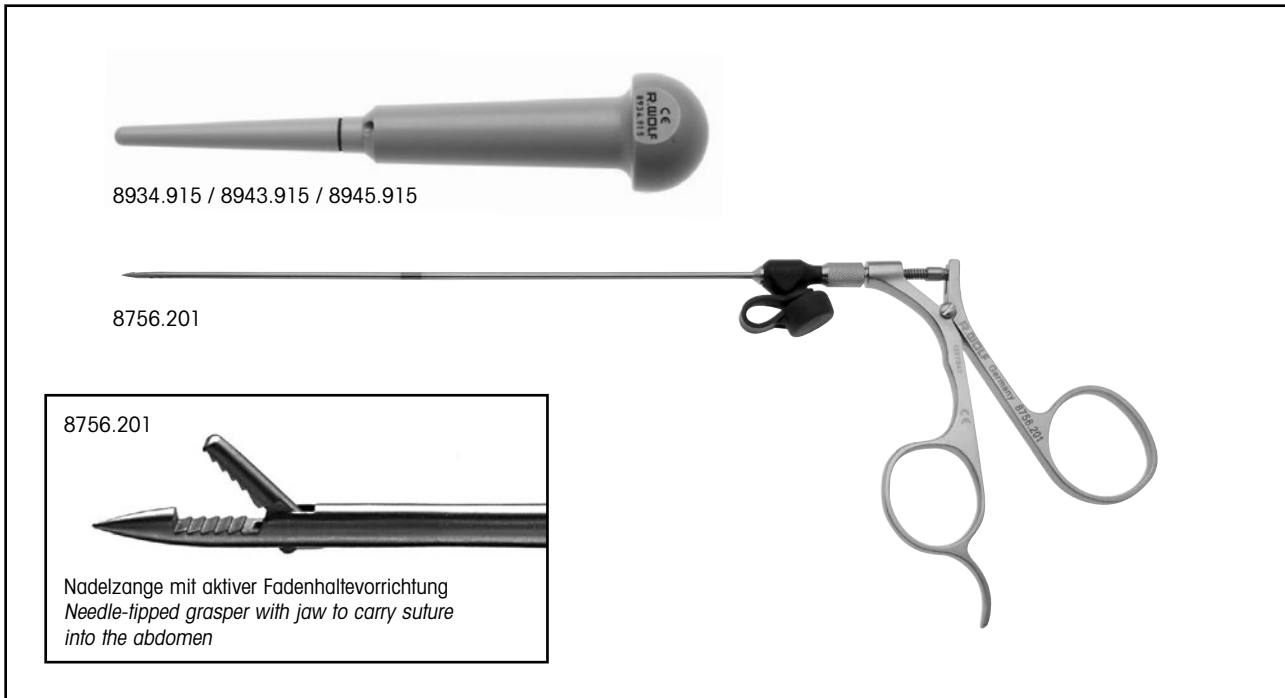
		
	NL / WL 330 mm	Typen / Types
 Knotenschieber, für intraabdominale Knoten Knot pusher, for intra-abdominal knots	●	8383.55
 Knotenschieber, für extrakorporale Knoten Knot pusher, for extracorporeal knots	●	8383.551

11

		
	NL / WL 330 mm	Typen / Types
 Extrakorporaler Knotenschieber nach Bueß mit distaler Einkerbung und lateraler Öffnung zur optimalen Knotenführung, extrem atraumatische Spitze zur Benutzung als Taststab Extracorporeal knot pusher by Bueß with distal notch and lateral opening for optimum knotting, extremely atraumatic tip for use as probe	●	8383.552

Trocar-Site Closure Device for visualized Fascia Closure by Busche

Endoskopisch kontrolliertes Faszienschluss-System nach Busche



The extended tip of the device allows easy insertion of the cone which then effectively plugs the hole left when the cannula is removed. This preserves the pneumoperitoneum which can be maintained to ensure a safe distance between abdominal wall and the organs. The marking on the cone indicates the ideal position of placement for the ligature.

A suture is grasped with the special grasper and passed through the hole in the cone. This traverses the muscle, fascia and peritoneal layers. The suture is released inside the peritoneal cavity. To complete the stitch on the other side, the device is kept in place and turned through 180°. The grasper is reinserted and the intraperitoneal end of the suture is grasped and withdrawn from the peritoneal cavity as the cone is removed. The suture is tied extracorporeal under direct visual control.

Additional application is suture ligation of bleeding inferior epigastric vessels by using just the needle tipped grasper.

Closure cone

10 - 12 mm	8934.915
12 - 15 mm	8943.915
15 - 20 mm	8945.915

Needle-tipped grasper

with jaw to carry suture, Ø 2 mm, WL 160 mm, with rinsing port	8756.201
--	----------

Der joystickartige Dichtkonus findet seinen Weg durch die einzelnen Schichten und verschließt die Inzision um das Pneumoperitoneum wieder herzustellen. Dadurch entsteht ein Sicherheitsabstand zwischen der Bauchdecke und den Organen. Die Markierung am Konus signalisiert dabei die ideale Position für die Ligatur.

Mit der Nadelzange wird der Faden durch die Bohrung des Dichtkonus eingebracht und im Bauchraum deponiert. Nach Zurückziehen der Nadelzange und Drehen des Konus um 180° wird die Zange wieder eingeführt, der Faden gegriffen und der Knoten unter endoskopischer Kontrolle extrakorporal durchgeführt.

Die Nadelzange ist ausserdem sehr gut als Notfallnadel zur Unterbindung von Bauchdeckenblutungen geeignet.

Dichtkonus


10 - 12 mm	8934.915
12 - 15 mm	8943.915
15 - 20 mm	8945.915


Nadelzange

mit aktiver Fadenhaltevorrichtung Ø 2 mm, NL 160 mm, mit Spülanschluss	8756.201
--	----------

Cannulas 2 mm / 3 mm
with Luer connector

Kanülen 2 mm / 3 mm
mit Luer-Anschluss








	∅	NL / WL 240 mm	Typen / Types
<i>Injektions- und Aspirationskanüle</i> <i>Injection and aspiration cannula</i>	1.4 / 2.0 mm	240 mm	8309.241
 <i>Injektions- und Aspirationskanüle</i> <i>Injection and aspiration cannula</i>	3.0 mm	310 mm	8379.732

Cannulas 5 mm

with Luer connector

Kanülen 5 mm

mit Luer-Anschluss

	Ø mm Spitze / Tip	NL / WL 345 mm	NL / WL 415 mm	Typen / Types
 <p>8383.65</p>				
 <p>8384.60</p>				
 <p>Injektions- und Punktionskanüle mit Luer-Anschluss 3 mm <i>Injection and puncture cannula</i> with 3 mm Luer connector</p>	0.7 (22 G)		●	8384.60
 <p>Injektionskanüle mit Luer-Anschluss 3 mm <i>Injection cannula</i> with 3 mm Luer connector</p>	1.8 (15 G)	●		8383.65
 <p>hierzu: Einführungshülse also: <i>Insertion sleeve</i></p>	<p>(Diese Hülse verhindert eine Beschädigung der Kanülenspitze beim Öffnen des Trokarhülseventils.)</p> <p><i>(This sleeve prevents the tip of the cannula being damaged when opening the valve of the trocar sleeve.)</i></p>			8383.00





12

Cannulas 5 mm

with suction control and Luer connector



Kanülen 5 mm

mit Sogsteuerung und Luer-Anschluss

		
	NL / WL 315 mm	Typen / Types
 <p>Punktionskanüle mit Sogsteuerung und 4 mm- Luer-Anschluss Puncture cannula with suction control and 4 mm Luer connector</p>		8383.49
 <p>hierzu: Einführungshülse also: Insertion sleeve</p>	(Diese Hülse verhindert eine Beschädigung der Kanülenspitze beim Öffnen des Trokarhülsevenventils.) (This sleeve prevents the tip of the cannula being damaged when opening the valve of the trocar sleeve.)	8383.00



Probe 3.5 mm



Taststab 3,5 mm

			
	∅	NL / WL	Type / Type
 Taststab, graduiert <i>Probe, graduated</i>	3.5 mm	350 mm	8379.672

Probes / Manipulator
5 mm


Taststäbe / Manipulator
5 mm


			
	NL / WL 330 mm	NL / WL 445 mm	Typen / Types
 Taststab , graduert, zur Palpation und Größenmessung Probe , graduated, for palpation and measurement	●		8383.66
		●	8384.66

		
	GL / TL 450 mm	Type / Type
 Manipulator mit kugelförmigen Spitzen , beidseitig nutzbar, Ø 4 mm / Ø 5 mm Manipulator with spherical tips , usable at both ends, Ø 4 mm / Ø 5 mm	●	838369

Myoma Screw 5 mm / 10 mm

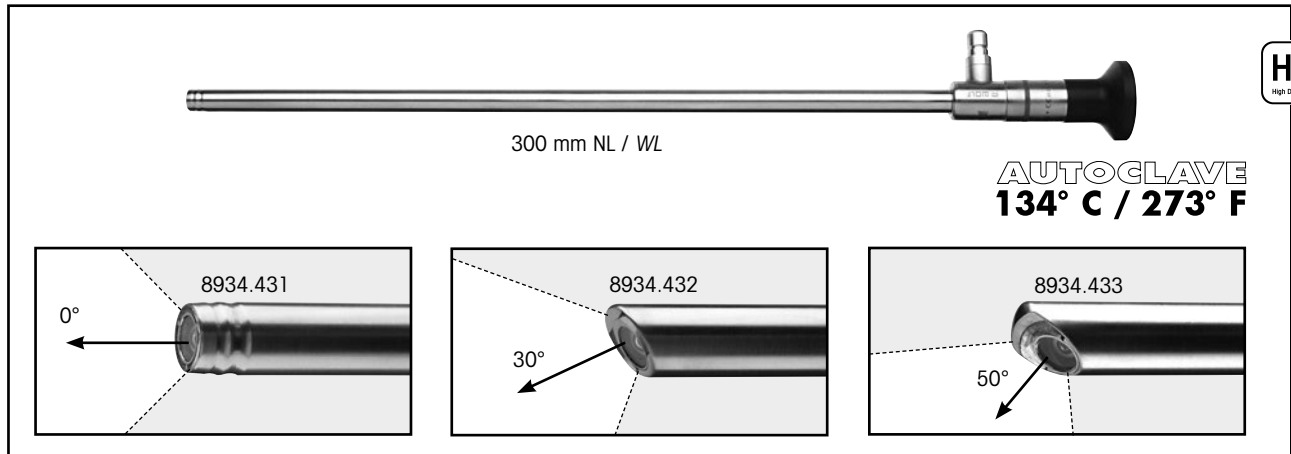
Myombohrer 5 mm / 10 mm



	Ø	NL / WL	Type / Type
	5 mm	340 mm	8383.611
Myombohrer, starr <i>Myoma screw, rigid</i>	10 mm	340 mm	8385.301

Instrument Set for Bariatric Surgery

Adipositas-Instrumenten-Set

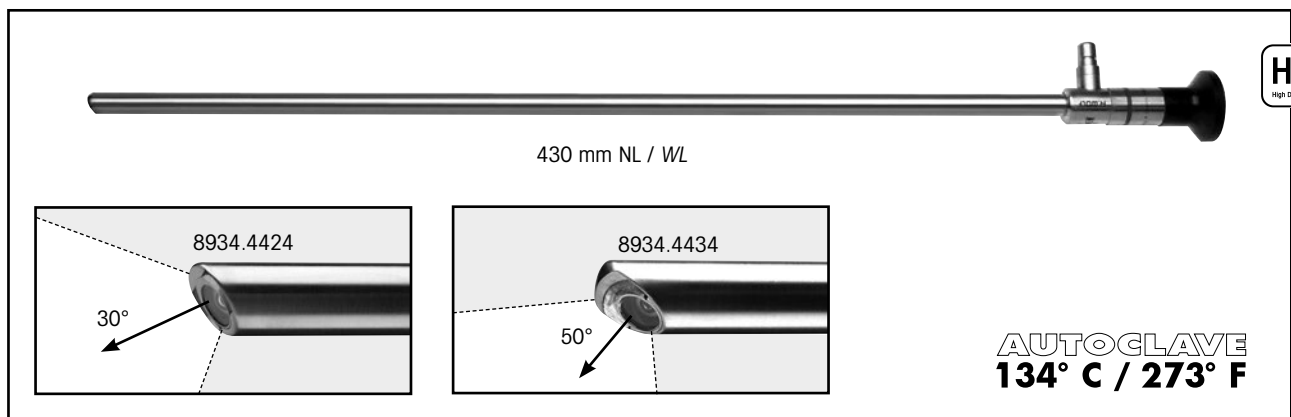


PANOVUE telescope, Ø 10 mm, istortion-free,

0°	8934.431
30°	8934.432
50°	8934.433

PANOVUE-Optik, Ø 10 mm, verzeichnungsfrei,

0°	8934.431
30°	8934.432
50°	8934.433



PANOVUE PLUS telescope, Ø 10 mm,

30°	8934.4424
50°	8934.4434

PANOVUE PLUS-Optik, Ø 10 mm,

30°	8934.4424
50°	8934.4434

Recommended light cable:

Fiber light cable bundle, Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:
 Fiber light cable (80665023), adapter projector side (8095.07) and
 adapter endoscope side (809509)..... 806650231
 (for maximum light transmission)

Fiber light cable bundle Fusion, high-temperature resistant,
 Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:
 Fiber light cable (80655023), adapter projector side (8095.07) and
 adapter endoscope side (809509)..... 806550231
 (for maximum light transmission)

Accessories:

Reprocessing basket (for telescopes 8934.4424 / .4434)
 (L x W x H) 610 x 59 x 54 mm 38022.111

Empfohlene Lichtleitkabel:

Fiber Lichtleiter komplett, Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
 Fiber Lichtleiter (80665023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
 Adapter endoskopseitig (809509)..... 806650231
 (für maximale Lichttransmission)

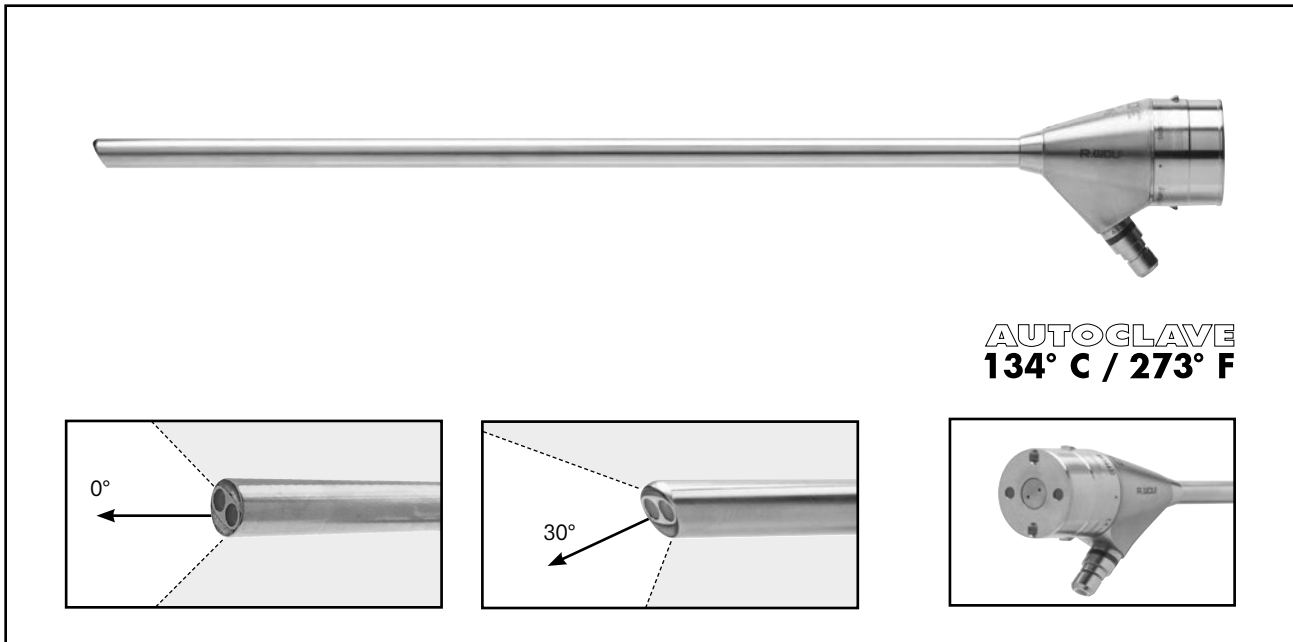
Fiber Lichtleiter komplett Fusion, hochtemperaturbeständig,
 Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
 Fiber Lichtleiter (80655023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
 Adapter endoskopseitig (809509)..... 806550231
 (für maximale Lichttransmission)

Zubehör:

Aufbereitungskorb (für Optiken 8934.4424 / .4434)
 (L x B x H) 610 x 59 x 54 mm 38022.111

Instrument Set for Bariatric Surgery

Adipositas-Instrumenten-Set



3DHD telescope bundle, Ø 10 mm, 0°, distortion-free,
 consisting of:
 3DHD telescope (8934631), 300 mm WL
 and Reprocessing basket (38023111) 89346311
 3DHD telescope (89344631), 430 mm WL
 and Reprocessing basket (38023111) 893446311

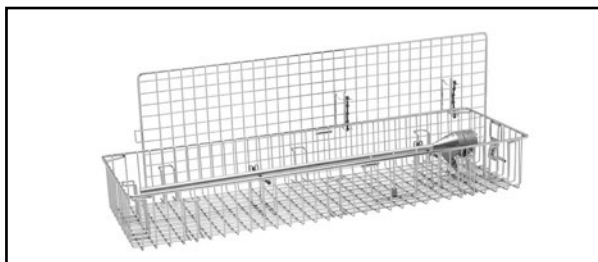
3DHD telescope bundle, Ø 10 mm, 30°, distortion-free,
 consisting of:
 3DHD telescope (8934632), 300 mm WL
 and Reprocessing basket (38023111) 89346321
 3DHD telescope (89344632), 430 mm WL
 and Reprocessing basket (38023111) 893446321

recommended light cable:
Fiber light cable bundle *Fusion*, high-temperature resistant,
 Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:
 Fiber light cable (80655023), adapter projector-side (8095.07) and
 adapter endoscope-side (809509)..... 806550231
 (for maximum light transmission)

3D Endoskop komplett, Ø 10 mm, 0°, verzeichnungsfrei,
 bestehend aus:
 3DHD Endoskop (8934631), 300 mm NL
 und Aufbereitungskorb (38023111) 89346311
 3DHD Endoskop (89344631), 430 mm NL
 und Aufbereitungskorb (38023111) 893446311

3D Endoskop komplett, Ø 10 mm, 30°, verzeichnungsfrei,
 bestehend aus:
 3DHD Endoskop (8934632), 300 mm NL
 und Aufbereitungskorb (38023111) 89346321
 3DHD Endoskop (89344632), 430 mm NL
 und Aufbereitungskorb (38023111) 893446321

Empfohlene Lichtleiter:
Fiber Lichtleiter komplett *Fusion*, hochtemperaturbeständig,
 Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
 Fiber Lichtleiter (80655023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
 Adapter endoskopseitig (809509)..... 806550231
 (für maximale Lichttransmission)

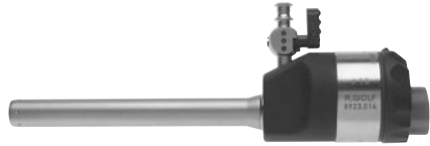










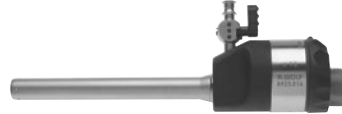
Aufbereitungskorb für 3D Endoskop
 Maße (L x B x H): 582,5 x 200 x 80 mm 38023111

Reprocessing basket for 3D telescope
 Dimensions (L x W x H): 582,5 x 200 x 80 mm 38023111

Instrument Set for Bariatric Surgery

Adipositas-Instrumenten-Set

RIWO-ART-Trokarhülsen mit Magnet-Kugel-Ventil				Trokar, Spitze kegelig-spitz	Trokar, Spitze dreikantig
					
<i>RIWO-ART trocar sleeves with magnetic-ball-valve</i>	NL / WL	Durchlass / Capacity	Typen / Types	<i>Trocar, conical tip</i>	<i>Trocar, pyramidal tip</i>
Metallrohr mit Gewinde, distal gerade	100 mm	5.5 mm	8921.024	8921.113	8921.123
 <i>Metal with retaining thread, straight distal tip</i>	150 mm	5.5 mm	8921.026	8921.115	8921.125
Metallrohr mit Gewinde, distal gerade	100 mm	10 mm	8923.024	8923.113	8923.123
 <i>Metal with retaining thread, straight distal tip</i>	150 mm	10 mm	8923.026	8923.115	8923.125
Metallrohr, glatt, distal gerade	100 mm	12,5 mm	8924.014	8924.113	8924.123
 <i>Metal sleeve, standard, straight distal tip</i>	150 mm	12,5 mm	8924.016	8924.115	8924.125
Metallrohr mit Gewinde, distal gerade	150 mm	12,5 mm	8924.026	8924.115	8924.125
 <i>Metal with retaining thread, straight distal tip</i>					





TROTEC-Trokar bestehend aus: <i>TROTEC trocar consisting of:</i>			Für RIWO ART-Trokarhülse mit: <i>For RIWO ART trocar sleeves:</i>	
 Schaft mit Lanzettenspitze, zweikantig / <i>Sheath with two-edged lancet tip</i>	 Griff mit federndem Schutzstab / <i>Handle with spring-mounted protective rod</i>	TROTEC-Trokar komplett <i>TROTEC trocar complete</i>		
8923.134	8923.135	8923.133	Nutzlänge <i>Working length</i>	Ø
8924.134	8923.135	8924.133	100 mm	10.0 mm
			100 mm	12.5 mm







- Spare ball, 1 piece, capacity 5.5 mm.....8921.901
- Spare ball, 1 piece, capacity 10 mm.....8923.901
- Spare o-rings, PACK=10 PCS, capacity 5.5 mm8921.951
- Spare o-rings, PACK=10 PCS, capacity 10 mm8923.951
- Spare sealing caps, PACK=10 PCS, capacity 5.5 mm, blue.....89.02
- Spare sealing caps, PACK=10 PCS, capacity 10 mm, red89.08
- Spare plug, PACK= 5896.0002**

- Ersatzkugel, 1 Stück, Durchlass 5,5 mm.....8921.901**
- Ersatzkugel, 1 Stück, Durchlass 10 mm.....8923.901**
- Ersatz-O-Ringe, VE=10 ST, Durchlass 5,5 mm8921.951**
- Ersatz-O-Ringe, VE=10 ST, Durchlass 10 mm.....8923.951**
- Ersatz-Dichtungskappen, VE=10 ST, Durchlass 5,5 mm, blau89.02**
- Ersatz-Dichtungskappen, VE=10 ST, Durchlass 10 mm, rot.....89.08**
- Ersatz-Hahnküken, VE=5 ST896.0002**

Instrument Set for Bariatric Surgery
modular instruments 5 mm

Adipositas-Instrumenten-Set
modulare Instrumente 5 mm

 Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i>	Griffvarianten / Handle type		Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial  autoklavierbar / autoclavable
	HF / mono  ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i>	HF / mono  mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>	
Typen / Types	83930083	83930084	8988




Innenteil <i>Jaw insert</i>   MTL / JL*	Schaftröhre, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i>		Griffvarianten / Handle type		Komplett-Instrument • Innenteil • Schaftröhre • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath • Handle
	NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	HF / mono  mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>		
Typen / Types	8393933	8394933	83930074		Typen / Types
 Greif- und Dissektionszange "Maryland Dissektor" gebogen, mit feiner Verzahnung, doppelbeweglich, MTL= 21 mm Grasping and dissecting forceps "Maryland Dissector" curved, with fine cross-cut toothing, double jaw action JL= 21 mm	8393.281	●		●	83932817
	8394.281		●	●	83942817
 Greif- und Dissektionszange gebogen, doppelbeweglich, MTL= 19 mm Grasping and dissecting forceps curved, double jaw action JL= 19 mm	8393240	●		●	83932407
	8394240		●	●	83942407
 Greif- und Dissektionszange , gefensternt mit feiner Querverzahnung, einseitig beweglich, MTL= 26 mm Grasping and dissecting forceps , perforated, fine horizontal serrations, single jaw action, JL= 26 mm	8393.184	●		●	83931847
	8394.184		●	●	83941847






* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

Instrument Set for Bariatric Surgery
modular instruments 5 mm

Adipositas-Instrumenten-Set
modulare Instrumente 5 mm

 <p>Alle Innenteile und Schaftrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type		<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial <i>Knob attachment, ERAGONaxial</i></p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i></p>		
Typen / Types	83930082		8988





<p>Innenteil <i>Jaw insert</i></p>   <p>MTL / JL*</p>	Schaftrohr, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i>		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath • Handle
	Typen / Types	NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>	
 <p>Greifzange atraumatisch, gefensternt, feine Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 25 mm <i>Grasping forceps</i> atraumatic, fenestrated, fine cross toothing double jaw action, JL= 25 mm</p>	8393250	●		●	83932507
	8394250		●	●	83942507
 <p>Atraumatische Greifzange doppelt gefensternt, gebogen, einfach beweglich, MTL= 32 mm <i>Atraumatic grasping forceps</i> with double window, curved, single jaw action, JL= 32 mm</p>	8393229	●		●	83932297
	8394229		●	●	83942297
 <p>Atraumatische Darmfasszange einfach gefensternt, doppelbeweglich, MTL= 38 mm <i>Atraumatic intestinal grasping forceps</i>, single fenestration, double jaw action JL= 38 mm</p>	8393249	●		●	83932497
	8394249	●		●	83942497






* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

Instrument Set for Bariatric Surgery
modular instruments 5 mm

Adipositas-Instrumenten-Set
modulare Instrumente 5 mm

 Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i>	Griffvarianten / Handle type		Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial  autoklavierbar / autoclavable
	 mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>	 HF / mono mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>	

Innenteil <i>Jaw insert</i>   MTL / JL*	Schaffrohr, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i>		Griffvarianten / Handle type		Komplet-Instrument • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath • Handle	
	Typen / Types	NL / WL 330 mm	NL / WL 450 mm	mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>		HF mono ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i>
 Atraumatische Greifzange Maulkehle mit gewelltem Zahnrand, einfach beweglich, MTL= 26 mm <i>Atraumatic grasping forceps jaw throat with wavy tooth edge, single jaw action, JL= 26 mm</i>	8393.292	●		●		83932925
	8394.292		●	●		83942925
 Atraumatische Greifzange Maulkehle mit gewelltem Zahnrand, doppel- beweglich, MTL= 26 mm <i>Atraumatic grasping forceps jaw throat with wavy tooth edge, double jaw action, JL= 26 mm</i>	8393.293	●		●		83932935
	8394.293		●	●		83942935
 Schere „Metzenbaum“ , links gebogen, doppelbeweglich, MTL= 23 mm <i>Scissors „Metzenbaum“ curved left, double jaw action, JL= 23 mm</i>	8393.041	●			●	83930417
	8394.041		●		●	83940417

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

HF connecting cable see page BDE 163.

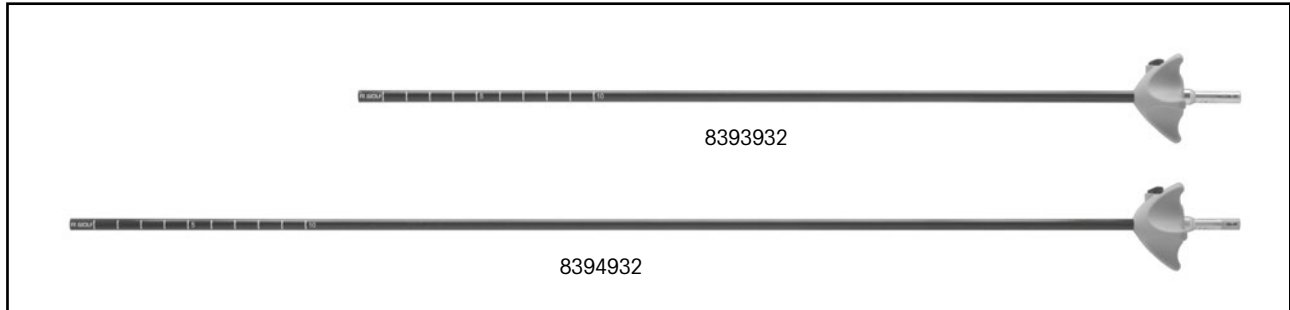
HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 163.


Instrument Set for Bariatric Surgery

ERAGON_{modular} sheath tube with cm scale

Adipositas-Instrumenten-Set





ERAGON_{modular} Schaffrohr mit cm-Markierung







	∅	NL / WL	Typen / Types
 <p>ERAGONmodular Schaffrohr, monopolar, mit distaler cm-Markierung ERAGONmodular sheath tube, monopolar, with distal cm scale</p>	5 mm	330 mm	8393932
		450 mm	8394932

Instrument Set for Bariatric Surgery
Gastric Band Manipulator 5 mm

Adipositas-Instrumenten-Set
Gastric Band Manipulator 5 mm

 Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i>	Griffvarianten / Handle type		Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial  autoklavierbar / autoclavable
	 mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>	 mit Sperre, nicht drehbar <i>with locking mechanism, not rotatable</i>	
Typen / Types	83930082	83930085	8988





Innenteil / Jaw insert  MTL / JL*	Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated		Griffvarianten / Handle type		Komplett-Instrument • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff Complete instrument • Jaw insert • Sheath tube • Handle
	 NL / WL 330 mm NL / WL 450 mm	 mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>			
Typen / Types	8393933	8394933	83930072		Typen / Types
 8393253	●		●		83932537
Gastric Band Manipulator, MTL= 45 mm Gastric band manipulator, JL= 45 mm 8394253		●	●		83942537








* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

Instrument Set for Bariatric Surgery
modular Instruments 10 mm

Adipositas-Instrumenten-Set
modulare Instrumente 10 mm

 <p>Alle Innenteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	Griffvarianten / Handle type		<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial <i>Knob attachment, ERAGONaxial</i></p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i></p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar <i>with locking mechanism, not rotatable</i></p>	
Typen / Types	83930082	83930085	8988






<p>Innenteil / Jaw insert</p>   <p>MTL / JL*</p>	Schaffrohr, unisoliert <i>Sheath tube, uninsulated</i>		Griffvarianten / Handle type		<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath tube • Handle
		<p>NL / WL 330 mm</p>	<p>NL / WL 450 mm</p>	 <p>mit Sperre, ohne HF-Anschluss <i>with locking mechanism, without HF connector</i></p>	
Typen / Types	8395902	8396902	83930072		8988
 <p>Greif- / Dissektionszange "Maryland", doppelbeweglich MTL= 36 mm <i>Grasping and dissecting forceps, "Maryland", double jaw action, JL= 36mm</i></p>	8395.225	●	●	●	83952257
	8396225	●	●	●	83962257
 <p>Dissektionszange, rechtwinkelig gebogen, doppelbeweglich, MTL= 35 mm <i>Dissecting forceps, right angled, both jaw action, JL= 35 mm</i></p>	8395.226	●	●	●	83952268
	8396226	●	●	●	83962267
 <p>Atraumatische Greifzange "Babcock", große distale Greiffläche mit feiner Querverzahnung, doppelbeweglich, MTL= 42 mm <i>Atraumatic grasping forceps, "Babcock", large distal grasping surface with fine horizontal serration, double jaw action, JL= 42 mm</i></p>	8395.187	●	●	●	83951877
	8396187	●	●	●	83961877

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

Instrument Set for Bariatric Surgery
modular Instruments 10 mm

Adipositas-Instrumenten-Set
modulare Instrumente 10 mm

Innenteil / <i>Jaw insert</i> 	Schaffrohr, unisoliert <i>Sheath tube, uninsulated</i> 	Griffvarianten / <i>Handle type</i> 		Komplet-Instrument • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff Complete instrument • <i>Jaw insert</i> • <i>Sheath tube</i> • <i>Handle</i>	
		mit Sperre, ohne HF-Anschluss <i>with locking mechanism without HF connector</i>	mit Sperre, ohne HF-Anschluss <i>with locking mechanism without HF connector</i>		Typen / Types
	NL / WL 380 mm				
	8397902	83930072	83930082		
 Manipulator für Gastric Banding 90° abwinkelbarer, atraumatischer Dissektor, Branche mit distalem Langloch und Haken Manipulator for Gastric Banding 90° articulable, atraumatic dissector, branch with distal slot and hook	8397.654	●	●		83976547
 Stapler-Kopf-Greifzange 30° abgewinkelt, doppelbeweglich Stapler-head-grasping forceps 30° angled, double-action	8397.655	●	●		83976558

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)



* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

Instrument Set for Bariatric Surgery

Electrode, monopolar, 5 mm

Adipositas-Instrumenten-Set

Elektrode, monopolar, 5 mm







		
	NL / WL	Typen / Type
 Haken-Elektrode <i>Hook electrode</i>	420 mm	8384.423

Instrument Set for Bariatric Surgery

Needle Holder 5 mm
modular system

Adipositas-Instrumenten-Set

Nadelhalter 5 mm
modulares System

 <p>Innenteil mit Schaftrohr und Spülanschluss Inner section with sheath tube and irrigation tap</p>				<p>Axialer Handgriff / Axial handle</p>  <ul style="list-style-type: none"> • einseitig beweglich • ausschaltbare Rastsicherung • one jaw opening • locking mechanism can be disabled 	<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil mit Schaftrohr • Griff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inner section with sheath tube • Handle
	Typen / Types	Ø	NL / WL	8393.941	Typen / Types
 <p>Modularer Nadelhalter, gerade mit Hartmetalleinsatz Modular needle holder, straight with carbide insert</p>	8393.505	5 mm	310 mm	•	8393.502
	8394.505	5 mm	430 mm	•	8394.502
 <p>Modularer Nadelhalter, rechts gebogen mit Hartmetalleinsatz Modular needle holder, curved right with carbide insert</p>	8393.514	5 mm	310 mm	•	8393.511
	8394.514	5 mm	430 mm	•	8394.511
 <p>Modularer Nadelhalter, links gebogen mit Hartmetalleinsatz Modular needle holder, curved left with carbide insert</p>	8393.515	5 mm	310 mm	•	8393.512
	8394.515	5 mm	430 mm	•	8394.512
 <p>Modularer Multifunktions*-Nadelhalter nach Sarbu Modular multifunction* needle holder by Sarbu</p>	8393.506	5 mm	310 mm	•	8393.503
	8394.506	5 mm	430 mm	•	8394.503

* with automatic needle alignment mechanism and cutting edge







* mit automatischer Nadelaufstellvorrichtung und Schneidkante





Instrument Set for Bariatric Surge

ERAGON modular Knot Pusher 5 mm

Adipositas-Instrumenten-Set

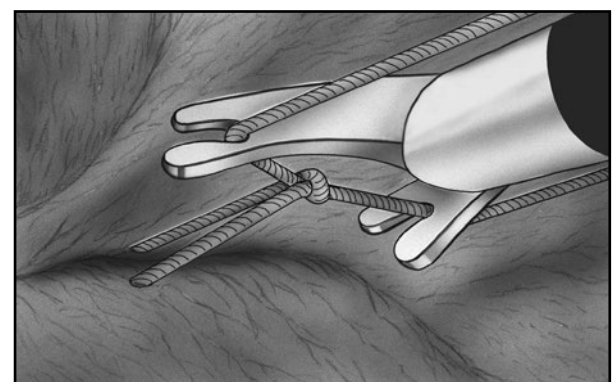
ERAGON modular Knotenschieber 5 mm

 <p>Alle Maulteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</p>	Griffvarianten / Handle type				<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial</p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
	 <p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable</p>	 <p>HF / mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p>	 <p>mit Sperre, nicht drehbar with locking mechanism, not rotatable</p>	
	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

<p>Innenteil / Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	<p>Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated</p> 		<p>Griffvarianten / Handle type</p> 	<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Handgriff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath tube • Handle 	
	<p>Typen / Types</p>	<p>NL / WL 330 mm</p>	<p>NL / WL 450 mm</p>		<p>mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable</p> <p>Typen / Types</p>
	8393.345	●	●	83930072	83933457
<p>Extrakorporaler Knotenschieber, mit distaler Aussparung, doppelbeweglich, MTL= 17 mm Extracorporeal knot pusher, with distal fork, double jaw action, MTL= 17 mm</p>	8394345	●	●		83943457

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

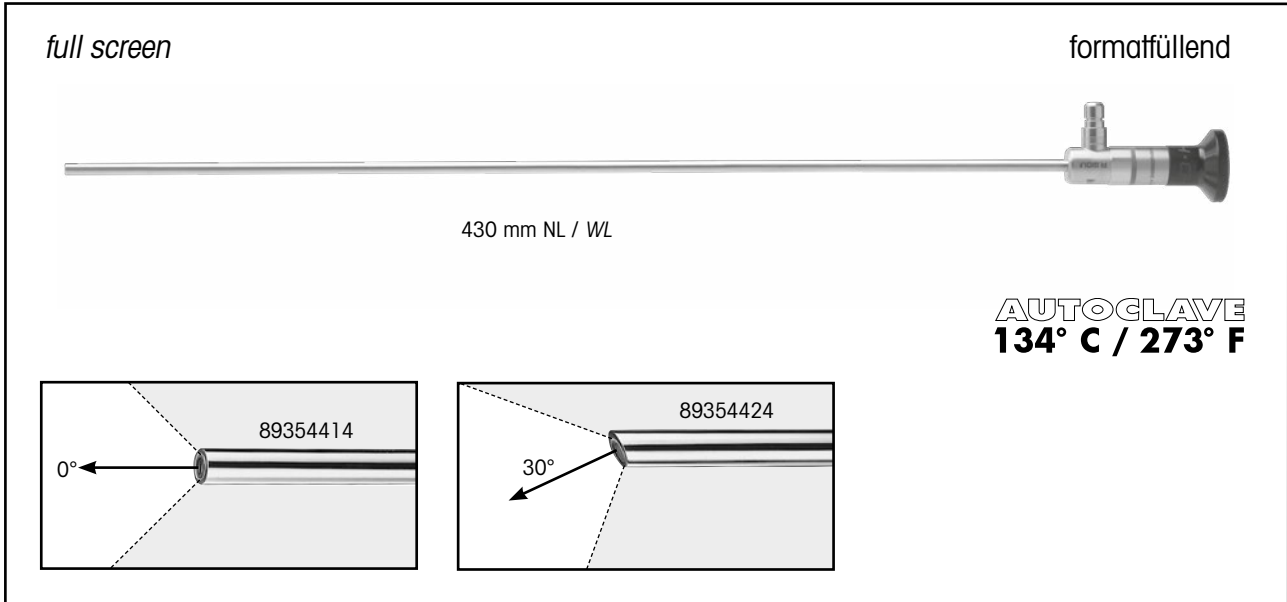
* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)



Extrakorporale Knotentechnik
Extracorporeal knotting technique

Single Port Surgery
Laparoscope Telescopes 5.3 mm
 ‡ distortion-free, long version

Single-Port Chirurgie
Laparoskop-Optiken 5,3 mm
 ‡ verzeichnungsfrei, lange Ausführung



PANOVIEW telescope, Ø 5.3 mm,
distortion-free, full screen,

0°	89354414
30°	89354424

PANOVIEW Optik, Ø 5,3 mm,
verzeichnungsfrei, formatfüllend

0°	89354414
30°	89354424

14

Recommended light cable:

Fiber light cable set Ø 3.5 mm, 2.3 m long consisting of:
 Fiber light cable (80663523), adapter projector side (8095.07) and
 adapter endoscope side (809509)..... 806635231
 (for maximum light transmission)

*Recommended light cable
 for Single Port Surgery (KeyPort):*

Fiber light cable, 2.3 m long
 angled 90° distally 8062.351
 (for maximum light transmission)

Accessories:

Reprocessing basket
 (L x W x H) 471 x 59 x 54 mm 38021.111

Empfohlene Lichtleiter:


Fiber Lichtleiter Set, Ø 3,5 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
 Fiber Lichtleiter (80663523), Adapter projektorseitig (8095.07) und
 Adapter endoskopseitig (809509)..... 806635231
 (für maximale Lichttransmission)

*Empfohlene Lichtleiter
 für die Single-Port Chirurgie (KeyPort):*

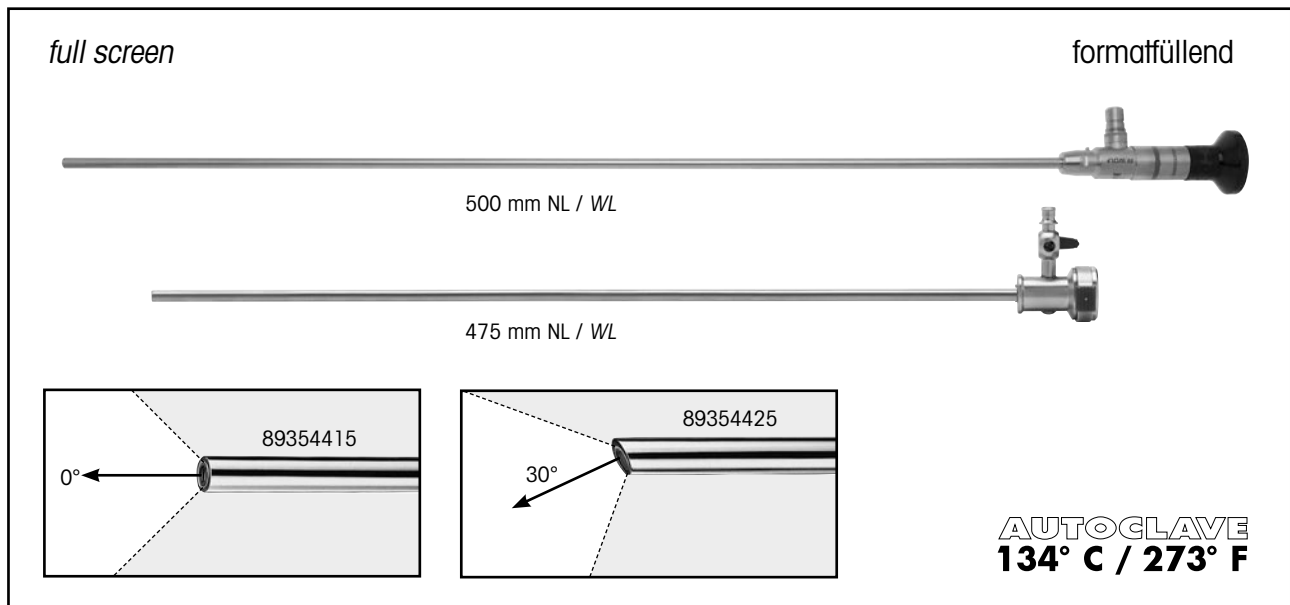
Fiber-Lichtleiter, 2,3 m lang
 distal 90° abgewinkelt..... 8062.351
 (für maximale Lichttransmission)

Zubehör:

Aufbereitungskorb
 (L x B x H) 471 x 59 x 54 mm 38021.111

Single Port Surgery
Laparoscope Telescopes 5.7 mm
 *distortion-free, long version*

Single-Port Chirurgie
Laparoskop-Optiken 5,7 mm
 *verzerrungsfrei, lange Ausführung*



PANOVIEW telescope, Ø 5.7 mm,
distortion-free, full screen,

0°	89354415
30°	89354425

also:

Rinsing sheath for PANOVIEW telescope

for PANOVIEW Telescope 89354425,
 rinsing sheath WL 475mm, Ø 7mm 893544255

Recommended light cable:

Fiber light cable set, Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:
 Fiber light cable (80665023), adapter projector side (8095.07) and
 adapter endoscope side (809509) 806650231
 (for maximum light transmission)

Fiber light cable set *Fusion*, high-temperature resistant,
 Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:
 Fiber light cable (80655023), adapter projector side (8095.07) and
 adapter endoscope side (809509) 806550231
 (for maximum light transmission)

Recommended light cable
 for Single Port Surgery (KeyPort):

Fiber light cable, 2.3 m long 8062.451
 (for maximum light transmission)

Accessories:

Reprocessing basket

(L x W x H) 610 x 59 x 54 mm 38022.111

PANOVIEW Optik, Ø 5,7 mm,
verzerrungsfrei, formatfüllend

0°	89354415
30°	89354425

hierzu:

Spülschaft für PANOVIEW Optik

für PANOVIEW Optik 89354425,
 Spülschaft NL 475 mm, Ø 7 mm 893544255

Empfohlene Lichtleiter:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
 Fiber Lichtleiter (80665023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
 Adapter endoskopseitig (809509) 806650231
 (für maximale Lichttransmission)

Fiber Lichtleiter Set *Fusion*, hochtemperaturbeständig,
 Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
 Fiber Lichtleiter (80655023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
 Adapter endoskopseitig (809509) 806550231
 (für maximale Lichttransmission)

Empfohlene Lichtleiter
 für die Single-Port Chirurgie (KeyPort):

Fiber-Lichtleiter, 2,3 m lang 8062.451
 (für maximale Lichttransmission)









Zubehör:

Aufbereitungskorb

(L x B x H) 610 x 59 x 54 mm 38022.111

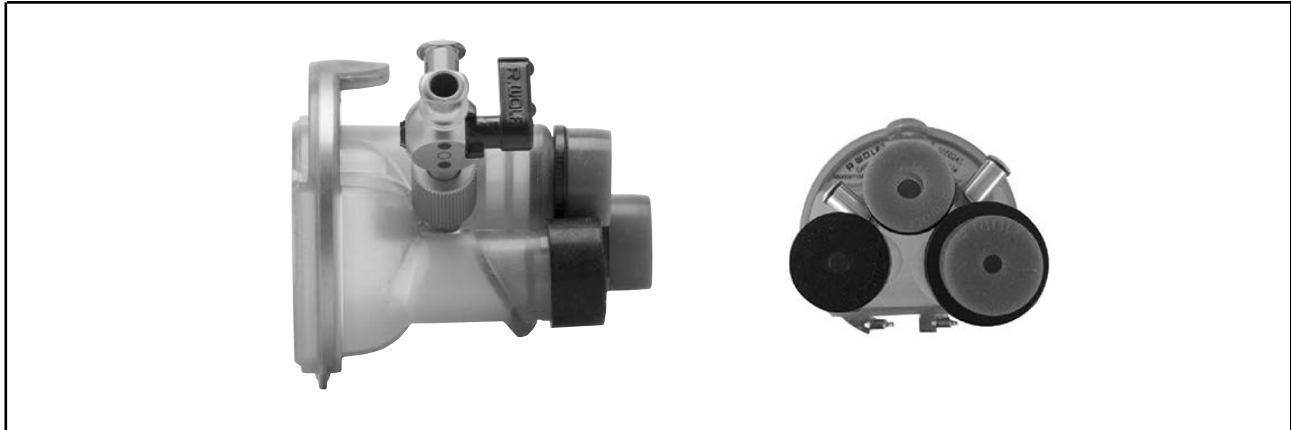
KeyPort^{flex}
Single Port System
transabdominal

KeyPort^{flex}
Single-Port System
transabdominell

		
		Type / Type
<p>KeyPort flex Aufnahmeteil autoklavierbar, DL 30 mm, Schnittstelle für Dichteinsatz 8850243/8850244/8850245 und KeyPort flex Silikon-Tubus 485061</p> <p>KeyPort flex adapter autoclavable, inner lumen 30 mm, interface for KeyPort silicone sealings 8850243/ 8850244/8850245 and KeyPort flex silicone tube 485061</p>	 	885060
<p>KeyPort flex Silikon-Tubus, steril (VE=10 ST), Arbeitslänge: 55 mm, Ø 33 mm, zur Adaption an KeyPort flex, Aufnahmeteil 885060</p> <p>KeyPort flex silicone tube, sterile (PACK=10 PCS), working length: 55 mm, Ø 33 mm, for connection to KeyPort flex adapter 885060</p>	 	485061
<p>KeyPort Silikon-Dichteinsatz 2 Luer (VE= 3 ST), autoklavierbar, mit drei Ventilzugängen, mit 2 Luerlock-Anschlüssen zur CO₂-Insufflation und Rauchgas-Absaugung, Schnittstelle für KeyPort flex Aufnahmeteil 885060</p> <p>KeyPort silicone sealing insert, 2 luer lock (PACK=3 PCS), autoclavable, with three valve ports, with 2 luer-lock connectors for CO₂ insufflation and active or passive smoke-evacuation, interface for KeyPort flex adapter 885060</p>	 	8850244
<p>KeyPort flex komplett bestehend aus: KeyPort flex Aufnahmeteil (885060), KeyPort flex Silikon-Tubus (VE= 10 ST, 485061), KeyPort Silikon-Dichteinsatz 2 Luer lock (VE= 3 ST, 8850244), Adapter für Dichtungskappe 8931 (885015), Adapter für Dichtungskappe 89.08 (885010), Adapter für Dichtungskappe 8902 (885005), Hülse für Dichtungskappe 89.08 (8850010), Hülse für Dichtungskappe 89.02 (8850005), Hülse für Dichtungskappe 89.04 (8850007), Dichtungskappe (VE= 10 ST, 89.04), Dichtungskappe (VE= 10 ST, 8932), Dichtungskappe (VE= 10 ST, 8930), Dichtungskappe (VE= 10 ST, 8931), Dichtungskappe (VE= 10 ST, 89.08), Dichtungskappe (VE= 10 ST, 89.02), Zweiwegehahn (8850501)</p> <p>KeyPort flex bundle consisting of: KeyPort flex adapter (885060), KeyPort flex silicone tube (PACK=10 PCS, 485061), KeyPort silicone sealing insert 2 luer lock (PACK=3 PCS, 8850244), adapter for sealing cap 8931 (885015), adapter for sealing cap 89.08 (885010), adapter for sealing cap 89.02 (885005), sleeve for sealing cap 89.08 (8850010), sleeve for sealing cap 89.04 (8850007), sealing cap (PACK=10 PCS, 89.04), sealing cap (PACK=10 PCS, 8932), sealing cap (PACK=10 PCS, 8930), sealing cap (PACK=10 PCS, 8931), sealing cap (PACK=10 PCS, 89.08), sealing cap (PACK=10 PCS, 89.02), Two-way stopcock (885001)</p>		8850601

KeyPort^{flex}
Single Port System
transabdominal









KeyPort^{flex}
Single-Port System
transabdominell



		Type / Type
<p>KeyPort Silikon Dichteinsatz kpl bestehend aus: KeyPort Silikon-Dichteinsatz 2 Luer (VE= 3 ST, 8850244), Adapter für Dichtungskappe 8931 (885015), Adapter für Dichtungskappe 89.08 (885010), Adapter für Dichtungskappe 89.02 (885005), Hülse für Dichtungskappe 89.08 (8850010), Hülse für Dichtungskappe 89.02 (8850005), Hülse für Dichtungskappe 89.04 (8850007), Dichtungskappe (VE= 10 ST, 89.04), Dichtungskappe (VE= 10 ST, 8932), Dichtungskappe (VE= 10 ST, 8930), Dichtungskappe (VE= 10 ST, 8931), Dichtungskappe (VE= 10 ST, 89.08), Dichtungskappe (VE= 10 ST, 89.02), Zweiwegehahn (8850501)</p> <p>KeyPort silicone sealing insert bndl consisting of: KeyPort silicone sealing insert 2 luer (PACK=3 PCS, 8850244), adapter for sealing cap 8931 (885015), adapter for sealing cap 89.08 (885010), adapter for sealing cap 89.02 (885005), sleeve for sealing cap 89.08 (8850010), sleeve for sealing cap 8902 (8850005), sleeve for sealing cap 89.04 (8850007), sealing cap (PACK=10 PCS, 89.04), sealing cap (PACK=10 PCS, 8932), sealing cap (PACK=10 PCS, 8930), sealing cap (PACK=10 PCS, 8931), sealing cap (PACK=10 PCS, 89.08), sealing cap (PACK=10 PCS, 89.02), Two-way stopcock (8850501)</p>	<p>Im Dichteinsatz-Set sind alle notwendigen Adapter, Hülsen für Dichtungskappen und Dichtungskappen (10er-Packungen) für die Instrumentendurchmesser von 5 –15 mm enthalten.</p> <p><i>The sealing insert set contains all the necessary adapters, sleeves for sealing cap and sealing caps (packs of 10) for instrument diameters of 5 –15 mm.</i></p>	<p>88502432</p>

KeyPort^{flex}
Single Port System
transanal / TEM


KeyPort^{flex}
Single-Port-System
transanal / TEM

		
		Type / Type
<p>KeyPort flex Aufnahmeteil autoklavierbar, DL 30 mm, Schnittstelle für Dichteinsatz 8850243/8850244/8850245 und KeyPort flex Silikon-Tubus 485061 KeyPort flex adapter autoclavable, inner lumen 30 mm, interface for KeyPort silicone sealings 8850243/ 8850244/8850245 and KeyPort flex silicone tube 485061</p>	 	885060
<p>KeyPort flex Silikon-Tubus, steril (VE=10 ST), Arbeitslänge: 55 mm, Ø 33 mm, zur Adaption an KeyPort flex, Aufnahmeteil 885060 KeyPort flex silicone tube, sterile (PACK= 10 PCS), working length: 55 mm, Ø 33 mm, for connection to KeyPort flex adapter 885060</p>	 	485061
<p>KeyPort Silikon-Dichteinsatz TEM (VE= 3 ST) autoklavierbar, mit drei Ventilzugängen, mit 2 Luer lock-Anschlüssen zur CO₂-Insufflation und Rauchgasausleitung/Absaugung, zusätzlicher Anschluss zur Druckmessung in Verbindung mit der TEM-Kombinationseinheit 22322011, Schnittstelle für KeyPort flex Aufnahmeteil 885060 KeyPort silicone sealing insert, TEM (PACK= 3 PCS) autoclavable, with three valve ports, with 2 luer lock connectors for CO₂ insufflation and active or passive smoke-evacuation, additional connector for pressure measurement in conjunction with the TEM combination unit 22322011 interface for KeyPort flex adapter 885060</p>	 	8850245
<p>KeyPort flex Silikon-Tubus kpl bestehend aus: KeyPort flex Aufnahmeteil (885060), KeyPort flex Silikon-Tubus (VE=10 ST, 485061), KeyPort Silikon-Dichteinsatz TEM (VE=3 ST, 8850245), Adapter für Dichtungskappe 8931 (885015), Adapter für Dichtungskappe 89.08 (885010), Adapter für Dichtungskappe 89.02 (885005), Hülse für Dichtungskappe 89.08 (8850010), Hülse für Dichtungskappe 89.02 (8850005), Hülse für Dichtungskappe 89.04 (8850007), Dichtungskappe (VE=10 ST, 89.04), Dichtungskappe (VE=10 ST, 8932), Dichtungskappe (VE=10 ST, 8930), Dichtungskappe (VE=10 ST, 8931), Dichtungskappe (VE=10 ST, 89.08), Dichtungskappe (VE=10 ST, 89.02) KeyPort flex silicone-tube bndl consisting of: KeyPort flex adapter (885060), KeyPort flex silicone tube (PACK=10 PCS, 485061), KeyPort silicone sealing insert TEM (PACK=3 PCS, 8850245), adapter for sealing cap 8931 (885015), adapter for sealing cap 89.08 (885010), adapter for sealing cap 89.02 (885005), sleeve for sealing cap 89.08 (8850010), sleeve for sealing cap 89.02 (8850005), sleeve for sealing cap 89.04 (8850007), sealing cap (PACK=10 PCS, 89.04), sealing cap (PACK=10 PCS, 8932), sealing cap (PACK=10 PCS, 8930), sealing cap (PACK=10 PCS, 8931), sealing cap (PACK=10 PCS, 89.08), sealing cap (PACK=10 PCS, 89.02)</p>		8850602

14

KeyPort^{flex}
Single Port System
transanal / TEM



KeyPort^{flex}
Single-Port System
transanal / TEM

		Type / Type
<p>KeyPort Silikon Dichteinsatz kpl bestehend aus: KeyPort Silikon-Dichteinsatz 2 Luer lock (VE = 3 ST, 8850244), Adapter für Dichtungskappe 8931 (885015), Adapter für Dichtungskappe 89.08 (885010), Adapter für Dichtungskappe 89.02 (885005), Hülse für Dichtungskappe 89.08 (8850010), Hülse für Dichtungskappe 89.02 (8850005), Hülse für Dichtungskappe 89.04 (8850007), Dichtungskappe (VE= 10 ST, 89.04), Dichtungskappe (VE= 10 ST, 8932), Dichtungskappe (VE= 10 ST, 8930), Dichtungskappe (VE= 10 ST, 8931), Dichtungskappe (VE= 10 ST, 89.08), Dichtungskappe (VE= 10 ST, 89.02), Zweiwegehahn (8850501)</p> <p>KeyPort silicone sealing insert bndl consisting of: KeyPort silicone sealing insert 2 luer (PACK=3 PCS, 8850244), adapter for sealing cap 8931 (885015), adapter for sealing cap 89.08 (885010), adapter for sealing cap 89.02 (885005), sleeve for sealing cap 89.08 (8850010), sleeve for sealing cap 8902 (8850005), sleeve for sealing cap 89.04 (8850007), sealing cap (PACK=10 PCS, 89.04), sealing cap (PACK=10 PCS, 8932), sealing cap (PACK=10 PCS, 8930), sealing cap (PACK=10 PCS, 8931), sealing cap (PACK=10 PCS, 89.08), sealing cap (PACK=10 PCS, 89.02), Two-way stopcock (8850501)</p>	<p>Im Dichteinsatz-Set sind alle notwendigen Adapter, Hülsen für Dichtungskappen und Dichtungskappen (10er-Packungen) für die Instrumentendurchmesser von 5 –15 mm enthalten.</p> <p><i>The sealing insert set contains all the necessary adapters, sleeves for sealing cap and sealing caps (packs of 10) for instrument diameters of 5 –15 mm.</i></p>	<p>88502432</p>



KeyPort
Single Port System reusable
transabdominal

KeyPort
Single-Port System wiederverwendbar
transabdominell



		Type / Type
<p>KeyPort Trocarhülse, autoklavierbar, trianguläre Ausformung mit Durchlass 21 mm, NL 30 mm, mit Gewindevankerung, Schnittstelle für Haltearm (Endo-Motion Haltearm 37500.001 und U-Förmiger Haltearm 8840.9721) und Fixiermöglichkeit für Fasziennaht, Schnittstelle für Silikon- Dichteinsatz (8850243)</p> <p>KeyPort trocar sleeve, autoclavable, triangular shape with 21 mm passage, WL 30 mm, with thread anchor, interface for retainer arm (Endo-Motion retainer arm 37500.001 and U-shaped retainer arm 8840.9721) and fixing option for fascia thread, interface for silicone seal insert (8850243)</p>		<p>885020</p>
<p>KeyPort Trokar, autoklavierbar, kegelig-stumpf, mit zentraler Bohrung zur Primärsufflation, für Single-Port Trocarhülse</p> <p>KeyPort trocar, autoclavable, conical blunt shape, with central bore for primary insufflation, for Single Port trocar sleeve</p>		<p>885021</p>

14

<p>KeyPort Trocarhülse, autoklavierbar, trianguläre Ausformung mit Durchlass 24 mm, NL 36 mm, mit Gewindevankerung, Schnittstelle für Haltearm (Endo-Motion Haltearm 37500.001 und U-Förmiger Haltearm 8840.9721) und Fixiermöglich keit für Fasziennaht, Schnittstelle für Silikon -Dichteinsatz (8850243)</p> <p>KeyPort trocar sleeve, autoclavable, triangular shape with 24 mm passage, WL 36 mm, with thread anchor, interface for retainer arm (Endo-Motion retainer arm 37500.001 and U-shaped retainer arm 8840.9721) and fixing option for fascia thread, interface for silicone seal insert (8850243)</p>		<p>885030</p>
<p>KeyPort Trokar, autoklavierbar, kegelig-stumpf, mit zentraler Bohrung zur Primärsufflation, für Single-Port Trocarhülse</p> <p>KeyPort trocar, autoclavable, conical blunt shape, with central bore for primary insufflation, for Single Port trocar sleeve</p>		<p>885031</p>

KeyPort
Single Port System reusable
transabdominal

KeyPort
Single-Port System wiederverwendbar
transabdominell










		Type / Type
<p>KeyPort SILIKON Dichteinsatz kpl bestehend aus: KeyPort Silikon-Dichteinsatz (VE= 3 ST, 8850243), Adapter für Dichtungskappe 89.02 (885005), Adapter für Dichtungskappe 89.08 (885010), Adapter für Dichtungskappe 8931 (885015), Hülse für Dichtungskappe 89.02 (8850005), Hülse für Dichtungskappe 89.08 (8850010), Dichtungskappe (VE= 10 ST, 89.02), Dichtungskappe (VE= 10 ST, 89.08), Dichtungskappe (VE= 10 ST, 89.10), Dichtungskappe (VE= 10 ST, 8930), Dichtungskappe (VE= 10 ST, 8931), Dichtungskappe (VE= 10 ST, 8932) Zweiwegehahn (8850501)</p> <p>KeyPort silicone seal insert bndl comprising: KeyPort silicone seal insert (PACK=3 PCS, 8850243), adapter for sealing cap 89.02 (885005), adapter for sealing cap 89.08 (885010), adapter for sealing cap 8931 (885015), sleeve for sealing cap 89.08 (8850010), sealing cap (PACK=10 PCS, 89.02), sealing cap (PACK=10 PCS, 89.08), sealing cap (PACK=10 PCS, 89.10), sealing cap (PACK=10 PCS, 8930), sealing cap (PACK=10 PCS, 8931), sealing cap (PACK=10 PCS, 8932), two-way stopcock (8850501)</p>	<p>Im Dichteinsatz-Set sind alle notwendigen Adapter, Hülsen für Dichtungskappen und Dichtungskappen (10er-Packungen) für die Instrumentendurchmesser von 5 –15 mm enthalten.</p> <p><i>The sealing insert set contains all the necessary adapters, sleeves for sealing cap and sealing caps (packs of 10) for instrument diameters of 5 –15 mm.</i></p>	<p>88502431</p>

DuoRotate / InLine Instruments
monopolar

DuoRotate / InLine Instrumente
monopolar










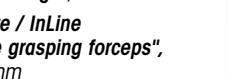
Innenteil, isoliert <i>Jaw insert, insulated</i>	DuoRotate Schaffrohr / Sheath tube	InLine Schaffrohr / Sheath tube	Griffvarianten <i>Handle type</i>		Komplett- Instrument • Innenteil • Schaffrohr • Griff • Spüladapter (8399300) Complete instrument • Jaw insert • Sheath tube • Handle • Rinsing adapter (8399300)
			DuoRotate Handgriff <i>DuoRotate handle</i>	InLine Handgriff <i>InLine handle</i>	
	Ø 5.8 mm NL / WL 400 mm	Ø 5.8 mm NL / WL 400 mm	HF 	HF 	Typen / Types
	8399310	8399311	8399301	8399302	Typen / Types
 DuoRotate / InLine "Mixer", MTL= 21 mm DuoRotate / InLine "Mixer", JL= 21 mm	8399410	•	•	•	83993010
		•		•	83994010
 DuoRotate / InLine "Maryland", MTL= 19 mm DuoRotate / InLine "Maryland", JL= 19 mm	8399412	•	•	•	83993012
		•		•	83994012
 DuoRotate / InLine "Metzenbaum", MTL= 18 mm DuoRotate / InLine "Metzenbaum", JL= 18 mm	8399413	•	•	•	83993013
		•		•	83994013
 DuoRotate / InLine "Fasszange", MTL= 17 mm DuoRotate / InLine "Grasping forceps", JL= 17 mm	8399414	•	•	•	83993011
		•		•	83994011

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)
HF connecting cable see page BDE 163.

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)
HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 163.


DuoRotate / InLine Instruments
monopolar

DuoRotate / InLine Instrumente
monopolar

					
Innenteil, isoliert <i>Jaw insert, insulated</i>	DuoRotate Schaftrohr / Sheath tube	InLine Schaftrohr / Sheath tube	Griffvarianten Handle type		Komplett- Instrument • Innenteil • Schaftrohr • Griff
					Complete instrument • <i>Jaw insert</i> • <i>Sheath tube</i> • <i>Handle</i>
	Ø 5.8 mm NL / WL 400 mm	Ø 5.8 mm NL / WL 400 mm	DuoRotate Handgriff <i>DuoRotate handle</i>	InLine Handgriff <i>InLine handle</i>	
Typen / Types	8399310	8399311	8399301	8399302	Typen / Types
 DuoRotate / InLine "Darmfasszange", MTL= 23 mm	8399415	•	•		83993015
		 DuoRotate / InLine "Intestine grasping forceps", JL= 23 mm	•	•	•

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

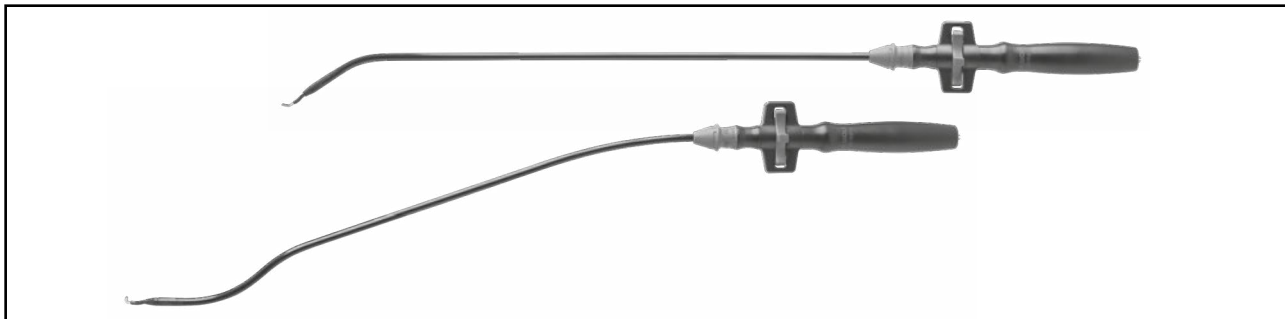
hierzu / also:		Type / Type
Spüladapter <i>Rinsing adapter</i>		8399300







HF connecting cable see page BDE 163.


HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 163.

DuoRotate / InLine Hook Electrodes
monopolar

DuoRotate / InLine Hakenelektroden
monopolar





Innenteil, isoliert <i>Jaw insert, insulated</i>	DuoRotate Schaftrohr / Sheath tube	InLine Schaftrohr / Sheath tube	Griffvarianten <i>Handle type</i>	Komplett- Instrument	
				<ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftrohr • Griff Complete instrument <ul style="list-style-type: none"> • <i>Jaw insert</i> • <i>Sheath tube</i> • <i>Handle</i> 	
	Ø 5.8 mm NL / WL 400 mm	Ø 5.8 mm NL / WL 400 mm	DuoRotate / InLine Elektroden-Handgriff / <i>electrode handle</i>		
	Typen / Types	8399310	8399311	8399303	Typen / Types
	8399416	•		•	83993016
DuoRotate / InLine "Hakenelektrode 90°" DuoRotate / InLine "Hook electrode 90°"			•	•	83994016
	8399417	•		•	83993017
DuoRotate / InLine "Hakenelektrode 45°" DuoRotate / InLine "Hook electrode 45°"			•	•	83994017

hierzu / also:		Type / Type
Spüladapter <i>Rinsing adapter</i>		8399300

*HF Suction and Irrigation Tube 5.4 mm
monopolar, curved*

HF-Saug-Spülrohr 5,4 mm
monopolar, gebogen

			
	Ø 5.4 mm	NL / WL 380 mm	Typen/ Type
	●	●	8383814
<p>HF-Saug-Spül-Rohr, gebogen HF Suction-irrigation tube, curved</p>			

also:

hierzu:



Suction-irrigation handle 8385.901
Sealing cap 8385.902
Required to use Ø 5 mm auxiliary instruments:
Sealing attachment with opening
and membrane valve 8385.903
Spare membrane valve 89.103

Saug-Spül-Handgriff..... 8385.901
Verschlusskappe 8385.902
Notwendig bei der Anwendung von Hilfsinstrumenten Ø 5 mm:
Dichtaufsatz mit Durchgang
und Membranventil 8385.903
Ersatz-Membran-Ventil 89.103

HF connecting cable see page BDE 163.

HF-Anschlusskabel siehe Blatt BDE 163 .

INSUFFLATOR Highflow 45 BASIC

INSUFFLATOR Highflow 45 BASIC



- 6.5" Color display
- Touchscreen
- Max. flow rate 45 l / min
- Functional and user-friendly design
- Optional configurable software modules

- 6,5" Farbdisplay
- Touchscreen
- Max. Flowrate 45 l / min
- Funktionelles und anwenderfreundliches Design
- Optional konfigurierbare Software-Module

INSUFFLATOR Highflow 45 BASIC Set

consisting of:

INSUFFLATOR Highflow 45 Basic (2235001),
insufflation tube, Ø 5 mm, 2.5 m long (8170.101),
hygiene filter, sterile PACK=10 PCS (4171.111),
power cable 3 m long (2440.03) 22350011

INSUFFLATOR Highflow 45 BASIC Set

bestehend aus:

INSUFFLATOR Highflow 45 Basic (2235001),
Insufflationsschlauch, Ø 5 mm, 2,5 m lang (8170.101),
Hygiene-Filter, VE=10 ST, steril verpackt (4171.111),
Netz Kabel 3 m lang (2440.03) 22350011

Necessary accessories:

CO₂ pressure tube

length 1.5 m 74021.029
with

Pressure reducer CO₂

DIN 477-1 74007.054
DIN EN ISO 407 74007.055
ISO 5145 74007.056

or

Connecting tube, 5 m long

for central CO₂ gas supply (Dräger) 74021.030

Connecting tube, 5 m long

for central CO₂ gas supply (Air Liquide) 74021035

Optional accessories:

Insufflation tube, disposable

with integrated hygiene filter,
PACK=10 PCS, in individual sterile packs 4170.501

High-flow insufflation tube*,

Ø 8 mm, autoclavable 8170.232

*recommended in conjunction with high-flow trocar sleeves

Erforderliches Zubehör:

CO₂-Druckschlauch

Länge 1,5 m 74021.029
mit

Druckminderer CO₂

DIN 477-1 74007.054
DIN EN ISO 407 74007.055
ISO 5145 74007.056

oder

Verbindungsschlauch, 5 m lang,

für zentrale CO₂-Gasversorgung (Dräger) 74021.030

Verbindungsschlauch, 5 m lang,

für zentrale CO₂-Gasversorgung (Air Liquide) 74021035

Optionales Zubehör:

Insufflationsschlauch, zum Einmalgebrauch

mit integrierem Hygienefilter,
VE=10 ST, einzeln steril verpackt 4170.501

High-Flow-Insufflationsschlauch*,

Ø 8 mm, autoklavierbar 8170.232

*in Verbindung mit High-Flow-Trocarhülsen empfohlen

Optional software module:

Software module CAN-BUS, integrated core 2235101

Software module BABY-MODE 2235102

Software module VIDEO-DISPLAY 2235103

Optionale Software-Module:

Softwaremodul CAN-BUS, Integration in core 2235101

Softwaremodul BABY-MODE 2235102

Softwaremodul VIDEOEINBLENDUNG 2235103

INSUFFLATOR

Highflow 45 BASIC

Technical data

INSUFFLATOR

Highflow 45 BASIC

Technische Daten

Schutzklasse nach IEC / EN 60601-1 ; (UL 60601-1 / CSA C22.2 No.601.1 - für USA) <i>Protection class complying with IEC / EN 60601-1 ; (UL 60601-1 / CSA C22.2 No.601.1 - for USA)</i>	1
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) <i>Electromagnetic compatibility (EMC)</i>	gemäß IEC / EN 60601-1-2 <i>according to EN 60601-1-2</i>
Richtlinie über Medizinprodukte 93/42/EWG <i>Medical Device Directive 93/42/EEC</i>	Klasse IIb <i>Class IIb</i>
Schutz gegen elektrischen Schlag <i>Protection against electric shock</i>	Anwendungsteil des Typs CF <i>Application part of Type CF</i>
Schutzgrad gegen Eindringen von Flüssigkeit <i>Degree of protection against penetration of liquids</i>	IP 20 (nicht geschützt) <i>IP 20 (not protected)</i>
Betriebsart <i>Duty cycle</i>	Dauerbetrieb <i>Continuous operation</i>
Schutzgrad bei Anwendung in Gegenwart von brennbaren Gemischen <i>Degree of protection when flammable mixtures are present</i>	Gerät ist nicht explosionsgeschützt (Gerät nicht in zündfähiger Atmosphäre betreiben) <i>This device is not protected against explosions (Do not operate this device in areas where explosive substances are present)</i>
Gewicht <i>Weight</i>	8,9 kg (19,5 lbs) <i>8.9 kg (19.5 lbs)</i>
Abmessungen (B x H x T) <i>Dimensions (W x H x D)</i>	300 mm x 160 mm x 455 mm
Spannung <i>Voltage</i>	100 - 240 V~ / a.c.
Frequenz <i>Frequency</i>	50 / 60 Hz
Leistungsaufnahme <i>Power consumption</i>	60 VA
Sicherung <i>Fuse</i>	T 3,15 H <i>T 3.15 H</i>
Stromaufnahme <i>Power rating</i>	0,6 - 0,2 A <i>0.6 - 0.2 A</i>

Relevante Anwendungsparameter / Relevant application parameters:

Insufflationsmedium <i>Insufflation medium</i>	med. CO ₂ (Reinheitsgrad > 99,5 %) <i>med. CO₂ (purity > 99,5 %)</i>
Intraabdominalen Druck <i>Intra-abdominal pressure</i>	3 mmHg bis / to 25 mmHg, (± 2 mmHg) vorwählbar / <i>preselectable</i> in 1 mmHg - Schritten / <i>Steps</i>
Gasflussrate: - Primärfüllung - High Flow <i>Gas flow rate: - primary filling - high flow</i>	1 l/min. (± 50 %) 2 l/min. bis 45 l/min. (± 20 %) vorwählbar in 1 l/min Schritten 1 l/min. 2 l/min. to 45 l/min. (± 20 %) <i>preselectable in 1 l/min steps</i>
Verbrauchsanzeige <i>Consumption display</i>	0 l bis 9999 l (± 20 %) <i>0 l to 9999 l (± 20 %)</i>

INSUFFLATOR Highflow 45 EVAC

INSUFFLATOR Highflow 45 EVAC



- 6,5" Color display
- Touchscreen
- Max. flow rate 45 l / min
- Functional and user-friendly design
- Optional configurable software modules
- Smoke gas evacuation

- 6,5" Farbdisplay
- Touchscreen
- Max. Flowrate 45 l / min
- Funktionelles und anwenderfreundliches Design
- Optional konfigurierbare Software-Module
- Rauchgasabsaugung

Insufflator Highflow 45 EVAC Set

consisting of:

Insufflator Highflow 45 EVAC (2235011),
insufflation tube, Ø 5 mm, 2.5 m long (8170.101),
hygiene filter, sterile PACK=10 PCS (4171.111),
Insufflation tube, disposable with integrated hygiene filter,
PACK=10 PCS, in individual sterile packs (4170.501)
disposable tube set for smoke gas evacuation, sterile (PACK=10 PCS)
(4170503), one-pedal footswitch (20301031) and
power cable 3 m long (2440.03) 22350111

Necessary accessories:

CO₂ pressure tube
length 1.5 m 74021.029
with
Pressure reducer CO₂
DIN 477-1 74007.054
DIN EN ISO 407 74007.055
ISO 5145 74007.056
or
Connecting tube, 5 m long
for central CO₂ gas supply (Dräger) 74021.030
Connecting tube, 5 m long
for central CO₂ gas supply (Air Liquide) 74021035

Disposable tube set for smoke gas evacuation,
sterile (PACK=10 PCS) 4170503

Optional accessories:

High-flow insufflation tube, Ø 8 mm,
autoclavable 8170.232
Insufflation tube,
disposable with integrated hygiene filter,
PACK=10 PCS, in individual sterile packs 4170501

Optional software module:

Software module CAN-BUS, integrated core 2235101
Software module BABY-MODE 2235102
Software module VIDEO-DISPLAY 2235103

Insufflator Highflow 45 EVAC Set

bestehend aus:

Insufflator Highflow 45 EVAC (2235011),
Insufflationsschlauch, Ø 5 mm, 2,5 m lang (8170.101),
Hygiene-Filter, VE=10 ST, steril verpackt (4171.111),
Insufflationsschlauch, zum Einmalgebrauch mit integriertem
Hygienefilter, VE=10 ST, einzeln steril verpackt (4170.501),
Schlauchset Rauchgasabsaugung steril (4170503),
Einpedal-Fußschalter (20301031) und
Netzkabel 3 m lang (2440.03) 22350111

Erforderliches Zubehör:

CO₂-Druckschlauch
Länge 1,5 m 74021.029
mit
Druckminderer CO₂
DIN 477-1 74007.054
DIN EN ISO 407 74007.055
ISO 5145 74007.056
oder
Verbindungsschlauch, 5 m lang,
für zentrale CO₂-Gasversorgung (Dräger) 74021.030
Verbindungsschlauch, 5 m lang,
für zentrale CO₂-Gasversorgung (Air Liquide) 74021035

Einweg-Schlauchset Rauchgasabsaugung,
steril (VE=10 ST) 4170503

Optionales Zubehör:

High-Flow-Insufflationsschlauch, Ø 8 mm,
autoklavierbar 8170.232
Insufflationsschlauch
zum Einmalgebrauch mit integriertem Hygienefilter,
(VE=10 ST), einzeln steril verpackt 4170501

Optionale Software-Module:

Softwaremodul CAN-BUS, Integration in core 2235101
Softwaremodul BABY-MODE 2235102
Softwaremodul VIDEOEINBLENDUNG 2235103

INSUFFLATOR

Highflow 45 EVAC

Technical data

INSUFFLATOR

Highflow 45 EVAC

Technische Daten

Schutzklasse nach IEC / EN 60601-1 ; (UL 60601-1 / CSA C22.2 No.601.1 - für USA) <i>Protection class complying with IEC / EN 60601-1 ; (UL 60601-1 / CSA C22.2 No.601.1 - for USA)</i>	1
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) <i>Electromagnetic compatibility (EMC)</i>	gemäß IEC / EN 60601-1-2 <i>according to EN 60601-1-2</i>
Richtlinie über Medizinprodukte 93/42/EWG <i>Medical Device Directive 93/42/EEC</i>	Klasse IIb <i>Class IIb</i>
Schutz gegen elektrischen Schlag <i>Protection against electric shock</i>	Anwendungsteil des Typs CF <i>Application part of Type CF</i>
Schutzgrad gegen Eindringen von Flüssigkeit <i>Degree of protection against penetration of liquids</i>	IP 20 (nicht geschützt) <i>IP 20 (not protected)</i>
Betriebsart <i>Duty cycle</i>	Dauerbetrieb <i>Continuous operation</i>
Schutzgrad bei Anwendung in Gegenwart von brennbaren Gemischen <i>Degree of protection when flammable mixtures are present</i>	Gerät ist nicht explosionsgeschützt (Gerät nicht in zündfähiger Atmosphäre betreiben) <i>This device is not protected against explosions (Do not operate this device in areas where explosive substances are present)</i>
Gewicht <i>Weight</i>	8,9 kg (19,5 lbs) <i>8.9 kg (19.5 lbs)</i>
Abmessungen (B x H x T) <i>Dimensions (W x H x D)</i>	300 mm x 160 mm x 455 mm
Spannung <i>Voltage</i>	100 - 240 V~ / a.c.
Frequenz <i>Frequency</i>	50 / 60 Hz
Leistungsaufnahme <i>Power consumption</i>	60 VA
Sicherung <i>Fuse</i>	T 3,15 H <i>T 3.15 H</i>
Stromaufnahme <i>Power rating</i>	0,6 - 0,2 A <i>0.6 - 0.2 A</i>

Relevante Anwendungsparameter / Relevant application parameters:

Insufflationsmedium <i>Insufflation medium</i>	med. CO ₂ (Reinheitsgrad > 99,5 %) <i>med. CO₂ (purity > 99,5 %)</i>
Intraabdominalen Druck <i>Intra-abdominal pressure</i>	3 mmHg bis / to 25 mmHg, (± 2 mmHg) vorwählbar / <i>preselectable</i> in 1 mmHg - Schritten / <i>Steps</i>
Gasflussrate: - Primärfüllung - High Flow <i>Gas flow rate: - primary filling - high flow</i>	1 l/min. (± 50 %) 2 l/min. bis 45 l/min. (± 20 %) vorwählbar in 1 l/min Schritten <i>1 l/min. 2 l/min. to 45 l/min. (± 20 %) preselectable in 1 l/min steps</i>
Verbrauchsanzeige <i>Consumption display</i>	0 l bis 9999 l (± 20 %) <i>0 l to 9999 l (± 20 %)</i>

INSUFFLATOR Highflow 45 HEAT

INSUFFLATOR Highflow 45 HEAT



- 6.5" Color display
- Touchscreen
- Max. flow rate 45 l / min
- Functional and user-friendly design
- CO₂ gas heating function
- Optional configurable software modules

- 6,5" Farbdisplay
- Touchscreen
- Max. Flowrate 45 l / min
- Funktionelles und anwenderfreundliches Design
- CO₂-Gaserwärmungsfunktion
- Optional konfigurierbare Software-Module

INSUFFLATOR Highflow 45 HEAT Set

consisting of:

INSUFFLATOR Highflow 45 HEAT (2235021),
Insufflation tube, with heating element, High-Flow,
3m long, autoclavable (8170202)
hygiene filter, sterile PACK=10 PCS (4171.111) and
power cable 3 m long (2440.03)22350211

Necessary accessories:

CO₂ pressure tube

Length 1.5 m 74021.029
with

Pressure reducer CO₂

DIN 477-1 74007.054

DIN EN ISO 407 74007.055

ISO 5145 74007.056

or

Connecting tube, 5 m long

for central CO₂ gas supply (Dräger) 74021.030

Connecting tube, 5 m long

for central CO₂ gas supply (Air Liquide) 74021035

Optional accessories:

Insufflation tube, disposable

with heating element, High-Flow, with integrated hygiene filter,
PACK=10 PCS, in individual sterile packs 4170502

Optional software module:

Software module CAN-BUS, integrated core 2235101

Software module BABY-MODE 2235102

Software module VIDEO-DISPLAY 2235103

INSUFFLATOR Highflow 45 HEAT Set

bestehend aus:

INSUFFLATOR Highflow 45 HEAT (2235021),
Insufflationsschlauch mit Heizspirale, High-Flow,
3m lang, autoklavierbar (8170202)
Hygiene-Filter, VE=10 ST, steril verpackt (4171.111) und
Netzkabel 3 m lang (2440.03) 22350211

Erforderliches Zubehör:

CO₂-Druckschlauch

Länge 1,5 m 74021.029
mit

Druckminderer CO₂

DIN 477-1 74007.054

DIN EN ISO 407 74007.055

ISO 5145 74007.056

oder

Verbindungsschlauch, 5 m lang,

für zentrale CO₂-Gasversorgung (Dräger) 74021.030

Verbindungsschlauch, 5 m lang,

für zentrale CO₂-Gasversorgung (Air Liquide) 74021035

Optionales Zubehör:

Insufflationsschlauch, zum Einmalgebrauch

mit Heizspirale, High-Flow, mit integriertem Hygienefilter,
VE=10 ST, einzeln steril verpackt 4170502

Optionale Software-Module:

Softwaremodul CAN-BUS, Integration in core 2235101

Softwaremodul BABY-MODE 2235102

Softwaremodul VIDEOEINBLENDUNG 2235103

15

INSUFFLATOR Highflow 45 HEAT Technical data

INSUFFLATOR Highflow 45 HEAT Technische Daten

Schutzklasse nach IEC / EN 60601-1 ; (UL 60601-1 / CSA C22.2 No.601.1 - für USA) <i>Protection class complying with IEC / EN 60601-1 ; (UL 60601-1 / CSA C22.2 No.601.1 - for USA)</i>	1
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) <i>Electromagnetic compatibility (EMC)</i>	gemäß IEC / EN 60601-1-2 <i>according to EN 60601-1-2</i>
Richtlinie über Medizinprodukte 93/42/EWG <i>Medical Device Directive 93/42/EEC</i>	Klasse IIb <i>Class IIb</i>
Schutz gegen elektrischen Schlag <i>Protection against electric shock</i>	Anwendungsteil des Typs CF <i>Application part of Type CF</i>
Schutzgrad gegen Eindringen von Flüssigkeit <i>Degree of protection against penetration of liquids</i>	IP 20 (nicht geschützt) <i>IP 20 (not protected)</i>
Betriebsart <i>Duty cycle</i>	Dauerbetrieb <i>Continuous operation</i>
Schutzgrad bei Anwendung in Gegenwart von brennbaren Gemischen <i>Degree of protection when flammable mixtures are present</i>	Gerät ist nicht explosionsgeschützt (Gerät nicht in zündfähiger Atmosphäre betreiben) <i>This device is not protected against explosions (Do not operate this device in areas where explosive substances are present)</i>
Gewicht <i>Weight</i>	11,0 kg (23,3 lbs) <i>11.0 kg (23.3 lbs)</i>
Abmessungen (B x H x T) <i>Dimensions (W x H x D)</i>	300 mm x 160 mm x 455 mm
Spannung <i>Voltage</i>	100 - 127 / 220 - 240 V~ / a.c.
Frequenz <i>Frequency</i>	50 / 60 Hz
Leistungsaufnahme <i>Power consumption</i>	80 VA
Sicherung <i>Fuse</i>	T 3,15 H <i>T 3.15 H</i>
Stromaufnahme <i>Power rating</i>	0,8 - 0,3 A <i>0.8 - 0.3 A</i>

Relevante Anwendungsparameter / Relevant application parameters:

Insufflationsmedium <i>Insufflation medium</i>	med. CO ₂ (Reinheitsgrad > 99,5 %) <i>med. CO₂ (purity > 99,5 %)</i>
Intraabdominalen Druck <i>Intra-abdominal pressure</i>	3 mmHg bis / to 25 mmHg, (± 2 mmHg) vorwählbar / <i>preselectable</i> in 1 mmHg - Schritten / <i>Steps</i>
Gasflussrate: - Primärfüllung - High Flow <i>Gas flow rate: - primary filling - high flow</i>	1 l/min. (± 50 %) 2 l/min. bis 45 l/min. (± 20 %) vorwählbar in 1 l/min Schritten 1 l/min. 2 l/min. to 45 l/min. (± 20 %) <i>preselectable in 1 l/min steps</i>
Verbrauchsanzeige <i>Consumption display</i>	0 l bis 9999 l (± 20 %) <i>0 l to 9999 l (± 20 %)</i>
Gastemperatur mit Heizschlauch <i>Gas temperature with airbag</i>	37 °C ± 2°C

INSUFFLATOR Highflow 45 HEAT EVAC + HEAT

INSUFFLATOR Highflow 45 EVAC + HEAT



- 6.5" Color display
- Touchscreen
- Max. flow rate 45 l / min
- Functional and user-friendly design
- CO₂ gas heating function
- Optional configurable software modules
- Smoke gas evacuation

- 6,5" Farbdisplay
- Touchscreen
- Max. Flowrate 45 l / min
- Funktionelles und anwenderfreundliches Design
- CO₂-Gaserwärmungsfunktion
- Optional konfigurierbare Software-Module
- Rauchgasabsaugung

INSUFFLATOR Highflow 45 EVAC + HEAT Set

consisting of: INSUFFLATOR Highflow 45 EVAC + HEAT (2235031), Insufflation tube, with heating element, High-Flow, 3m long, autoclavable (8170202), insufflation tube, disposable with heating element, High-Flow, with integrated hygiene filter, PACK=10 PCS, in individual sterile packs (4170502), hygiene filter, sterile PACK=10 PCS (4171.111), disposable tube set for smoke gas evacuation, sterile (PACK=10 PCS) (4170503), one-pedal footswitch (20301031) and power cable 3 m long (2440.03) 22350311

Necessary accessories:

CO₂ pressure tube	
Length 1.5 m	74021.029
with	
Pressure reducer CO₂	
DIN 477-1	74007.054
DIN EN ISO 407	74007.055
ISO 5145.....	74007.056
or	
Connecting tube, 5 m long	
for central CO ₂ gas supply (Dräger)	74021.030
Connecting tube, 5 m long	
for central CO ₂ gas supply (Air Liquide)	74021035

Disposable tube set for smoke gas evacuation,
sterile (PACK=10 PCS)..... 4170503

Optional accessories:

Insufflation tube, disposable
with heating element, High-Flow, with integrated hygiene filter,
PACK=10 PCS, in individual sterile packs 4170502

Optional software module:

Software module CAN-BUS, integrated core	2235101
Software module BABY-MODE	2235102
Software module VIDEO-DISPLAY	2235103

INSUFFLATOR Highflow 45 EVAC + HEAT Set

bestehend aus:
INSUFFLATOR Highflow 45 EVAC + HEAT (2235031), Insufflations-
schlauch mit Heizspirale, High-Flow, 3m lang, autoklavierbar (8170202),
Insufflationsschlauch, zum Einmalgebrauch mit Heizspirale, High-
Flow, mit integriertem Hygienefilter, VE=10 ST, einzeln steril verpackt
(4170.502), Hygiene-Filter, VE=10 ST, steril verpackt (4171.111),
Rauchgasabsaugung steril (4170503), Einpedal-Fußschalter
(20301031) und Netzkabel 3 m lang (2440.03) 22350311

Erforderliches Zubehör:

CO₂-Druckschlauch	
Länge 1,5 m	74021.029
mit	
Druckminderer CO₂	
DIN 477-1	74007.054
DIN EN ISO 407	74007.055
ISO 5145.....	74007.056
oder	
Verbindungsschlauch, 5 m lang,	
für zentrale CO ₂ -Gasversorgung (Dräger)	74021.030
Verbindungsschlauch, 5 m lang,	
für zentrale CO ₂ -Gasversorgung (Air Liquide)	74021035

Einweg-Schlauchset Rauchgasabsaugung,
steril (VE=10 ST)..... 4170503

Optionales Zubehör:

Insufflationsschlauch, zum Einmalgebrauch
mit Heizspirale, High-Flow, mit integriertem Hygienefilter,
VE=10 ST, einzeln steril verpackt 4170502

Optionale Software-Module:

Softwaremodul CAN-BUS, Integration in core	2235101
Softwaremodul BABY-MODE	2235102
Softwaremodul VIDEOEINBLENDUNG	2235103

INSUFFLATOR Highflow 45 EVAC + HEAT Technical data

INSUFFLATOR Highflow 45 EVAC + HEAT Technische Daten

Schutzklasse nach IEC / EN 60601-1 ; (UL 60601-1 / CSA C22.2 No.601.1 - für USA) <i>Protection class complying with IEC / EN 60601-1 ; (UL 60601-1 / CSA C22.2 No.601.1 - for USA)</i>	1
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) <i>Electromagnetic compatibility (EMC)</i>	gemäß IEC / EN 60601-1-2 <i>according to EN 60601-1-2</i>
Richtlinie über Medizinprodukte 93/42/EWG <i>Medical Device Directive 93/42/EEC</i>	Klasse IIb <i>Class IIb</i>
Schutz gegen elektrischen Schlag <i>Protection against electric shock</i>	Anwendungsteil des Typs CF <i>Application part of Type CF</i>
Schutzgrad gegen Eindringen von Flüssigkeit <i>Degree of protection against penetration of liquids</i>	IP 20 (nicht geschützt) <i>IP 20 (not protected)</i>
Betriebsart <i>Duty cycle</i>	Dauerbetrieb <i>Continuous operation</i>
Schutzgrad bei Anwendung in Gegenwart von brennbaren Gemischen <i>Degree of protection when flammable mixtures are present</i>	Gerät ist nicht explosionsgeschützt (Gerät nicht in zündfähiger Atmosphäre betreiben) <i>This device is not protected against explosions (Do not operate this device in areas where explosive substances are present)</i>
Gewicht <i>Weight</i>	11,0 kg (23,3 lbs) <i>11.0 kg (23.3 lbs)</i>
Abmessungen (B x H x T) <i>Dimensions (W x H x D)</i>	300 mm x 160 mm x 455 mm
Spannung <i>Voltage</i>	100 - 127 / 220 - 240 V~ / a.c.
Frequenz <i>Frequency</i>	50 / 60 Hz
Leistungsaufnahme <i>Power consumption</i>	80 VA
Sicherung <i>Fuse</i>	T 3,15 H <i>T 3.15 H</i>
Stromaufnahme <i>Power rating</i>	0,8 - 0,3 A <i>0.8 - 0.3 A</i>

Relevante Anwendungsparameter / Relevant application parameters:

Insufflationsmedium <i>Insufflation medium</i>	med. CO ₂ (Reinheitsgrad > 99,5 %) <i>med. CO₂ (purity > 99,5 %)</i>
Intraabdominalen Druck <i>Intra-abdominal pressure</i>	3 mmHg bis / to 25 mmHg, (± 2 mmHg) vorwählbar / <i>preselectable</i> in 1 mmHg - Schritten / <i>Steps</i>
Gasflussrate: - Primärfüllung - High Flow <i>Gas flow rate: - primary filling - high flow</i>	1 l/min. (± 50 %) 2 l/min. bis 45 l/min. (± 20 %) vorwählbar in 1 l/min Schritten 1 l/min. 2 l/min. to 45 l/min. (± 20 %) <i>preselectable in 1 l/min steps</i>
Verbrauchsanzeige <i>Consumption display</i>	0 l bis 9999 l (± 20 %) <i>0 l to 9999 l (± 20 %)</i>
Gastemperatur mit Heizschlauch <i>Gas temperature with airbag</i>	37 °C ± 2°C

Laparo CO₂-Pneu 2233

Laparo - CO₂ - Pneu 2233



- Automatic pressure and flow control
- High degree of safety during laparoscopy
- Functional and user-friendly design
- Max. flow rate 20 l / min

- Automatische Druck- und Flow-Regelung
- Hohe Sicherheit während der Laparoskopie
- Funktionelles und anwenderfreundliches Design
- Max. Flowrate 20 l / min

Laparo CO₂-Pneu 2233 bundle

including:

Laparo-CO₂-Pneu 2233 (2233.001),
 insufflation tube, Ø 5 mm, 2,5 m long (8170.101),
 hygiene filter, sterile PACK=10 PCS (4171.111),
 power cable 3 m long (2440.03) 2233.0011

Laparo-CO₂-Pneu komplett

einschließlich:

Laparo-CO₂-Pneu 2233 (2233.001),
 Insufflationsschlauch, Ø 5 mm, 2,5 m lang (8170.101),
 Hygiene-Filter, VE=10 ST, steril verpackt (4171.111),
 Netzkabel 3 m lang (2440.03) 2233.0011

Necessary accessories:

CO₂ pressure tube

Length 1.5 m 74021.029

Connecting tube, 5 m long

for central CO₂ gas supply (Dräger) 74021.030

Connecting tube, 5 m long

for central CO₂ gas supply (Air Liquide) 74021035

Pressure reducer CO₂

DIN 477-1 74007.054

DIN EN ISO 407 (PIN index) 74007.055

ISO 5145 74007.056

Optimal accessories:

Insufflation tube, disposable

with integrated hygiene filter,

PACK=10 PCS, in individual sterile packs 4170.501

Erforderliches Zubehör:

CO₂-Druckschlauch

Länge 1,5 m 74021.029

Verbindungsschlauch, 5 m lang,

für zentrale CO₂-Gasversorgung (Dräger) 74021.030

Verbindungsschlauch, 5 m lang,

für zentrale CO₂-Gasversorgung (Air Liquide) 74021035

Druckminderer CO₂

DIN 477-1 74007.054

DIN EN ISO 407 (PIN-Index) 74007.055

ISO 5145 74007.056

Optionales Zubehör:

Insufflationsschlauch, zum Einmalgebrauch

mit integriertem Hygienefilter,

VE=10 ST, einzeln steril verpackt 4170.501

Laparo CO₂ - Pneu 2233

Technical data

Laparo - CO₂ - Pneu 2233

Technische Daten

Schutzklasse nach VDE 0750 / IEC 601 <i>Protection class complying with VDE 0750 / IEC 601</i>	1
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) gemäß EN 60601-1-2 <i>Electromagnetic compatibility (EMC) according to EN 60601-1-2</i>	Klasse B <i>Class B</i>
Klassifikation <i>Classification</i>	CF
EU-Klassifikation <i>EU classification</i>	2 b
Betriebsbedingungen <i>Operating conditions</i>	+10°C bis + 40°C, 30% bis 75% rel. Luftfeuchte <i>+10°C to + 40°C, 30% to 75% rel. humidity</i>
Lager- und Transportbedingungen <i>Storage and transportation conditions</i>	-20°C bis + 60°C, 10% bis 90% rel. Luftfeuchte <i>-20°C to + 60°C, 10% to 90% rel. humidity</i>
Gewicht <i>Weight</i>	ca. / approx. 9.5 kg
Abmessungen (B x H x T) <i>Dimensions (W x H x D)</i>	330 mm x 155 mm x 390 mm
Spannung <i>Voltage</i>	100 - 230 V~ / a.c.
Frequenz <i>Frequency</i>	50 / 60 Hz
Leistungsaufnahme <i>Power consumption</i>	max. 80 VA
Sicherung <i>Fuse</i>	T 2,0 L <i>2.0 L (s.b.)</i>

Relevante Anwendungsparameter / Relevant application parameters:

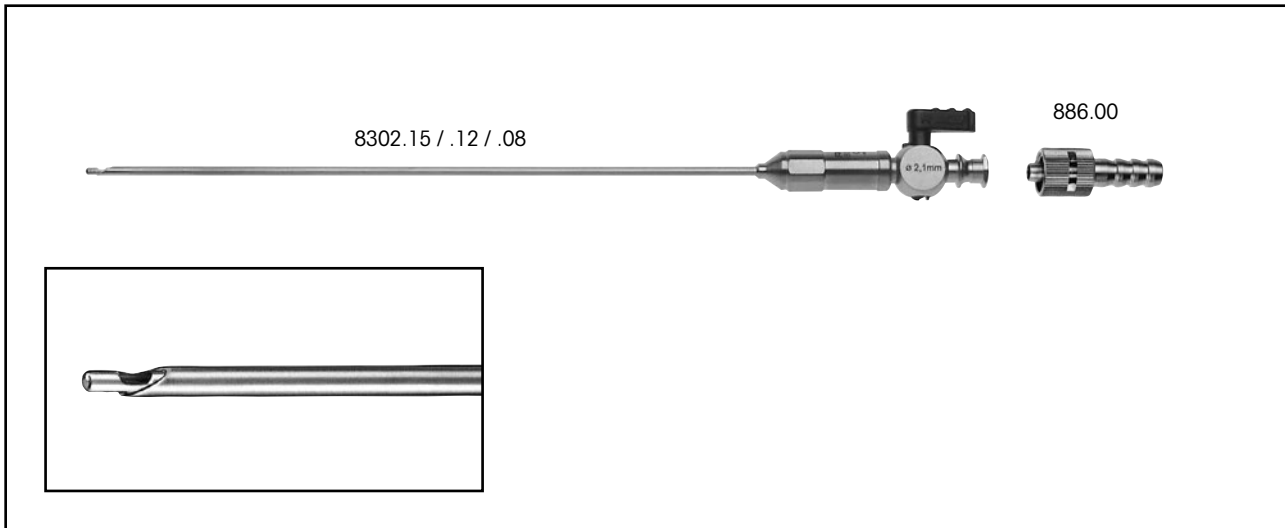
Insufflationsmedium <i>Insufflation medium</i>	CO ₂
Vorwahl des intraabdominalen Drucks <i>Preselection of intra-abdominal pressure</i>	3 - 25 mm Hg, vorwählbar in 1 mm Hg-Schritten <i>3 - 25 mm Hg, preselectable in 1 mm Hg steps</i>
Gasflussrate: - Primärfüllung - High Flow <i>Gas flow rate</i> - primary filling - high flow	1 l / min. 1 l / min. - 20 l / min., vorwählbar in 1 l / min.-Schritten 1 l / min. 1 l / min. - 20 l / min., preselectable in 1 l / min. steps

VERES Cannulas

for establishing the pneumoperitoneum

VERES-Kanülen

zur Anlage des Pneumoperitoneums



VERES cannula

150 mm working length	8302.15
120 mm working length (standard length)	8302.12
80 mm working length	8302.08

also:

Luer connector	886.00
-----------------------------	--------

VERES-Kanüle

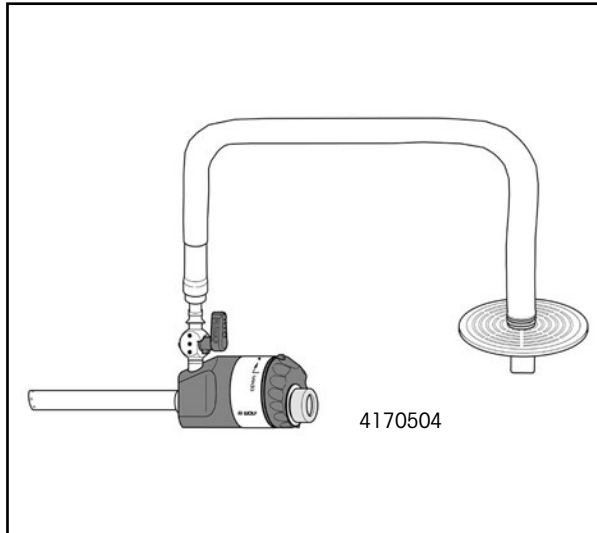
150 mm Nutzlänge	8302.15
120 mm Nutzlänge (Standardlänge)	8302.12
80 mm Nutzlänge	8302.08

hierzu:

Luer-Schlauchteil	886.00
--------------------------------	--------

Smoke-Evacuation Filter
for smoke gas discharge

Rauchgasablassfilter
zur Rauchgasausleitung



Optionales Zubehör:

Rauchgasablassfilter, steril,

Einmalartikel, VE=10 ST,

einzel steril verpackt 4170504

Optional accessories:

Smoke-evacuation filter, sterile,

single use article, PACK=10 PCS, sterile,

individually packed 4170504

FLUID CONTROL 2225

Suction and irrigation pump

FLUID CONTROL 2225

Saug- und Spülpumpe



Flexibilität

- One pump. Three disciplines.**
Interdisciplinary application in gynecology, urology and general surgery
- No license fee**
Interdisciplinary application without any additional costs
- Individual instrument presets**
for maximum irrigation performance
- Mobile balancing module**
Easy switching between operating theaters
- Compatible with endoscopes from other manufacturers**
when standard mode is selected
- One tube set for all applications**
as a disposable or reusable solution
- Integrated core nova interface**
Control via core nova operating integration system possible

Performance

- 1800 ml/min irrigation performance***
- 2000 ml/min suction performance***
- Continuous irrigation flow** even in small sized instruments
- Integrated vacuum function**
Fast exchange of fluid for optimum visualization conditions
- 60% higher irrigation performance**
compared to previous models

Safety

- Outstanding visualization in any surgical circumstances**
as a result of permanent irrigation flow and vacuum function
- Large, clear touchscreen color display**
- Continuous monitoring and display of fluid deficit**
throughout the entire intervention
- Two integrated weighing cell** for precise balancing
- System monitoring**
Warning messages and signals if there are any deviations

* depending on the discipline and intervention

Flexibilität

- Eine Pumpe. Drei Fachgebiete**
Interdisziplinäre Verwendung in der Gynäkologie, Urologie und Chirurgie
- Keine Lizenzgebühren**
Interdisziplinäre Nutzung ohne zusätzliche Kosten
- Individuelle Instrumenten-Presets**
für maximale Spülleistung
- Mobiles Bilanzierungsmodul**
Einfacher Wechsel zwischen den OP-Sälen
- Kompatibel mit Endoskopen anderer Hersteller**
bei Auswahl des Standard-Modus
- Ein Schlauchset für alle Anwendungen**
als Ein- oder Mehrweg-Lösung
- Integrierte core nova-Schnittstelle**
Steuerung über core nova OP-Integrationssystem möglich

Leistung

- 1800 ml/min Spülleistung***
- 2000 ml/min Absaugleistung***
- Kontinuierlicher Spülstrom**
selbst bei dünnlumigen Instrumenten
- Integrierte Vakuum-Funktion**
Schneller Flüssigkeitsaustausch für optimale Sichtverhältnisse
- 60% höhere Spülleistung** gegenüber Vorgängermodell

Sicherheit

- Hervorragende Sicht in jeder OP-Situation**
durch gleichmäßigen Spülstrom und Vakuum-Funktion
- Großes, übersichtliches Touchscreen-Farbdisplay**
- Durchgängige Kontrolle und Anzeige des Flüssigkeitsdefizits**
während des gesamten Eingriffes
- Zwei integrierte Wiegezellen** für eine genaue Bilanzierung
- Systemüberwachung**
Warnhinweise und -signale bei Abweichungen

* abhängig von Fachdisziplin und Eingriff

FLUID CONTROL 2225

Suction and irrigation pump

FLUID CONTROL 2225

Saug- und Spülpumpe



core

FLUID CONTROL 2225

Irrigation pump for HYS / URO / LAP

Fluid management for irrigation of irrigation fluids into the uterus and the upper and lower urinary tract, and for the suction-irrigation function in the abdomen

FLUID CONTROL 2225 2225001

FLUID CONTROL 2225, incl. power cable 22250011

FLUID CONTROL 2225

Spülpumpe für HYS / URO / LAP

Fluidmanagement zur Irrigation von Spülflüssigkeiten in den Uterus sowie den oberen und unteren Harntrakt, wie auch zur Saug-Spülfunktion im Abdomen

FLUID CONTROL 2225 2225001

FLUID CONTROL 2225, inkl. Netzkabel 22250011

Balancing module

for hysteroscopy and endourology, fluid management for fluid balancing in combination with FLUID CONTROL 2225, mobile stands with integrated load cells and accommodation for up to 4 irrigation fluid bags 2225023

Bilanzierungsmodul

für die Hysteroskopie und Endourologie, Fluidmanagement zur Flüssigkeitsbilanzierung in Kombination mit FLUID CONTROL 2225, Fahrständer mit integrierten Wiegezellen und Aufnahme für bis zu 4 Spülflüssigkeitsbeutel 2225023

Recommended accessories:

Footswitch

only usable in urology and within the indication TUR / enucleation, possibility of short-term increase in pressure if visualization conditions are poor ("Flush" function) 2204901

Empfohlenes Zubehör:

Fußschalter

verwendbar nur in der Urologie und innerhalb der Indikation TUR / Enukleation, Möglichkeit zur kurzzeitigen Druckerhöhung bei schlechten Sichtverhältnissen ("Flush"-Funktion) 2204901

FLUID CONTROL 2225

Accessories

Irrigation tube set, with piercing connector, 3 m,
with Y-piece, with Luer lock connector,
PACK= 10 PCS, sterile, for single use 4171223

Irrigation tube set, with Care lock, 3 m,
PACK= 10 PCS, sterile, for single use 4171224

Suction-irrigation tube set,
3 m, PACK= 10 PCS, sterile, for single use 4171225

Irrigation tube set, with piercing connector,
with Luer lock connection, incl. 10 replacement membranes,
reusable, 20 x autoclavable 8171223*

Tube set with Y-piece, 5 m
PACK=10 PCS, sterile, for single use 4170.901

Vacuum tube,
silicon, reusable, 20x autoclavable 8170.401*

Vacuum tube with filter, 1.7 m 2206207

Tube adapter,
with Luer lock connector, for suction irrigation handle 8385.901
and tube set 8171223 or 8170.223,
reusable 817123*

Drain tube, 3 m
for suction irrigation handle 8385.901
reusable 8171402

Protective filter for gas filtration for single use 4171.121*

Suction container, 3 l
incl. mounting bracket, reusable 8170.981

Suction container, 3 l
PACK= 2 PCS, for single use 2215.971

Wiring accessories

Patch cable, RJ45 SFTP,
cable length 0.5 m 72325378
cable length 1.0 m 72325429
cable length 10 m 72325434
Plastic cap for network socket, PACK= 8 PCS 5592105
Fuse, 5 x 20, 3,15 AT, VE= 2 ST 64268.007
Power cable, cable length 2.0 m 2440.03

* not for U.S. device

FLUID CONTROL 2225

Zubehör

Spülschlauchset mit Anstechdorn, 3 m
mit Y-Stück, mit Luer-Lock-Anschluss,
VE= 10 ST, steril, zum Einmalgebrauch 4171223

Spülschlauchset mit Care-Lock, 3 m
VE= 10 ST, steril, zum Einmalgebrauch 4171224

Saug-Spülschlauchset 3 m
VE= 10 ST, steril, zum Einmalgebrauch 4171225

Spülschlauchset, mit Anstechdorn,
mit Luer-Lock-Anschluss, inkl. 10 Ersatzmembranen,
wiederverwendbar, 20x autoklavierbar 8171223*

Schlauchset mit Y-Stück, 5 m
VE= 10 ST, steril, zum Einmalgebrauch 4170.901

Vakuum-Schlauch,
wiederverwendbar, 20x autoklavierbar 8170.401*

Vakuum-Schlauch mit Filter, 1,7 m 2206207

Schlauchansatz
mit Luer-Lock-Anschluss, für Saug-Spül-Handgriff 8385.901
und Schlauchset 8171223 oder 8170.223,
wiederverwendbar 817123*

Saugschlauch, 3 m
für Saug-Spül-Handgriff 8385.901
wiederverwendbar 8171402

Schutzfilter zur Gasfiltration zum Einmalgebrauch 4171.121*

Saug-Behälter, 3 l
inkl. Halterung, wiederverwendbar 8170.981

Saug-Behälter, 3 l
VE= 2 ST, zum Einmalgebrauch 2215.971

Verkabelungszubehör

Patchkabel, RJ45 SFTP,
Kabellänge 0,5 m 72325378
Kabellänge 1,0 m 72325429
Kabellänge 10 m 72325434
Plastikkappe für Netzwerkbuchse, VE= 8 ST 5592105
Sicherung, 5 x 20, 3,15 AT, VE= 2 ST 64268.007
Netzkabel, Kabellänge 2,0 m 2440.03

* nicht für US-Gerät

Fluid Control LAP 2216

Fluid Control LAP 2216



- Effective irrigation and aspiration of fluids during laparoscopic, minimally invasive surgery
- Simple handling and straightforward unit design
- Optimum irrigation and aspiration performance
- Compatible with suction-irrigation instruments with integrated valves, particularly suitable for modular suction/irrigation handles from R. WOLF
- Extremely safe due to intelligent pressure management
- Simple attachment to irrigator stands or unit trolleys

FLUID CONTROL LAP 2216 Set

consisting of:

FLUID CONTROL LAP 2216 (2216001)
and power cable (2440.03) 22160011

Accessories:

- Tubing set with piercing connector,**
(for irrigation), with luer-lock connector, autoclavable,
incl. 10 replacement membranes,
reusable for 20 reprocessing cycles 8171223
- Tubing set with piercing connector,**
(for irrigation), with luer-lock connector,
sterile single use item, PACK=10 PCS 4171223
- Tubing set with Care-Lock®,**
(for irrigation), sterile single use item, PACK=10 PCS 4171224
- Tubing set with piercing connector,**
(for irrigation) with connector for suction-irrigation handle (8385.901),
incl. drain tube, sterile single use item,
PACK=10 PCS..... 4171225
- Tubing set reusable,**
(vacuum tube) autoclavable 8170.401
- Protective filter for gas filtration, hydrophobic, (hygiene filter)** 4171.121
- Suction container PSU, 3 liter, autoclavable.....** 8170.981
- Suction container, 3 liter, single use item, PACK=2 2215.971**
- Holder, for fixing the suction container**
on irrigator stand or MUT cart 2215.992
- Universal holder, for FLUID CONTROL LAP 2216**
on RIWOmobil 32114605

- Effektives Spülen und Absaugen von Flüssigkeiten im Rahmen der laparoskopischen, minimal invasiven Chirurgie
- Einfaches Handling durch unkomplizierten Geräteaufbau
- Optimale Spül- und Saugleistung
- Kompatibel zu Saug-Spülinstrumenten mit integrierten Ventilen, besonders geeignet für modularen Saug-Spülhandgriff von R. WOLF
- Hohe Sicherheit durch intelligentes Druckmanagement
- Einfache Befestigung an Irrigatorständer oder Gerätewagen

FLUID CONTROL LAP 2216 Set

bestehend aus:

FLUID CONTROL LAP 2216 (2216001) und
Netz kabel (2440.03) 22160011

Zubehör:

- Schlauchset mit Anstechdorn,**
(zur Spülung), mit Luer-Lock Anschluss, autoclavierbar,
incl. 10 Ersatzmembranen,
wiederverwendbar für 20 Aufbereitungszyklen 8171223
- Schlauchset mit Anstechdorn,**
(zur Spülung), mit Luer-Lock Anschluss,
steriler Einmalartikel, VE=10 ST 4171223
- Schlauchset mit Care-Lock®,**
(zur Spülung), steriler Einmalartikel, VE=10 ST 4171224
- Schlauchset mit Anstechdorn,**
(zur Spülung), mit Anschlussstück für Saug-Spül-Handgriff
(8385.901), inkl. Ablaufschlauch, steriler Einmalartikel,
VE=10 ST 4171225
- Schlauchset wiederverwendbar,**
(Vakuumschlauch) autoclavierbar 8170.401
- Schutzfilter für Gasfiltration, hydrophob, (Hygienefilter)** 4171.121
- Saugbehälter PSU, 3 Liter, autoclavierbar 8170.981**
- Saugbehälter, 3 Liter, Einmalartikel, VE= 2 Stück 2215.971**
- Halterung, zum Befestigen für Saugbehälter**
am Irrigatorständer oder MUT-Wagen 2215.992
- Universalhalterung, für FLUID CONTROL LAP 2216**
an RIWOmobil 32114605

Fluid Control LAP 2216

Technical data















Fluid Control LAP 2216

Technische Daten

Klassifikation gemäß Richtlinie 93/42/EWG <i>Classification in conformity with guideline 93/42/EEC</i>	IIa
Schutzklasse <i>Safety class</i>	I
Schutzgrad <i>Degree of protection</i>	Type BF
Schutzart (IP Code) <i>Protection rating (IP Code)</i>	IP41
Netzanschluss <i>Power supply</i>	100 - 240 V~, 50 / 60 Hz <i>100 - 240 V a.c., 50 / 60 Hz</i>
Max. Leistungsaufnahme <i>Max. power consumption</i>	52 VA
Max. Stromaufnahme <i>Max. current consumption</i>	100 V: 0,5 A, 240 V: 0,22 A
Maximale Förderleistung <i>Maximum capacity (min)</i>	Spülen: 2,0 l/min (± 10%), Saugen: 2,0 l/min (+0,4/-0,1 l/min) <i>Irrigation: 2.0 l/min (± 10%), Aspiration: 2.0 l/min (+0,4/-0,1 l/min)</i>
Maximaler Pumpdruck <i>Maximum pump pressure</i>	400 mm Hg (± 50 mm Hg)
Motorabschaltung <i>Motor cut-out</i>	500 mm Hg nach 5 s (± 25 mm Hg)
Saugdruck <i>Suction pressure</i>	zwischen -50 kpa und -60 kpa <i>between -50 kpa and -60 kpa</i>
Anschlüsse <i>Connections</i>	Potentialausgleich, Vakuumanschluss, <i>Equipotential bonding, vacuum connection, service connection</i>
Abmessungen: Breite x Höhe x Tiefe <i>Dimensions: width x height x depth</i>	mit Knebelschraube / with clamping screw 140 x 210 x 295 mm <i>ohne Knebelschraube / without clamping screw 140 x 210 x 200 mm</i>
Gewicht <i>Weight</i>	ca. 4 kg <i>approx. 4 kg</i>
Hergestellt und geprüft nach <i>Manufactured and tested in conformity with</i>	IEC 60601-1 / EN 60601-1

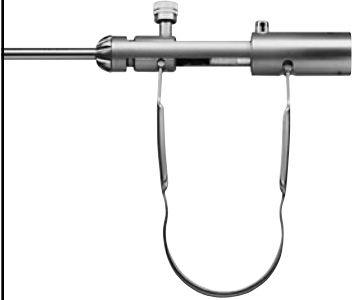









HF Monopolar Connecting Cables

HF-Monopolar Anschlusskabel

Anschluss Instrument <i>Connector for instrument</i>	Anschluss Gerät <i>Connector for unit</i>	Länge <i>Length</i>	Typen <i>Types</i>	
WOLF - Resektoskope WOLF resectoscopes 	 ERBE (ACC / ICC) / BOWA (EU)	3 m	815.032	
		5 m	815.052	
	 ERBE (T-Serie) ERBE (T series)	3 m	815.132	
		5 m	815.152	
	 Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap	3 m	815.031	
		5 m	815.051	
	 Bovie / Valleylab / Erbe (Int.) / BOWA (Int.)	3 m	815.033	
		5 m	815.053	
	HF-Elektroden, monopolar Monopolar HF electrodes 	 BOWA (Int. / EU) Eschmann und andere Geräte mit 4 mm Stecker <i>Eschmann and other devices with 4 mm connectors</i>	3 m	815.034
			5 m	815.054
WOLF - Instrumente WOLF instruments 	 ERBE (ACC / ICC) / BOWA (EU)	3 m	8106.032	
		5 m	8106.052	
	 ERBE (T-Serie) ERBE (T series)	3 m	8106.132	
		5 m	8106.152	
	 Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap	3 m	8106.031	
		5 m	8106.051	
	 Bovie / Valleylab / Erbe (Int.) / BOWA (Int.)	3 m	8106.033	
		5 m	8106.053	
	HF-Elektroden, monopolar Monopolar HF electrodes 	 BOWA (Int. / EU) Eschmann und andere Geräte mit 4 mm Stecker <i>Eschmann and other devices with 4 mm connectors</i>	3 m	8106.034
			5 m	8106.054

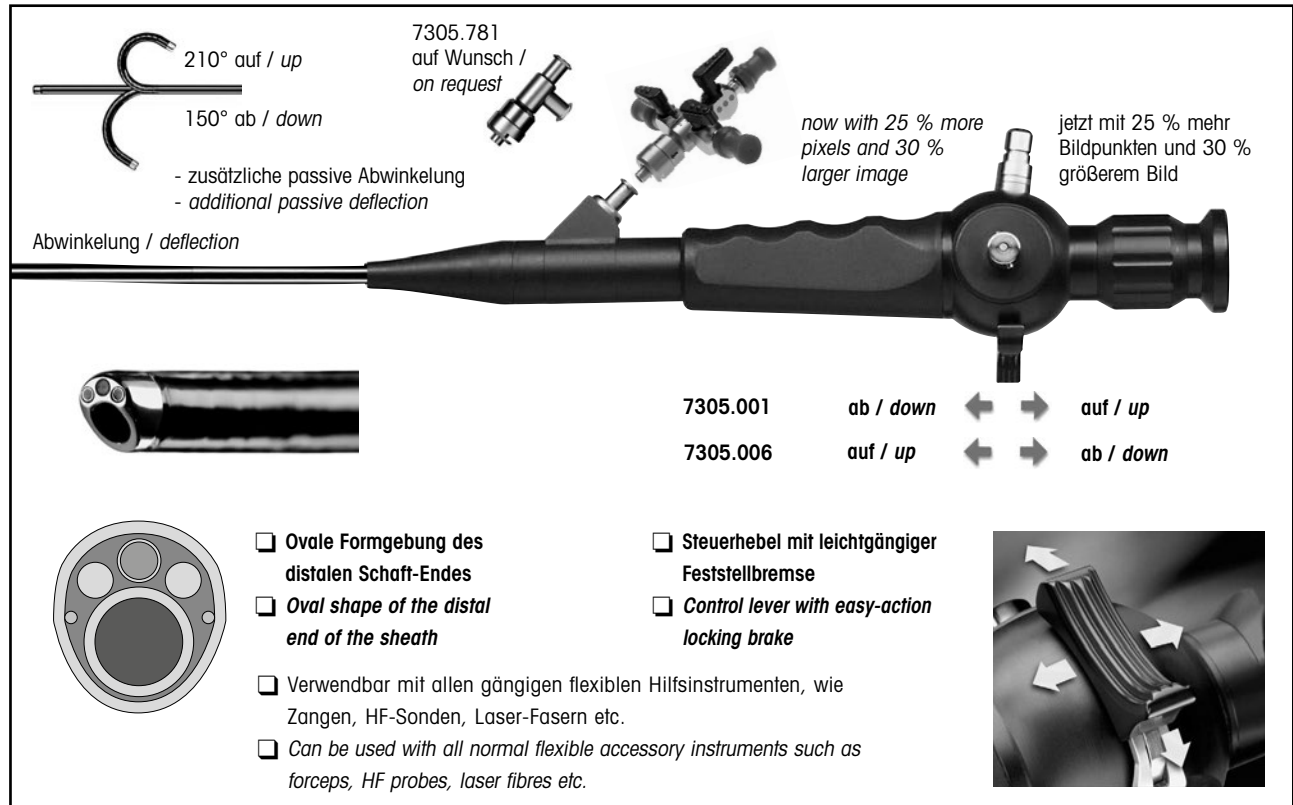
HF Bipolar Connecting Cables

HF-Bipolar Anschlusskabel

Anschluss Instrument <i>Connector for instrument</i>	Anschluss Gerät <i>Connector for unit</i>	Länge <i>Length</i>	Typen <i>Types</i>	
<p>WOLF Bipolar-Zangen <i>WOLF bipolar forceps</i></p> 		3 m	8108.032	
	ERBE (ACC / ICC / T) / BOWA (EU)	5 m	8108.052	
		3 m	8108.033	
	Martin (Int.) / 2 pin Valleylab / BOWA (Int.)	5 m	8108.053	
		3 m	8108.031	
	WOLF / Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap	5 m	8108.051	
		3 m	8108035	
	EMC Dolley	5 m	8108055	
	<p>Bipolar-Pinzetten Anschluss <i>Bipolar tweezers</i></p> 		3 m	8108.132
		ERBE (ACC / ICC / T) / BOWA (EU)	5 m	8108.152
		3 m	8108.133	
Martin (Int.) / 2 pin Valleylab / BOWA (Int.)		5 m	8108.153	
		3 m	8108.131	
WOLF / Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap		5 m	8108.151	
		3 m	8108135	
EMC Dolley		5 m	8108155	

Flexible Fiber Choledochoscope
5 mm
Channel 2.5 mm

Flexibles Fiber-Choledochoskop
5 mm
Kanal 2,5 mm



210° auf / up
150° ab / down
- zusätzliche passive Abwinkelung
- additional passive deflection

7305.781 auf Wunsch / on request

now with 25 % more pixels and 30 % larger image
jetzt mit 25 % mehr Bildpunkten und 30 % größerem Bild

Abwinkelung / deflection

7305.001 ab / down ← → auf / up
7305.006 auf / up ← → ab / down

- Ovale Formgebung des distalen Schaft-Endes
- Oval shape of the distal end of the sheath
- Steuerhebel mit leichtgängiger Feststellbremse
- Control lever with easy-action locking brake
- Verwendbar mit allen gängigen flexiblen Hilfsinstrumenten, wie Zangen, HF-Sonden, Laser-Fasern etc.
- Can be used with all normal flexible accessory instruments such as forceps, HF probes, laser fibres etc.

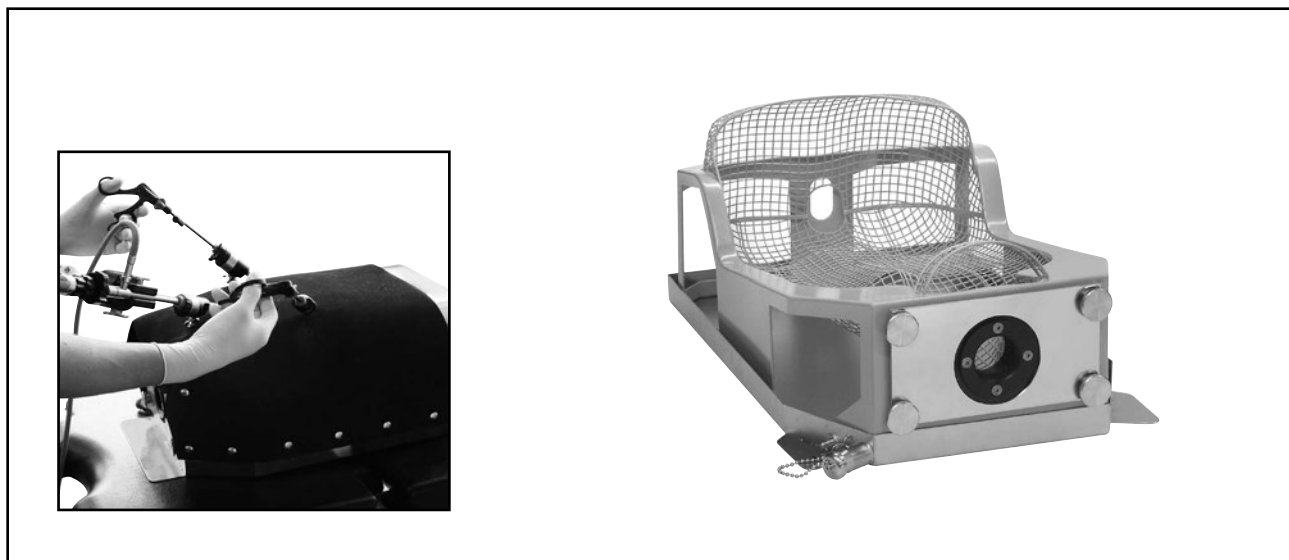
- Safe and atraumatic passage through the urethra is provided by the oblique distal tip
- Reduced weight and ergonomic design for optimal handling and less strain on the operator
- 0° viewing direction, 120° angle of view
- Immersible and gas sterilisable
- Sichere und atraumatische Passage der Harnröhre durch angeschrägtes distales Schaft-Ende
- Gewichtsreduzierte Bauweise und ergonomisches Design für optimales Handling und ermüdungsfreies Arbeiten
- 0° Blickrichtung, 120° Bildwinkel
- Einleg- und gassterilisierbar

Flexibles Fiber-Cystoskop komplett Flexible fibre-cystoscope bundle	im Set enthaltenes Fiber-Cystoskop included in set Fiber-cystoscope	Außen-Durchmesser Outer diameter	Sondenkanal Instrument channel	Nutzlänge Working length	Set
bestehend aus: Fiber-Urethro-Cystoskop, Ansatz mit Einführungshahn (7305.782), Dichtigkeitstester (163.903), Gassteri-Ventil (163.904), Einmal-Reinigungsbürste (7990002), Koffer consisting of: Fiber-urethro-cystoscope, instrument port (7305.782), leak tester (163.903), gas sterilisation valve (163.904), disposable cleaning brush (7990002), case	7305.001	5 mm 15 Charr. / Fr.	2.5 mm 7.5 Charr. / Fr.	400 mm	Steuerhebel nach distal - Abwinkelung nach unten Forward movement of the control lever provides downward movement of the tip 730500111
	7305.006				Steuerhebel nach distal - Abwinkelung nach oben Forward movement of the control lever provides upward movement of the tip 730500611

hierzu / also: Fiber Lichtleiter Set, Ø 2,5 mm bestehend aus: Fiber Lichtleiter (80662523), Adapter projektorseitig (8095.07) und Adapter endoskopseitig (809509) Fiber light cable set, Ø 2.5 mm consisting of: Fiber light cable (80662523), adapter projector side (8095.07) and adapter endoscope side (809509)				2.3 m lang / long	806625231
---	--	--	--	----------------------	------------------

Tuebinger MIC Trainer

Tübinger MIC-Trainer



Tuebinger MIC Trainer

with 3 abdominal walls (rubber sponge)

(L x W x H) 550 mm x 340 mm x 220 mm 9500.056

Spare abdominal walls (rubber sponge),

PACK=5 PCS..... 9500.0561

Tübinger MIC-Trainer

mit 3 Bauchdecken (Moosgummi)

(L x B x H) 550 mm x 340 mm x 220 mm 9500.056

Ersatz-Bauchdecken (Moosgummi),

VE=5 ST 9500.0561



Auf Wunsch auch mit Transportkoffer lieferbar.

On request available with carrying case.



Transanale Chirurgie
Transanal Surgery

Transanal Surgery

Transanale Chirurgie

1	<i>Basic Sets</i>
2	<i>TEM System</i>
3	<i>KeyPort flex System</i>
4	<i>Holding Arm System</i>
5	<i>Instrumentation</i>
6	<i>TEM Combination System 2232</i>
7	<i>HF Connecting Cables</i>

	Basis-Sets
	TEM-System
	KeyPort flex-System
	Haltearm-System
	Instrumentarium
	TEM Kombinations-System 2232
	HF-Anschlusskabel

Basic Equipment KeyPort^{flex}
Single Port System
transanal / TEM

Basis-Set KeyPort^{flex}
Single-Port-System
transanal / TEM

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. /
PANOVIEW Optik, Ø 5,7 mm, 30°	PANOVIEW telescope, Ø 5.7 mm, 30°	89354425	B 1106	1
Aufbereitungskorb	Reprocessing basket	38022.111	B 1106	1
Spülschaff für PANOVIEW Optik	Rinsing sheath for PANOVIEW telescope	893544255	B 1106	1
Fiber-Lichtleiter, 2,3 m lang	Fiber light cable, 2.3 m long	8062.451	B 1106	1
KeyPort flex TEM Set	KeyPort flex TEM Set	8850602	B 1107	1
HF-Kombinations-Pinzette, 5 mm	HF multifunction forceps, 5 mm			
nach unten gekröpft und rechts gebogen	angled downwards and curved right	83946217	B 1111	1
nach unten gekröpft und links gebogen	angled downwards and curved left	83946227	B 1111	1
HF-Messer, 4 mm, rechts	HF knife, 4 mm, right	8840.711	B 1110	1
HF-Messer, 4 mm, links	HF knife, 4 mm, left	8840.712	B 1110	1
DuoRotate / InLine "Fasszange"	DuoRotate / InLine "Grasping forceps"	83993011	B 1117	1
ERAGONmodular	ERAGONmodular			
Schere, "Metzenbaum", 5,5 mm	Scissors, "Metzenbaum", 5.5 mm	83940417	B 1112	1
Nadelhalter, nach unten gekröpft, 4,6 mm	Needle holder, angled downwards, 4.6 mm	8840.605	B 1115	1
Koagulations-Saugrohr, 6 mm	Coagulation suction tube, 6 mm	8840.731	B 1110	1
TEM-Kombinations-System	TEM combinations system	22322011	B 1120	1
TEM-Schlauchset	TEM tubing set	4170.804	B 1121	1

1

Basis Set TEM

Transanal Endoscopic Surgery

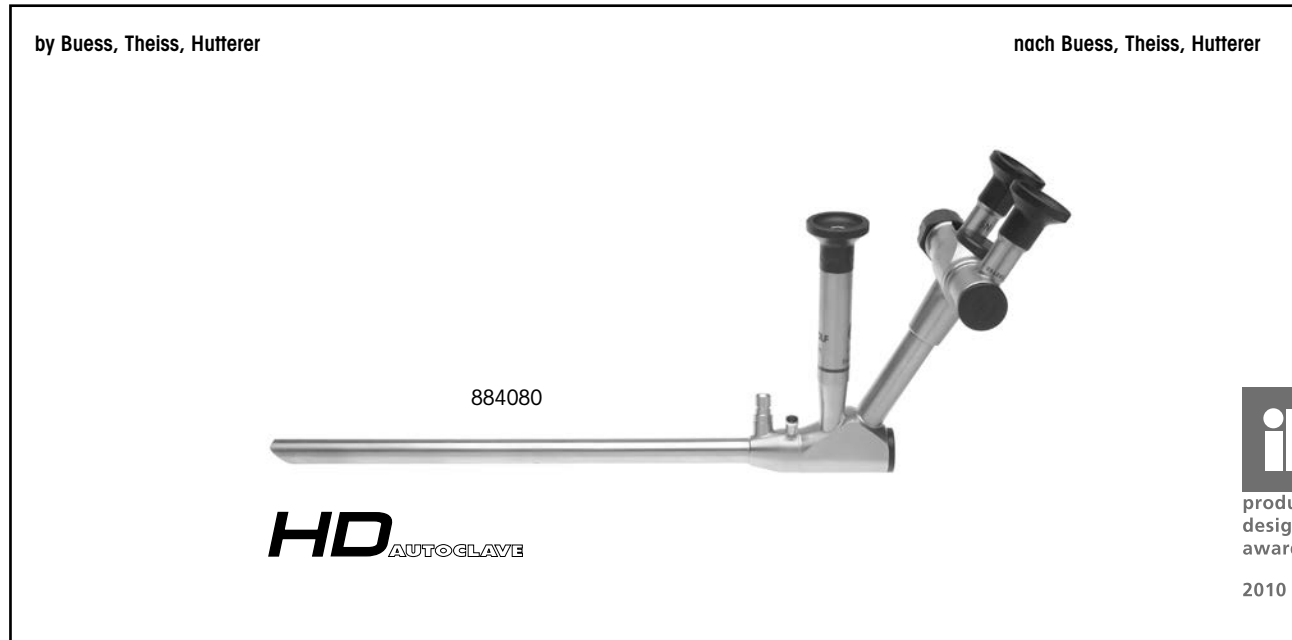
Basis-Set TEM

Transanale endoskopische Chirurgie

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. /
TEM Stereo-Optik und Dokumentations-Optik	TEM Stereoscope and Documentation-Scope	884080	B 1103	1
Grundteil	Main element	8840.20	B 1105	1
Tubus mit Obturator	Tube with obturator	8840.021	B 1105	1
Tubus mit Obturator	Tube with obturator	8840.041	B 1105	1
Ansatz mit Beobachtungsfenster	Adapter with viewing window working insert	8840.25	B 1105	1
Arbeitseinsatz	Silicon sealing insert (PACK=3 PCS)	8840.241	B 1105	1
Silikon-Dichteinsatz (VE = 3 ST)	Silicon sealing cap (PACK= 3 PCS)	8840.242	B 1105	1
Dichtungskappen	Sealing caps			
rot, für Instrumente Ø 2,4 mm bis Ø 3,4 mm	red, for instruments Ø 2.4 mm to Ø 3.4 mm	89.01	B 1105	1
blau, für Instrumente Ø 3,4 mm bis Ø 5,1 mm	blue, for instruments Ø 3.4 mm to Ø 5.1 mm	89.02	B 1105	1
grau, für Instrumente Ø 5,1 mm bis Ø 6,0 mm	grey, for instruments Ø 5.1 mm to Ø 6.0 mm	89.03	B 1105	1
Dichtungskappen	Sealing caps			
rot, für Instrumente Ø 4,0 mm bis Ø 6,0 mm	red, for instruments Ø 4.0 mm to Ø 6.0 mm	89.141	B 1105	1
blau, für Instrumente Ø 7,5 mm bis Ø 8,5 mm	blue, for instruments Ø 7.5 mm to Ø 8.5 mm	89.161	B 1105	1
rot, für Instrumente Ø 13 mm bis Ø 13,8 mm	red, for instruments Ø 13 mm to Ø 13.8 mm	89.10	B 1105	1
Koagulations-Saugrohr, 6 mm	Coagulation suction tube, 6 mm	8840.731	B 1110	1
HF-Messer, 4 mm, rechts	HF knife, 4 mm, right	8840.711	B 1110	1
HF-Messer, 4 mm, links	HF knife, 4 mm, left	8840.712	B 1110	1
ERAGONmodular	ERAGONmodular			
TEM-Greifzange, 5 mm	TEM grasping forceps, 5 mm			
nach unten gekröpft und rechts gebogen	angled downwards and curved right	83946217	B 1111	1
nach unten gekröpft und links gebogen	angled downwards and curved left	83946227	B 1111	1
rechts gebogen	curved right	83946237	B 1111	1
links gebogen	curved left	83946247	B 1111	1
Schere "Metzenbaum", 5,5 mm, links gebogen	Scissors "Metzenbaum", 5.5 mm, curved left	83940417	B 1112	1
Nadelhalter, nach unten gekröpft, 4,6 mm	Needle holder, angled downwards, 4.6 mm	8840.605	B 1115	1
Titan Clip, steril,	Titanium clip, sterile,			
VE= 10 Einheiten (á 6 Stück)	VE = 10 units (á 6 pieces)	4840764	B 1116	1

Stereo and Documentation Telescope
for Transanal Endoscopic
Microsurgery (TEM)

Stereo- und Dokumentations-Optik
zur Transanal Endoskopischen
Mikrochirurgie (TEM)



2

TEM Stereo and documentation telescope
with fixed eyepiece and adjustable eyepiece,
Ø 13.8 mm, WL 259 mm,
50°, 70° angle of view, autoclavable 884080

TEM Stereo- und Dokumentations-Optik
mit feststehendem und verstellbarem Okularteil ,
Ø 13,8 mm, NL 259 mm,
50°, 70° Bildwinkel, autoklavierbar 884080

Recommended light cable:
Fiber light cable set Ø 5.0 mm, 2.3 m long consisting of:
Fiber light cable (80665023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 80665023 1
(for maximum light transmission)

Empfohlene Lichtleiter:
Fiber Lichtleiter Set, Ø 5,0 mm, 2,3 m lang bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80665023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 80665023 1
(für maximale Lichttransmission)



Zur maschinellen Aufbereitung und Sterilisation:
Aufbereitungskorb
Abmessungen (L x B x H): 479 x 196 x 139 mm 38043012
Gewicht: 1,2 kg

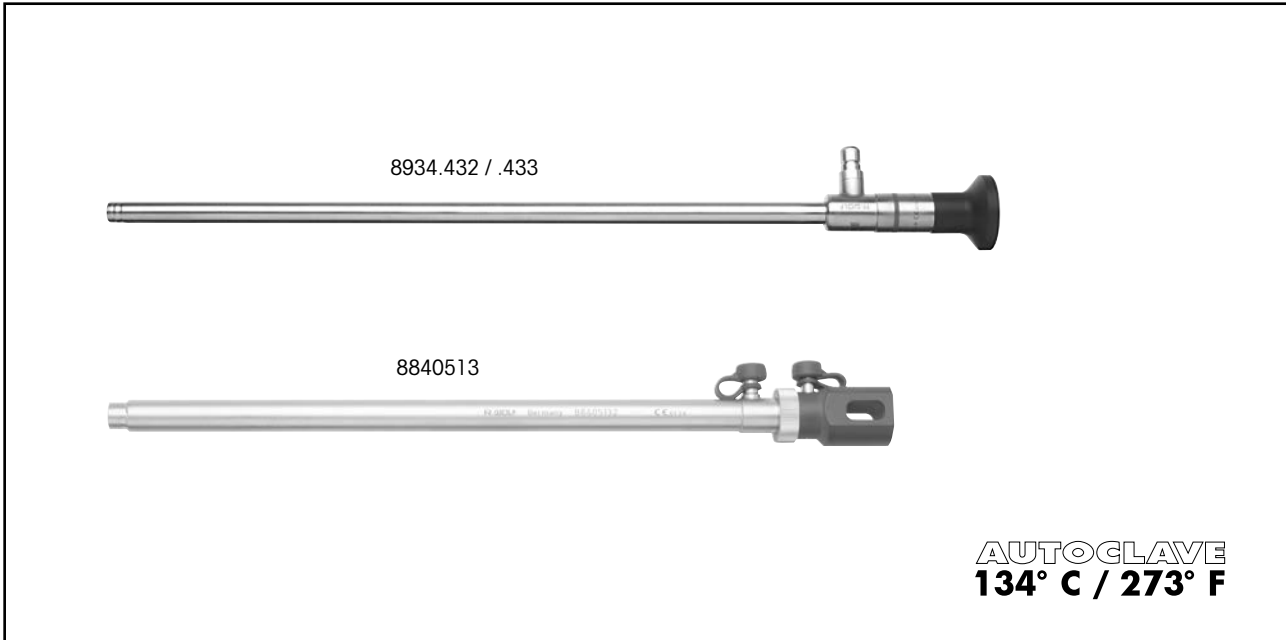
For machine reprocessing and sterilization:
Reprocessing basket
Dimensions (l x w x h): 479 x 196 x 139 mm 38043012
Weight: 1.2 kg

As alternatives

for stereo and documentation telescope 884080

Alternativen

zu Stereo- und Dokumentations-Optik 884080



**PANOVIEW telescope, Ø 10 mm,
distortion-free, WL 300 mm**

30° 8934.432
50° 8934.433

also:

Outer tube for rinsing and insufflation set,

outer Ø 13.8 mm, WL 265 mm consisting of:

Inner tube (88405131) and outer tube (88405132) 8840513

also:

Fiber light cable set Ø 5.0 mm, 2.3 m long, consisting of:

Fiber light cable (80665023), adapter projector side (8095.07) and
adapter endoscope side (809509) 806650231

Reprocessing basket

(L x W x H) 471 x 59 x 54 mm 38021.111

**PANOVIEW Optik, Ø 10 mm,
verzeichnungsfrei, NL 300 mm**

30° 8934.432
50° 8934.433

hierzu:

Spül- und Insufflations-Überrohr Set,

Außen Ø 13,8 mm, NL 265 mm bestehend aus:

Innenrohr (88405131) und Außenrohr (88405132) 8840513

hierzu:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 5,0 mm, 2,3 m lang, bestehend aus:

Fiber Lichtleiter (80665023), Adapter projektorseitig (8095.07) und
Adapter endoskopseitig (809509) 806650231

Aufbereitungskorb

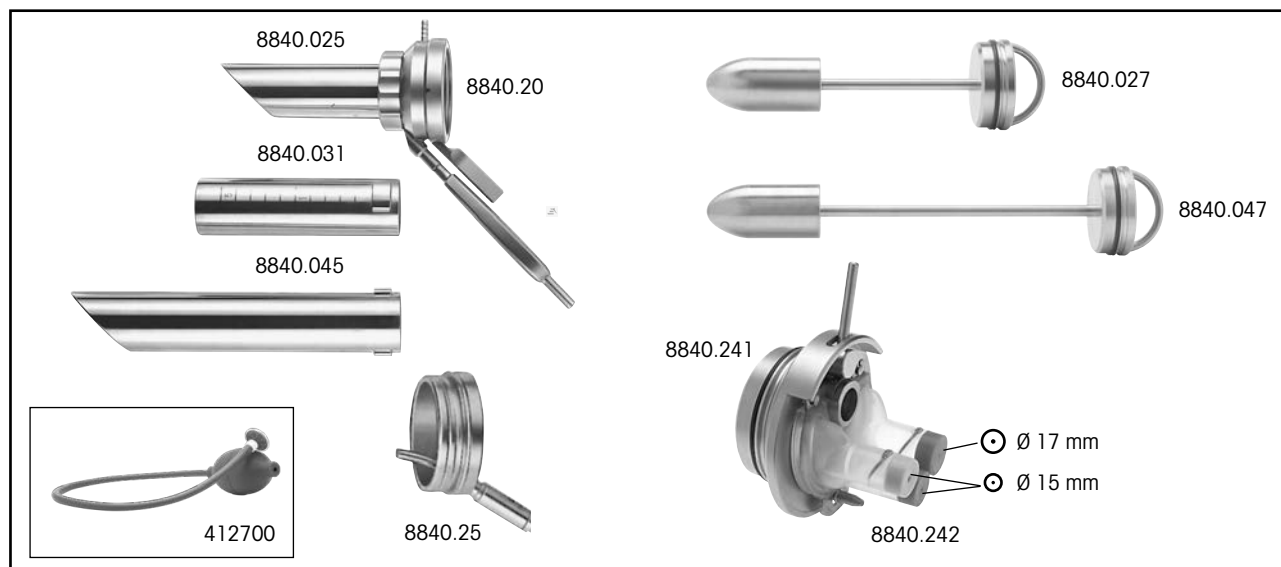
(L x B x H) 471 x 59 x 54 mm 38021.111

Rectoscope Tubes

for Transanal Endoscopic Microsurgery (TEM)

Rektoskop-Tuben

zur Transanal Endoskopischen Mikrochirurgie (TEM)



Main element 8840.20

Tube with obturator, consisting of:
 Tube, Ø 40 mm, WL 137 mm (8840.031) and
 obturator (8840.027) 8840.0311

Tube with obturator, consisting of:
 Tube, Ø 40 mm, WL 120 mm (8840.025) and
 Obturator (8840.027) 8840.021

Tube with obturator, consisting of:
 Tube, Ø 40 mm, WL 200 mm (8840.045) and
 obturator (8840.047) 8840.041

Hand blower, sterile (pack = 5 pcs.)
 Hand blower with filter, disposable,
 Ø 49 mm, TL 567 mm 412700

Adapter with viewing window
 and illumination insert 8840.25

Working insert, bundle
 consisting of: working insert (8840.241), sealing insert (8840.242)
 and sealing caps (red 89.01, blue 89.02, grey 89.03,
 red 89.141, blue 89.161, grey 89.10) 8840.2411

Spare parts:
Silicon sealing insert (PACK=3 PCS)
 with 3 valve ports
 (2 valve ports for up to 6 mm auxiliary instruments)
 (1 valve port for 6 up to 11 mm auxiliary instruments)
 autoclavable 8840.242

Sealing caps (PACK=10 PCS), outer Ø 15 mm,
 red, for instruments Ø 2.4 mm to Ø 3.4 mm 89.01
 blue, for instruments Ø 3.4 mm to Ø 5.1 mm 89.02
 grey, for instruments Ø 5.1 mm to Ø 6.0 mm 89.03

Sealing caps (PACK=10 PCS), outer Ø 17 mm,
 red, for instruments Ø 4.0 mm to Ø 6.0 mm 89.141
 blue, for instruments Ø 7.5 mm to Ø 8.5 mm 89.161
 red, for instruments Ø 13.0 mm to Ø 13.8 mm 89.10

Grundteil 8840.20

Tube mit Obturator, bestehend aus:
 Tubus, Ø 40 mm, NL 137 mm (8840.031) und
 Obturator (8840.027) 8840.0311

Tube mit Obturator, bestehend aus:
 Tubus, Ø 40 mm, NL 120 mm (8840.025) und
 Obturator (8840.027) 8840.021

Tube mit Obturator, bestehend aus:
 Tubus, Ø 40 mm, NL 200 mm (8840.045) und
 Obturator (8840.047) 8840.041

Handgebläse, steril (VE= 5 ST)
 Handgebläse mit Filter zum Einmalgebrauch
 Ø 49 mm, GL 567 mm 412700

Ansatz mit Beobachtungsfenster
 und Beleuchtungseinsatz 8840.25

Arbeitseinsatz, komplett
 bestehend aus: Arbeitseinsatz (8840.241), Dichteinsatz (8840.242)
 und Dichtungskappen (rot 89.01, blau 89.02, grau 89.03,
 rot 89.141, blau 89.161, grau 89.10) 8840.2411

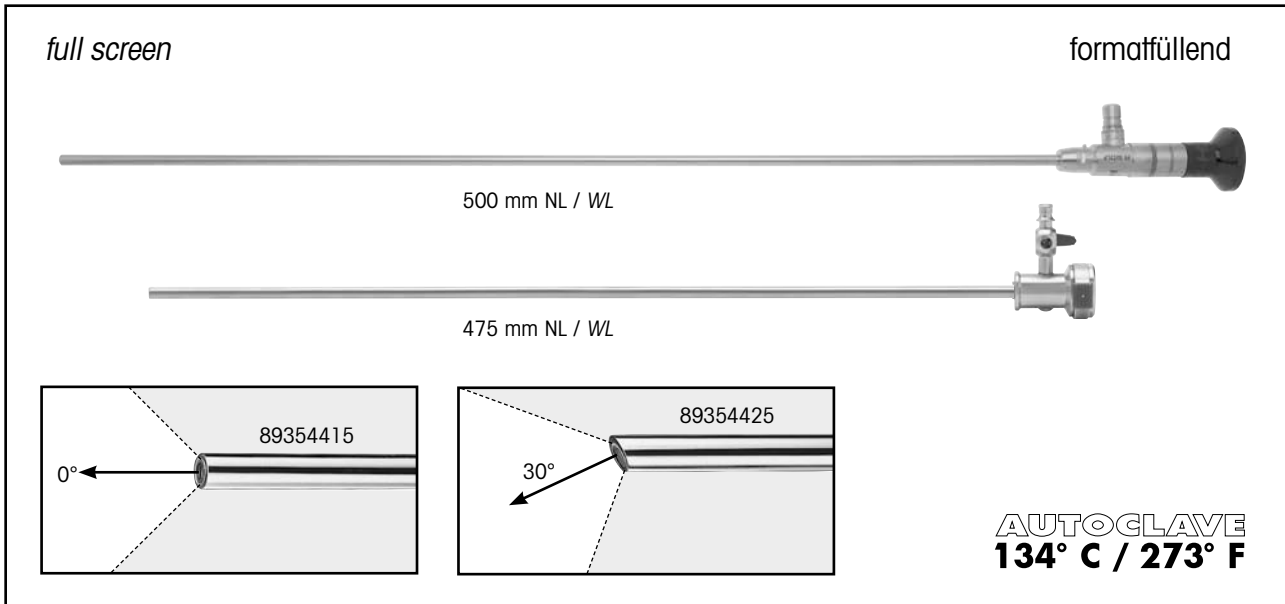
Ersatzteile:
Silikon-Dichteinsatz (VE= 3 ST)
 mit 3 Ventil-Zugängen,
 (2 Ventil-Zugänge für Hilfsinstrumente bis 6 mm),
 (1 Ventil-Zugang für Hilfsinstrumente von 6 bis 11 mm),
 autoklavierbar 8840.242

Dichtungskappen (VE= 10 ST), Außen-Ø 15 mm,
 rot, für Instrumente Ø 2,4 mm bis Ø 3,4 mm 89.01
 blau, für Instrumente Ø 3,4 mm bis Ø 5,1 mm 89.02
 grau, für Instrumente Ø 5,1 mm bis Ø 6,0 mm 89.03

Dichtungskappen (VE= 10 ST), Außen-Ø 17 mm,
 rot, für Instrumente Ø 4,0 mm bis Ø 6,0 mm 89.141
 blau, für Instrumente Ø 7,5 mm bis Ø 8,5 mm 89.161
 rot, für Instrumente Ø 13,0 mm bis Ø 13,8 mm 89.10

Telescopes 5.7 mm
Single Port Surgery

Optiken 5,7 mm
Single-Port-Chirurgie



**PANOVIEW telescope, Ø 5.7 mm,
distortion-free, full screen,**

0°	89354415
30°	89354425

also:

Rinsing sheath for PANOVIEW telescope

for PANOVIEW Telescope 89354425, rinsing sheath WL 475 mm, Ø 7 mm	893544255
--	-----------

Recommended light cable:

Fiber light cable set, Ø 5.0 mm, 2.3 m long, consisting of:
Fiber light cable (80665023), adapter projector side (8095.07)
and adapter endoscope side (809509) 806650231
(for maximum light transmission)

Fiber light cable set Fusion, high-temperature resistant,
Ø 5.0 mm, 2.3 m long, consisting of:
Fiber light cable (80655023), adapter projector side (8095.07)
and adapter endoscope side (809509) 806550231
(for maximum light transmission)

Recommended light cable
for Single Port Surgery (KeyPort):

Fiber light cable , 2.3 m long	8062.451
---	----------

(for maximum light transmission)

Accessories:

Reprocessing basket (L x W x H) 610 x 59 x 54 mm	38022.111
--	-----------

**PANOVIEW Optik, Ø 5.7 mm,
verzeichnungsfrei, formatfüllend**

0°	89354415
30°	89354425

hierzu:

Spülschaff für PANOVIEW Optik

für PANOVIEW Optik 89354425, Spülschaff NL 475 mm, Ø 7 mm	893544255
--	-----------

Empfohlene Lichtleiter:

Fiber Lichtleiter Set, Ø 5.0 mm, 2.3 m lang, bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80665023), Adapter projektorseitig (8095.07)
und Adapter endoskopseitig (809509) 806650231
(für maximale Lichttransmission)

Fiber Lichtleiter Set Fusion, hochtemperaturbeständig,
Ø 5.0 mm, 2.3 m lang, bestehend aus:
Fiber Lichtleiter (80655023), Adapter projektorseitig (8095.07)
und Adapter endoskopseitig (809509) 806550231
(für maximale Lichttransmission)

Empfohlener Lichtleiter
für die Single-Port Chirurgie (KeyPort):

Fiber-Lichtleiter , 2,3 m lang	8062.451
---	----------









(für maximale Lichttransmission)

Zubehör:

Aufbereitungskorb (L x B x H) 610 x 59 x 54 mm	38022.111
--	-----------

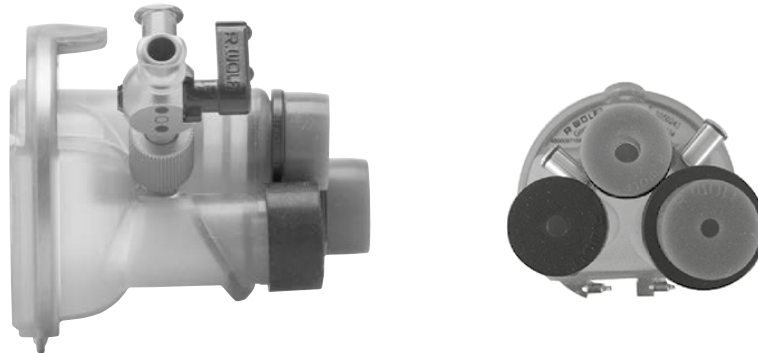
KeyPort^{flex}
Single Port System
transanal / TEM

KeyPort^{flex}
Single-Port-System
transanal / TEM

		
		Type / Type
<p>KeyPort flex Aufnahmeteil autoklavierbar, DL 30 mm, Schnittstelle für Dichteinsatz 8850243/ 8850244/8850245 und KeyPort flex Silikon-Tubus 485061 KeyPort flex adapter autoclavable, inner lumen 30 mm, interface for KeyPort silicone sealings 8850243/ 8850244/8850245 and KeyPort flex silicone tube 485061</p>	  MEHRWEG REUSABLE	885060
<p>KeyPort flex Silikon-Tubus, steril (VE=10 ST), Arbeitslänge: 55 mm, Ø 33 mm, zur Adaption an KeyPort flex, Aufnahmeteil 885060 KeyPort flex silicone tube, sterile (PACK= 10 PCS), working length: 55 mm, Ø 33 mm, for connection to KeyPort flex adapter 885060</p>	  EINWEG DISPOSABLE	485061
<p>KeyPort Silikon-Dichteinsatz TEM (VE= 3 ST) autoklavierbar, mit drei Ventilzugängen, mit 2 Luer lock-Anschlüssen zur CO₂-Insufflation und Rauchgasausleitung/Absaugung, zusätzlicher Anschluss zur Druckmessung in Verbindung mit der TEM-Kombinationseinheit 22322011, Schnittstelle für KeyPort flex Aufnahmeteil 885060 KeyPort silicone sealing insert, TEM (PACK= 3 PCS) autoclavable, with three valve ports, with 2 luer lock connectors for CO₂ insufflation and active or passive smoke-evacuation, additional connector for pressure measurement in conjunction with the TEM combination unit 22322011 interface for KeyPort flex adapter 885060</p>	  MEHRWEG REUSABLE	8850245
<p>KeyPort flex Silikon-Tubus kpl bestehend aus: KeyPort flex Aufnahmeteil (885060), KeyPort flex Silikon-Tubus (VE=10 ST, 485061), KeyPort Silikon-Dichteinsatz TEM (VE=3 ST, 8850245), Adapter für Dichtungskappe 8931 (885015), Adapter für Dichtungskappe 89.08 (885010), Adapter für Dichtungskappe 89.02 (885005), Hülse für Dichtungskappe 89.08 (8850010), Hülse für Dichtungskappe 89.02 (8850005), Hülse für Dichtungskappe 89.04 (8850007), Dichtungskappe (VE=10 ST, 89.04), Dichtungskappe (VE=10 ST, 8932), Dichtungskappe (VE=10 ST, 8930), Dichtungskappe (VE=10 ST, 8931), Dichtungskappe (VE=10 ST, 89.08), Dichtungskappe (VE=10 ST, 89.02) KeyPort flex silicone-tube bndl consisting of: KeyPort flex adapter (885060), KeyPort flex silicone tube (PACK=10 PCS, 485061), KeyPort silicone sealing insert TEM (PACK=3 PCS, 8850245), adapter for sealing cap 8931 (885015), adapter for sealing cap 89.08 (885010), adapter for sealing cap 89.02 (885005), sleeve for sealing cap 89.08 (8850010), sleeve for sealing cap 89.02 (8850005), sleeve for sealing cap 89.04 (8850007), sealing cap (PACK=10 PCS, 89.04), sealing cap (PACK=10 PCS, 8932), sealing cap (PACK=10 PCS, 8930), sealing cap (PACK=10 PCS, 8931), sealing cap (PACK=10 PCS, 89.08), sealing cap (PACK=10 PCS, 89.02)</p>		8850602

KeyPort^{flex}
Single Port System
transanal / TEM

KeyPort^{flex}
Single-Port-System
transanal / TEM



3

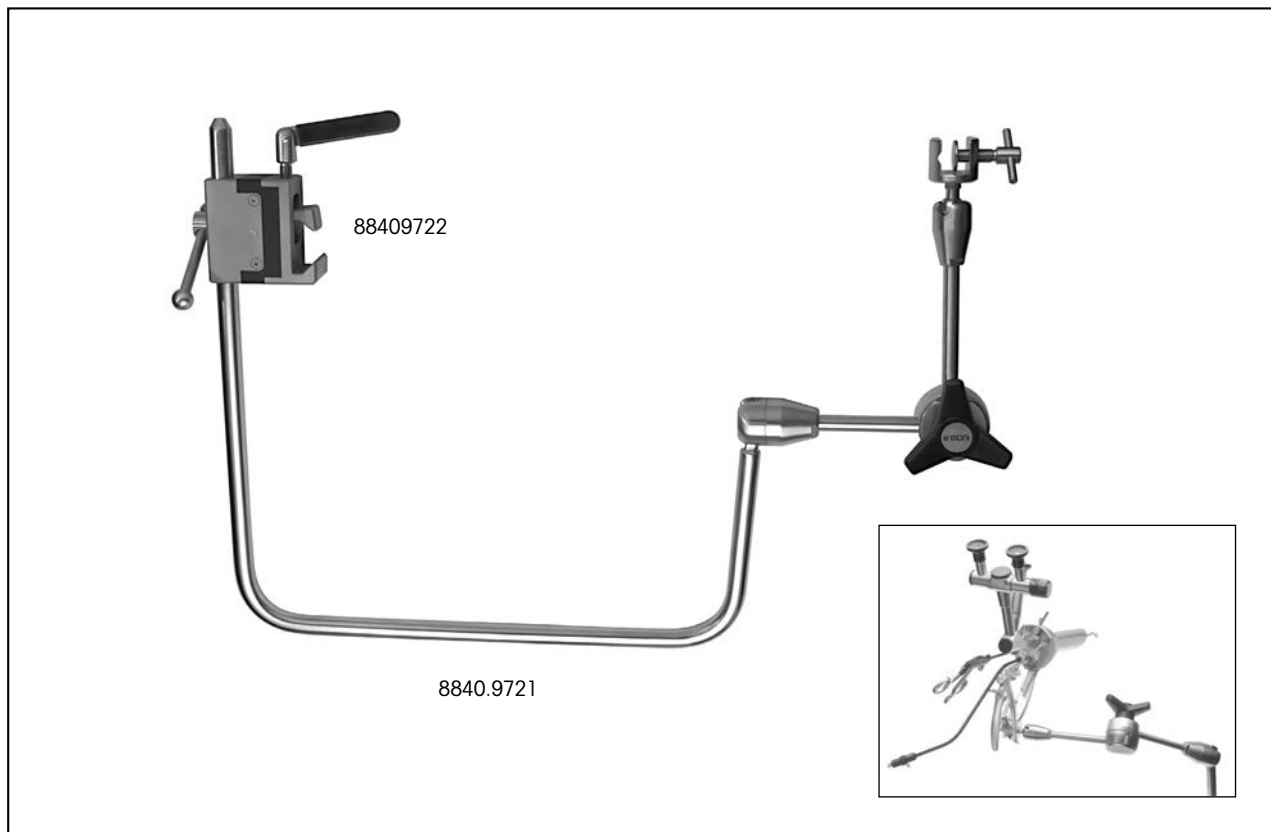
		Type / Type
<p>KeyPort Silikon-Dichteinsatz kpl bestehend aus: KeyPort Silikon-Dichteinsatz 2 Luer lock (VE = 3 ST, 8850244), Adapter für Dichtungskappe 8931 (885015), Adapter für Dichtungskappe 89.08 (885010), Adapter für Dichtungskappe 89.02 (885005), Hülse für Dichtungskappe 89.08 (8850010), Hülse für Dichtungskappe 89.02 (8850005), Hülse für Dichtungskappe 89.04 (8850007), Dichtungskappe (VE= 10 ST, 89.04), Dichtungskappe (VE= 10 ST, 8932), Dichtungskappe (VE= 10 ST, 8930), Dichtungskappe (VE= 10 ST, 8931), Dichtungskappe (VE= 10 ST, 89.08), Dichtungskappe (VE= 10 ST, 89.02), Zweiwegehahn (8850501)</p> <p>KeyPort silicone sealing insert bndl consisting of: KeyPort silicone sealing insert 2 luer (PACK=3 PCS, 8850244), adapter for sealing cap 8931 (885015), adapter for sealing cap 89.08 (885010), adapter for sealing cap 89.02 (885005), sleeve for sealing cap 89.08 (8850010), sleeve for sealing cap 8902 (8850005), sleeve for sealing cap 89.04 (8850007), sealing cap (PACK=10 PCS, 89.04), sealing cap (PACK=10 PCS, 8932), sealing cap (PACK=10 PCS, 8930), sealing cap (PACK=10 PCS, 8931), sealing cap (PACK=10 PCS, 89.08), sealing cap (PACK=10 PCS, 89.02), Two-way stopcock (8850501)</p>	<p>Im Dichteinsatz-Set sind alle notwendigen Adapter, Hülsen für Dichtungskappen und Dichtungskappen (10er-Packungen) für die Instrumentendurchmesser von 5 –15 mm enthalten.</p> <p><i>The sealing insert set contains all the necessary adapters, sleeves for sealing cap and sealing caps (packs of 10) for instrument diameters of 5 –15 mm.</i></p>	<p>88502432</p>

U-shaped Arm

for Transanal Endoscopic
Microsurgery (TEM)

U-förmiger Haltearm

zur Transanal Endoskopischen
Mikrochirurgie (TEM)



4

U-shaped arm

with special clamping device, reusable 8840.9721

Also required:

Clamp socket, insulated

for attachment to the operating table (standard rail) 88409722

U-förmiger Haltearm

mit Spannprisma, wiederverwendbar 8840.9721

hierzu erforderlich:



Klemmsocket, isoliert

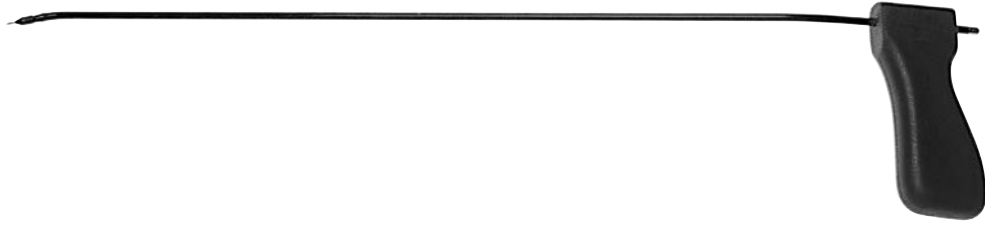

zum Anbringen an den OP-Tisch (Normschiene) 88409722

Suction Tube / Knives
for transanal Surgery / TEM

Saugrohr / Messer
zur transanal Chirurgie / TEM

5

MONOPOLAR				
				
		∅	NL / WL	Type / Type
	rechts gebogen curved right	6 mm	470 mm	8840.731
Koagulations-Saugrohr Coagulation suction tube				




MONOPOLAR				
				
		∅	NL / WL	Type / Type
	rechts right	4 mm	430 mm	8840.711
	links left	4 mm	430 mm	8840.712
HF-Messer HF knife				








HF connecting cable see page B 1120.

HF-Anschlusskabel siehe Seite B 1120.

TEM Grasping Forceps, 5 mm

TEM-Greifzangen, 5 mm

 Alle Maulteile und Schaftrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i>	Griffvarianten / Handle type 				Drehradaufsatz, ERAGONaxial Knob attachment, ERAGONaxial  autoklavierbar / autoclavable
	Typen / Types	mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>	ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i>	mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>	
	83930082	83930083	83930084	83930085	8988

Innenteil / Jaw insert  MTL / JL*	Schaftrohr, isoliert Sheath tube, insulated  NL / WL 450 mm	Griffvariante / Handle type HF / mono 	Komplet-Instrument • Innenteil • Schaftrohr • Griff Complete instrument • Jaw insert • Sheath tube • Handle	
		mit Sperre, drehbar <i>with locking mechanism, rotatable</i>		Typen / Types
	8394933	83930074	Typen / Types	
 TEM-Greifzange , nach unten gekröpft und rechts gebogen, MTL= 28 mm TEM Grasping forceps , <i>angled downwards and curved right, JL= 28 mm</i>	8394621	●	●	83946217
 TEM-Greifzange , nach unten gekröpft und links gebogen, MTL= 28 mm TEM Grasping forceps , <i>angled downwards and curved left, JL= 28 mm</i>	8394622	●	●	83946227
 TEM-Greifzange , rechts gebogen, MTL= 25 mm TEM Grasping forceps , <i>curved right, JL= 25 mm</i>	8394623	●	●	83946237
 TEM-Greifzange , links gebogen, MTL= 25 mm TEM Grasping forceps , <i>curved left, JL= 25 mm</i>	8394624	●	●	83946247

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)
 For grasping tissue or for holding the needle

* MTL = Maulteill nge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)
 Zum Fassen des Gewebes bzw. zur Übernahme der Nadel

HF connecting cable see page B 1121.







HF-Anschlusskabel siehe Seite B 1121.

ERAGON modular

Scissors, 5 mm

ERAGON modular

Schere, 5 mm

<p>ERAGON axial</p> <p>Alle Maulteile und Schaffrohre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar. <i>All jaw inserts and sheaths can also be combined with ERAGONaxial.</i></p>	<p>Griffvarianten / Handle type</p>  <p>ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i></p>		<p>Drehradaufsatz, ERAGONaxial <i>Knob attachment, ERAGONaxial</i></p>  <p>autoklavierbar / autoclavable</p>
<p>Type / Type</p>	<p>83930083</p>		<p>8988</p>
<p>Innenteil / Jaw insert</p>  <p>MTL / JL*</p>	<p>Schaffrohr, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i></p>  <p>NL / WL 450 mm</p>	<p>Griffvariante / Handle type</p>  <p>HF / mono</p> <p>ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i></p>	<p>Komplett-Instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaffrohr • Griff <p>Complete instrument</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath tube • Handle
<p>Type / Type</p>	<p>8394933</p>	<p>83930073</p>	<p>Type / Type</p>
 <p>Schere, "Metzenbaum", links gebogen, doppelbeweglich, MTL= 23 mm Scissors, "Metzenbaum", curved left, double jaw action, JL= 23 mm</p>	<p>8394.041</p>	<p>●</p>	<p>●</p> <p>83940417</p>

HF connecting cable see page B 1120.









HF-Anschlusskabel siehe Seite B 1120.

ERAGON bipolar

modular bipolar instruments, 5.5 mm,
rotatable

ERAGON bipolar

modulare Bipolar-Instrumente, 5,5 mm,
drehbar

						
Innenteil <i>Jaw insert</i>	 MTL / JL*		Schaftrohr <i>Sheath tube</i>		Handgriff, drehbar <i>Handle, rotatable</i>	Komplett-Instrument • Innenteil • Schaftrohr • Griff Complete instrument • Jaw insert • Sheath tube • Handle
		Typen / Types	NL / WL 330 mm	NL / WL 460 mm		
 Greif- und Präparierzange, MTL= 21 mm <i>Grasping and preparation forceps, JL= 21 mm</i>	83930031	●		●	839300312	
	839400310		●	●	839400312	
 Greif- und Dissektionszange "Maryland-Dissektor", MTL= 23 mm <i>Grasping and dissecting forceps "Maryland-Dissector", JL= 23 mm</i>	83930032	●		●	839300322	
	839400320		●	●	839400322	
 Greif- und Dissektionszange "Dolphin", MTL= 21 mm <i>Grasping and dissecting forceps "Dolphin", JL= 21 mm</i>	83930033	●		●	839300332	
	839400330		●	●	839400332	
 Fasszange, gefenestert, MTL= 23 mm <i>Grasping forceps, fenestrated, JL= 23 mm</i>	83930034	●		●	839300342	
	839400340		●	●	839400342	
 Präparierzange "Hasskamp", MTL= 19 mm <i>Dissecting forceps "Hasskamp", JL= 19 mm</i>	83930035	●		●	839300352	
	839400350		●	●	839400352	
 Sterilisationszange "Hasskamp", MTL= 19 mm <i>Sterilisation forceps "Hasskamp", JL= 19 mm</i>	83930036	●		●	839300362	
	839400360		●	●	839400362	

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

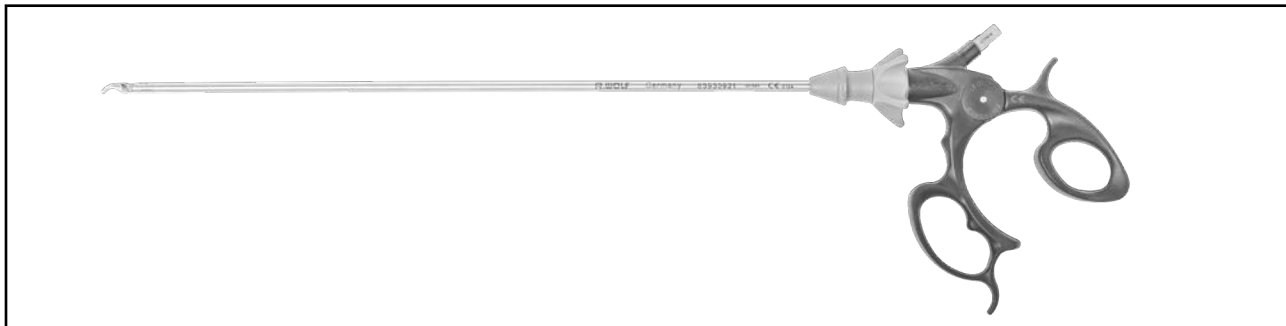
* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)






ERAGON bipolar

modular bipolar instruments, 5.5 mm,
rotatable

ERAGON bipolar

modulare Bipolar-Instrumente, 5,5 mm,
drehbar



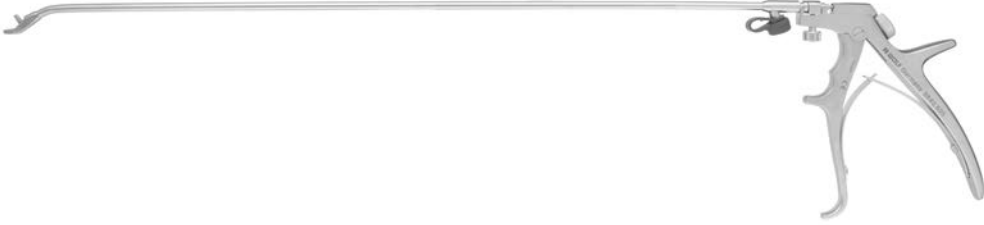

Innenteil Jaw insert	Schaftrohr Sheath tube	Handgriff, drehbar Handle, rotatable	Komplett- Instrument • Innenteil • Schaftrohr • Griff Complete instrument • Jaw insert • Sheath tube • Handle
 <p>MTL / JL*</p>	<p>NL / WL 330 mm</p> <p>NL / WL 460 mm</p>		<p>Typen / Types</p> <p>83930921</p> <p>82340024</p> <p>839300102</p> <p>Typen / Types</p>
<p>Greif- und Dissektionszange "Münster", MTL= 22 mm Grasping and dissecting forceps "Münster", JL= 22 mm</p> 	<p>83930037</p> <p>•</p>	<p>•</p>	<p>839300372</p>
<p>Greif- und Dissektionszange "Maryland", kurz, MTL= 15 mm Grasping and dissecting forceps "Maryland", short, JL= 15 mm</p> 	<p>83930038</p> <p>•</p>	<p>•</p>	<p>839300382</p>
	<p>839400380</p> <p>•</p>	<p>•</p>	<p>839400382</p>
<p>Metzenbaum Schere, MTL= 22 mm Metzenbaum scissors, JL= 22 mm</p> 	<p>83930041</p> <p>•</p>	<p>•</p>	<p>839300412</p>
	<p>839400410</p> <p>•</p>	<p>•</p>	<p>839400412</p>



* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

Needle Holder / Titanium Clip
for transanal Surgery / TEM


Nadelhalter / Titan Clip
zur transanal Chirurgie / TEM

			
	∅	NL / WL	Type / Type
	4.6 mm	405 mm	8840.605
<p>Nadelhalter nach unten gekröpft, mit Spülanschluss Needle holder angled downwards, with irrigation tap</p>			

			
	∅	NL / WL	Type / Type
	4.6 mm	405 mm	8840.604
<p>Nadelhalter gerade, mit Spülanschluss Needle holder straight, with irrigation tap</p>			

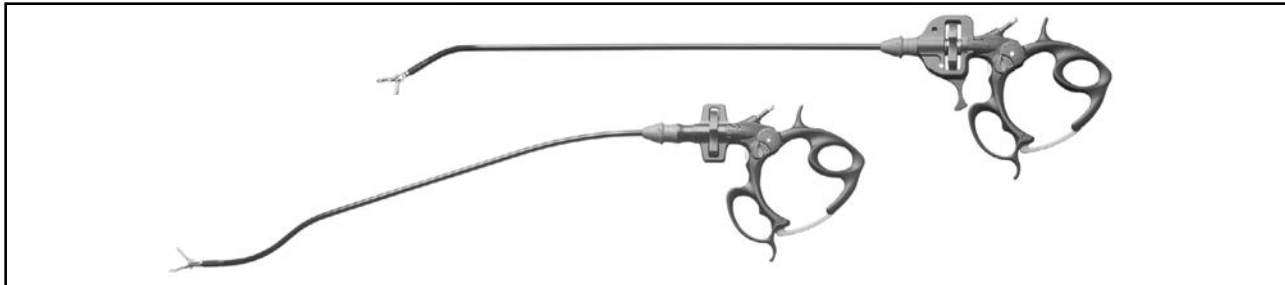
Should be used with the needles Ethicon SH-1 or Braun-Dexon, Maxon 3-0, HR 26.






Nur Nadeln entsprechend Ethicon SH-1 oder Braun-Dexon, Maxon 3-0, HR 26 verwenden.

	Titan Clip / Titanium Clip	Type / Type
	<p>Titan Clip, steril, VE= 10 Einheiten á 6 Stück, inkl. Aufnahmeteil für Clip</p> <p>Titanium clip, sterile, PACK= 10 PCS (6 clips), incl. clip mounting device</p>	4840764

DuoRotate / InLine Instruments
monopolar

DuoRotate / InLine Instrumente
monopolar



Innenteil, isoliert <i>Jaw insert, insulated</i>	DuoRotate Schaffrohr / Sheath tube	InLine Schaffrohr / Sheath tube	Griffvarianten <i>Handle type</i>		Komplett- Instrument • Innenteil • Schaffrohr • Griff • Spüladapter (8399300) Complete instrument • Jaw insert • Sheath tube • Handle • Rinsing adapter (8399300)
			HF	HF	
	Ø 5.8 mm NL / WL 400 mm	Ø 5.8 mm NL / WL 400 mm	DuoRotate Handgriff <i>DuoRotate handle</i>	InLine Handgriff <i>InLine handle</i>	Typen / Types
	8399310	8399311	8399301	8399302	Typen / Types
 DuoRotate / InLine "Mixer", MTL= 21 mm DuoRotate / InLine "Mixer", JL= 21 mm	8399410	●	●	●	83993010
		●		●	83994010
 DuoRotate / InLine "Maryland", MTL= 19 mm DuoRotate / InLine "Maryland", JL= 19 mm	8399412	●	●	●	83993012
		●		●	83994012
 DuoRotate / InLine "Metzenbaum", MTL= 18 mm DuoRotate / InLine "Metzenbaum", JL= 18 mm	8399413	●	●	●	83993013
		●		●	83994013
 DuoRotate / InLine "Fasszange", MTL= 17 mm DuoRotate / InLine "Grasping forceps", JL= 17 mm	8399414	●	●	●	83993011
		●		●	83994011






* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)
HF connecting cable see page B 1120.

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)
HF-Anschlusskabel siehe Seite B 1120.

5


DuoRotate / InLine Instruments
monopolar

DuoRotate / InLine Instrumente
monopolar

					
Innenteil, isoliert <i>Jaw insert, insulated</i>	DuoRotate Schaftrohr / Sheath tube	InLine Schaftrohr / Sheath tube	Griffvarianten Handle type		Komplett- Instrument
			HF	HF	<ul style="list-style-type: none"> • Innenteil • Schaftrohr • Griff Complete instrument <ul style="list-style-type: none"> • Jaw insert • Sheath tube • Handle
			DuoRotate Handgriff <i>DuoRotate handle</i>	InLine Handgriff <i>InLine handle</i>	
	Ø 5.8 mm NL / WL 400 mm	Ø 5.8 mm NL / WL 400 mm	DuoRotate Handgriff <i>DuoRotate handle</i>	InLine Handgriff <i>InLine handle</i>	
Typen / Types	8399310	8399311	8399301	8399302	Typen / Types
 <p>DuoRotate / InLine "Darmfasszange", MTL= 23 mm</p> <p>DuoRotate / InLine "Intestine grasping forceps", JL= 23 mm</p>	●		●		83993015
	8399415		●	●	83994015

* JL = Jaw length when jaws closed (approximate measurements)

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)

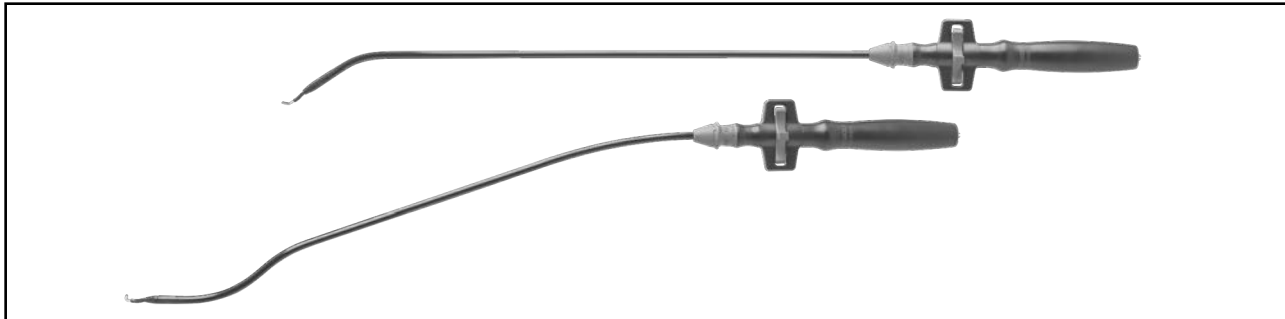
hierzu / also:		Type / Type
Spüladapter <i>Rinsing adapter</i>		8399300







HF connecting cable see page B 1121.


HF-Anschlusskabel siehe Seite B 1121.

DuoRotate / InLine Hook Electrodes
monopolar

DuoRotate / InLine Hakenelektroden
monopolar



Innenteil, isoliert <i>Jaw insert, insulated</i>	DuoRotate Schaftrohr / <i>Sheath tube</i>	InLine Schaftrohr / <i>Sheath tube</i>	Griffvarianten <i>Handle type</i>	Komplett- Instrument • Innenteil • Schaftrohr • Griff Complete instrument • <i>Jaw insert</i> • <i>Sheath tube</i> • <i>Handle</i>	
					
	Ø 5.8 mm NL / WL 400 mm	Ø 5.8 mm NL / WL 400 mm	DuoRotate / InLine Elektrodenhandgriff / <i>electrode handle</i>		
	Typen / Types	8399310	8399311	8399303	Typen / Types
 DuoRotate / InLine "Hakenelektrode 90°" <i>DuoRotate / InLine "Hook electrode 90°"</i>	8399416	•		•	83993016
				•	•
 DuoRotate / InLine "Hakenelektrode 45°" <i>DuoRotate / InLine "Hook electrode 45°"</i>	8399417	•		•	83993017
				•	•



hierzu / <i>also:</i>		Type / Type
Spüladapter <i>Rinsing adapter</i>		8399300

HF connecting cable see page B 1120.

HF-Anschlusskabel siehe Seite B 1120.

*HF Suction and Irrigation Tube 5.4 mm
monopolar, curved*

*HF-Saug-Spülrohr 5,4 mm
monopolar, gebogen*

			
	Ø 5.4 mm	NL / WL 380 mm	Typen / Type
	●	●	8383814
<p><i>HF-Saug-Spül-Rohr, gebogen</i> <i>HF Suction-irrigation tube, curved</i></p>			

5

also:

hierzu:



- Suction-irrigation handle* 8385.901
- Sealing cap* 8385.902
- Required to use Ø 5 mm auxiliary instruments:**
- Sealing attachment with opening
and membrane valve* 8385.903
- Spare membrane valve* 89.103

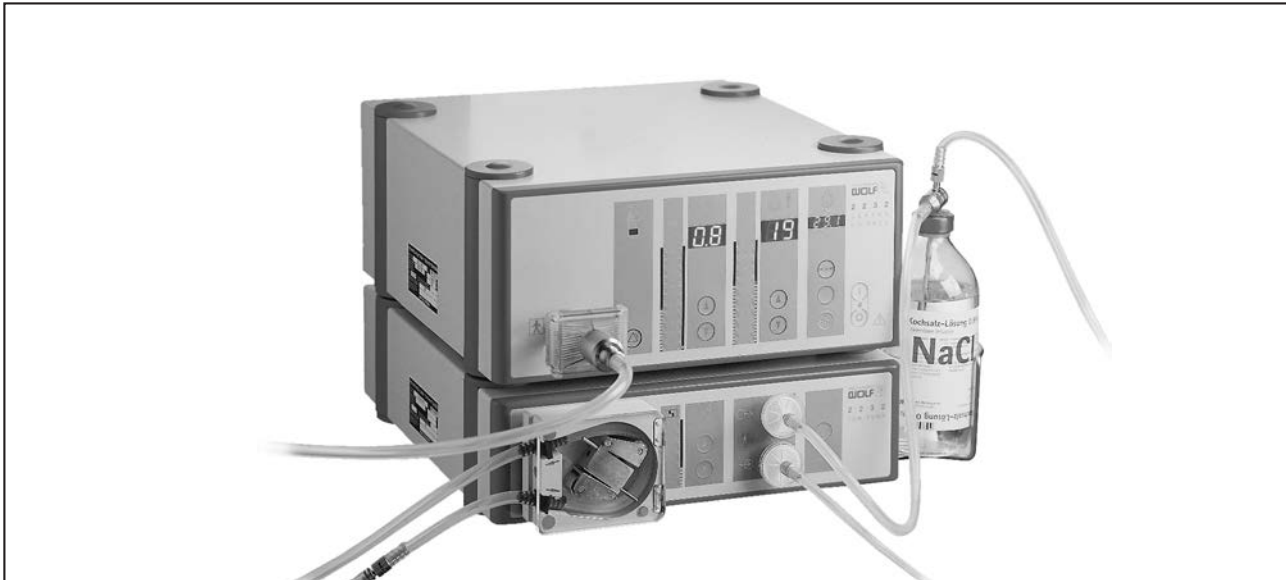
- Saug-Spül-Handgriff**..... 8385.901
- Verschlusskappe** 8385.902
- Notwendig bei der Anwendung von Hilfsinstrumenten Ø 5 mm:**
- Dichtaufsatz mit Durchgang
und Membranventil** 8385.903
- Ersatz-Membran-Ventil** 89.103

HF connecting cable see page B 1121.

HF-Anschlusskabel siehe Seite B 1121.

TEM Combination System 2232
for transanal insufflation

TEM Kombinations-System 2232
zur transanal Insufflation



6

TEM combination system bndl 22322011
consisting of:
Laparo CO₂-Pneu 2232 (2232.041) and TEM pump (2232.244)
Basic components:
Connecting cable (2232.981), CO₂ connecting tube, (2232.852),
irrigation cannula (8170.865), universal bottle holder (2232.841),
footswitch (2030.231), hygiene filter (gas), sterile (4171.111,
PACK=10 PCS), hygiene filter, sterile, DLL (4171.112, PACK=
50 PCS) and power cable (2440.03)

TEM-Kombinations-System kpl 22322011
bestehend aus:
Laparo-CO₂-Pneu 2232 (2232.041) und TEM Pumpe (2232.244)
Basis-Lieferumfang:
Verbindungskabel (2232.981), CO₂-Verbindungsschlauch (2232.852),
Spülkanüle (8170.865), Universal-Flaschenhalter (2232.841),
Fußschalter (2030.231), Hygiene-Filter (Gas), steril (4171.111,
VE= 10 ST), Hygiene-Filter, steril, DLL (4171.112, VE= 50 ST) und
Netzkabel (2440.03)

Accessories see overleaf.

Zubehör siehe Rückseite.

Accessories

Laparo CO₂-Pneu / TEM Pump

High-pressure connection tube bndl, 1 m long
consisting of:

High-pressure connecting tube (8170.801),
spanner size 30 (9500.016)

with DIN connector	8170.8011
High-pressure connecting tube, 1 m long	
with PIN-index connector	8170.802
with ISO connector	8170.803
CO ₂ connecting tube, 5 m long for central CO ₂ gas supply according to DIN EN 13260-2/2004	8170.3111
TEM tube set sterile, for single use	4170.801
TEM tube set for ERBE instrument sterile, for single use	4170.804
Fork wrench SW 30	9500.016
Bottle holder, for holding CO ₂ bottles Ø 80 - 90 mm	2221.951

Zubehör

Laparo-CO₂-Pneu / TEM Pumpe

Hochdruck-Verbindungsschlauch kpl, 1 m lang
bestehend aus:

Hochdruckverbindungsschlauch (8170.801),
Gabelschlüssel SW 30 (9500.016)

mit DIN-Anschluss	8170.8011
Hochdruckverbindungsschlauch, 1 m lang	
mit PIN-Index-Anschluss	8170.802
mit ISO-Anschluss	8170.803
CO ₂ -Verbindungsschlauch, 5 m lang für zentrale CO ₂ -Gasversorgung nach DIN EN 13260-2/2004	8170.3111
TEM-Schlauchset steril, zum Einmalgebrauch	4170.801
TEM-Schlauchset für ERBE instrument, steril, zum Einmalgebrauch	4170.804
Gabelschlüssel SW 30	9500.016
Flaschenhalter, zur Aufnahme von CO ₂ -Flaschen Ø 80 - 90 mm	2221.951




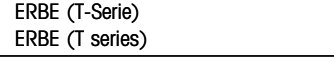

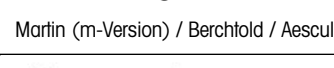


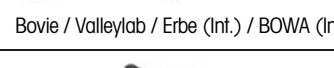

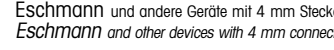

Technical Data

Technische Daten

	Laparo CO ₂ Pneu 2232.041	TEM Pumpe 2232.244
Netzanschluss Power supply	100 - 230 V~ (a.c.), 50 / 60 Hz	24 VDC
Leistungsaufnahme Power consumption	max. 80 VA	max. 30 VA
Abmessungen (B x H x T) Dimensions (w x h x d)	330 x 155 x 390 mm	330 x 100 x 390 mm
Gewicht Weight	ca. / approx. 9.5 kg	ca. / approx. 7 kg

HF Monopolar Connecting Cables








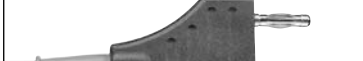


HF-Monopolar Anschlusskabel

Anschluss Instrument <i>Connector for instrument</i>	Anschluss Gerät <i>Connector for unit</i>	Länge <i>Length</i>	Typen <i>Types</i>
<p>WOLF - Instrumente <i>WOLF instruments</i></p> 	 ERBE (ACC / ICC) / BOWA (EU)	3 m	8106.032
	 ERBE (T-Serie) ERBE (T series)	5 m	8106.052
	 ERBE (T-Serie) ERBE (T series)	3 m	8106.132
	 ERBE (T-Serie) ERBE (T series)	5 m	8106.152
	 Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap	3 m	8106.031
	 Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap	5 m	8106.051
<p>HF-Elektroden, monopolar <i>Monopolar HF electrodes</i></p> 	 Bovie / Valleylab / Erbe (Int.) / BOWA (Int.)	3 m	8106.033
	 Bovie / Valleylab / Erbe (Int.) / BOWA (Int.)	5 m	8106.053
	 BOWA (Int.) / EU Eschmann und andere Geräte mit 4 mm Stecker <i>Eschmann and other devices with 4 mm connectors</i>	3 m	8106.034
 BOWA (Int.) / EU Eschmann und andere Geräte mit 4 mm Stecker <i>Eschmann and other devices with 4 mm connectors</i>	5 m	8106.054	

7

HF Bipolar Connecting Cables

HF-Bipolar Anschlusskabel

Anschluss Instrument <i>Connector for instrument</i>	Anschluss Gerät <i>Connector for unit</i>	Länge <i>Length</i>	Typen <i>Types</i>	
 <p>WOLF Bipolar-Zangen <i>WOLF bipolar forceps</i></p>		3 m	8108.032	
	ERBE (ACC / ICC / T) / BOWA (EU)	5 m	8108.052	
		3 m	8108.033	
	Martin (Int.) / 2 pin Valleylab / BOWA (Int.)	5 m	8108.053	
		3 m	8108.031	
	WOLF / Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap	5 m	8108.051	
		3 m	8108035	
	EMC Dolley	5 m	8108055	
	 <p>Bipolar-Pinzetten Anschluss <i>Bipolar tweezers</i></p>		3 m	8108.132
		ERBE (ACC / ICC / T) / BOWA (EU)	5 m	8108.152
		3 m	8108.133	
Martin (Int.) / 2 pin Valleylab / BOWA (Int.)		5 m	8108.153	
		3 m	8108.131	
WOLF / Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap		5 m	8108.151	
		3 m	8108135	
EMC Dolley		5 m	8108155	



Prokto-Rektoskopie

Procto-Rectoscopy

Procto-Rectoscopy

Prokto-Rektoskopie

0	<i>Procto-Rectoscopy</i>	Prokto-Rektoskopie
1	<i>Proctoscope 8836</i>	Proktoskop 8836
2	<i>Accessory Instruments for Proctoscopy</i>	Hilfsinstrumente für die Proktoskopie
3	<i>Procto-Rectoscopes 4844, disposable</i>	Prokto-Rektoskope 4844 zum Einmalgebrauch
4	<i>Rectoscope 8834 with annular Cold Light Illumination</i>	Rektoskop 8834 mit ringförmiger Kaltlicht-Beleuchtung
5	<i>Operating Rectoscope 8834 with annular Cold Light Illumination</i>	Operations-Rektoskop 8834 mit ringförmiger Kaltlicht-Beleuchtung
6	<i>Large Calibre Rectoscope 8834 with annular Cold Light Illumination</i>	Starkkalibriges-Rektoskop 8834 mit ringförmiger Kaltlicht-Beleuchtung
7	<i>Accessory Instruments for Rectoscopy</i>	Hilfsinstrumente für die Rektoskopie
8	<i>Accessories for Rectoscopy</i>	Ergänzungen für die Rektoskopie

Procto-Rectoscopy

Prokto-Rektoskopie



0

For many years R. WOLF proctoscopes and rectoscopes have guaranteed safe diagnosis of the rectum.

The general supply of cold light, even with disposable tubes, as well as the annular illumination of the rectoscopes ensure reflexion and shadowfree viewing of the mucuous membrane.

A further advantage of the annular cold light illumination of the rectoscopes is their free lumen, allowing both the insertion of auxilliary instruments and free visual access.

Various working lengths allow the use of R. WOLF proctoscopes and rectoscopes in adults, adolescents and children.

In combination with endoscope telescopes R. WOLF proctoscopes and rectoscopes are ideal for video endoscopy and documantation.

The strength and durability of these instruments, made of high-quality stainless steel, guarantees easy and quick reprocessing thus ensuring a long service life.

Für die sichere Diagnose des Enddarms haben sich Prokto-Rektoskope von R. WOLF über viele Jahre bewährt.

Die generelle Versorgung mit Kaltlicht, auch bei Einmaltuben, sowie die Ringbeleuchtung der Rektoskope sichern eine reflex- und schattenfreie Betrachtung der Schleimhaut.

Ein weiterer Vorteil der ringförmigen Kaltlicht Beleuchtung der Rektoskope ist das freie Rohrlumen. Die Einführung von Hilfsinstrumenten und freie Sicht sind somit uneingeschränkt möglich.

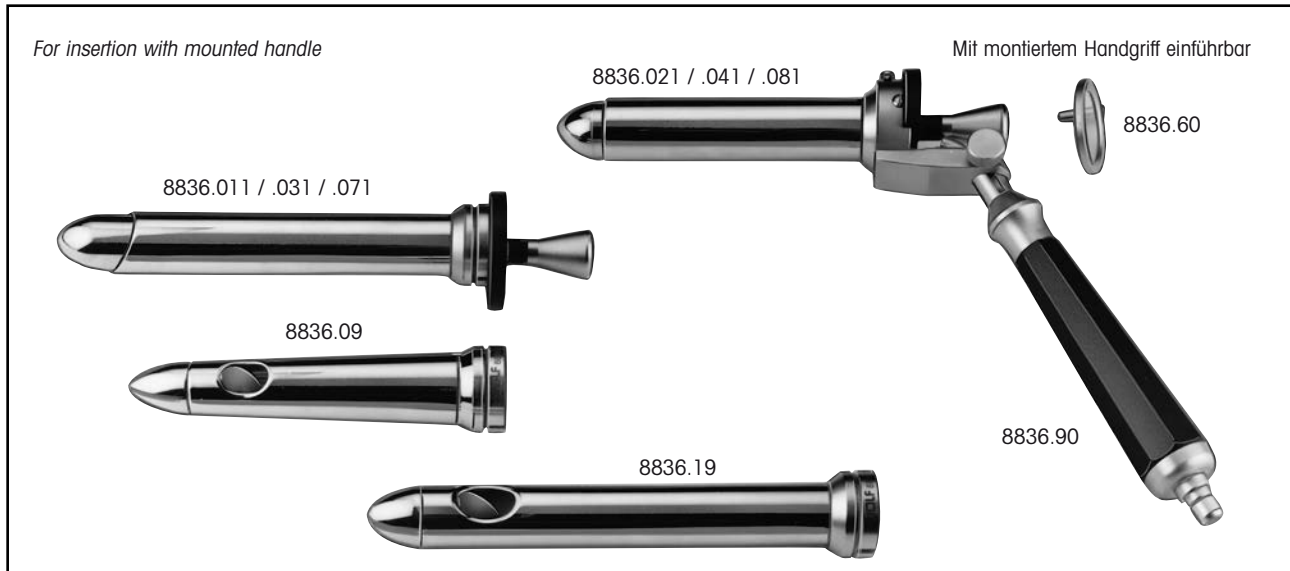
Abgestimmte Nutzlängen ermöglichen den Einsatz von R. WOLF Prokto-Rektoskopen bei Erwachsenen, Jugendlichen und Kindern.

In Verbindung mit Endoskop-Optiken sind alle Prokto-Rektoskope von R. WOLF bestens zur Video-Endoskopie und Dokumentation geeignet.

Der stabile und robuste Aufbau, aus hochwertigem Edelstahl, garantiert eine einfache und schnelle Aufbereitung und somit eine lange Lebensdauer.

Proctoscope 8836





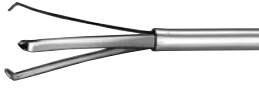
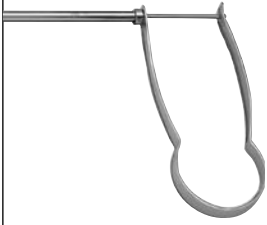
Proktoskop 8836




	Ø	NL / WL	Type / Type
Proktoskop-Handgriff , mit Kaltlicht-Beleuchtung und abnehmbarem Verbindungsteil <i>Proctoscope handle</i> , with cold light illumination and removable attachment			8836.90
Proktoskop-Tubus kpl , gerade, bestehend aus: Proktoskop-Tubus (8836.025) mit Proktoskop-Obturator (8836.027) <i>Proctoscope tube bndl, straight</i> , consisting of: <i>Proctoscope tube</i> (8836.025) with <i>proctoscope obturator</i> (8836.027)	21 mm	90 mm	8836.021
Proktoskop-Tubus kpl , gerade, bestehend aus: Proktoskop-Tubus (8836.045) mit Obturator (8836.047) <i>Proctoscope tube bndl, straight</i> , consisting of: <i>Proctoscope tube</i> (8836.045) with <i>obturator</i> (8836.047)	18 mm	90 mm	8836.041
Proktoskop-Tubus kpl , gerade, bestehend aus: Proktoskop-Tubus kpl (8836.085) mit Obturator (8836.087) <i>Proctoscope tube bndl, straight</i> , consisting of: <i>Proctoscope tube</i> (8836.085) with <i>obturator</i> (8836.087)	24 mm	60 mm	8836.081
Proktoskop-Tubus kpl , schräg, bestehend aus: Proktoskop-Tubus (8836.015) mit Obturator (8836.017) <i>Proctoscope tube bndl, oblique</i> , consisting of: <i>Proctoscope tube</i> (8836.015) with <i>obturator</i> (8836.017)	21 mm	120 mm	8836.011
Proktoskop-Tubus kpl , schräg, bestehend aus: Proktoskop-Tubus (8836.035) mit Obturator (8836.037) <i>Proctoscope tube bndl, oblique</i> , consisting of: <i>Proctoscope tube</i> (8836.035) with <i>obturator</i> (8836.037)	18 mm	120 mm	8836.031
Proktoskop-Tubus kpl , schräg, bestehend aus: Proktoskop-Tubus (8836.075) mit Obturator (8836.077) <i>Proctoscope tube bndl, oblique</i> , consisting of: <i>Proctoscope tube</i> (8836.075) with <i>obturator</i> (8836.077)	24 mm	60 mm	8836.071
Proktoskop-Tubus konisch mit seitlichem Fenster <i>Proctoscope tube conical</i> with viewing window	konisch <i>conical</i> 18:24 mm	75 mm	8836.09
	zylindrisch / <i>cylindrical</i> 20 mm	100 mm	8836.19
Abdeckscheibe mit Beobachtungsfenster <i>Cover plate</i> with viewing window			8836.60

Accessory Instruments
for proctoscopy

Hilfsinstrumente
für die Proktoskopie

		Schaft Ø Sheath Ø	Maulteil-Ø Jaw Ø	NL / WL	Type / Type	Griffteil / Handle
	Biopsiezange <i>Biopsy forceps</i>	3 mm	4 mm	270 mm	8280.23	
	Biopsiezange <i>Biopsy forceps</i>	3 mm	4 mm	270 mm	8280.22	
	Tumorzange <i>Tumor forceps</i>	3 mm	6 mm	270 mm	8280.26	
	Tupferzange <i>Sponge forceps</i>	3 mm	-	306 mm	8148.02	

2

					
Type / Type					
Präparier- und Tupferzange <i>Dissection and sponge forceps</i>					
8279.01					


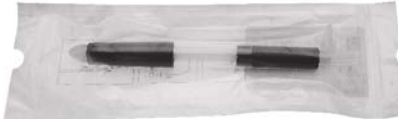
Procto-Rectoscope 4844
disposable

Prokto-Rektoskop 4844
zum Einmalgebrauch

With annular proximal cold light illumination

Mit ringförmiger proximaler Kaltlicht-Beleuchtung

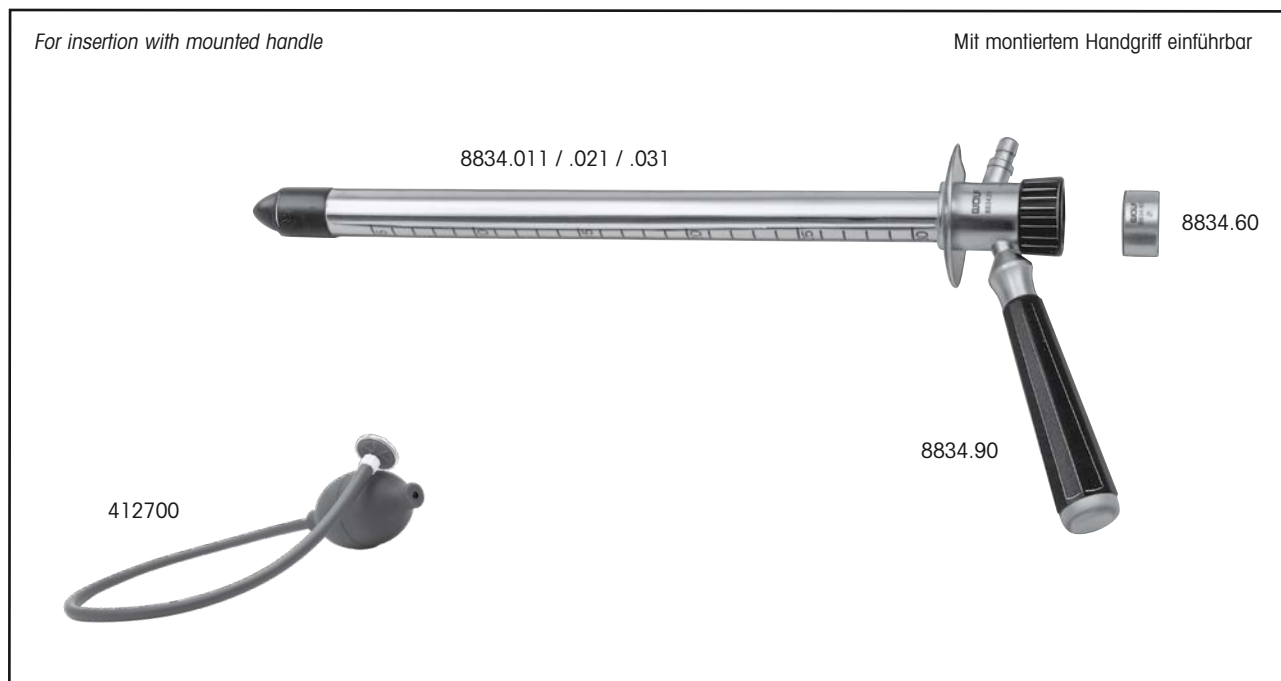


	Ø	NL / WL	Type / Type
Prokto-Rektoskop-Handgriff mit Kaltlicht-Beleuchtung <i>Procto-rectoscope handle</i> with cold light illumination			8838.90
Rektoskop-Tubus , steril, VE= 10 ST <i>Rectoscope tube</i> , sterile PACK= 10 PCS 	21 mm	250 mm	4844255
Rektoskop-Tubus , steril, VE= 10 ST <i>Rectoscope tube</i> , sterile PACK= 10 PCS 	21 mm	117 mm	4844120
Verschlusskappe mit Beobachtungsfenster <i>Sealing cap</i> with observation window			8838.60
Handgebläse , mit Filter zum Einmalgebrauch, steril (VE= 5 ST) <i>Hand blower</i> , with filter for single use, sterile (PACK= 5 PCS)			412700

3

Rektoscope Tubes 8834
with annular cold light illumination

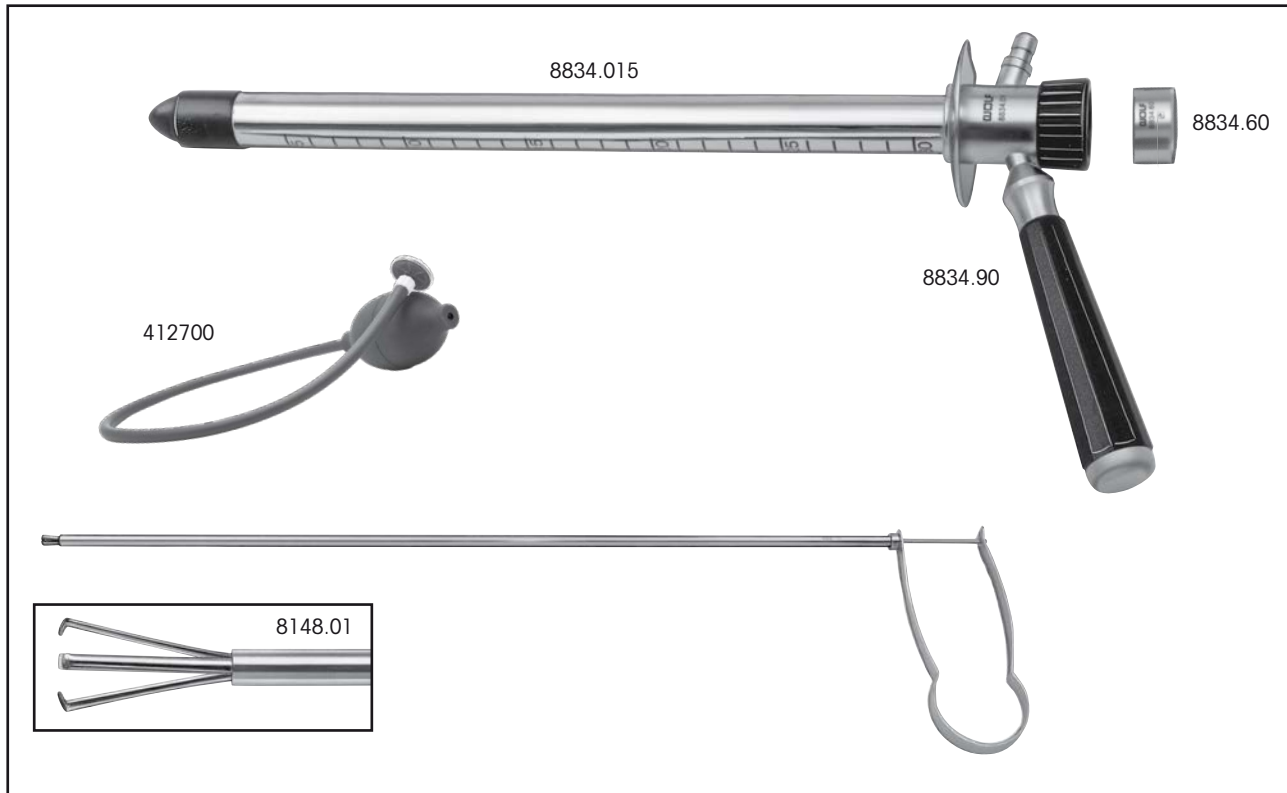
Rektoskop-Tuben 8834
mit ringförmiger Kaltlicht-Beleuchtung



	Ø	NL / WL	Type / Type
Rektoskop-Handgriff mit Kaltlicht-Beleuchtung <i>Rectoscope handle</i> with cold light illumination			8834.90
Rektoskop-Tubus kpl , bestehend aus: Rektoskop-Tubus (8834.015) mit Rektoskop-Obturator (8834.017) <i>Rectoscope tube bndl</i> , consisting of: <i>Rectoscope tube (8834.015) with proctoscope obturator (8834.017)</i>	22 mm	310 mm	8834.011
Rektoskop-Tubus kpl , bestehend aus: Rektoskop-Tubus (8834.025) mit Rektoskop-Obturator (8834.027) <i>Rectoscope tube bndl</i> , consisting of: <i>Rectoscope tube (8834.025) with proctoscope obturator (8834.027)</i>	22 mm	260 mm	8834.021
Rektoskop-Tubus kpl , bestehend aus: Rektoskop-Tubus (8834.035) mit Rektoskop-Obturator (8834.037) <i>Rectoscope tube bndl</i> , consisting of: <i>Rectoscope tube (8834.035) with proctoscope obturator (8834.037)</i>	22 mm	210 mm	8834.031
Verschlusskappe mit Beobachtungsfenster <i>Sealing cap</i> with observation window			8834.60
Handgebläse , mit Filter zum Einmalgebrauch, steril (VE= 5 ST) <i>Hand blower</i> , with filter for single use, sterile (PACK= 5 PCS)			412700

Operating Rectoscope 8834
with annular cold light illumination

Operations-Rektoskop 8834
mit ringförmiger Kaltlicht-Beleuchtung

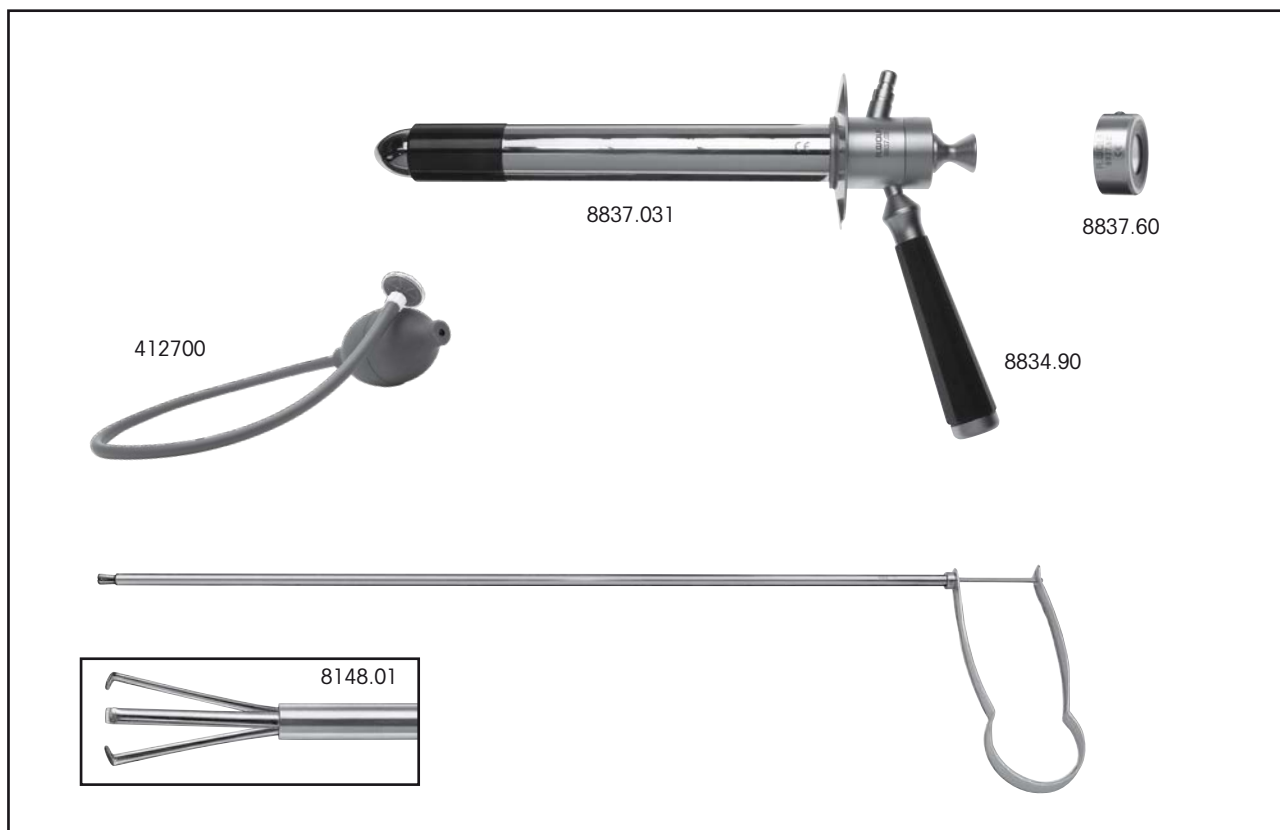


	Ø	NL / WL	Type / Type
Rektoskop-Handgriff mit Kaltlicht-Beleuchtung <i>Rectoscope handle</i> with cold light illumination			8834.90
Rektoskop-Tubus kpl. , bestehend aus: Rektoskop-Tubus (8834.015) mit Rektoskop-Obturator (8834.017) <i>Rectoscope tube bndl.</i> , consisting of: <i>Rectoscope tube (8834.015) with proctoscope obturator (8834.017)</i>	22 mm	310 mm	8834.011
Verschlusskappe mit Beobachtungsfenster <i>Sealing cap</i> with observation window			8834.60
Handgebläse , mit Filter zum Einmalgebrauch, steril (VE= 5 ST) <i>Hand blower</i> , with filter for single use, sterile (PACK= 5 PCS)			412700
Tupferzange <i>Sponge forceps</i>	5 mm	400 mm	8148.01

5

Large Calibre Rectoscope
with annular fiber illumination

Starkkalibriges Rektoskop
mit ringförmiger Kaltlicht-Beleuchtung

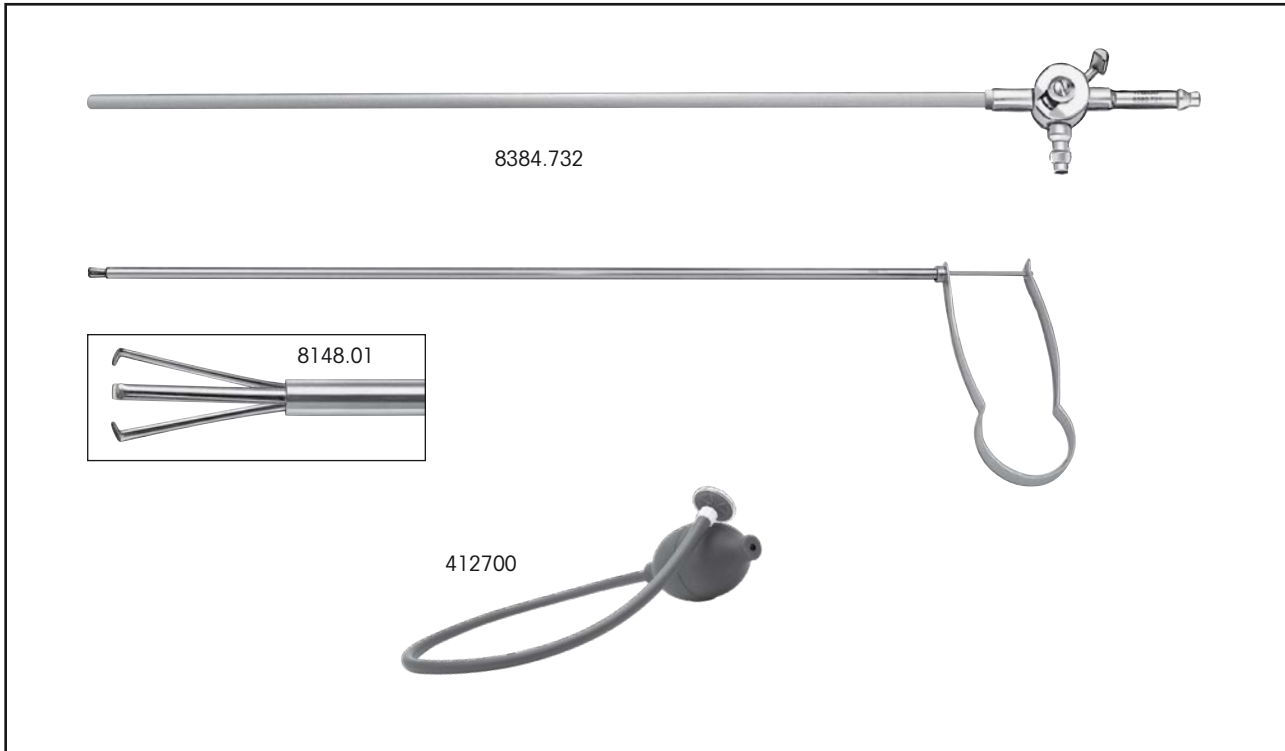


	Ø	NL / WL	Type / Type
Rektoskop-Handgriff mit Kaltlicht-Beleuchtung <i>Rectoscope handle</i> with cold light illumination			8834.90
Rektoskop-Tubus kpl. , bestehend aus: Rektoskop-Tubus (8837.035) mit Rektoskop-Obturator (8837.037) <i>Rectoscope tube bndl.</i> , consisting of: <i>Rectoscope tube (8834.035) with proctoscope obturator (8834.037)</i>	30 mm	209 mm	8837.031
Verschlusskappe mit Beobachtungsfenster <i>Sealing cap</i> with observation window			8837.60
Handgebläse , mit Filter zum Einmalgebrauch, steril (VE= 5 ST) <i>Hand blower</i> , with filter for single use, sterile (PACK= 5 PCS)			412700
Tupferzange <i>Sponge forceps</i>	5 mm	400 mm	8148.01

6

Accessory Instruments
for rectoscopy

Hilfsinstrumente und Zubehör
für die Rektoskopie

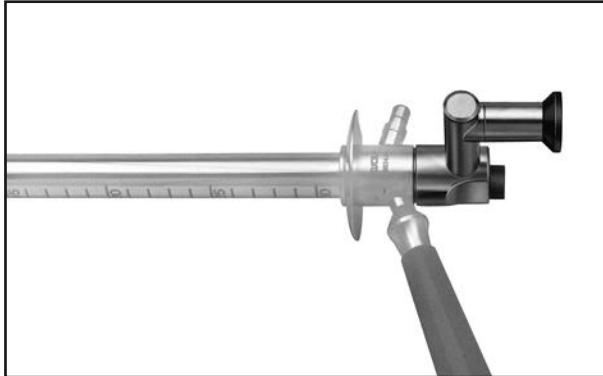


	Ø	NL / WL	Type / Type
Saugrohr , graduiert mit 3-mm-Luer-Anschluss Suction tube , graduated, with Luer connector 3 mm	5 mm	450 mm	8384.68
Tupferzange Sponge forceps	5 mm	400 mm	8148.01
Handgebläse , mit Filter zum Einmalgebrauch, steril (VE= 5 ST) Hand blower , with filter for single use, sterile (PACK= 5 PCS)			412700

7

Accessories

for rectoscopy



Ergänzungen

für die Rektoskopie

Operations-Ansatz,

mit abgewinkeltem Einblick,

Durchlaß 6 mm, wiederverwendbar 8834.25

Operating attachment,

with angled viewing,

capacity 6 mm, reusable 8834.25

